



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

Distr. General

20 August 1996
Original: Arabic/Chinese/
English/French/
Russian/Spanish

Доклад Генерального секретаря о работе Организации*

Август 1996 года

* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Генерального секретаря о работе Организации, который будет выпущен в окончательном виде в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 1 (A/51/1).

Резюме

Пятидесятая сессия Генеральной Ассамблеи была ознаменована крупнейшей за все время встречей руководителей стран мира во время трехдневного специального торжественного заседания, на котором государства-члены и наблюдатели приняли Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Примерно 200 ораторов: 91 глава государства, 8 вице-президентов, один коронованный принц, 37 премьер-министров, 10 заместителей премьер-министров, 21 министр иностранных дел, 9 глав делегаций и 23 наблюдателя — вновь подтвердили свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций, выразили признательность тем, кто находился и находится на службе Организации, выразили убежденность в том, что в последующий период Организация Объединенных Наций будет работать с удвоенной энергией и эффективностью, и обязались обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций вступила в XXI век, обладая возможностями, финансовыми средствами и структурой, позволяющими ей служить ее народам.

В ходе своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея, ее Генеральный комитет и главные комитеты провели 393 заседания по сравнению с 384 на сорок девятой сессии; количество неофициальных заседаний и консультаций составило 296 против 266 во время сорок девятой сессии; рабочие группы Ассамблеи провели 292 заседания по сравнению со 163 в ходе предыдущей сессии. На своей пятидесятой сессии Ассамблея приняла, по состоянию на 25 июля 1996 года, 321 резолюцию против 328 во время сорок девятой сессии.

Рабочие группы открытого состава Генеральной Ассамблеи: по Повестке дня для мира, Повестке дня для развития, реформе Совета Безопасности, финансовому положению Организации Объединенных Наций и укреплению системы Организации Объединенных Наций — проделали интенсивную работу по повышению эффективности Организации, и планируется, что они представят свои доклады Ассамблее до конца ее пятидесятой сессии.

Количество официальных заседаний Совета Безопасности по сравнению с аналогичным периодом прошлого года уменьшилось со 131 до 106. Количество консультаций полного состава сократилось с 226 до 189, число резолюций снизилось с 63 до 51, а заявлений Председателя — с 64 до 49.

В этом году в центре внимания Совета Безопасности находились африканские вопросы, а также бывшая Югославия. Совет также продолжал рассмотрение пунктов повестки дня, касающихся американского континента, вопроса о санкциях и различных режимов санкций.

Экономический и Социальный Совет провел свою основную сессию в Нью-Йорке в период с 24 июня по 26 июля 1996 года. На его этапе заседаний высокого уровня был рассмотрен один из главных вопросов, стоящих на международной повестке дня, а именно международное сотрудничество в борьбе

с незаконным производством, сбытом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и спросом на них и связанная с этим деятельность. На этапе координации основное внимание было сосредоточено на координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты. На этапе оперативной деятельности главное внимание было уделено вопросам укрепления сотрудничества между системой развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями. Экономический и Социальный Совет также принял резолюцию о консультативных отношениях между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями.

Доклад с изложением мнений государств-членов по вопросу об обзоре роли Совета по Опеке был представлен Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее по ее просьбе.

На рассмотрении Международного Суда находилось 14 споров и две просьбы о вынесении консультативного заключения.

В Секретариате был достигнут значительный прогресс в деле осуществления всеобъемлющего плана Генерального секретаря в области управленческой реформы, изложенного в прошлогоднем годовом докладе. Совершенствование управления структурой расходов Организации было одной из главных проблем, находившихся в центре внимания на протяжении прошлого года, в течение которого Генеральный секретарь предложил, а Генеральная Ассамблея одобрила первый в истории Организации бюджет с нулевым номинальным ростом.

Утвержденные ассигнования на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 2608 млн. долл. США включали в себя 154 млн. долл. США в виде уменьшения расходов, затребованного Генеральной Ассамблеей сверх тех 98 млн. долл. США, которые уже были указаны в предложенном Генеральным секретарем бюджете. К Генеральному секретарю была обращена просьба предложить сокращения, одновременно обеспечивая осуществление в полном объеме всей предусмотренной мандатами деятельности; он добился этого уменьшения расходов за счет сокращения персонала в сочетании с мерами эффективности. Ему было также предложено покрыть примерно 35 млн. долл. США в связи с новыми, не предусмотренными в бюджете мандатами; методы покрытия этих дополнительных расходов будут изложены в докладе об исполнении бюджета.

Меры эффективности, осуществленные на протяжении прошлого года, привели к существенной экономии: выпуск документов и публикаций уменьшен на 27 процентов с января 1996 года; к концу осени более 270 000 документов Организации Объединенных Наций на всех официальных языках будут иметься в электронной форме по крайней мере в 157 странах и в большинстве представительств в Нью-Йорке; путевые расходы сокращены на 26 процентов в первые шесть месяцев 1996 года; и консолидация закупок иностранной валюты, начавшаяся в июле, будет означать экономию в размере более 1 млн. долл. США в течение двухгодичного периода.

Финансовое положение Организации Объединенных Наций было одной из главных проблем, находившихся в центре внимания на протяжении года, и остается вопросом, вызывающим крайнюю обеспокоенность. По состоянию на 31 июля 1996 года сумма невыплаченных начисленных взносов составила 3 млрд. долл. США, включая 0,8 млрд. долл. США в регулярный бюджет и 2,2 млрд. долл. США в бюджет операций по поддержанию мира. Постоянно возникающая необходимость заимствовать наличность со счетов операций по поддержанию мира означает, что к концу 1996 года Организация Объединенных

Наций будет должна государствам-членам примерно 675 млн. долл. США за предоставленные ими войска и имущество. Хотя общая ситуация с движением наличности улучшилась, состояние регулярного бюджета Организации продолжает ухудшаться, поскольку уже отмечается устойчивый отток кассовой наличности, который прогнозируется на много месяцев года.

Работа Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию велась вокруг сорок второй сессии Совета по торговле и развитию, на которой был проведен обзор и вынесены рекомендации в отношении функционирования межправительственного механизма Конференции, и девятой сессии Конференции, которая проходила в Мидранде, Южная Африка, в период с 27 апреля по 11 мая 1996 года.

Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) состоялась в Стамбуле 3-14 июня 1996 года. Результатом этой Конференции, которая была уникальной в плане ее открытости для представителей гражданского общества, стала детальная Повестка дня Хабитат, а также обязательство правительств в отношении прогрессивной реализации права на жилье, предусмотренного в международных документах.

В течение рассматриваемого периода примерно 23,3 млн. человек должны были получить помощь в рамках межучрежденческих призывов Организации Объединенных Наций, охватывающих Анголу, Афганистан, Кавказ, Российскую Федерацию (Чечню), район Великих озер, Ирак, Ливан, Либерию, Сьерра-Леоне, Судан и бывшую Югославию. Из общей суммы в 2,5 млрд. долл. США, запрошенной во всех 11 призывах, которые были сделаны с сентября 1995 года, на сегодняшний день обещано или перенесено 795 млн. долл. США.

В период с 1 сентября 1995 года по 31 марта 1996 года Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата оказал содействие 31 государству-члену, с тем чтобы помочь им справиться с последствиями 45 стихийных бедствий и экологических чрезвычайных ситуаций. В течение того же периода времени Департамент организовал 13 операций по оказанию чрезвычайной помощи со склада снабжения Организации Объединенных Наций в Пизе и направил пять полевых миссий в составе своих групп по оценке последствий и координации действий в случае стихийных бедствий.

Вопросы защиты и переселения беженцев по-прежнему находились в центре внимания Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, поскольку по состоянию на конец 1995 года количество людей, которыми оно занимается, составляло примерно 24 млн. человек по всему миру, включая 14,2 млн. беженцев, а также репатриантов, лиц, перемещенных внутри страны, и других.

Как часть предпринимаемых в настоящее время усилий по осуществлению Повестки дня для мира Организация укрепила свой потенциал превентивных действий и раннего предупреждения, создав Группу по обзору в рамках для координации, уже установленных между тремя департаментами Секретариата, которые несут главную ответственность за предупреждение, контролирование и урегулирование конфликтов, — Департаментом по гуманитарным вопросам, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира.

Департамент по политическим вопросам и Департамент операций по поддержанию мира расширяют свое сотрудничество с Департаментом по гуманитарным вопросам в том, что касается системы раннего предупреждения о ситуациях, связанных с гуманитарными последствиями.

Хотя количество персонала, выделяемого для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, существенно сократилось (в июле 1995 года было развернуто 67 269 военнослужащих, а в июле 1996 года — 25 296), сложность задач, возлагаемых на персонал Организации Объединенных Наций, отнюдь не уменьшилась за прошедший год, о чем подробно рассказывается в части настоящего доклада, посвященной деятельности Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира.

На протяжении рассматриваемого года Организация Объединенных Наций участвовала в 33 миротворческих операциях, из которых 17 были операциями по поддержанию мира. Достигнут прогресс в создании штабной группы быстрого развертывания, в укреплении готовности к предупреждению конфликтов и поддержанию мира в Африке и в дальнейшем развитии системы резервных соглашений.

События на протяжении последнего года подтвердили два основных вывода, а именно то, что каждая развертываемая миротворческая операция должна иметь такую численность личного состава, которая необходима для выполнения возложенных на нее задач и для самозащиты, и то, что никакой инструмент мира и безопасности не может обеспечить мира без воли сторон в конфликте к достижению мира.

На протяжении прошедшего года мы были также свидетелями решительных усилий международного сообщества, направленных на то, чтобы положить конец бедствию терроризма. В своей резолюции 50/53 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, а на Саммите миротворцев, состоявшемся 13 марта 1996 года, Генеральный секретарь подчеркнул свою приверженность усилиям с целью принятия конкретных мер по борьбе с терроризмом.

В области разоружения три крупных долгосрочных многосторонних мероприятия в ядерной области укрепили широкий консенсус в поддержку всемирного режима ядерного нераспространения: подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (15 декабря 1995 года), подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) (11 апреля 1996 года) и работа по завершению подготовки текста договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Рассматриваемый период был также ознаменован новыми и продолжающимися инициативами в области микроразоружения, среди которых не последнее место занимают усилия по достижению постоянного глобального запрета на наземные мины и их компоненты.

В период с августа 1995 года по апрель 1996 года Организация Объединенных Наций получила 16 новых просьб о помощи в проведении выборов; помощь была оказана в ответ на 10 из этих просьб, а также 17 просьб, полученных до августа 1995 года.

В течение рассматриваемого периода Департамент по гуманитарным вопросам и Департамент операций по поддержанию мира совместно занимались осуществлением программ разминирования в Анголе, Афганистане, Боснии и Герцеговине, Мозамбике, Руанде и Хорватии, а также продолжали оказывать содействие программам в Камбодже и Лаосской Народно-Демократической Республике. Была завершена одногодичная программа в Йемене.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение: обновление и реформа	1—27	1
II. Координация всеобъемлющей стратегии и укрепление административных структур	28—202	6
А. Органы Организации Объединенных Наций	28—183	6
В. Обеспечение адекватной финансовой основы	184—189	36
С. Пятидесятая годовщина	190—196	37
D. Университет Организации Объединенных Наций	197—202	39
III. Строительство фундамента мира: развитие, гуманитарная деятельность, права человека	203—642	41
А. Осуществление Повестки дня для развития	203—208	41
В. Глобальная деятельность в области развития	209—330	42
С. Региональная деятельность в целях развития	331—415	62
D. Оперативная деятельность в целях развития	416—541	78
Е. Гуманитарный императив	542—603	101
F. Защита и расселение беженцев	604—622	114
G. Защита и поощрение прав человека	623—642	117
IV. Предотвращение, контролирование и урегулирование конфликтов	643—1127	122
А. Осуществление Повестки дня для мира	643—649	122
В. Превентивная дипломатия и миротворчество	650—654	123
С. Поддержание мира	655—662	124
D. Текущая деятельность в области превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира	663—1053	128
Е. Сотрудничество с региональными организациями	1054—1067	192
F. Разоружение	1068—1092	195
G. Постконфликтное миростроительство	1093—1127	199
V. Заключение: мир, развитие, демократизация	1128—1144	205

Содержание (продолжение)

Список диаграмм

	Стр.
1. Резолюции и пункты повестки дня Генеральной Ассамблеи, 1990-1996 годы, по состоянию на 31 июля 1996 года	8
2. Участие глав государств и правительств в общих прениях на Генеральной Ассамблее, 1990-1995 годы	8
3. Совет Безопасности: официальные заседания и консультации полного состава, 1990-1996 годы, по состоянию на 31 июля 1996 года	9
4. Совет Безопасности: резолюции и заявления Председателя, 1990-1996 годы, по состоянию на 31 июля 1996 года	9
5. Совет Безопасности: резолюции, принятые за период с 1946 года, по состоянию на 31 июля 1996 года	9
6. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом и Вторым и Третьим комитетами Генеральной Ассамблеи, 1990-1996 годы, по состоянию на 31 июля 1996 года	15
7. Положение со взносами (поддержание мира и регулярный бюджет), по состоянию на 31 июля 1996 года	36
8. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию: расходы по проектам технического сотрудничества, 1990-1995 годы	53
9. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде: общий объем финансирования, 1990-1996 годы	60
10. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат): расходы, 1990-1995 годы	61
11. Добровольные взносы в Программу развития Организации Объединенных Наций (в основные ресурсы), 1990-1996 годы	85
12. Сводные данные о финансовой деятельности: фонды и целевые фонды, находящиеся под управлением Программы развития Организации Объединенных Наций, 1990-1995 годы	85
13. Поступления Программы развития Организации Объединенных Наций по линии совместного несения расходов, 1991-1996 годы	85
14. Поступления Детского фонда Организации Объединенных Наций, 1990-1995 годы	90
15. Добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения в счет основных и неосновных ресурсов, 1990-1995 годы	93
16. Расходы Мировой продовольственной программы, 1990-1995 годы	94
17. Совместные межучрежденческие призывы Организации Объединенных Наций к оказанию гуманитарной помощи, 1992-1996 годы, по состоянию на 31 июля 1996 года	102
18. Гражданский персонал в миссиях по поддержанию мира, 1995 и 1996 годы	126
19. Общее число погибших в ходе операций по поддержанию мира, 1990-1996 годы, по состоянию на 31 июля 1996 года	126
20. Число погибших гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций, 1992-1996 годы, по состоянию на 31 июля 1996 года	127
21. Просьбы государств-членов об оказании помощи в проведении выборов: число ежегодно получаемых и удовлетворяемых запросов за период 1990-1996 годов, по состоянию на 31 июля 1996 года	200

Содержание (продолжение)

Таблицы

	Стр.
1. Заседания и неофициальные консультации рабочих групп Генеральной Ассамблеи, 19 сентября 1995 года-31 июля 1996 года	7
2. Совет Безопасности: заседания комитетов по санкциям, 1990-1996 годы	12
3. Стихийные бедствия: жертвы, ущерб и взносы	102
4. Численность войск по поддержанию мира, военных наблюдателей и гражданской полиции в составе операций по поддержанию мира по состоянию на 31 июля 1996 года	124
Карта. Операции по поддержанию мира по состоянию на 31 июля 1996 года	125

Введение: обновление и реформа

1. Это — мой пятый годовой доклад о работе Организации, представляемый в соответствии со статьей 98 Устава Организации Объединенных Наций. Как и в других докладах, в нем содержится всеобъемлющий обзор улучшений в управлении Организацией и широкого диапазона ее усилий на благо человечества: помощь больным и страждущим; борьба против войны, насилия и нетерпимости; поощрение прав и достоинства каждого человека; содействие созданию экономических, социальных, политических и экологических условий для долгосрочного прогресса человечества.

2. В контексте пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций прошлый год принес с собой историческое подтверждение приверженности государств-членов целям и принципам их Организации. На трехдневном специальном торжественном заседании Генеральной Ассамблеи, состоявшемся в октябре 1995 года, 128 глав государств и правительств вместе с другими высокопоставленными представителями государств-членов и постоянных наблюдателей приняли Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, в которой они обязались обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций вступила в XXI век, обладая возможностями, финансовыми средствами и структурой, позволяющими ей эффективно служить тем, от чьего имени и для кого она была создана.

3. Однако период, рассматриваемый на страницах настоящего годового доклада, также выявил признаки уменьшившейся готовности решать критические вопросы, стоящие на международной повестке дня, через Организацию Объединенных Наций. Наиболее примечательными среди этих признаков являются нынешний финансовый кризис, который доминировал в первой половине года и по-прежнему остается вопросом, вызывающим крайнюю обеспокоенность; сокращение масштабов

миротворческой деятельности (в июле 1995 года было развернуто 67 269 военнослужащих по сравнению с 25 296 в июле 1996 года) без параллельного снижения уровня конфликтов, требующих международного внимания; и сохранение тревожной тенденции к снижению уровня ресурсов, выделяемых на цели развития, в том числе через систему Организации Объединенных Наций.

4. Тем не менее на протяжении прошедшего года был достигнут дальнейший существенный прогресс, о котором говорится в докладе, в деле укрепления административных процедур, адаптации миротворческих усилий к новым обстоятельствам и придания более эффективного и последовательного характера операциям в области развития. Поскольку стремительно развивающаяся обстановка в мире требует новых отправных пунктов в плане как существа, так и структур, Организация Объединенных Наций переживает период коренных перемен с целью решения новых, возникающих проблем, а также сохраняющихся проблем в новых контекстах.

5. На протяжении последних 12 месяцев реформа занимала одно из главных мест в повестке дня Генерального секретаря, а также в повестке дня межправительственного механизма, в частности в программе работы Генеральной Ассамблеи. Пять рабочих групп Ассамблеи занимаются основными аспектами реформы.

6. В моем выступлении 11 марта 1996 года перед Рабочей группой высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций я подчеркнул, что реформа — по сути дела, перемены в Организации — должна рассматриваться не как что-то навязанное и не как подрыв целей Устава, а как адаптация структур и методов к новым глобальным условиям, которые сама Организация помогла создать.

7. На протяжении последнего года это видение ситуации получило поддержку как на уровне Секретариата, так и на межправительственном уровне. Предпринимаются новые конкретные меры по проведению реформы. Многие цели, к которым мы безуспешно стремились на протяжении последних нескольких лет, наконец-то достигнуты. Однако перед нами все еще стоят большие задачи.

8. Есть три главных уровня институциональной реформы: межправительственный, организационный и управленческий. Каждый уровень отличается от других как в плане требуемых изменений, так и по распределению ответственности между Генеральным секретарем и государствами-членами за принятие мер, необходимых для реализации таких изменений. Тем не менее, все они должны осуществляться взаимоподкрепляющим образом. В этом отношении также достигнут существенный прогресс.

9. Что касается межправительственной реформы, главная ответственность за которую лежит на государствах-членах, то здесь прямо или косвенно преследуются три взаимосвязанных цели: повышение эффективности и улучшение функционирования главных органов; более четкий баланс между полномочиями Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, как это предусмотрено в Уставе; и упорядочение вспомогательного механизма, что является важным условием для проведения эффективной общей реформы, особенно в экономической и социальной сферах.

10. Что касается Генеральной Ассамблеи, то улучшения в ее деятельности были одним из главных вопросов в программе работы Рабочей группы высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций. Наряду с этим Ассамблея в своей резолюции 50/227 предприняла шаги для существенного усиления координирующей роли Экономического и Социального Совета. Что не менее важно, Ассамблея поручила Совету провести дальнейшие обзоры своих функциональных и региональных комиссий и групп экспертов. Таким образом, заложена основа не только для установления более четкого баланса в функционировании главных органов, но и для дальнейшего упорядочения и укрепления межправительственного механизма в экономической и социальной сферах.

11. Организационная реформа касается упрощения структур Секретариата и рационализации в плане

как множественности программ и фондов, так и их взаимосвязи с Секретариатом. Вот почему ответственность за нее несут и Генеральный секретарь, и государства-члены. Реорганизация, которую я начал вскоре после вступления в должность и которая была связана с резким уменьшением числа старших должностей и существенным упрощением структур Секретариата, была консолидирована в ходе двухгодичного бюджетного периода 1994-1995 годов. Эта реорганизация, в свою очередь, позволила достичь нулевого номинального роста в ходе нынешнего двухгодичного периода и открыла путь для дальнейшего этапа реформы, который затрагивает не только центральный Секретариат, но и все программы и фонды, составляющие Организацию, и который я обрисовал в общих чертах в своем выступлении 11 марта перед Рабочей группой высокого уровня Генеральной Ассамблеи.

12. В дополнение к этим двум уровням институциональной реформы полным ходом идет и управленческая реформа, осуществление которой является прежде всего обязанностью Генерального секретаря. На протяжении года достигнут существенный прогресс в отношении каждой из стратегических областей управления: людских ресурсов, структуры расходов и информации и технологии.

13. Что касается людских ресурсов, то здесь получила дальнейшее закрепление система отчетности и ответственности, которую я представил Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии. Сейчас укрепляется и обновляется кодекс поведения международных гражданских служащих, являющийся частью этой системы. Во всех местах службы внедрена новая система планирования и оценки труда. Начата всеобъемлющая программа подготовки управленческих кадров, которую уже прошли свыше 300 старших руководителей. Количество женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, достигло самой высокой отметки за всю историю Организации Объединенных Наций, а расходы в связи с набором персонала уменьшены на 30 процентов.

14. Что касается управления расходами, то нынешний утвержденный бюджет представляет собой 10-процентное сокращение в реальном выражении и включает в себя затребованное Генеральной Ассамблеей уменьшение расходов на 154 млн. долл. США сверх тех 98 млн. долл. США, которые уже указаны в моем представлении

бюджета. В новом бюджете предусматривается уменьшение общего числа должностей на 12 процентов по сравнению с тем, что было 10 лет назад. В то же время новая Комплексная система управленческой информации позволила лучше использовать финансовые и людские ресурсы, равно как и информацию о закупках, и укрепила внутренний контроль и подотчетность.

15. Прогресс в управлении технологией также был значительным и затронул широкий диапазон функций Секретариата, начиная с дистанционного письменного перевода и обработки текстов и кончая высокоскоростным электронным доступом к документам Организации Объединенных Наций через новую систему оптических дисков, позволившую уменьшить на многие тысячи количество документов, которые должны печататься типографским способом и распространяться.

16. Управленческая реформа, пронизывающая все эти три области, была ускорена благодаря деятельности Совета по вопросам эффективности, который я создал в ноябре 1995 года. При общем руководстве со стороны Совета и поддержке со стороны рабочей группы экспертов, выделенных государствами-членами, каждое подразделение Секретариата осуществило обзоры эффективности, охватывающие примерно 400 проектов по повышению эффективности управления в Секретариате. Полученные на сегодняшний день результаты способствовали достижению экономии, затребованной Генеральной Ассамблеей, и совершенствованию услуг и деятельности Секретариата, а также помогли выявить ряд областей, в которых требуются дальнейшие изменения с целью повышения эффективности системы. Ими сейчас занимается Совет по вопросам эффективности.

17. Эффективная реформа в таком всемирном учреждении, как Организация Объединенных Наций, должна корениться в широком консенсусе в отношении главных особенностей новой глобальной среды и той роли, которую Организация призвана играть в таких меняющихся условиях.

18. Эти принципы находились в центре внимания еще одной долгосрочной инициативы, которой было уделено особое внимание в прошедшем году: серии глобальных конференций, начиная с Нью-Йорка в 1990 году и кончая Стамбулом в 1996 году. Несомненно, что некоторые из этих конференций вызвали определенные противоречия. Однако, на мой взгляд, также несомненно и другое: они

продемонстрировали, что сейчас, возможно впервые за всю историю, формируется подлинно международное сообщество и что оно способно мобилизовать волю и потенциал для решения тех вопросов, которые страны не могут решать по отдельности или, по сути дела, каким-либо иным образом, кроме как на основе согласованных всеобщих действий.

19. Вековая практика созыва международных конференций преобразуется в новый механизм международного сотрудничества. Новые конференции являются революционными по своей форме и своей направленности и, при минимальных расходах, дают конкретные и далеко идущие результаты.

20. Эти конференции были демократическими по своей форме, собирая воедино, на основе равенства, представителей правительств самых различных стран по всему миру, причем часто на самом высоком политическом уровне. В то же время они сводят руководителей стран мира с представителями гражданского общества: деловыми людьми, профсоюзными активистами, учеными, представителями женских групп, профессиональных ассоциаций, местных органов власти и неправительственных организаций всех типов.

21. Эти конференции также были демократическими по своей направленности и были так увязаны друг с другом, чтобы содействовать формированию глобального консенсуса по конкретным, перекликающимся глобальным вопросам путем рассмотрения их воздействия на человека и на общины людей. Значительная часть моих усилий как Генерального секретаря была направлена на обеспечение того, чтобы каждая конференция — по вопросам детей, окружающей среды и развития, прав человека, устойчивого развития малых островных государств, уменьшения опасности стихийных бедствий, народонаселения и развития, социального развития, улучшения положения женщин, международной торговли и развития, а также населенных пунктов — шла в развитие предшествующих и усиливала общий порыв человечества. Все вместе, эти конференции дают кумулятивные результаты, предлагая всем участникам процесса развития — Северу и Югу, правительственным и неправительственным, государственным и частным — прагматический, совместный и всеобъемлющий подход к ключевым проблемам, которые сейчас стоят перед каждой

страной мира и перед всеми странами вместе взятыми.

22. Достигнуты немалые результаты, начиная с нелегких консенсусов по ряду важных моментов, таких, как: необходимость нового и справедливого партнерства между всеми государствами, как развитыми так и развивающимися, и между правительством и гражданским обществом на всех

уровнях с целью достижения устойчивого развития; признание права на развитие и взаимоусиливающих отношений между развитием, демократией и уважением прав человека; необходимость увязки демографических изменений с политикой в области развития; необходимость принятия новых и все более всеобъемлющих стратегий для решения проблем нищеты, безработицы и социальной дезинтеграции в качестве глобальных проблем, требующих глобального внимания; важность совместного подхода к общим проблемам кризиса городов; и, наконец, признание улучшения положения женщин как важнейшего условия достижения прогресса в стремлении к справедливости, развитию и миру.

23. Через всемирные конференции консенсус, достигнутый по этим и другим фундаментальным вопросам, переводится на язык новых международных норм, соглашений и конкретных обязательств, преобразуется в конкретные цели и задачи, устанавливаемые государствами-членами для самих себя и для Организации Объединенных Наций. Затем государства-члены включают их в национальные приоритеты, а Организация Объединенных Наций и другие организации поддерживают их через практические программы и оперативную деятельность. Предпринимаются шаги для обеспечения того, чтобы по вырабатываемым обязательствам осуществлялись эффективные и действенные последующие меры на тематической основе, а не просто от конференции к конференции.

24. Всем участникам процесса развития эта серия конференций дала возможность сформировать прочные и продуктивные партнерства перед лицом новых проблем. Что же касается Организации Объединенных Наций, то эти конференции выработали всеобъемлющую повестку дня, которая задает новое направление работе Организации и процессу реформы и укрепления ее механизма развития. Это было поддержано новыми договоренностями о межсекретариатской координации, с которыми согласился Административный комитет по координации. Это также помогло оживить деятельность Экономического и Социального Совета в качестве ключевого межправительственного органа по координации. В рамках этого процесса реформы и активизации деятельности были упорядочены и стали более целенаправленными межправительственная структура Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и ее секретариат и программа

работы. Сотрудничество и координация между Организацией Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями стали еще глубже, о чем свидетельствует Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке. Формируется более стройная, более целенаправленная и лучше координируемая система развития Организации Объединенных Наций, ориентированная на осуществление программ, которые отражают широкий политический консенсус по первоочередным задачам развития.

25. Однако по мере того, как расширяются возможности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки развитию, уменьшается объем ресурсов, которые выделяются ей на эти цели. В течение этого года уменьшился приток добровольных взносов в фонды и программы Организации Объединенных Наций. В целом поток официальной помощи в целях развития из стран — членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в 1995 году сократился в абсолютном выражении до 59 млрд. долл. США, а в процентном соотношении к валовому национальному продукту — до 0,27 процента, что намного ниже установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя в 0,7 процента. Вот почему для экономического и социального сектора этот год стал годом, в течение которого потенциал для принятия эффективных мер возрос, а средства для его реализации уменьшились.

26. Нынешний цикл всемирных конференций завершился проведением девятой сессии ЮНКТАД и Хабитат II. Полномочиями на созыв дополнительных всемирных конференций располагает Генеральная Ассамблея. Итоги работы серии конференций на протяжении последних шести лет могут получить дальнейшее развитие, если Ассамблея решит выполнять на постоянной основе ту роль, которую до сих пор играли новые всемирные конференции. Ассамблея могла бы принять решение об осуществлении контроля и проведении последующей деятельности по итогам уже прошедших конференций. Она могла бы заниматься новыми глобальными вопросами по мере их возникновения, всеобъемлющим образом и на необходимом политическом уровне, при участии гражданского общества. И наконец, Генеральной Ассамблее также нужно принять меры для обеспечения того, чтобы уже достигнутому прогрессу не был дан обратный ход, а возникшие надежды не были разрушены вследствие шаткого

финансового положения Организации Объединенных Наций, которое в последние годы стало препятствием на пути фундаментальной работы, реформы и оживления деятельности Организации.

27. Независимо от того, какой механизм выберут государства-члены для решения общих глобальных проблем, воля к этому является абсолютно необходимым условием для того, чтобы упрочить

значительные достижения Организации Объединенных Наций в последнее время и чтобы захватывающее видение ее будущего стало реальностью.

II

Координация всеобъемлющей стратегии и укрепление административных структур

А. Органы Организации Объединенных Наций

28. Действуя в условиях большой рабочей нагрузки, органы Организации Объединенных Наций на протяжении года корректировали свои программы работы и добились повышения эффективности в рамках имеющихся ресурсов.

1. Генеральная Ассамблея

29. Пятидесятая сессия Генеральной Ассамблеи ознаменовалась самой массовой в истории встречей мировых лидеров, обязавшихся обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций вступила в XXI век, обладая возможностями, финансовыми средствами и структурой, позволяющими ей эффективно служить народам мира, от чьего имени и для кого она была создана. Государства-члены и наблюдатели приняли декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, которая посвящена вопросам мира, развития, равенства, справедливости и работы всемирной Организации.

30. На трехдневном специальном торжественном заседании по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, состоявшемся 22-24 октября 1995 года, выступило 200 ораторов, в том числе 91 глава государства, 8 вице-президентов, 1 наследный принц, 37 премьер-министров, 10 заместителей премьер-министров, 21 министр иностранных дел, 9 глав делегаций и 23 наблюдателя. Большинство ораторов призвали активизировать деятельность Генеральной Ассамблеи, расширить состав Совета Безопасности и укрепить Экономический и Социальный Совет. Кроме того, они подчеркнули, что государствам-членам следует полностью и своевременно

выполнять свое обязательство нести расходы Организации.

31. Собравшиеся мировые лидеры также обязались содействовать мирному разрешению споров, подтвердили право всех народов на самоопределение, призвали все страны принять чрезвычайные меры по борьбе с крайней нищетой, вновь подчеркнули равенство прав мужчин и женщин, а также вновь подтвердили, что все права человека являются универсальными и неделимыми.

32. На открытии специального торжественного заседания я подчеркнул имеющийся у Организации Объединенных Наций потенциал для того, чтобы помогать миру справляться с проблемами, с которыми он столкнется в XXI веке. Однако Организация Объединенных Наций не сможет выполнять эту роль при сохранении нынешней тенденции, и Организация не получает тех ресурсов, которые необходимы для выполнения поставленных перед ней задач. Я призвал мировых лидеров обеспечить Организации Объединенных Наций прочную финансовую базу, продемонстрировав тем самым свою веру в Организацию.

33. На закрытии заседания я отметил, что мировые лидеры выразили уверенность в будущем Организации Объединенных Наций. Они дали миру «повестку дня на завтрашний день», охватывающую все аспекты жизни человеческого общества. Диалог между нациями, задуманный основателями всемирной Организации, проходил в обстановке дружбы и братства. Удалось оживить «дух Сан-Франциско», которым международное сообщество должно руководствоваться и в следующие 50 лет.

34. В своем специальном выступлении на Генеральной Ассамблее 5 октября 1995 года Его Святейшество Папа Иоанн Павел II призвал предпринять общие усилия по «созиданию культуры любви, опирающейся на универсальные ценности мира, солидарности, справедливости и свободы»,

дабы противодействовать страху, который омрачает существование человека в конце двадцатого столетия. Он также заявил, что Организации Объединенных Наций необходимо возвыситься над холодным уровнем учреждения административного типа и стать «моральным центром», где все народы мира осознают, что все они — члены единой семьи народов.

35. В течение года Генеральная Ассамблея работала над расширенной повесткой дня, охватывавшей широкий круг политических, экономических, социальных, гуманитарных и разоруженческих проблем, а также правовых, административных и бюджетных вопросов. Доминирующими темами на всем протяжении пятидесятой сессии были реформа Организации Объединенных Наций и ее финансовое положение.

36. Рабочие группы открытого состава Генеральной Ассамблеи — по реформе Совета Безопасности, по Повестке дня для мира, по Повестке дня для развития, по финансовому положению Организации Объединенных Наций и по укреплению системы Организации Объединенных Наций — активно работали в течение года над повышением эффективности Организации. Эти рабочие группы провели множество официальных заседаний и ряд неофициальных консультаций, которые требовали

основной и технической поддержки, обеспечивавшейся Секретариатом из его дефицитных ресурсов (см. таблицу 1). Планируется, что рабочие группы представят свои доклады Ассамблее до конца ее пятидесятой сессии.

37. Принятие резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи о дальнейших мерах по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях приведет к более эффективному разделению обязанностей между Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом и поможет, в частности, устранить дублирование работы в области представления докладов этим органам. Кроме того, оно должно придать новый импульс реформаторским усилиям, осуществляемым по всей системе Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить дальнейшие меры по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, относящиеся к сфере его ответственности.

Таблица 1

Заседания и неофициальные консультации рабочих групп Генеральной Ассамблеи, 19 сентября 1995 года-31 июля 1996 года

Название Рабочей группы	Число заседаний	Число неофициальных консультаций	Всего
Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности	38	11	49
Специальная рабочая группа открытого состава по Повестке дня для развития	4	56	60
Рабочая группа высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций	30		30
Неофициальная рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по Повестке дня для мира	4 56	22 —	
Четыре подгруппы	60	22	82
Рабочая группа высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций	44	—	44
Итого	176	89	265

38. Повестка дня пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи состояла из 169 пунктов, т.е. несколько увеличилась по сравнению с предыдущей сессией, когда их число составило 164 (см. диаграмму 1). Незначительность этого увеличения можно отнести отчасти за счет продолжающихся усилий по рассмотрению отдельных пунктов раз в два или три года. Вместе с тем очевидна необходимость дальнейшей рационализации пунктов. Отрадно, что в резолюции 50/227 Ассамблеи особое внимание было обращено на необходимость обеспечения Вторым и Третьим комитетами большей согласованности и взаимодополняемости в своей работе. Повышение скоординированности повесток дня этих двух комитетов, несомненно, приведет к более экономичной организации услуг, требуемых Генеральной Ассамблее.

Figure 1

39. Продолжает возрастать количество запрашиваемых докладов. Помимо докладов главных органов и их соответствующих вспомогательных органов, на пятидесятой сессии было опубликовано более 270 докладов Генерального секретаря, не говоря уже о ряде докладов специальных докладчиков, Объединенной инспекционной группы и Управления служб внутреннего надзора. Организация будет и впредь прилагать усилия к тому, чтобы выпускать все доклады как можно своевременнее и эффективнее.

Однако ввиду того, с какой частотой проводятся сегодня заседания Генеральной Ассамблеи, других главных органов и их вспомогательных органов, следует прилагать все усилия к ограничению количества докладов, выпуск которых в последние годы требует от Секретариата все большего напряжения сил — как в кадровом, так и в финансовом плане.

40. В ходе пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея, ее Генеральный комитет и главные комитеты провели 393 заседания против 384 на сорок девятой сессии и 401 на сорок восьмой, а количество неофициальных заседаний и консультаций составило 296 против 266 на сорок девятой сессии; рабочие же группы Ассамблеи провели 292 заседания против 163 на предыдущей сессии. По состоянию на 31 июля 1996 года Ассамблея приняла на пятидесятой сессии 321 резолюцию, из которых 251, или 78 процентов, была принята без голосования либо консенсусом. На сорок девятой сессии было принято 328 резолюций, из которых без голосования либо консенсусом было принято 260, или 79 процентов. Поскольку очень многие мировые лидеры участвовали в работе исторического специального торжественного заседания, в общих прениях пятидесятой сессии приняли участие лишь 11 глав государств и правительств, или 5 процентов от членского состава, тогда как на сорок девятой сессии их было 45, или 24 процента (см. диаграмму 2).

Figure 2

2. Совет Безопасности

41. В рассматриваемый период график заседаний Совета Безопасности оставался напряженным; Совет собирался для рассмотрения надлежащих действий в ответ на угрозы международному миру и безопасности, для принятия различных мер, направленных на сдерживание и урегулирование конфликтов, и для мобилизации региональной и международной поддержки этих мер (см. диаграмму 3).

Figure 3

42. Сохранялась и общая тенденция к достижению консенсуса среди членов Совета Безопасности. Лишь один проект резолюции, посвященный положению на Ближнем Востоке (в Ливане), был не принят за недостатком требуемых голосов «за». По сравнению с аналогичным периодом прошлого года слегка сократилось количество официальных заседаний: со 131 до 106. Сократилось и количество консультаций полного состава Совета: с 226 до 189. Количество резолюций сократилось с 63 до 51, а количество заявлений Председателя — с 64 до 49 (см. диаграммы 4 и 5).

43. Совет Безопасности принял в общей сложности 19 резолюций по проблемам, касающимся Африки, и согласовал 17 заявлений Председателя по африканским вопросам. Из шести миссий по поддержанию мира, санкционированных Советом в Африке, по-прежнему проводятся операции в

Figure 4

Figure 5

Анголе, Западной Сахаре и Либереи. После вывода сил Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II из этой страны, причиной которого явилось отсутствие политической воли у сомалийских сторон, Совет продолжал следить за ситуацией в этой стране, опираясь на Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали. После прекращения деятельности миссии по поддержанию мира в Руанде правительство этого государства-члена просило создать в Кигали небольшое политическое отделение — Отделение

Организации Объединенных Наций в Руанде, однако учредить его пока не оказалось возможным. Серьезной заботой оставалась для Совета угрожающая ситуация в Бурунди; пристальное внимание уделял он и усилиям международного сообщества по прекращению конфликта в Сьерра-Леоне. В связи с этим Совет придавал большое значение продолжению посреднических усилий, а также усилий по созыву региональной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в районе Великих озер в целях комплексного урегулирования существующих проблем.

44. При обсуждении африканских вопросов Совет Безопасности по-прежнему тесно сотрудничал с Организацией африканского единства (ОАЕ) и Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС). В порядке поддержки усилий ОАЕ Совет, кроме того, принял две резолюции, касавшиеся выдачи Эфиопии лиц, разыскиваемых по подозрению в покушении на египетского президента Мубарака в июне 1995 года. Совет обнародовал также 12 апреля 1996 года заявление Председателя, в котором приветствовал подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор).

45. Совет Безопасности принял 17 резолюций и согласовал 15 заявлений Председателя по вопросу о бывшей Югославии. После подписания в ноябре 1995 года мирных соглашений Совет принял ряд мер, которые привели к существенному сокращению крупномасштабного миротворческого присутствия Организации Объединенных Наций в этом регионе. Была прекращена деятельность Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в Боснии и Герцеговине и Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, известной как ОООНВД, и Совету уже не приходится, как раньше, почти ежедневно рассматривать вопросы конфликтов в бывшей Югославии. Тем не менее Совет продолжает активно заниматься данным вопросом.

46. Что касается Боснии и Герцеговины, то Совет Безопасности приветствовал парафирование 10 ноября 1995 года Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему, или Дейтонского соглашения, а месяц спустя уполномочил государства-члены создать многонациональные Силы по выполнению Соглашения (СВС) для осуществления роли, оговоренной в приложении 1-А и приложении 2 к

Соглашению. Для координации с СВС реализации гражданских аспектов Дейтонского соглашения Совет учредил гражданскую канцелярию Организации Объединенных Наций под руководством Генерального секретаря — Миссию Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) — и ее Специальные международные полицейские силы. Совет оставался в курсе деятельности СВС благодаря ежемесячным докладом Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (НАТО) и периодическим докладом Высокого представителя.

47. Что касается Хорватии, то Совет Безопасности приветствовал Основное соглашение о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема, подписанное 12 ноября 1995 года между правительством Республики Хорватии и местными сербскими представителями, а позднее учредил Временную администрацию Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) с целью осуществления аспектов Основного соглашения, касающихся демилитаризации, и обеспечения мирной реинтеграции этого района в конституционную систему Хорватии. Совет также уполномочил военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, действовавших ранее в составе ОООНВД, продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова в качестве Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП).

48. Применительно к бывшей югославской Республике Македонии Совет Безопасности продлил мандат Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН). Кроме того, Совет продолжал следить за нарушениями норм международного гуманитарного права в Боснии и Герцеговине и за гуманитарной ситуацией и положением в области прав человека в Хорватии, а также содействовать работе Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии.

49. Рассматривая пункты повестки дня, касающиеся американского региона, Совет Безопасности продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) для оказания помощи гаитянам властям в поддержании безопасной и стабильной обстановки,

которая была создана благодаря операции по поддержанию мира, и перевода новой Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу. Когда работа МООНГ подошла к концу, Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ) для оказания содействия правительству Гаити в переводе полиции на профессиональную основу и в поддержании безопасной и стабильной обстановки, способствующей успеху предпринимаемых усилий по созданию и обучению эффективных национальных полицейских сил. После того, как в феврале кубинскими военно-воздушными силами были сбиты два гражданских самолета, Председатель Совета Безопасности сделал 27 февраля заявление, в котором выражалось глубокое сожаление в связи с этим инцидентом и напоминалось, что в соответствии с международным правом государства должны воздерживаться от того, чтобы применять оружие против гражданских воздушных судов в полете, и не должны ставить под угрозу жизнь находящихся на борту лиц и безопасность воздушного судна.

50. Совет Безопасности продолжал применять санкции как средство обеспечения выполнения государством, которое им подвергается, соответствующих резолюций Совета. После принятия резолюции 1054 (1996), предусматривающей введение дипломатических и некоторых других ограничений в отношении Судана, в настоящее время действуют восемь режимов санкций. После подписания Дейтонского соглашения было приостановлено действие экономических санкций против Союзной Республики Югославии и боснийской сербской стороны, а эмбарго на поставку оружия, действовавшее в отношении всех республик из состава бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, было снято, за исключением тяжелого оружия и ряда других подобных средств. Ценность санкций как средства урегулирования конфликтов наглядно проявилась в бывшей Югославии, где эффективное осуществление режима санкций способствовало заключению мирных соглашений. В этой связи следует отметить, что важным элементом, способствовавшим успеху режима санкций, явилось тесное сотрудничество соответствующих региональных организаций и их вклад в наблюдение за его действием и обеспечение его соблюдения.

51. В ноябре 1995 года я информировал Председателя Совета Безопасности о ликвидации

отставания в обработке направленных в соответствующие комитеты по санкциям заявлений, касающихся гуманитарных поставок. После этого мною были предприняты дальнейшие шаги по рационализации работы секретариата комитетов по санкциям с целью обеспечить еще более оперативную обработку заявлений, касающихся гуманитарных поставок, с тем чтобы поставки доходили до нуждающегося гражданского населения без задержек. По рекомендации Совета Безопасности различные комитеты по санкциям приняли ряд мер по повышению транспарентности своих рабочих процедур, включая опубликование пресс-релизов после каждого заседания и представление Совету ежегодных докладов об их деятельности (см. таблицу 2).

52. Идеи по поводу санкций, изложенные в Повестке дня для мира и Дополнении к ней, активно обсуждаются на различных форумах Организации Объединенных Наций, а мой доклад Генеральной Ассамблее об осуществлении положений Устава, касающихся помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, был положительно встречен государствами-членами и привел к принятию резолюции 50/51 Ассамблеи. Во исполнение пунктов 3 и 4 этой резолюции в Секретариате приняты надлежащие меры по согласованному осуществлению различными департаментами задач, возложенных на него этой резолюцией. К государствам-членам обращается настоятельный призыв продолжить изучение дальнейших мер по повышению эффективности санкций и устранению, насколько это возможно, их непреднамеренных негативных последствий для гражданского населения государства, подвергающегося санкциям, а также для соседних и других затрагиваемых государств.

53. В этой связи вслед за подписанием 20 мая 1996 года меморандума о взаимопонимании между Секретариатом Организации Объединенных Наций и правительством Ирака относительно осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности многие департаменты Секретариата развернули хорошо скоординированную деятельность по налаживанию комплексных практических механизмов, требуемых для осуществления этой резолюции. Комитет Совета Безопасности по санкциям в отношении Ирака подготовил почву для начала их реализации, а тем самым — для доставки столь необходимой помощи пострадавшему гражданскому населению Ирака.

Таблица 2

Совет Безопасности: заседания комитетов по санкциям, 1990-1996 годы

Комитет (резолюция Совета Безопасности)	1990 год	1991 год	1992 год	1993 год	1994 год	1995 год	1996 год*	Всего
по Южной Африке (421 (1977))	8	3	6	4	1	—	—	22
по Ираку (661 (1990))	22	37	24	22	13	11	12	141
по Югославии (724 (1991))	—	1	47	46	22	23	2	141
по Ливийской Арабской Джамахирии (748 (1992))	—	—	14	19	14	16	6	69
по Сомали (751 (1992))	—	—	4	3	2	1	1	11
по Гаити (841 (1993))	—	—	—	6	4	—	—	10
по Анголе (864 (1993))	—	—	—	4	3	1	2	10
по Руанде (918 (1994))	—	—	—	—	1	3	1	5
по Либерии (985 (1995))	—	—	—	—	—	2	1	3
Итого заседаний за период 1990-1996 годов								412

* По состоянию на 31 июля 1996 года.

54. Совет Безопасности продолжал принимать меры в ответ на стремление государств-членов повысить транспарентность в его работе. Опираясь на представленную Францией памятную записку по вопросу о методах работы Совета Безопасности, а также заявление Председателя, где отмечалось, среди прочего, что Совет намерен активнее прибегать к проведению открытых заседаний, в частности на ранних этапах рассмотрения им того или иного вопроса, Совет провел ряд открытых заседаний, которые были посвящены проведению консультаций и обмену информацией со странами, предоставляющими войска, и положению в Анголе, Афганистане, Либерии и Сомали.

55. С той же целью — повысить транспарентность — Совет Безопасности согласовал заявление Председателя от 28 марта 1996 года о рассмотрении Советом процедуры проведения консультаций и обмена информацией со странами, предоставляющими войска. Была также опубликована записка Председателя от 24 января 1996 года, в которой излагалось решение Совета об исключении четырех пунктов из перечня пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности. 30 июля была издана, а впоследствии переиздана еще одна записка Председателя, в которой излагалось решение Совета в отношении процедуры

исключения пунктов, не рассматривавшихся Советом на официальных заседаниях в течение предшествующих пяти лет. В свете замечаний, высказанных несколькими членами Организации, эта процедура была доработана Советом в еще одной записке Председателя.

56. Как известно, Генеральная Ассамблея высказала просьбу уделять первостепенное внимание публикациям «Répertoire of the Practice of the Security Council» («Справочник о деятельности Совета Безопасности») и «Repertory of Practice of United Nations Organs» («Справочник о деятельности органов Организации Объединенных Наций»). Несмотря на усилия, прилагавшиеся Секретариатом на протяжении истекшего года, накопившийся объем работы по обновлению этих публикаций остался во многом невыполненным, прежде всего из-за продолжающегося финансового кризиса Организации.

3. Экономический и Социальный Совет

57. Экономический и Социальный Совет провел свою основную сессию с 24 июня по 26 июля 1996 года в Нью-Йорке. На этапе заседаний высокого уровня Совет занимался вопросом,

занимающим приоритетное место в международной повестке дня: «Международное сотрудничество в борьбе с

незаконным производством, сбытом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и спросом на них и связанная с этим деятельность». Обсуждения выявили значительную степень консенсуса в вопросах политики, особенно относительно необходимости сбалансированного подхода к международному контролю над наркотиками, предполагающего придание одинаково важного значения как сокращению их предложения, так и сокращению спроса на них. Совет признал чрезвычайно важную роль Организации Объединенных Наций в преодолении всемирной наркотической угрозы, подтвердив при этом руководящую и координирующую функцию Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в этой области, а также призыв к координации действий на всех уровнях. Данный этап заседаний включал в себя политический диалог по важнейшим вопросам мировой экономики с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), заместителем Директора-распорядителя Международного валютного фонда и Директором-распорядителем Всемирного банка.

58. Этап координации Экономического и Социального Совета был посвящен координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты — приоритетному вопросу, общему для последних крупных международных конференций. Согласованные выводы содержат призыв к существенному увеличению объема ресурсов для оперативной деятельности и настоятельное предложение о том, чтобы надлежащая доля получаемой помощи и бюджетных ресурсов выделялась на социальный сектор. В выводах предлагается и далее расширять и совершенствовать координацию оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты на уровне стран и Центральных учреждений путем более эффективного использования существующих координационных механизмов и прилагать дальнейшие усилия по выработке общей страновой оценки, а также и далее укреплять сотрудничество между бреттон-вудскими учреждениями и остальной системой Организации Объединенных Наций. В Согласованных выводах устанавливаются более четкие и тесные рабочие отношения, с одной стороны, между Советом и его функциональными

комиссиями, а с другой — между Административным комитетом по координации и его межучрежденческими механизмами для комплексного содействия деятельности по итогам конференций. В них указывается, как следует строить межправительственный диалог по вопросам искоренения нищеты, с тем чтобы обеспечивать последовательное руководство деятельностью всей системы Организации Объединенных Наций от Центральных учреждений до отделений на местах: Совет, являясь центральным межправительственным механизмом координации мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области искоренения нищеты, будет поддерживать Генеральную Ассамблею в установлении ею широких политических рамок по вопросам искоренения нищеты и обсуждать вопросы создания благоприятной обстановки в экономической, социальной и смежных областях; функциональным комиссиям Совета следует поддерживать его работу, подходя к проблеме искоренения нищеты под собственным углом зрения и в рамках своего собственного мандата при условии уделения должного внимания таким междисциплинарным темам, как базовые социальные услуги, производительная занятость, уязвимость, социальная интеграция и участие в жизни общества, а также статистические аспекты. Наконец, в связи с вопросом о скоординированной последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне на этапе координации рассматривались меры, содействующие интеграции гендерного аспекта в деятельность по ликвидации нищеты. Со своей стороны, Совет обеспечит, чтобы гендерная проблематика была отражена в его будущей деятельности по контролю за мероприятиями системы Организации Объединенных Наций в области искоренения нищеты.

59. 28 июня состоялась та часть этапа оперативной деятельности, которая проходила на высоком уровне; основное внимание на ней уделялось укреплению сотрудничества между системой развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями с учетом положений резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи от 24 мая 1996 года, которая подробнее рассматривается ниже. Совет согласовал ряд конкретных положений об укреплении сотрудничества, особенно в отношении будущих заседаний Совета. Рассматривая доклад Генерального секретаря об осуществлении

резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи, посвященной последующим мерам в связи с директивной рекомендацией Генеральной Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, Совет обсудил разнообразные вопросы, касающиеся функционирования системы координаторов-резидентов, согласования и общих помещений, а также контроля и оценки. В дополнение к рассмотрению доклада эти вопросы обсуждались с административными руководителями Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Мировой продовольственной программы (МПП) и заместителем Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также со страновыми группами системы Организации Объединенных Наций из Египта и Малави. В результате Совет принял 26 июля 1996 года резолюцию 1996/42, в которой установлены дополнительные ориентиры для Организации Объединенных Наций, ее фондов и программ и других организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся международным сотрудничеством в целях развития.

60. Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1996/48 о новых и новаторских идеях мобилизации средств, в которой он просил Генерального секретаря представить доклад по всем аспектам новых и новаторских идей мобилизации средств для выполнения согласованных на международном уровне обязательств и приоритетных задач и произвести обзор их выполнимости, а также анализ затрат и результатов в связи с их осуществлением. Правительствам предлагается представлять Генеральному секретарю в письменной форме их мнения на этот счет, которые будут сообщены Совету в связи с этим докладом. Данный вопрос будет рассмотрен на основной сессии Экономического и Социального Совета в 1997 году и на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в том же году.

61. Одним из важных моментов основной сессии Экономического и Социального Совета в 1996 году стало принятие резолюции 1996/31 о консультативных отношениях между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями. Эта резолюция, которая обновляет резолюцию 1296 (XLIV) Совета от 23 мая 1968 года по тому же вопросу, является итогом длившихся

более двух с половиной лет межправительственных переговоров, а стимулом для нее стал опыт, накопленный в ходе проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году. Правительства решили включить в резолюцию три

ключевых элемента, которые первоначально были предложены в докладе Генерального секретаря об обзоре порядка проведения консультаций с неправительственными организациями, включая: признание важности национальных, региональных и субрегиональных неправительственных организаций и увеличения их числа (тогда как резолюция 1968 года посвящена главным образом международным неправительственным организациям); расширение роли Комитета по неправительственным организациям; и принятие стандартных правил участия неправительственных организаций в международных конференциях Организации Объединенных Наций и в процессе подготовки к ним. В своем решении 1996/297 о неправительственных организациях Экономический и Социальный Совет постановил рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея изучила на своей пятидесят первой сессии вопрос об участии неправительственных организаций во всех областях работы Организации Объединенных Наций. Это первый в истории Организации случай, когда Генеральной Ассамблее было рекомендовано продумать вопрос об участии неправительственных организаций.

62. Принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 50/227 о дальнейших мерах по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях должно, как уже упоминалось выше, привести к более эффективному разделению обязанностей между Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом (см. диаграмму 6). В этой резолюции воплощена достигнутая государствами-членами договоренность относительно мер, которые: подтверждают значение роли Организации Объединенных Наций в оперативной деятельности в целях развития; содействуют повышению координации и согласованности работы Второго и Третьего комитетов Генеральной Ассамблеи; укрепляют способность Экономического и Социального Совета служить центральным механизмом координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений и по надзору за его вспомогательными органами, в частности его функциональными комиссиями, в экономической, социальной и смежных областях; направлены на дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями. В этой резолюции

Ассамблея приняла также решение о начале проведения важного комплекса обзоров, призванных повысить действенность и эффективность вспомогательных органов Совета.

Figure 6

63. В моем заявлении от 11 марта 1996 года в адрес Рабочей группы высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций подчеркивались два первостепенных требования к активизации деятельности Экономического и Социального Совета: участие министров в этапе заседаний высокого уровня и все более активное привлечение к этому этапу новых действующих лиц на мировой арене; и дальнейшие меры, дающие Совету возможность играть эффективную роль куратора всех оперативных фондов и программ Организации. В своем заявлении Экономическому и Социальному Совету от 24 июля 1996 года я отметил, что осуществляемые усилия по реформе Совета привели к значительному совершенствованию его функционирования, однако требуются дальнейшие усилия по повышению способности Совета контролировать и координировать работу системы Организации Объединенных Наций.

64. В этом году Экономический и Социальный Совет принял ряд мер по осуществлению некоторых положений, содержащихся в резолюции 50/227, что нашло отражение, в частности, в его

резолюции 1996/43 об укреплении сотрудничества между системой развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями и резолюции 1996/41 «Последующая деятельность в связи с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи: проведение обзоров». Кроме того, отрадно отметить, что Совет постановил провести в этом году возобновленную основную сессию, с тем чтобы произвести обзор своей повестки дня. Со своей стороны, я буду продолжать осуществлять дальнейшие меры по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, относящиеся к сфере моей ответственности, как это предусмотрено в резолюции 50/227. Всестороннее осуществление резолюции 50/227 Генеральным секретарем и соответствующими межправительственными органами станет вкладом в продолжающуюся активизацию деятельности Экономического и Социального Совета и позволит Совету играть роль, предусмотренную за ним в Уставе.

65. В мае 1996 года Комиссия социального развития провела специальную сессию для рассмотрения своей будущей роли в свете Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, а также стратегий и мер по искоренению нищеты, причем особое внимание было уделено разработке комплексных стратегий, удовлетворению основных потребностей человека во всех слоях населения и поощрению самообеспеченности и общинных инициатив. Комиссия вынесла утвержденную позднее Экономическим и Социальным Советом рекомендацию о том, чтобы ее состав был увеличен с 32 до 46 членов, а ее сессии стали ежегодными. В той же резолюции Совет постановил, что Комиссия несет главную ответственность за осуществление решений Встречи на высшем уровне и анализ процесса осуществления, и утвердил многолетний план работы. Совет также согласился с рекомендацией о том, чтобы обеспечить участие в работе Комиссии представителей высокого уровня и более широкое привлечение к ней экспертов.

66. Назначенный Комиссией социального развития Специальный докладчик по вопросам инвалидности Бенгт Линдквист благодаря внебюджетным дотациям осуществил поездки в шесть стран (все — в разных регионах) для контактов с правительственными сотрудниками, национальными координационными центрами, курирующими вопросы инвалидности, и другими

заинтересованными неправительственными организациями и для проведения практикумов, посвященных Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов. Весьма положительный отклик получил разосланный правительствам и неправительственным организациям вопросник относительно выполнения Стандартных правил. В полном виде выводы Специального докладчика будут представлены Комиссии на ее тридцать пятой сессии в 1997 году.

67. Для Комиссии по положению женщин и для программы по улучшению положения женщин центральная задача на протяжении следующих четырех лет будет заключаться в том, чтобы обеспечить эффективное осуществление последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Однако при осуществлении первоначальных мероприятий Комиссия столкнулась с серьезными проблемами из-за обусловленного финансовым кризисом роспуска двух групп экспертов, которые должны были подготовить для Комиссии рекомендации по вопросам существа, имеющим отношение к этой задаче. Вместо этого Комиссия постановила организовать обсуждение вопросов существа в виде серии дискуссий, каждая из которых начиналась бы с выступлений экспертов. Две из этих дискуссий были посвящены темам, которыми должны были заниматься группы экспертов: «Женщины и средства массовой информации» и «Уход за детьми и иждивенцами». Третья дискуссия, посвященная теме «Женщины и искоренение нищеты», была добавлена по просьбе Президиума Комиссии. Комиссия сочла результаты этого эксперимента успешными и постановила использовать данный метод работы на протяжении следующих нескольких лет.

68. Комиссия по устойчивому развитию на своей четвертой сессии завершила свою первую многолетнюю тематическую программу работы, что позволило ей провести углубленное рассмотрение хода осуществления всех глав Повестки дня на XXI век на национальном и международном уровнях. Кроме того, Комиссия провела первоначальный обзор хода осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, принятой на Барбадосе в 1994 году. Еще одним важным событием стало учреждение Межправительственной группы по лесам, которая провела две сессии и должна разработать для

представления Комиссии на ее сессии в 1997 году рекомендации по всей лесной проблематике.

4. Совет по Опеке

69. Пункт, озаглавленный «Обзор роли Совета по Опеке», был включен в повестку дня пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по просьбе Мальты. 11 декабря 1995 года Ассамблея приняла без голосования резолюцию 50/55, в которой она просила меня предложить государствам-членам представить не позднее 31 мая 1996 года письменные замечания относительно дальнейшей судьбы Совета по Опеке. Ассамблея просила также Генерального секретаря представить как можно скорее и до конца пятидесятой сессии доклад, содержащий замечания государств-членов по этому вопросу. По состоянию на 21 июня 1996 года замечания представили 19 государств-членов.

70. В моем годовом докладе о работе Организации за 1994 год я рекомендовал Генеральной Ассамблее принять меры по упразднению Совета по Опеке в соответствии со статьей 108 Устава. Как я указывал в моем докладе за 1995 год и о чем вновь заявляю сейчас, я сожалею о том, что решение об упразднении этого органа принято не было.

5. Международный Суд

71. В этом году Международный Суд, главный судебный орган Организации Объединенных Наций, отметил свою пятидесятую годовщину. 18 апреля 1996 года, спустя пятьдесят лет после проведения Судом инаугурационного заседания в 1946 году, состоялось торжественное заседание в присутствии Ее Величества королевы Нидерландов Беатрикс. С обращениями выступили Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Диогу Фрейташ ду Амарал, министр иностранных дел Нидерландов г-н Ханс ван Мирло и Председатель Суда судья Мохаммед Беджауи. Заседанию предшествовал организованный в сотрудничестве с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) двухдневный colloquium по теме «Повышение эффективности Международного Суда», отражающий понимание Судом того, что его нынешний большой объем работы, связанной с рассмотрением дел, в сочетании с недавними сокращениями численности его персонала диктует необходимость пересмотра его

процедур. В настоящее время таким пересмотром занимается Комитет по Регламенту Суда.

72. В течение прошедшего года решения Суда ожидали 12 споров и 2 просьбы о вынесении консультативного заключения. На рассмотрение Суда были представлены два новых спора, а два других — исключены из общего списка. По одному делу были заявлены предварительные возражения. Чтобы справиться с этим большим объемом работы, Суд одновременно ведет совещания по трем делам.

73. В течение рассматриваемого периода Суд вынес два консультативных заключения, решение по предварительным возражениям по еще одному делу и постановление, в котором он отклонил просьбу одного из государств «изучить ситуацию», относящуюся к одному из решений, принятых ранее в 1974 году. В отношении пятого дела Суд вынес постановление о применении временных мер. Кроме того, было вынесено несколько постановлений по срокам. По пяти делам состоялись слушания. Ниже кратко излагается деятельность Суда в связи с 11 из 14 дел, находившихся в его реестре в течение прошедшего года, и просьбами о вынесении консультативного заключения.

74. В августе 1995 года Новая Зеландия направила в Суд просьбу об изучении ситуации, «возникшей в результате предлагаемых действий, о которых объявила Франция и которые в случае их осуществления затронут саму основу решения, вынесенного Судом 20 декабря 1974 года по «Делу о ядерных испытаниях (Новая Зеландия против Франции)». Эта просьба касалась сделанного президентом Франции 13 июня 1995 года для средств массовой информации заявления, в котором говорится, что «начиная с сентября 1995 года Франция проведет заключительную серию из восьми испытаний ядерного оружия в южном районе Тихого океана». Согласно мнению Новой Зеландии, она выступила с этой просьбой «на основании права, предоставленного Новой Зеландии в пункте 63 решения от 20 декабря 1974 года». В этот же день Новая Зеландия подала «Дополнительную просьбу о применении временных мер». Австралия, Маршалловы Острова, Микронезия, Самоа и Соломоновы Острова обратились с просьбой разрешить им вступить в дело.

75. По предложению Председателя Суда Новая Зеландия и Франция представили памятные записки о правовом характере просьб, поданных Новой Зеландией, и о их последствиях. 11 и 12 сентября Суд провел слушание, и в своем постановлении от

22 сентября 12 голосами против 3 он пришел к заключению, что просьба Новой Зеландии не подпадает под положения указанного пункта 63 и, следовательно, должна быть отклонена. Просьба о применении временных мер и заявления с просьбами о разрешении вступить в дело также были отклонены.

76. В тот же день, 22 сентября 1995 года, Суд вынес постановления по делам «Вопросы толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, возникшие в связи с воздушным инцидентом в Локерби (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии)» и «Вопросы толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, возникшие в связи с воздушным инцидентом в Локерби (Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенных Штатов Америки)», в которых был установлен срок представления Ливией ее замечаний и заключений по поводу предварительных возражений, заявленных в июне 1995 года соответственно Соединенным Королевством и Соединенными Штатами.

77. В октябре/ноябре 1995 года Суд заслушал просьбу Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) о вынесении консультативного заключения по вопросу о законности применения государством ядерного оружия в вооруженном конфликте и представленную Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций просьбу по вопросу о законности угрозы ядерным оружием или его применения. В ходе этих слушаний с заявлениями помимо Всемирной организации здравоохранения выступило исключительно большое число государств, которые ранее представили в ходе разбирательства письменные заявления.

78. Поскольку деятельность Суда прерывалась в силу обстоятельств, связанных с находящимися в его реестре делами, которые описываются ниже, он смог вынести свои консультативные заключения лишь 8 июля 1996 года. В деле по вопросу о законности применения государством ядерного оружия в вооруженном конфликте Суд 11 голосами против 3 постановил, что он не может вынести запрашиваемое консультативное заключение, поскольку просьба о таком заключении, представленная ВОЗ, не имеет отношения к вопросу, который возникает «в пределах сферы деятельности» этой организации.

79. В деле по вопросу о законности угрозы ядерным оружием или его применения Суд

13 голосами против 1 постановил выполнить просьбу о вынесении консультативного заключения, с которой обратилась Генеральная Ассамблея. Суд единогласно пришел к заключению, что ни в обычном, ни в договорном международном праве не существует какого-либо конкретного разрешения на угрозу ядерным оружием или его применение и — 11 голосами против 3 — что там не существует какого-либо всеобъемлющего и всеобщего запрета на такие действия. Суд единогласно пришел к заключению, что угроза силой или применение силы с использованием ядерного оружия, которые противоречат положениям пункта 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и не отвечают всем требованиям, предусмотренным в статье 51, противоправны. Суд единогласно пришел к заключению, что угроза ядерным оружием или его применение должны также отвечать требованиям международного права, применимым к вооруженным конфликтам, особенно требованиям, закрепленным в принципах и нормах международного гуманитарного права, а также конкретным договорным обязательствам и другим обязательствам, которые касаются непосредственно ядерного оружия. Семью голосами против семи при решающем голосе Председателя Суд пришел к заключению, что из упомянутых выше требований следует, что угроза ядерным оружием или его применение в целом противоречили бы нормам международного права, применимым к вооруженным конфликтам, и в частности принципам и нормам гуманитарного права, но с учетом нынешнего состояния международного права и имеющихся в распоряжении Суда фактов он не может вынести окончательное заключение относительно законности или незаконности угрозы ядерным оружием или его применения в крайних обстоятельствах, связанных с самообороной, когда на карту поставлено само выживание того или иного государства. И наконец, Суд единогласно пришел к заключению, что существует обязательство добросовестно вести и доводить до успешного завершения переговоры, направленные на достижение ядерного разоружения во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

80. По делу «Делимитация морской границы между Гвинеей-Бисау и Сенегалом (Гвинея-Бисау против Сенегала)» Гвинея-Бисау подтвердила Суду в ноябре 1995 года, что в силу соглашения, достигнутого сторонами в этом деле, она решила прекратить судопроизводство. Поскольку Сенегал

подтвердил, что он согласен с прекращением производства по делу, 8 ноября 1995 года Суд вынес постановление о прекращении производства по делу, предписывающее исключить это дело из списка.

81. В феврале 1996 года обе стороны в деле «Воздушный инцидент от 3 июля 1988 года (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки)» совместно информировали Суд о том, что они достигли урегулирования спора. Суд вынес постановление о прекращении производства по делу, предписывающее исключить это дело из списка Суда.

82. Ранее в феврале совещания Суда по вопросу о консультативных заключениях были прерваны в связи с просьбой Камеруна о применении временных мер в деле «Сухопутная и морская граница между Камеруном и Нигерией (Камерун против Нигерии)». В этом деле предварительные возражения против юрисдикции Суда и приемлемости требований Камеруна были представлены Нигерией в декабре 1995 года; и в постановлении от 10 января 1996 года Суд установил срок представления Камеруном замечаний и заключений по ним. Просьбы о применении временных мер были заслушаны в начале марта 1996 года. 15 марта Суд вынес постановление, в котором указывается, что обе стороны должны соблюдать договоренность о прекращении всех военных действий на полуострове Бакасси, достигнутую 17 февраля 1996 года между министрами иностранных дел в Каре, Того; обеспечить, чтобы присутствие любых вооруженных сил на этом полуострове не выходило за пределы позиций, которые они занимали до 3 февраля 1996 года; принять все необходимые меры для сохранения в спорном районе доказательств, относящихся к данному делу; и оказывать всяческую помощь миссии по установлению фактов, которую Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предложил направить на полуостров Бакасси.

83. В конце апреля Суд приступил к слушаниям по предварительным возражениям, представленным Югославией по делу «Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Босния и Герцеговина против Югославии (Сербия и Черногория))». 11 июля Суд вынес свое решение, отклонив 14 голосами против 1 предварительные возражения, представленные Югославией (за исключением пятого предварительного возражения, которое было отклонено 11 голосами против 4), и постановив 13 голосами против 2, что он обладает юрисдикцией

вести это дело на основании статьи IX Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Суд 14 голосами против 1 отклонил дополнительное обоснование юрисдикции, на которое ссылалась Босния и Герцеговина. Суд постановил далее 13 голосами против 2, что заявление, поданное Боснией и Герцеговиной, является приемлемым. После принятия этого решения Председатель Суда установил срок подачи Югославией контрмеморандума.

84. По делу же «Юрисдикция в отношении рыболовства (Испания против Канады)» меморандум Испании и контрмеморандум Канады по вопросу о юрисдикции Суда в отношении рассмотрения вышеуказанного дела были представлены в сроки, установленные постановлением Председателя Суда от 2 мая 1995 года, — соответственно 29 сентября 1995 года и 29 февраля 1996 года. Впоследствии правительство Испании изъявило желание получить разрешение на подачу ответа; правительство Канады возразило против этого. В постановлении от 8 мая 1996 года Суд, полагая, что он «в достаточной степени информирован на данном этапе о сути фактов и правовых положений, на которых основываются стороны в отношении его юрисдикции в этом деле, и поскольку представление ими других состязательных документов по этому вопросу не представляется в связи с этим необходимым», постановил не давать разрешения на подачу заявителем ответа по вопросу о юрисдикции и возражения ответчика на него, оставляя за собой право принять в дальнейшем решение о последующем ходе судопроизводства.

85. Также в мае 1996 года Ботсвана и Намибия совместно уведомили Суд о заключенном между ними специальном соглашении о передаче на рассмотрение Суда их спора о границе вокруг острова Касикили/Седуду и правовом статусе этого острова. В июне Суд вынес постановление, в котором установил сроки подачи меморандума и контрмеморандума для каждой из сторон.

86. Помимо дел и просьб о вынесении консультативного заключения, о которых говорилось выше, в течение рассматриваемого периода в реестре Суда находились следующие три дела:

- а) Делимитация морской границы и территориальные вопросы между Катаром и Бахрейном (Катар против Бахрейна);
- б) Нефтяные платформы (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки);

- с) Проект Габчиково - Надьямарош (Венгрия/Словакия).

87. Вакансия, образовавшаяся после смерти 24 октября 1995 года судьи Андреса Агиллара Модели (Венесуэла), была заполнена путем избрания 28 февраля 1996 года г-на Гонсало Парра-Арангурена (Венесуэла).

6. Секретариат

88. В течение отчетного периода был достигнут значительный прогресс в осуществлении моего всеобъемлющего плана реформы управления, который подробно изложен в годовом докладе за прошлый год. Полным ходом идет преобразование Организации Объединенных Наций в целенаправленно действующую, ориентированную на результаты Организацию, демонстрирующую улучшение работы, повышение производительности труда и эффективности затрат.

89. Осуществление управленческой реформы ведется в четырех стратегических областях управления: структуры расходов Организации, людских ресурсов, информации и технологии; пятой стратегической областью является программа работы Организации. Эту пятую область правильнее всего считать элементом не управленческой реформы, проведение которой входит в обязанности прежде всего Генерального секретаря, а организационной реформы, которая касается упрощения структур Секретариата и рационализации как с точки зрения количества программ и фондов, так и в плане их взаимодействия с Секретариатом; соответственно, ответственность за деятельность в этой области совместно несут Генеральный секретарь и государства-члены. Успехи и прогресс достигнуты во всех пяти областях. Созданы условия для дальнейшего продвижения вперед, и этот процесс не прекращается.

90. Совершенствование управления структурой расходов Организации являлось одной из основных задач в прошедшем году, в течение которого я предложил и Генеральная Ассамблея утвердила первый за все время бюджет по программам с нулевым номинальным ростом. Вместе с тем в утвержденных ассигнованиях на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 2608 млн. долл. США было предусмотрено сокращение расходов на 154 млн. долл. США в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи дополнительно к сокращению в 98 млн. долл. США, уже указанному

в предлагаемом мною двухгодичном бюджете. В своей резолюции 50/215 Ассамблея постановила, что этих дополнительных сокращений в размере 154 млн. долл. США, включая сокращение в размере 50 млн. долл. США, получаемое за счет повышения предусмотренной в бюджете нормы вакансий, следует добиться в течение двухгодичного периода. В то же время Ассамблея просила меня при вынесении предложений о сокращениях обеспечивать справедливый, беспристрастный и неизбирательный подход ко всем разделам бюджета и подчеркнула необходимость самой эффективной и действенной реализации программ при продолжении осуществления в полном объеме всех утвержденных мероприятий. В конце года Организацию просили также покрыть в пределах утвержденного объема ассигнований расходы по осуществлению новых, не учтенных в бюджете мандатов в размере приблизительно 35 млн. долл. США. Такой рост бюджетных ограничений в сочетании с постоянной неопределенностью в отношении наличия ресурсов не мог не сказаться на общем ходе осуществления управленческой реформы.

91. Стремясь добиться утвержденного объема сокращений, я придерживался двухэтапного подхода. Во-первых, руководителям программ было предложено пересмотреть свои программы и мероприятия и указать, каким образом можно добиться сокращения ресурсов и каковы будут его последствия для программ. Во-вторых, было развернуто проведение независимого, но дополняющего указанную выше деятельность процесса, предполагающего проведение ряда обзоров эффективности в целях повышения результативности и эффективности мероприятий Организации.

92. Первый этап реализации этого подхода неизбежно предполагает сокращение численности и перераспределение персонала. В сочетании с финансовым кризисом это ставит перед Управлением людских ресурсов новые задачи, при том что численность его собственных сотрудников была сокращена и в то же время было выдвинуто требование продолжать осуществление его других утвержденных программ и мероприятий. Управление вынуждено в сотрудничестве с руководителями программ и в консультации с представителями персонала разрабатывать новые или использовать существующие механизмы, для того чтобы обеспечить перераспределение персонала, добровольный выход сотрудников в отставку и сведение к минимуму количества случаев

недобровольного выхода в отставку. Цель заключается в том, чтобы добиться требуемого объема сокращений, не растративая того потенциала, который был создан усилиями Организации по повышению квалификации персонала, и в максимальной степени использовать имеющийся персонал на тех должностях, где они могут продолжать вносить вклад в работу глобального Секретариата.

93. В отличие от высоких показателей бюджета по программам на 1984-1985 годы, в котором были утверждены 12 205 должностей, в бюджете по программам на 1996-1997 годы предусмотрено по миру в целом 10 159 должностей. Приблизительно 1000 должностей остаются вакантными в результате решения Генеральной Ассамблеи повысить норму вакансий в Организации, в результате чего штатный персонал Организации составляет приблизительно 9000 человек. С учетом дальнейших усилий по повышению эффективности представляется возможным добиться еще большего сокращения фактической численности персонала.

94. Что касается второго этапа деятельности по обеспечению утвержденного объема сокращений, то обзоры эффективности, проведенные под контролем Совета по вопросам эффективности, который возглавляет заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления Джозеф Коннор, уже позволили выявить конкретные пути повышения эффективности и улучшения работы Организации: за счет мер по немедленному повышению эффективности, которые позволяют снизить расходы без ущерба для осуществления программ и мероприятий за счет процесса реконструирования главным образом путем упрощения, с тем чтобы повысить качество и своевременность и улучшить другие аспекты мероприятий и услуг; и за счет изменения или упрощения организационной структуры. При проведении всех этих обзоров в качестве «стратегического центра» выступает созданная мною в январе 1994 года Консультативная группа по вопросам управления и финансов, которая занимается анализом экономически эффективных путей осуществления мандатов, рационализацией программ работы и технологических новшеств и изучением новых инициатив по совершенствованию управления, подотчетности и надзора.

95. Осуществленные в течение прошлого года меры по повышению эффективности позволили добиться существенной экономии. За первые шесть

месяцев 1996 года путевые расходы сократились на 26 процентов. Расходы на выпуск документов и публикаций за тот же период уменьшились на 27 процентов. К концу осени по меньшей мере 157 стран и большинство представительств в Нью-Йорке получают электронный доступ к более чем 270 000 документов Организации Объединенных Наций на всех официальных языках. А начавшаяся в июле консолидация закупок иностранной валюты позволит в течение двухгодичного периода сэкономить более 1 млн. долл. США. В настоящее время мы занимаемся вопросами более технического характера, где проблемы совершенствования управления и повышения эффективности рассматриваются специальными рабочими группами, перед которыми поставлена задача внести необходимые коррективы в процедуры и методы, относящиеся к сфере их компетенции. Такая работа ведется во многих областях, включая реформу закупочной деятельности; возможности использования внешних источников для оказания издательских, документационных и других конференционных услуг; проведение служебной аттестации и планирование людских ресурсов; устранение дублирования и параллелизма в осуществлении программ; и внедрение передовой технологии.

96. Что касается людских ресурсов, второй стратегической области управления, то особое внимание уделяется смягчению возможных последствий сокращения кадров, обусловленного необходимостью осуществления резолюций 50/214 и 50/215 Генеральной Ассамблеи. Были приняты специальные меры для сохранения достигнутого уровня представительства женщин на должностях категории специалистов и выше. Количество должностей, подлежащих географическому распределению, увеличилось в конце июня 1996 года по сравнению с прошлым годом на 1 процент, достигнув уровня 35,1 процента. Процентная доля женщин на должностях уровня Д-1 и выше достигла 17,9 процента, что на 0,8 процента выше показателя за прошлый год. В течение этого же периода 41,3 процента всех продвижений по службе касались женщин.

97. Продолжается набор персонала на начальные уровни должностей и на специальных условиях с учетом признанной необходимости в регулярном притоке новых сотрудников, отличающихся оригинальными подходами и опытом. Повышение эффективности и использование новых технологий позволили сократить расходы, связанные с набором

персонала, на 30 процентов, а продолжительность всего процесса найма на работу сократилась с восьми до трех месяцев.

98. Одним из ключевых элементов повышения культуры управления в Организации является внедрение системы управления производительностью. Одним из важных инструментов управления производительностью является новая система служебной аттестации (ССА), в которой делается упор на планировании и приоритизации работ, коммуникации и контроле за производительностью на основе согласованных целей и показателей работы. Несмотря на задержки, вызванные бюджетными ограничениями, приблизительно 10 000 сотрудников во всем мире уже прошли подготовку по применению этой новой системы.

99. Столь же важна необходимость укрепить руководящий и управленческий потенциал Организации и содействовать требуемому для становления новой культуры управления изменению взглядов. В прошедшем году приблизительно 300 сотрудников старшего руководящего звена приняли участие в «Учебной программе по управлению людскими ресурсами», призванной повысить осведомленность руководителей об их сильных и слабых сторонах в области управления. В скором времени этой программой будут охвачены руководители среднего звена, так что к концу 1997 года соответствующую подготовку получат еще приблизительно 600 сотрудников. 25-27 июля 1996 года состоялся специальный симпозиум для заместителей Генерального секретаря и руководителей департаментов в Центральных учреждениях, в котором я принял участие и который был посвящен выработке общего понимания роли стратегического руководства в управлении Организацией и усилении междепартаментского сотрудничества и взаимодействия.

100. В рамках этих программ в области управления рассматриваются вопросы, касающиеся гендерной проблематики и многообразия культур, и достигнут также прогресс в борьбе с проявлениями домогательств, включая домогательства на сексуальной почве. Кроме того, в настоящее время рассматривается Кодекс поведения для международной гражданской службы для представления Генеральной Ассамблее, с тем чтобы более четко сформулировать основные функции и обязанности сотрудников и должностных лиц Организации Объединенных Наций.

101. Третьей стратегической областью управления считается информация, в частности ставится задача обеспечить своевременное получение более качественной информации, предназначенной для целей управления. В этом отношении Комплексная система управленческой информации (ИМИС), внедряемая в настоящее время в Центральных учреждениях и других отделениях, наглядно подтверждает свое значение как объединяющий компонент административного управления Организацией, обеспечивающий модернизацию и расширение применения информации о финансовой деятельности, людских ресурсах и закупках и усиление внутреннего контроля и подотчетности.

102. Что касается четвертой стратегической области управления — технологии, то здесь разрабатывается стратегический план в области технологии, призванный играть роль глобальной инфраструктуры в области обработки данных, автоматизации делопроизводства и связи. Этот план позволит добиться экономии, обусловленной эффектом масштаба, за счет внедрения стандартов в каждой из этих трех областей и будет служить во всех сферах деятельности Секретариата основой для применения скоординированного и последовательного подхода к разработке соответствующих прикладных программ, что даст также возможность сохранить гибкость, необходимую для осуществления конкретных мероприятий. Например, обеспечение взаимодополняемости прикладных программ в области обработки данных позволит придать глобальному Секретариату еще более комплексный характер и еще больше укрепить его.

103. Одним из крупных достижений в области управления технологией стало обеспечение дистанционного письменного перевода и обработки всей документации различных всемирных конференций на всех языках в местах расположения штаб-квартир. Например, не было необходимости посылать сотрудников справочной службы, письменных переводчиков или сотрудников текстовпроцессорных бюро в места проведения девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в Каире, четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине, девятой сессии ЮНКТАД, состоявшейся в Мидранде, Южная Африка, или Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся в Стамбуле. Дистанционный письменный перевод применялся

также на Семинаре Организации Объединенных Наций по вопросу о помощи палестинскому народу.

104. Еще одним важным компонентом новой стратегии в области технологии является внедрение системы оптических дисков, которая обеспечивает простой, высокоскоростной электронный доступ к документам Организации Объединенных Наций. После решения вопросов технического оснащения количество пользователей в настоящее время превысило цифру 800. С учетом сохранения ускоренных темпов подключения новых пользователей планируемый охват приблизительно 1600 пользователей будет, несомненно, достигнут до конца 1997 года. Все документы, издаваемые как в Нью-Йорке, так и в Женеве, хранятся в этой системе на всех языках.

105. Пятой стратегической целью и одним из ключевых аспектов организационной реформы является совершенствование управления программой работы Организации путем установления стратегических приоритетов в рамках бюджетного процесса, посредством которого осуществляется распределение ресурсов для достижения этих приоритетов, и укрепления системы оценки производительности. Недавно я представил Комитету по программе и координации предлагаемый среднесрочный план на период 1998-2001 годов. В новом формате плана устанавливаются четко очерченные цели и делается упор на полном соответствии между программами и департаментами, отвечающими за их осуществление, — в нем четко закреплён принцип подотчетности. С учетом этого новый среднесрочный план будет служить прочной основой для внесения стратегических предложений по ресурсам в последующие два бюджета по программам. Предпринимаются дополнительные шаги по активизации и расширению системы оценки производительности, в рамках которой руководители программ будут нести ответственность за достижение стратегических приоритетов.

106. И наконец, еще одной важной задачей в области реформ, которая решалась в прошедшем году, являлось совершенствование управления и подотчетности в области закупочной деятельности. На основании рекомендаций группы экспертов высокого уровня по закупкам и в соответствии с современными методами управления деятельность Отдела закупок и перевозок теперь строится на основе принципа товарной специализации, а одна из его секций обеспечивает централизованную

поддержку и управление. Новая структура позволяет не только сосредоточить усилия сотрудников в действительно важной области деятельности, т.е. на работе с конкретными товарами, но и сократить число контролирующих звеньев и высвободить персонал для выполнения действительно закупочных функций. Члены группы высокого уровня продолжают поддерживать непосредственные контакты с руководством и сотрудниками Отдела в целях скорейшего проведения реформы. Одна из их приоритетных задач заключается в том, чтобы подготовить проекты политики и процедур в области закупок для рассмотрения Секретариатом. Предполагается, что в окончательном виде они появятся в конце 1996 года.

Управление служб внутреннего надзора

107. Управление, возглавляемое заместителем Генерального секретаря по вопросам служб внутреннего надзора Карлом-Теодором Пашке, опубликовало свой первый годовой доклад в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Прения по докладу, проведенные в Пятом комитете в декабре 1995 года, подтвердили, что государства-члены в основном удовлетворены прогрессом, достигнутым Управлением со времени его учреждения. В ходе пятьдесят первой сессии Ассамблеи Управление опубликует свой второй годовой доклад, охватывающий его деятельность за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года.

108. Обеспечивая серьезный и эффективный внутренний надзор за деятельностью Организации Объединенных Наций, Управление не только стало одним из ключевых элементов повышения эффективности управления, но и способствовало также воспитанию культуры эффективного управления и созданию нормальных условий работы во всей Организации. В знак признания этого я предложил укрепить Управление в плане ресурсов, выделяемых ему в бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, в котором — при условии, что он будет утвержден, — предусматривается выделение Управлению дополнительно 12 новых должностей. Хотя утвержденное сокращение бюджетных ассигнований не допускает возможности немедленного использования всех новых должностей, важной задачей по-прежнему остается укрепление Секции по проведению расследований.

109. В своей резолюции 48/218 В, которой было учреждено Управление служб внутреннего надзора, Генеральная Ассамблея просила меня подготовить доклад о функциях внутреннего надзора в оперативных фондах и программах Организации. По моей просьбе Управление собрало информацию и подготовило проект доклада, который был направлен административным руководителям всех подразделений для препровождения их соответствующим руководящим органам. Доклад уже прошел тщательное обсуждение в нескольких таких руководящих органах и должен быть окончательно готов к концу 1996 года.

110. В течение этого года я просил заместителя Генерального секретаря, возглавляющего Управление служб внутреннего надзора, совершить несколько поездок в районы, где я полагал полезным получить его оценку по некоторым вопросам и где его личное вмешательство содействовало бы обеспечению эффективности и действенности управления. Заместитель Генерального секретаря несколько раз посетил Центр по правам человека в Женеве, где по результатам инспекции этого органа в 1993 году была начата крупная реорганизация. Заместитель Генерального секретаря посетил бывшую Югославию до и после передачи полномочий Силам по выполнению Соглашения (СВС), с тем чтобы оценить положение Организации Объединенных Наций и меры по ликвидации Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН). В декабре 1995 года он посетил Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), с тем чтобы представить мне рекомендации по различным управленческим вопросам, включая перемещение штаб-квартиры Агентства в Газу. Он нанес также визит в Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для расследования сообщений о мошенничестве.

111. В течение рассматриваемого периода Управление подготовило и представило Комитету по программе и координации на его весенней сессии доклад Генерального секретаря об исполнении программ. В докладе содержится информация о разнообразных мероприятиях, осуществленных Организацией в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов. В нем приводятся разъяснения изменений, внесенных в осуществление программы работы, и соответствующие количественные данные и подробно описываются соответствующие роли

межправительственных органов и Секретариата в формулировании этих изменений. В рамках другого крупного мероприятия Управление представило три доклада о ходе осуществления его рекомендаций в адрес различных отделений Организации Объединенных Наций, внедрив тем самым систематизированный подход, применение которого привело к некоторому улучшению их осуществления. Я обратился ко всем отделениям, которых это касается, с просьбой назначить координатора по вопросам надзора для установления контактов с Управлением по вопросам осуществления его рекомендаций.

Управление по правовым вопросам

112. Управление по правовым вопросам, возглавляемое Хансом Кореллом, продолжало оказывать правовые услуги и юридическую помощь по вопросам, вытекающим из решений и деятельности главных и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, в частности касающихся выполнения различных аспектов решений Совета Безопасности.

113. В течение рассматриваемого периода Управление по правовым вопросам оказывало Организации разнообразные правовые услуги и юридическую помощь, включая научные исследования и подготовку заключений по вопросам частного, сравнительного и международного права, вытекающим из деятельности Организации Объединенных Наций; правовые консультации и услуги в связи с различными аспектами операций по поддержанию мира, например в отношении требований, возникающих в результате проведения таких операций; помощь в решении кадровых и административных вопросов и других вопросов административного права, а также помощь в связи с заключением контрактов и осуществлением закупок. Аналогичный комплекс услуг Управление предоставляло организациям и вспомогательным органам Организации Объединенных Наций.

114. Управление по правовым вопросам оказывало помощь в толковании мандатов операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, в составлении соглашений о статусе сил, соглашений о статусе миссий, соглашений о привилегиях и иммунитетах персонала миссий и правилах его задействования и оказывало соответствующие консультативные услуги. В частности, сложные правовые вопросы возникли в

связи со свертыванием операций, например в бывшей Югославии и Руанде, где в обоих случаях Управление участвовало в решении задач поэтапного свертывания операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и создания нового присутствия Организации Объединенных Наций, хотя в Руанде, как было сказано выше, создать новое отделение Организации Объединенных Наций в соответствии с просьбой правительства этой страны до сих пор было невозможно. Управление по правовым вопросам также участвовало в толковании мандата и рассмотрении новых правил задействования персонала Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), которая была создана Советом Безопасности с учетом последнего продления мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ).

115. Управление продолжает оказывать консультативную юридическую помощь и правовые услуги в отношении текущих операций/действующих миссий в Анголе, Гаити, Гватемале, Грузии, Западной Сахаре, Ираке/Кувейте, Ливане и Таджикистане. Управление также принимало участие в разработке соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Кении о привилегиях и иммунитетах персонала операций по поддержанию мира, гуманитарных и других аналогичных операций Организации Объединенных Наций, осуществляемых в соседних странах с территории Кении, и помещениях, занимаемых таким персоналом, и участвовало в переговорах по этому соглашению.

116. Управление играло ведущую роль на первом этапе осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности о создании механизма, позволяющего Ираку под контролем Организации Объединенных Наций продавать нефть и нефтепродукты в целях удовлетворения неотложных гуманитарных потребностей иракского народа. Юрисконсульт возглавлял делегацию Организации Объединенных Наций, которая провела четыре раунда переговоров с иракской делегацией в период с 8 февраля по 15 мая 1996 года. Управление участвовало в согласовании и разработке меморандума о взаимопонимании между Секретариатом Организации Объединенных Наций и правительством Ирака, в котором закреплены практические договоренности относительно осуществления этой резолюции. В результате этих усилий 20 мая 1996 года был подписан меморандум о взаимопонимании, после чего Управление

продолжало участвовать в подготовительной деятельности, предшествующей полному осуществлению этой резолюции. В частности, Юрисконсульт участвовал в заседаниях Междепартаментского руководящего комитета, координирующего работу различных заинтересованных подразделений Секретариата и оказывал консультативную помощь по актуальным правовым вопросам. Представитель Управления также вошел в состав технической миссии, направленной в Ирак в июне 1996 года в целях проведения обзора состояния материально-технического и иного обеспечения. Управление продолжает оказывать правовую помощь и консультации различным комитетам по санкциям и Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций.

117. В сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира управление подготовило руководящие указания вооруженным силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в отношении соблюдения положений международного гуманитарного права. Пропагандируя руководящие указания и обеспечивая их направление силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, Организация Объединенных Наций будет выполнять свое обязательство по статье 1 Женевских конвенций соблюдать и заставлять соблюдать принципы международного гуманитарного права. По просьбе Генеральной Ассамблеи Управление подготовило юридическое исследование процедур урегулирования претензий третьих сторон, возникающих в связи с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также о принципах ответственности Организации Объединенных Наций за деятельность, осуществляемую в рамках таких операций, и действия их персонала.

118. Управление по правовым вопросам оказывало консультативную помощь по многим направлениям текущей деятельности, связанной с международными уголовными трибуналами по бывшей Югославии и Руанде. Ему было поручено предоставлять консультации об отношениях между международными трибуналами и третьими государствами и Советом Безопасности, соответственно. От имени Канцелярии Обвинителя Управление участвовало в переговорах с правительством Боснии и Герцеговины по соглашению о создании отделения связи в Сараево. Также в этой связи Управление провело переговоры с представителями Союзной Республики Югославии

относительно обмена письмами о статусе отделения связи Обвинителя Международного трибунала в Белграде. Управление информировало Совет Безопасности о предложениях в отношении внесения изменений в статуты обоих международных трибуналов, которые были представлены судьями, входящими в их состав. Управление также оказывало помощь в определении круга ведения Международной комиссии по расследованию в Бурунди, а также предоставляло консультации и давало заключения относительно применимого права.

119. Управление по правовым вопросам обеспечивает последовательность в осуществлении решений Генеральной Ассамблеи об участии Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и ее статусе в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. В связи с этим вопросом по-прежнему возникают сложные правовые и политические проблемы.

120. Управление завершило составление свода руководящих принципов проведения расследований Организацией Объединенных Наций в случаях сообщений о массовых убийствах, который Генеральный секретарь поручил подготовить с учетом отсутствия общеприемлемых процедур проведения таких расследований Организацией Объединенных Наций. Руководящие принципы были опубликованы в ноябре 1995 года, и Управление по правовым вопросам обеспечило их распространение в системе Организации Объединенных Наций, а также среди других организаций и учреждений, занимающихся вопросами прав человека или уголовными расследованиями.

121. Управление по правовым вопросам активно участвовало в заключении соглашений о сотрудничестве с Межпарламентским союзом и Международной организацией по миграции. Управление также участвовало в переговорах по соглашениям с принимающей страной относительно проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и их подготовительных процессов и оказывало соответствующую юридическую и консультативную помощь по процедурным вопросам. Управление оказывало правовую помощь первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения

или имеющими неизбирательное действие. Помимо этого, Управление участвовало в переговорах по соглашениям с правительством Германии о переводе штаб-квартиры Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в Бонн. Продолжались также переговоры с правительством Японии по типовому рамочному соглашению о проведении конференций Организации Объединенных Наций в этой стране.

122. Управление представляло Генерального секретаря в трудовых спорах, рассматриваемых Административным трибуналом Организации Объединенных Наций, и Организацию на заседаниях судебных и арбитражных органов. Особый интерес в этой связи представляют предоставление консультаций по вопросу о реформе внутренней системы отправления правосудия; разработка кодекса поведения сотрудников Организации Объединенных Наций и другого персонала Организации Объединенных Наций для представления Ассамблее по итогам консультаций с руководителями программ и персоналом; предоставление консультаций группе экспертов по вопросу о реформе системы закупок; разработка новых типовых соглашений об аренде средств воздушного транспорта; заключение крупного договора об аренде помещений для Организации Объединенных Наций и ПРООН в Нью-Йорке; и разработка механизма самострахования применительно к новым помещениям ЮНИСЕФ в Нью-Йорке.

123. Другая важная задача Управления по правовым вопросам состоит в обеспечении секретариатского обслуживания Шестого комитета Генеральной Ассамблеи, Комиссии международного права и специальных органов, занимающихся вопросами права. Крупным достижением является принятие Ассамблеей Типового согласительного регламента Организации Объединенных Наций для разрешения споров между государствами (резолюция 50/50), поскольку в этом регламенте нашли отражение ряд новшеств, результаты научной работы последнего времени и накопленный опыт в области применения международных согласительных процедур. Регламент применяется к согласительному разрешению споров между государствами, когда эти государства дали свое прямое согласие на его полное или частичное применение. Генеральная Ассамблея постановила обратить внимание государств на возможность применения Типового регламента в тех случаях, когда между государствами возник спор, который не удалось урегулировать посредством

прямых переговоров. Генеральный секретарь должен, по мере возможности и согласно соответствующим положениям Типового регламента, предоставлять свою помощь государствам, прибегающим к примирению на основе этого регламента.

124. Значительным событием в этой связи стало решение Генеральной Ассамблеи об учреждении Подготовительного комитета для создания Международного уголовного суда, открытого для всех членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений. Мандат Подготовительного комитета, обслуживаемого Управлением по правовым вопросам, состоит в обсуждении основных вопросов существа и вопросов административного характера, возникающих в связи с проектом статута, подготовленным два года назад Комиссией международного права, и составлении проектов статей в целях подготовки широко приемлемого сводного текста конвенции о создании международного уголовного суда в качестве следующего шага на пути к его рассмотрению на конференции полномочных представителей. Сессии Подготовительного комитета состоялись в марте, апреле и августе 1996 года. По завершении августовской сессии Подготовительный комитет представит доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

125. В течение рассматриваемого периода Управление оказывало помощь в осуществлении Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, которая была подтверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/53.

126. Управление помогает Комиссии международного права продолжать ее работу в области прогрессивного развития международного права и его кодификации. На своей сорок восьмой сессии Комиссия приняла серию из 20 статей, которые представляют собой проект Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, в настоящее время вынесенный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи для принятия решения.

127. Управление выполняет функции секретариата Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), оказывая ей помощь в отношении дальнейшего прогрессивного согласования и унификации права международной торговли. На своей сессии 1995 года Комиссия завершила разработку и представила на рассмотрение Генеральной Ассамблее проект

конвенции Организации Объединенных Наций о независимых гарантиях и резервных аккредитивах, цель которой состоит в устранении неопределенности в отношении использования этих инструментов и предупреждении злоупотребления ими. Конвенция была принята и открыта для подписания резолюцией 50/48 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1995 года.

128. Другим важным нормативным документом, принятым Комиссией на ее сессии 1996 года, является проект типового закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле, призванный устранить правовые препятствия, стоящие на пути внедрения современной технологии в сфере коммерческой связи. Комиссия также приняла в помощь практическим работникам арбитражных органов документ ненормативного характера, в котором содержатся перечень и краткое описание вопросов, в отношении которых в соответствующее время может быть целесообразным применение арбитражного разбирательства.

129. Другие вопросы, находящиеся на рассмотрении Комиссии и ее рабочих групп, включают электронные коносаменты, трансграничную неплатежеспособность, финансирование дебиторской задолженности и механизмы осуществления проектов «строительство — эксплуатация — передача». Спрос на услуги, оказываемые Управлением по правовым вопросам, значительно возрос, в частности со стороны стран, недавно получивших независимость, и развивающихся стран, как в отношении оказания помощи в модернизации их торгового законодательства, так и в отношении профессиональной подготовки и технической помощи в толковании нормативных документов, разрабатываемых Комиссией.

130. Управление предоставляет ряд услуг и оказывает различного рода помощь по вопросам, касающимся договорного права и технических аспектов договоров. Во исполнение мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей, и в соответствии с недвусмысленно выраженными пожеланиями государств-членов Управление осуществляет комплексную программу компьютеризации, призванную облегчить эффективное распространение информации о договорах, содержащейся в базе данных о договорах Организации Объединенных Наций с помощью всемирных электронных сетей. Публикация «Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General» («Многосторонние договоры, сданные на хранение

Генеральному секретарю») в настоящее время издается в электронной форме, причем она ежедневно обновляется и распространяется по сети Организации Объединенных Наций в формате, допускающем полнофункциональный поиск текста и вывод результатов поиска на экран. Кроме этого, доступ к этой публикации можно получить через «Интернет» (адрес: <http://www.un.org/Depts/Treaty>), где еженедельно регистрируется свыше 700 обращений к этой публикации. Этот документ также продолжает издаваться типографским способом на английском и французском языках.

131. «United Nations Treaty Series» («Сборник договоров Организации Объединенных Наций») представляет собой крупную публикацию, которая издается на основании статьи 102 Устава. На данный момент переведены в электронный графический формат, загружены на оптические диски и прошли механическую индексацию 1500 томов. Доступ к ним теперь может быть получен через сеть Организации Объединенных Наций. Публикации «UN Treaty Series Cumulative Index» («Сводный указатель Сборника договоров Организации Объединенных Наций») и «League of Nations Treaty Series» («Сборник договоров Лиги Наций») в 1996 году также будут переведены в этот формат. В настоящее время ведутся работы по созданию полного указателя, обращение к которому будет возможно по линиям электронной связи. Испытываются механизмы обеспечения внешним пользователям доступа в интерактивном режиме к базе данных о договорах, предусматривающие возможность взимания платы за пользование с некоторых категорий пользователей. Разрабатывается система «Йоркфлоу», которая должна сократить время обработки представляемых в Секретариат и регистрируемых в нем договоров и ускорить процесс их публикации. Эта система позволит обеспечить издание Сборника договоров Организации Объединенных Наций с помощью настольных редакционно-издательских систем, что должно значительно сократить кадровые потребности и привести к существенному сокращению расходов.

132. Рассматриваемый период стал исключительно важным этапом в развитии Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и связанных с ней документов. Следует особо отметить стремительное увеличение числа государств — участников Конвенции (с 68 к моменту вступления Конвенции в силу в ноябре 1994 года до более 100, включая ряд крупных промышленно развитых государств, в июле 1996 года); преодоление

последних препятствий на пути к завершению работы над созданием Международного органа по морскому дну (Кингстон, Ямайка), включая проведение выборов в его Совет из 36 членов и избрание Генерального секретаря; проведение первых выборов (1 августа 1996 года) в Международный трибунал по морскому праву (Гамбург, Германия); вступление в силу Соглашения 1994 года об осуществлении части XI Конвенции в июле 1996 года; принятие 4 августа 1995 года Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими; и успешную подготовку к созданию Комиссии по границам континентального шельфа.

133. Полная оценка Управлением последствий вступления в силу Конвенции для существующих и предлагаемых международно-правовых документов и международных программ будет представлена Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

134. В 1996 году Управление по правовым вопросам завершило обслуживание Международного органа по морскому дну. В течение прошедшего года оно также обеспечило созыв и обслуживание четырех совещаний государств-участников по вопросу учреждения Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа. Был принят бюджет Трибунала на период 1996-1997 годов, и на пятом совещании, проходившем в период с 24 июля по 2 августа в Нью-Йорке, были проведены выборы судей. Ожидается, что судьи будут приведены к присяге 18 октября 1996 года. Выборы членов Комиссии были отложены до марта 1997 года. Управление по правовым вопросам готовится к обслуживанию Комиссии, установив в этих целях тесное сотрудничество с Межправительственной океанографической комиссией ЮНЕСКО и Международной гидрографической организацией и подготовив рекомендации для совещания государств-участников относительно процедур обращения в Комиссию прибрежных государств, претендующих на установление границ своих континентальных шельфов за пределами 200 морских миль от исходных линий.

Департамент общественной информации

135. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Департамент общественной информации, возглавляемый Самиром Санбаром, проводил работу, направленную на расширение своих возможностей в отношении предоставления общественности достоверной информации об Организации Объединенных Наций и обеспечения более широкой осведомленности о предпринимаемых Организацией усилиях при одновременном повышении эффективности и ограничении расходов.

136. В истекшем году Департамент принимал ряд мер, направленных на активизацию своего сотрудничества с другими элементами системы Организации Объединенных Наций. Департамент стремился к обеспечению более тесной координации деятельности, используя возможности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций. В настоящее время идет процесс организационного оформления межорганизационных рабочих групп, которые были созданы ДОИ в интересах содействия проведению различных конференций Организации Объединенных Наций. Департамент сотрудничал с ЮНЕСКО в целях организации в январе 1996 года в Сане регионального семинара, который проводился с целью оказания содействия созданию плюралистических и независимых средств массовой информации в арабских странах.

137. В рамках Секретариата Организации Объединенных Наций была создана междепартаментская рабочая группа высокого уровня по общественной информации в миссиях по поддержанию мира и других полевых миссиях, в состав которой наряду с представителями Департамента вошли сотрудники Департамента по политическим вопросам, Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по гуманитарным вопросам. Эта группа приняла руководящие принципы, которые легли в основу более эффективного и единообразного подхода к распространению информации в миссиях Организации Объединенных Наций с момента их создания. В настоящее время ведется список сотрудников по вопросам информации, готовых к направлению на работу в миссии.

138. Департамент общественной информации стремился улучшить информирование общественности в областях экономического и социального развития, проводя для этого консультации с участием старших должностных лиц программ и учреждений и их сотрудников,

отвечающих за вопросы информации. Информация и коммуникация занимали центральное место в программе работы первого года осуществления Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. 15 марта 1996 года при участии информационных центров Департамент организовал передачу с помощью спутниковой связи в формате мультимедиа тематической программы, посвященной Специальной инициативе, которая помогла обеспечить исключительно широкое освещение международными средствами массовой информации усилий африканских стран в целях развития.

139. В истекшем году Организация Объединенных Наций в консультации с правительствами принимающих стран проводила деятельность, направленную на интеграцию функций информационных центров Организации Объединенных Наций в систему представителей-резидентов/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, что позволило добиться существенной экономии. Из 63 информационных центров Организации Объединенных Наций более 30 в настоящее время работают под контролем представителя-резидента/координатора-резидента Организации Объединенных Наций, продолжая при этом получать руководство со стороны Департамента общественной информации. Пятнадцать информационных центров из их числа были полностью включены в состав соответствующих отделений.

140. Участие Департамента в проведении ряда специальных всемирных конференций и в праздновании пятидесятой годовщины способствовало укреплению сотрудничества Организации Объединенных Наций с неправительственным сектором, включая не только неправительственные организации, научные круги и средства массовой информации, но и общественные группы, молодежь и руководителей общин; сейчас представители этих групп значительно чаще, чем прежде, черпают информацию о деятельности в рамках этих конференций из источников Организации Объединенных Наций. Департамент стремится укреплять такое партнерство, тщательно контролируя отдачу от своей работы с неправительственными организациями, своих изданий, электронной информационной продукции, сети библиотек, информационных центров Организации Объединенных Наций и предоставляемых посетителям услуг.

141. Одним из наиболее заметных успехов в осуществлении издательской программы Департамента является тот факт, что за период чуть более года Департаменту удалось обеспечить публикацию издания «Blue Books Series» («Голубые книги»), которая стала крупным событием в международной издательской деятельности. До настоящего времени было опубликовано десять книг, в которых освещаются такие вопросы, как роль Организации Объединенных Наций в улучшении положения женщин, деятельность Организации в связи с кризисами в Руанде, Сомали и Ираке-Кувейте. В настоящее время реализовано свыше 14 000 экземпляров этого издания.

142. Принимаются меры по сокращению расходов посредством внедрения технологий подготовки публикаций с помощью настольных редакционно-издательских систем, более широкого использования множительной техники непосредственно в подразделениях и организации научно-исследовательской и издательской деятельности таким образом, чтобы подразделения могли обмениваться результатами своей работы и могли совместно эксплуатировать технические средства и использовать имеющийся персонал. Принимаются меры для расширения сферы распространения изданий путем обеспечения к ним доступа через электронные сети. В соответствии с моим решением возложить на Департамент общественной информации ответственность за сбыт и маркетинг изданий Организации Объединенных Наций Департамент занимается рекламой этих изданий, стремясь увеличить процентную долю изданий для продажи; в прошлом году 26 из 32 книг различных наименований, опубликованных Департаментом, являлись изданиями для продажи. Введение Секции продажи изданий в состав Департамента также будет способствовать укреплению связей Секции с учебными и научно-исследовательскими учреждениями, книжными издательствами и информационными центрами. Центры в Москве, Токио и Афинах уже заключили соглашения, в соответствии с которыми «популярные» книги серии «Blue Books» издаются на русском, японском и греческом языках. Департамент также стремится избежать того, чтобы издания дублировали друг друга, посредством обеспечения более эффективной координации в рамках Секретариата и за его пределами. Одним из достижений в этой области стало недавнее объединение издаваемой два раза в месяц газеты Департамента «Девелопмент бизнес» с конкурирующим изданием Всемирного банка.

143. Департамент все шире использует метод электронного распространения информации с помощью информационной страницы Организации Объединенных Наций в системе «World Wide Web», к которой в настоящее время регистрируются свыше 30 000 обращений в день. Информационная страница обеспечивает доступ к брифингам для прессы, основной информации об Организации, полным текстам наиболее важных документов и статистическим материалам, а также позволяет Организации сокращать тиражи изданий и распространять печатные материалы везде, где имеется доступ к электронным сетям. В интересах повышения эффективности координации деятельности департаментов и управлений Департамент общественной информации возглавляет междепартаментскую группу по вопросам использования сети «Интернет».

144. Несмотря на растущие масштабы использования «Интернет», Департамент по-прежнему широко использует средства радио и телевидения для целей распространения информации. Его радиопрограммы, самой известной из которых является «World in Review» («Всемирное обозрение»), используются примерно 1800 вещательных организаций в 160 странах. Производство и продажа вещательным организациям во всем мире более чем 1200 телевизионных программ новостей свидетельствуют о растущем спросе на видео- и телевизионную продукцию Организации Объединенных Наций.

Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

145. Под руководством Генерального директора Владимира Петровского Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве занималось широким кругом проблем, касающихся прав человека, гуманитарных операций, разоружения и вопросов безопасности, и одновременно проводило реорганизацию в целях улучшения предоставления услуг, повышения эффективности и выполнения резолюции 50/215 Генеральной Ассамблеи о бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов. При проведении в Отделении обзора эффективности функционирования внимание было сосредоточено на трех основных сферах: проведении рационализации во всех областях, имеющих отношение к документации, более эффективном

использовании информационной технологии и повышении эффективности руководства в целом.

146. Отделение продолжает укреплять свои отношения практического сотрудничества со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, базирующимися в Европе. В этой связи Отделение также добилось повышения своей роли в укреплении связей между государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и этими учреждениями, в результате чего увеличилось число посещений Отделения высшими государственными руководителями, включая глав государств и правительств Италии, Казахстана, Кипра, Латвии, Намибии, Украины, Франции и Южной Африки.

147. Стало активнее сотрудничество с европейскими региональными и субрегиональными организациями. Трехсторонние консультативные совещания Совета Европы, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и базирующихся в Женеве программ Организации Объединенных Наций были укреплены за счет обеспечения участия Международного комитета Красного Креста (МККК) и Международной организации по миграции (МОМ). Были сделаны первые шаги по пути развития практического сотрудничества между ними, в частности в области информационного обмена, на основе использования современной технологии. Кроме того, ЮНОГ в настоящее время более активно участвует в работе совещаний на уровне министров и заседаний технических экспертов этих организаций.

148. Деятельность Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в области постконфликтной реконструкции и восстановления нашла отражение в осуществляемом под эгидой Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД) проекте помощи странам, пострадавшим от войны, цель которого заключается в поиске новых комплексных подходов к решению сложных взаимосвязанных задач поддержания мира, оказания чрезвычайной помощи, восстановления и развития. Отделение также принимало участие в работе таких крупных экономических форумов по экономическим вопросам, как Всемирный экономический форум в Давосе, Швейцария.

149. В своей роли «посредника» между странами с переходной экономикой в Европе и Содружестве Независимых Государств Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве при поддержке

Европейской экономической комиссии и ПРООН приступило к осуществлению проекта сотрудничества, предусматривающего создание доступной компиляции всей деятельности Организации Объединенных Наций, в настоящее время осуществляемой в этих странах. Кроме того, в области разоружения Отделение организовало семинар для средств массовой информации по вопросу о работе Конференции по разоружению, переговорах по Договору о всеобъемлющем запрещении испытаний и Конференции по рассмотрению действия Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия.

150. С сентября 1995 года по июнь 1996 года Отдел по обслуживанию конференций обеспечил обслуживание 6515 заседаний, включая 279 заседаний за пределами Женевы (2505 заседаний с устным переводом и 4010 заседаний без устного перевода). Это на 2 процента больше, чем за предыдущий период, когда было обслужено 6376 заседаний, включая 563 заседания за пределами Женевы (2529 заседаний с устным переводом и 3847 заседаний без устного перевода). Благодаря укреплению сотрудничества между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и Отделением Организации Объединенных Наций в Вене было достигнуто более эффективное использование имеющихся ресурсов в этих трех крупных конференционных центрах. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве также изучало возможности в отношении повышения эффективности предоставления услуг за счет более широкого применения новых технологий. Например, Отдел по обслуживанию конференций в настоящее время подключен к сети «Интернет», что позволяет ему обеспечивать пересылку файлов в другие места службы и конференционные центры и получать доступ к таким базам данных, как терминологические глоссарии. Отдел предоставил доступ к своим данным через информационную страницу Отделения в сети «Интернет».

151. Помимо обслуживания тех органов, обслуживание которых возложено на Отделение, оно обеспечило организацию ряда важных встреч, имеющих отношение к политическим вопросам и вопросам поддержания мира, например Международной конференции по бывшей Югославии, Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций, конференций по рассмотрению действия конвенций по

биологическому и обычному оружию и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Помимо этого, в соответствии с Планом действий, принятым Всемирной конференцией по правам человека в 1993 году, в Женеве по-прежнему проходили заседания новых рабочих групп.

152. В сотрудничестве с библиотекой имени Дага Хаммаршельда в Центральных учреждениях библиотека в Женеве постоянно пополняет базу данных Библиографической информационной системы Организации Объединенных Наций (ЮНБИС). Библиотека располагает собственной комплексной системой управленческой информации (ЮРИКА). Она также обеспечивает доступ к ряду внешних баз данных и за последние несколько лет приобрела коллекцию КД-ПЗУ. Недавно для обеспечения доступа примерно к 40 из этих КД-ПЗУ через сеть (FDDI) во Дворце наций библиотека установила обслуживающий процессор. В настоящее время также осуществляется изготовление КД-ПЗУ непосредственно в Отделении.

153. В связи с пятидесятой годовщиной роспуска Лиги Наций и передачи активов Лиги Организации Объединенных Наций 18 апреля 1946 года библиотека выпустила электронные издания, включая буклет, содержащий звукозаписи на компакт-дисках. В сотрудничестве с Архитектурным институтом Женевского университета был также организован ряд выставок.

Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

154. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, возглавляемое Генеральным директором Джорджо Джакомелли, является центром деятельности Организации Объединенных Наций в областях международной борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, предупреждения преступности и уголовного правосудия, использования космического пространства в мирных целях и международного торгового права. Оно является также крупным конференционным центром и центром оказания поддержки операциям по поддержанию мира.

155. В связи со все более очевидной угрозой, создаваемой преступностью для национального суверенитета, стабильности, демократии и развития, Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию Отделения Организации

Объединенных Наций в Вене, как было отмечено Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 50/146 и 50/214, был преобразован в Отдел, с тем чтобы он мог лучше пропагандировать стратегии борьбы с преступностью и развивать международное сотрудничество в этой области.

156. В рассматриваемый период программе в области предупреждения преступности и уголовного правосудия уделялось повышенное внимание со стороны директивных органов, о чем говорят, например, увеличение за последние годы более чем вдвое масштабов ее программы работы, санкционированное директивными органами Организации Объединенных Наций, в том числе Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также уровень задач, решаемых этой программой.

157. Отдел координировал проведение в ноябре 1995 года в Буэнос-Айресе семинара-практикума на уровне министров по вопросам транснациональной организованной преступности для региона Латинской Америки и Карибского бассейна с целью определения возможных проектов в области технического сотрудничества для содействия претворению в жизнь результатов проведенной в 1994 году в Неаполе Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности. По итогам семинара-практикума были разработаны два проекта: один — для адаптации административно-правовых управленческих инструментов предупреждения организованной транснациональной преступности и борьбы с ней и другой — для пропаганды благого правления путем борьбы с коррупцией. Министры пришли также к согласию в вопросе о включении некоторых основных элементов в новую международную конвенцию о борьбе с организованной транснациональной преступностью.

158. В прошедшем году Отдел в ответ на резолюцию 9 девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (Каир, 29 апреля-8 мая 1995 года) по вопросу о регулировании оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности и раздел IV.A резолюции 1995/27 Экономического и Социального Совета выступил с инициативой проведения международного исследования в области законодательства об огнестрельном оружии.

Предполагается, что в 1997 году по результатам этого исследования шестой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию — органу, отвечающему за выработку программных рекомендаций в данной области, — будет представлена информация, на основе которой, вероятно, будут разработаны руководящие принципы по снижению уровня насилия, связанного с применением стрелкового оружия, от которого ежегодно гибнут сотни тысяч людей.

159. В ходе пятой сессии Комиссии был достигнут прогресс по ряду направлений. В качестве последующих мер в связи с заявлениями глав государств и правительств на специальном юбилейном заседании Генеральной Ассамблеи Комиссия рекомендовала Ассамблее принять декларацию Организации Объединенных Наций о преступности и общественной безопасности. Она рекомендовала также принять резолюцию о мерах борьбы с коррупцией, содержащую текст кодекса поведения государственных должностных лиц, а также резолюции по вопросам, в частности, ликвидации насилия в отношении женщин, применения мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, осуществления Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, роли уголовного права в охране окружающей среды и мер по предотвращению незаконной торговли детьми.

160. После проведения в 1985 году седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями все более заметное место в международной повестке дня занимает вопрос о правах жертв преступлений и злоупотребления властью. На состоявшемся в декабре 1995 года совещании группы экспертов по этому вопросу была сформулирована стратегия разработки руководства по осуществлению основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью и приняты принципы, гарантирующие права и интересы жертв при рассмотрении дел предлагаемым международным уголовным судом. Участники совещания разработали также ряд соответствующих проектов технического сотрудничества.

161. В рассматриваемый период Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию расширил свою консультативную деятельность, распространив ее на учебные курсы,

семинары и практикумы по такой разносторонней тематике, как подготовка сотрудников гражданской полиции, совершенствование деятельности органов обвинения, поощрение прав человека в области уголовного правосудия, отправление правосудия в отношении несовершеннолетних, обращение с правонарушителями, реформа исправительной системы и управление деятельностью по осуществлению уголовного правосудия. Отдел приступил также к осуществлению своей первой программы предоставления стипендий, участниками которой являются семь человек из развивающихся стран.

162. В число других мероприятий Отдела входили: распространение данных пятого выпуска Обзора Организации Объединенных Наций по вопросу о тенденциях в области преступности и функционировании систем уголовного правосудия; публикация различных выпусков международного обзора уголовной политики, бюллетеня по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия и документа по тенденциям, а также увеличение количества различных электронных материалов, распространяемых через информационную сеть Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия. К числу последних добавлений в сети относятся все документы пятой сессии Комиссии на английском, испанском и французском языках и база данных по вопросам экстрадиции, судебной/правовой помощи и передачи заключенных иностранцев.

163. В рассматриваемом периоде Управление по вопросам космического пространства столкнулось с ситуацией, характеризующейся ростом спроса со стороны государств-членов на получение доступа к космическим технологиям, которые могут применяться в национальных программах в области экономического и социального развития и охраны окружающей среды. В Управление также поступало растущее число просьб об оказании поддержки в различных областях, включая организацию семинаров-практикумов для руководителей и учебных курсов для специалистов, а также консультирование по техническим вопросам, в частности по вопросам использования спутников связи и данных наблюдения Земли.

164. В рамках Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники Управление организовывало семинары-практикумы, учебные курсы и симпозиумы по различным аспектам космической науки и техники

и их применению в интересах экономического и социального развития. Управление обеспечивало также техническое консультативное обслуживание с целью развития отечественного космического потенциала в развивающихся странах, в том числе оказывало помощь в разработке и осуществлении экспериментальных проектов по применению космической техники. Управление продолжало обслуживать Комитет Генеральной Ассамблеи по использованию космического пространства в мирных целях, его Научно-технический подкомитет и его Юридический подкомитет, а также их вспомогательные органы. Комитет на своей тридцать девятой сессии добился значительного прогресса в деле окончательной доработки текста декларации принципов совместного использования выгод космической техники.

165. Был достигнут значительный прогресс в деле создания региональных учебных центров по космической науке и технике в развивающихся странах в каждом из регионов, охватываемых деятельностью соответствующих региональных комиссий. В этих центрах будут организованы обучение и профессиональная подготовка по связанным с космосом теоретическим и прикладным дисциплинам. В ноябре 1995 года в Индии был открыт Центр для региона Азии и Тихого океана, а в апреле 1996 года начали работать первые девятимесячные курсы, на которых обучается 26 человек. Ожидается, что в 1996 году начнет функционировать Центр для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, принимать который будут Бразилия и Мексика. Что касается региона Африки, то в качестве стран, принимающих центры для франкоговорящих и англоговорящих африканских стран, были определены соответственно Марокко и Нигерия.

166. Вынесенные на предыдущих семинарах-практикумах Программы по применению космической техники рекомендации способствовали достижению конкретных результатов в области регионального сотрудничества. Проведение первого семинара-практикума Организации Объединенных Наций по основам космической науки, состоявшегося в Индии в 1991 году, привело к созданию в Шри-Ланке Национальной астрономической обсерватории, открытой в январе 1996 года, где будет установлен астрофизический телескоп-рефлектор, приобретенный Управлением на средства, предоставленные Японией в порядке оказания помощи на развитие культуры. Проведение других семинаров-практикумов по основам

космической науки способствовало модернизации крупнейшего африканского телескопа в Коттамийской обсерватории в Египте и созданию астрономической обсерватории в Гондурасе.

167. В 1995 году Служба космической информации Управления работала над дальнейшим развитием его компьютерной базы данных и его «собственной страницы» в сети «Интернет», содержащей обновленные сведения о работе Управления и космической деятельности Организации Объединенных Наций, а также информацию, представляемую государствами-членами о своей национальной космической деятельности. После достижения договоренности на состоявшейся в феврале 1996 года семнадцатой сессии межучрежденческого совещания по вопросам космической деятельности Управление выступило с инициативой выполнения функций центрального координатора в деле расширения использования сети «Интернет» как одного из средств укрепления межучрежденческой координации и обеспечения наличия в сети «Интернет» информации о деятельности учреждений Организации Объединенных Наций.

168. В рамках своей деятельности по обслуживанию заседающих органов Управление продолжало разрабатывать планы в поддержку ведущейся в межправительственных комитетах подготовительной работы в связи с созывом специальной сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III), открытой для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, которая состоится в 1999 году, если не будет достигнуто согласие о ее проведении в 2000 году.

169. Наконец, в течение рассматриваемого периода Отдел административного и общего обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Вене обеспечивал административное и общее вспомогательное обслуживание подразделений и программ Организации Объединенных Наций, базирующихся в Вене, и Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНИКРИ) в Риме. Отдел оказывал также поддержку операциям по поддержанию мира, обеспечивал единое конференционное обслуживание заседаний Организации Объединенных Наций/Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и других заседаний системы Организации Объединенных Наций и

оказывал ряд услуг общего характера Венскому международному центру. С 1 августа 1995 года по 1 июля 1996 года в Вене было запланировано и обслужено в общей сложности 2400 заседаний, что примерно на 9 процентов больше, чем в предыдущем году. В связи с внедрением в 1995 году технологии письменного перевода на расстоянии были приняты меры по стандартизации этой технологии, в результате чего была достигнута существенная экономия.

Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

170. 1 января 1996 года было создано Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби на базе интеграции всех вспомогательных функций, которые до этого выполнялись отдельно Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и подразделениями общего обслуживания, и на базе объединения ресурсов, предназначенных для решения административных вопросов. Задача Управления состоит в оказании ЮНЕП и Хабитат комплекса административных услуг, включая управление людскими ресурсами, финансы, конференционное обслуживание, электронное и вспомогательное обслуживание, например по таким вопросам, как контракты, закупки, поездки, эксплуатация зданий, охрана, регистрация и почтовая корреспонденция.

171. Создание Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби устранило дублирование услуг и одновременно предоставило возможность достигнуть значительного эффекта масштаба. Отделение подотчетно Директору-исполнителю ЮНЕП, являющейся главным административным должностным лицом в Найроби.

Административный комитет по координации

172. После принятия 15 марта 1996 года Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке, о которой более подробно говорится ниже в контексте оперативной деятельности в целях развития, Административный комитет по координации сосредоточил свое внимание на механизмах, призванных обеспечить эффективное и оперативное осуществление Специальной инициативы. Административные руководители всех учреждений

и организаций системы Организации Объединенных Наций вновь заявили о своей полной поддержке Инициативы как неотъемлемого компонента подтвержденной приверженности системы Организации Объединенных Наций делу эффективного осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и вкладу системы в достижение приоритетных целей в области развития правительств африканских стран, изложенных в Каирском плане действий 1995 года и в других региональных планах.

173. Комитет с удовлетворением отметил, что Специальная инициатива уже рассматривается руководящими органами многих организаций. Он провел обзор мер, принимаемых в развитие Инициативы в организациях, а также на страновом и региональном уровнях. Комитет выразил удовлетворение прогрессом, достигнутым назначенными ведущими учреждениями в углубленной консультации с правительствами африканских стран и в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями в деле разработки стратегий осуществления различных компонентов Инициативы. Было подчеркнуто важное значение содействия созданию экономических условий, благоприятствующих мобилизации отечественных, а также иностранных инвестиций и созданию потенциала для разработки политики и развития производительных видов деятельности. Особое внимание было также уделено ряду ключевых межсекторальных тем, подлежащих рассмотрению в рамках всех компонентов Инициативы, например такой теме, как выдвижение на передний план гендерных вопросов.

174. Члены Административного комитета по координации согласились с тем, что степень влияния Специальной инициативы будет в значительной мере зависеть от эффективности совместных действий на страновом уровне, и обязались оказывать координаторам-резидентам в регионе всестороннюю поддержку в выполнении ключевой роли, которую они будут призваны играть в этой связи. В настоящее время Административный комитет по координации активно прорабатывает пути дальнейшего укрепления отношений партнерства между организациями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и сообществом доноров. Комитет решительно высказался за необходимость уделения особого внимания при осуществлении Инициативы особым ситуациям, в которых оказываются страны в

результате конфликтов и других чрезвычайных ситуаций, и за устранение в таких обстоятельствах разрыва между помощью и мерами по удовлетворению долгосрочных потребностей развития. Он согласился также с тем, что финансирование программ в рамках Инициативы потребует перераспределения как существующих, так и новых ресурсов: совместное программирование в рамках Инициативы должно привести к более оптимальному использованию существующих ресурсов; это, в свою очередь, должно содействовать привлечению дополнительных финансовых ресурсов. Наконец, Комитет согласился с необходимостью тщательного контроля и оценки прогресса на национальном, региональном и глобальном уровнях и разработки эффективных показателей прогресса. Он постановил продолжать рассматривать прогресс в деле осуществления Инициативы на каждой из его последующих сессий.

175. В таком же широком контексте Административный комитет по координации приветствовал совместную инициативу Всемирного банка/Международного валютного фонда, касающуюся предлагаемых «рамочных действий» для урегулирования проблемы долга стран-крупных должников и предполагающую рассмотрение совокупной задолженности затронутых стран на индивидуальной основе. Комитет подчеркнул, что урегулирование проблем задолженности африканских стран явится важным шагом на пути реализации их перспектив развития.

176. На последней сессии Административного комитета по координации особое внимание будет уделено механизмам по обеспечению скоординированной поддержки последующей деятельности на национальном уровне. В настоящее время этой работой по приоритетным темам, которые являются общими для принятых на конференциях планов действий, занимаются три целевые группы. Все три целевые группы были созданы в качестве временных механизмов. Одна целевая группа рассматривает вопросы благоприятных для социального и экономического развития условий при ведущей роли Всемирного банка. Вторая группа занимается вопросами занятости и устойчивого образа жизни при ведущей роли Международной организации труда. И, наконец, третья группа прорабатывает вопросы базового социального обслуживания при ведущей роли Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Последняя группа является межучрежденческой целевой группой,

первоначально учрежденной для координации последующей деятельности системы непосредственно по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию, полномочия которой были продлены.

177. Общая, основная задача, лежащая в основе функционирования всех этих механизмов, состоит в содействии прогрессу в деле искоренения нищеты в соответствии с целевыми показателями и обязательствами, принятыми на этих конференциях, в частности на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Достижение основных целей в области политики, таких, как поощрение прав человека и улучшение положения женщин, которые были в центре внимания на двух последних глобальных конференциях, обеспечивается каждой целевой группой в контексте порученной ей темы. В работу этих целевых групп будут также включены результаты Хабитат II.

178. АКК постановил также создать Межучрежденческий комитет по вопросам женщин, поручив ему рассмотрение на всеобъемлющей общесистемной основе всех аспектов Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также рекомендаций гендерного характера, вынесенных на других состоявшихся в последнее время международных конференциях, которые не выходят за рамки деятельности системы.

179. В качестве другого важного межсекторального вопроса АКК выделил всеобщий доступ к основным услугам в области коммуникации и информации, который является темой нового межучрежденческого проекта и по которому ведущим учреждением выступает Международный союз электросвязи.

180. На своей последней сессии Административный комитет по координации продолжил также свой обзор деятельности по упорядочению функционирования и реорганизации механизма Комитета, внедренного в 1993 году. Члены Комитета в целом согласились с тем, что благодаря реорганизации значительно улучшилось его функционирование и повысилась эффективность деятельности его вспомогательных органов. В настоящее время принимаются меры по его дальнейшему совершенствованию, направленные на обеспечение на всех уровнях последовательности в достижении конкретных и ощутимых результатов в плане повышения эффективности политики и координации программ и выдвижения совместных

инициатив в ключевых областях, имеющих общесистемное значение. Ряд нынешних инициатив такого характера описывается ниже в контексте оперативной деятельности в целях развития.

181. Комитет предпринимает дальнейшие шаги по укреплению своего потенциала в деле оказания административным руководителям содействия в их общих оценках условий, в которых происходит международное сотрудничество и развитие; изменений в межправительственных органах и коллективных формах реагирования, которые требуются от организаций; и ожиданий со стороны правительств государств-членов и общественности в том, что касается действенного и эффективного предоставления услуг, особенно на страновом уровне, включая укрепление связей между многосторонней и двусторонней помощью и между чрезвычайной помощью, помощью на этапе после отмены чрезвычайного положения и помощью в целях развития. Принимаются также меры по наращиванию потенциала Комитета в области контроля и руководства систематической последующей деятельностью в рамках всей системы по его выводам и решениям.

182. Что касается вспомогательных органов Административного комитета по координации, то предпринимаются шаги, направленные на придание его деятельности более программного и целенаправленного характера и повышение общей эффективности с точки зрения затрат. К числу средств, применяемых для сокращения числа межучрежденческих заседаний, достижения большей экономии и повышения общей эффективности, относятся более широкое использование электронных сетей, более оптимальное использование возможностей совместно финансируемых секретариатов, более частое использование механизмов «ведущих учреждений» или «координаторов» и гибкое использование рабочих или целевых групп соответствующих учреждений для решения конкретных задач.

183. В течение рассматриваемого периода Комитет продолжал также осуществлять деятельность по обзору и пропаганде процессов реформы в рамках всей системы, включая укрепление межучрежденческих механизмов на страновом уровне, следить за финансовым положением всей системы и вносить усовершенствования в процесс управления общей системой.

В. Обеспечение адекватной финансовой основы

184. По состоянию на 31 июля 1996 года сумма невыплаченных начисленных взносов превысила 3 млрд. долл. США. Из этой суммы 0,8 млрд. долл. США составляют взносы в регулярный бюджет и 2,2 млрд. долл. США — взносы на операции по поддержанию мира (см. диаграмму 7). В полном объеме свои взносы в регулярный бюджет в 1996 году внесли только 83 страны.

185. В конце 1995 года Организация вынуждена была заимствовать со счетов операций по поддержанию мира для устранения острого дефицита денежной наличности в регулярном бюджете беспрецедентно крупную сумму — 176 млн. долл. США. Столь же беспрецедентным был тот факт, что средства, заимствованные со счетов операций по поддержанию мира, не были возвращены на эти счета до конца года, в результате чего Организация вступила в 1996 год с дефицитом наличных средств по регулярному бюджету.

Figure 7

186. В течение 1996 года в связи с задержками и неопределенностью перспектив выплаты

государствами-членами своих начисленных взносов Организация вновь дважды сталкивалась с проблемой дефицита денежной наличности — первый раз в конце мая и второй раз в конце июля. Это вновь заставило Организацию прибегнуть к временному заимствованию средств со счетов операций по поддержанию мира, в результате чего к концу 1996 года Организация Объединенных Наций задолжает государствам-членам за войска и технику 675 млн. долл. США. Полная уплата 80 государствами-членами своих взносов в регулярный бюджет к 24 июля 1996 года — по сравнению с 57 государствами-членами на ту же дату в прошлом году — и решение Генеральной Ассамблеи пока не зачитывать суммы, оставшиеся после завершения утвержденных мандатов, в счет начисленных взносов на операции по поддержанию мира — оба эти фактора способствовали улучшению общего положения Организации с поступлением денежной наличности. В этом плане я признателен многим государствам-членам за их усилия. Однако мы продолжаем сталкиваться с дальнейшим обострением ситуации со взносами в регулярный бюджет, характеризующейся хроническим дефицитом наличных средств, который уже очевиден и прогнозируется на многие месяцы текущего года. Без существенных дополнительных крупных взносов до конца года общие запасы наличных денег в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций и бюджетах операций по поддержанию мира окажутся на опасно низком уровне.

187. В феврале 1996 года в своем обращении к Рабочей группе высокого уровня открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансовому положению Организации Объединенных Наций я подчеркнул серьезный характер финансового кризиса. Я заметил, что в дальнейшем нам потребуются предпринять незамедлительные действия и одновременно продумать и обсудить необходимые долгосрочные решения. Чтобы устранить являющийся вопросом самого ближайшего будущего кризис денежной наличности, государства-члены должны выполнить свои обязательства и выплатить свои текущие взносы, а также погасить всю задолженность за предыдущие годы. В более долгосрочном плане потребуются разработать новую шкалу взносов, которая пользовалась бы доверием у всех государств-членов. Я подчеркнул перед Рабочей группой, что новая шкала взносов должна отражать глобальный характер Организации Объединенных Наций. В этой связи я предложил установить верхний предел общей суммы начисленного взноса

любого государства-члена в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций в размере 20 или 15 процентов, что позволило бы более равномерно распределять начисляемые взносы и лучше отразить тот факт, что наша Организация — это инструмент всех наций.

188. В своем выступлении в марте 1996 года в Рабочей группе высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций я говорил еще об одном важном условии долговременного урегулирования финансового кризиса — об изменениях в процессе составления бюджета, который — так, как он функционирует сейчас, — является слишком сложным и слишком жестким. Бюджетный процесс нуждается в упрощении и переориентации, с тем чтобы он мог служить в качестве гибкого и эффективного инструмента директивного руководства и управления как для Генерального секретаря, так и для государств-членов. Наряду с выделением необходимых средств на финансирование согласованных стратегических приоритетов бюджет по программам должен быть достаточно гибким для адаптации к меняющимся потребностям.

189. Обсуждения в Рабочей группе высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций завершились 4 июня 1996 года утверждением доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии. Рабочая группа открытого состава высокого уровня по укреплению системы Организации Объединенных Наций окончательно доработала свой доклад о ходе обсуждения Рабочей группой 25 июля 1996 года; доклад будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

С. Пятидесятая годовщина

190. Секретариат по празднованию пятидесятой годовщины, возглавляемый Гиллиан Мартин Соренсен, разработал и осуществил обширную глобальную программу празднования годовщины, предусматривавшую проведение мероприятий и выпуск товаров. Во всем мире было распространено множество самых разнообразных материалов, включая подборки материалов для прессы, бюллетени, некоммерческие сообщения по телевидению или радио, информационный буклет, подборки фотографий на тему «ООН в действии»,

брошюра по Уставу и плакаты. Была организована фотовыставка и был установлен ряд информационно-справочных видеомониторов, работающих в интерактивном режиме. Объектом просветительских мероприятий были участвовавшие в них школы, средства массовой информации, ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, сеть информационных центров Организации Объединенных Наций и национальные комитеты, созданные более чем в 150 странах специально для участия в праздновании пятидесятой годовщины. Большинство из вышеупомянутых товаров и материалов не имеют «срока годности», и, таким образом, их можно будет использовать в течение ряда последующих лет.

191. Никогда еще за время существования Организации Объединенных Наций мероприятиями, посвященными какому-либо событию, не было охвачено столько людей, представлявших самые различные слои общества, сколько их участвовало в торжествах по случаю годовщины. Помимо проведения специального торжественного заседания такие мероприятия включали организацию конференций, дебатов, демонстрацию документальных фильмов, организацию концертов, выставок, конкурсов на лучшее сочинение, спортивных мероприятий, религиозных служб и встреч представителей разных конфессий. В них принимали участие президенты, премьер-министры, члены королевских семей, дипломаты, представители прессы, священники, представлявшие все религии мира, ученые, представители неправительственных организаций, учащиеся, военнослужащие и местные и национальные должностные лица. Особое внимание в ходе всех мероприятий уделялось молодежи, и как в средних школах, так и в высших учебных заведениях было организовано впечатляющее число «образцовых» Организаций Объединенных Наций.

192. Одним из таких исторических событий явилось проведение с 22 по 24 октября 1995 года в Центральных учреждениях специального торжественного заседания Генеральной Ассамблеи. Широкомасштабное и детальное планирование и широкая поддержка со стороны персонала Организации Объединенных Наций, города Нью-Йорка и охранных учреждений позволили организовать в достойных и безопасных условиях прибытие и отъезд мировых лидеров, а самим лидерам — получить удовлетворение от участия в торжествах, выразить свои мнения и, судя по их заявлениям и факту их присутствия, вновь

подтвердить на самом высоком политическом уровне приверженность членов Организации Объединенных Наций ее идеалам.

193. Одним из важнейших итогов юбилейного года явилось то, что он дал импульс серьезному исследованию Организации Объединенных Наций. Своими знаниями и опытом проведению этого исследования способствовали университеты, «мозговые тресты», правительства, парламентарии, бывшие дипломаты, журналисты и историки, что позволило тем самым углубить уже активно ведущийся конструктивный глобальный диалог по вопросу о будущем Организации и положить начало формированию нового поколения научных исследователей, интересующихся Организацией Объединенных Наций и ее деятельностью. В последнее время на труды многих из них ссылаются различные рабочие группы Генеральной Ассамблеи. Библиография подготавливаемого в настоящее время сборника документов Рабочей группы высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций содержит ссылки примерно на 300 исследований и докладов, подготовленных в юбилейном году.

194. Почтовые службы почти всех государств-членов выпустили марки в ознаменование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, и более 50 государств-членов выпустили памятные монеты. Организация Объединенных Наций в течение ряда лет будет продолжать получать доход от реализации этих товаров.

195. Созданные в связи с празднованием пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций национальные комитеты продемонстрировали разный уровень активности и инициативности. В официальном порядке комитеты были созданы в 152 странах, тогда как остальные действовали через существующие ассоциации содействия Организации Объединенных Наций. Страны продолжают представлять свои доклады, во многих из которых указывается, что они не собираются сворачивать и будут продолжать свою деятельность в ознаменование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, особенно в школах. Например, в студенческих городках никогда еще не проводилось столько дискуссий и курсов по вопросам деятельности Организации Объединенных Наций и международных организаций, сколько их организуется сейчас.

196. Проводившиеся на протяжении всего года мероприятия в ознаменование пятидесятилетия Организации Объединенных Наций завершились, секретариат по празднованию пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций распущен, однако уроки и результаты этого года по-прежнему учитываются в повседневной работе Организации. Празднование пятидесятой годовщины дало толчок новаторскому, перспективному обмену мнениями об Организации Объединенных Наций на решающем этапе всемирной истории. Получили признание успехи, достигнутые Организацией за первые 50 лет ее существования, и одновременно были определены направления ее деятельности на последующие 50 лет. Особенно важное значение имеет то, что оно способствовало расширению рядов тех, кто разделяет и поддерживает цели Организации Объединенных Наций как всемирной организации, находящейся на службе у государств-членов и их народов.

Д. Университет Организации Объединенных Наций (УООН)

197. Совет управляющих Университета Организации Объединенных Наций провел свою сорок вторую сессию с 4 по 8 декабря 1995 года в своей штаб-квартире в Токио. Основное внимание в ходе дискуссий, состоявшихся под руководством ректора Эйтора Гурчулину ди Соузы, было уделено приоритетам деятельности Университета до конца нынешнего столетия.

198. В 1995 году Совет создал в Токио, рядом со штаб-квартирой Университета, пятый научно-исследовательский и учебный центр Университета — Институт перспективных исследований УООН для изучения отдельных глобальных вопросов в повестке дня Организации Объединенных Наций. Различные другие научно-исследовательские и учебные центры и программы УООН продолжают расширять масштабы своей деятельности по удовлетворению растущего спроса на проведение перспективных междисциплинарных научных исследований и профессиональной подготовки. Другим заметным событием года стало официальное открытие в Аммане Международной академии УООН по вопросам управления.

199. За период с 1 сентября 1995 года по 30 июня 1996 года во всем мире было проведено примерно 100 совещаний УООН с участием представителей

академических кругов. По состоянию на 30 июня 1996 года было предоставлено в общей сложности 73 стипендии для обучения в научно-исследовательских и учебных центрах УООН и ассоциированных и других сотрудничающих с ним институтах. Основные сферы подготовки включают геотермальную энергию, технологию дистанционного зондирования, науку о питании и технологию пищевых продуктов, смягчение последствий таких стихийных бедствий, как землетрясения и циклоны, биотехнологию и продовольствие и питание. В 1995 году 73 процента стипендиатов УООН обучались в институтах развивающихся стран, а 27 процентов — в промышленно развитых странах. С 1976 года прошли подготовку более 1420 стипендиатов УООН.

200. В настоящее время Университет проводит оценку своей деятельности в области профессиональной подготовки и предоставления стипендий с целью разработки стратегии последовательного и географически сбалансированного осуществления этой деятельности. Университет работает также над укреплением пропагандистского аспекта деятельности издательства «UNU Press» и повышением эффективности распространения публикаций УООН. В связи с последним направлением в течение рассматриваемого периода УООН выступил с инициативой организации в Нью-Йорке и Токио ряда общественных форумов. Целью созыва этих форумов является распространение результатов научных исследований, проводимых Университетом, стимулирование дискуссий по вариантам политики и обеспечение обмена мнениями между практиками и теоретиками с целью определения возможных областей дальнейшей исследовательской деятельности Университета. К настоящему времени по результатам проведенных УООН научных исследований выпущено более 400 книг, 6 научных сборников, а также многочисленные научные работы и исследования.

201. На четвертой Всемирной конференции по положению женщин состоялась официальная презентация тома УООН «Women Encounter Technology: Changing Patterns of Employment in the Third World» («Женщины и технология: меняющиеся структуры занятости в странах третьего мира»). Перед проведением Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) УООН летом 1995 года организовал Конференцию по городам мира и будущего городов,

после которой в Хельсинки сразу же состоялась Конференция УООН/Международного научно-исследовательского института экономики и развития на тему «Населенные пункты в рамках меняющихся глобальных экономических и политических процессов». На самой этой Конференции УООН учредил группу по вопросам глобализации и будущего городов, положил начало проведению получившего широкое распространение исследования по вопросу «Хабитат II и экономика городов» из серии УООН/МНИИЭР «Research for Action» («Прикладные исследования») и организовал выставку книг УООН.

202. По состоянию на 31 июля 1996 года общая сумма объявленных взносов в дотационный фонд и взносов на оперативные и целевые программы составила 318,27 млн. долл. США, из которых было получено 298,8 млн. долл. США. На первую половину 1996 года общая сумма объявленных и/или внесенных взносов в дотационный фонд и взносов на оперативные программы составила 16,4 млн. долл. США; взносы на целевые программы были получены на общую сумму 1 235 637 долл. США. Тем не менее Университет продолжал испытывать нехватку финансовых средств, причиной которой являются снижение инвестиционных

поступлений от средств его дотационного фонда и усиление конкурентного спроса на дефицитные ресурсы. В течение года предпринимались особые усилия с целью активизировать сбор средств.

III

Строительство фундамента мира: развитие, гуманитарная деятельность, права человека

А. Осуществление Повестки дня для развития

203. Специальная рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по Повестке дня для развития завершила свою работу на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи 8 сентября 1995 года и представила Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе. На основе этого доклада Ассамблея постановила, что Рабочая группа будет продолжать свою работу в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы завершить подготовку Повестки дня для развития и представить Ассамблее соответствующий доклад на ее пятидесятой сессии.

204. Рабочая группа собиралась 20 января-2 февраля 1996 года. Вторая сессия была проведена 20-31 мая, третья — 12 июня, а четвертая — 17-21 июня 1996 года. Пятую сессию планируется провести 3-6 сентября 1996 года. К концу июля были почти полностью согласованы первые две главы Повестки — «Общая обстановка и цели» и «Рамки политики, включая средства осуществления», однако процесс согласования третьей главы — «Организационные вопросы и последующая деятельность» — все еще в значительной мере не продвинулся дальше первоначального этапа.

205. В число главных целей Повестки дня для развития входят укрепление международного сотрудничества в целях развития, повышение роли, потенциала, эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций в процессе развития и содействие применению комплексного подхода к развитию. Общая обстановка, в которой должны прилагаться усилия по достижению этих целей, описывается в первой главе Повестки.

206. Во второй главе рассматриваются подлежащая проведению в жизнь политика и меры, которые

необходимо принять, а также пути их осуществления. В нем освещается имеющий решающее значение вопрос мобилизации и более эффективного использования в целях развития как собственных ресурсов стран, так и ресурсов из внешних источников.

207. В третьей и заключительной главе Повестки дня для развития рассматривается цель повышения роли, потенциала, эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций. В ней излагаются предложения по реформе, среди прочего, деятельности Генеральной Ассамблеи, в частности ее Второго и Третьего комитетов, Экономического и Социального Совета, включая функциональные комиссии, группы экспертов, региональные комиссии, фонды и программы, а также специализированных учреждений и Секретариата. В третьей главе также рассматривается вопрос о взаимодействии между Организацией Объединенных Наций и другими многосторонними учреждениями, занимающимися деятельностью в области развития, включая бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию. Эти предложения тесно связаны с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи, которая посвящена перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, а также с работой Рабочей группы открытого состава высокого уровня по укреплению системы Организации Объединенных Наций.

208. В целом Повестка дня для развития способна стать важной программой укрепления международного сотрудничества в области развития в предстоящие годы. Она содержит многочисленные новые элементы, которые обеспечивают более широкое видение процесса развития, чем в прошлом, и одновременно с этим в ней признаются прошлые достижения в рамках процесса сотрудничества в области развития, в первую

очередь проведение восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и подготовка Международной стратегии развития для четвертого Десятилетия развития, а также результаты последней серии конференций. Одной из важных особенностей Повестки дня для развития является увязка политики и мер с организационным потенциалом, и это является явным признаком того, что международное сообщество привержено сохранению центрального места Организации Объединенных Наций в международном сотрудничестве в целях развития.

В. Глобальная деятельность в области развития

1. Департаменты Секретариата в Центральных учреждениях

Департамент по координации политики и устойчивому развитию

209. Департамент по координации политики и устойчивому развитию, который возглавляет Нитин Десай, оказывает поддержку в выполнении центральных координационных и директивных функций Экономическому и Социальному Совету и его вспомогательным органам, а также Второму и Третьему комитетам Генеральной Ассамблеи. Одной из важнейших задач, определяющей структуру и мандат Департамента, является обеспечение комплексного учета экономических, социальных и экологических проблем при разработке и осуществлении политики.

210. Доклад о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/50/202-E/1995/76) лег в основу проведения предварительного обзора политики Экономического и Социального Совета и всеобъемлющего обзора политики Генеральной Ассамблеи, по результатам которого была принята резолюция 50/120, определяющая рамки политики в области оперативной деятельности на следующие три года.

211. В этой резолюции Генеральная Ассамблея рассмотрела вопросы, касающиеся ресурсов, укрепления координации, повышения эффективности и результативности оперативной деятельности в целях развития, и устанавливаются механизмы для осуществления и наблюдения за осуществлением содержащихся в ней положений. Ассамблея определила также меры по укреплению процесса подготовки документов о страновых

стратегиях, системы координаторов-резидентов, меры по созданию потенциала и системы национального исполнения, меры по обеспечению совместного пользования помещениями и административными службами, повышению согласованности правил и процедур, а также другие меры по повышению результативности и эффективности оперативной деятельности.

212. В течение 1995 года я направлял главам государств и правительств послания, в которых подчеркивалась политическая важность Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в марте этого года в Копенгагене, и принятых на ней обязательств и предлагалось создать национальные координационные центры по вопросам осуществления этих обязательств. В обязательстве 2 Копенгагенской декларации все присутствовавшие на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития государства обязались в первоочередном порядке разработать политику, направленную на существенное сокращение общих масштабов нищеты, и установить сроки искоренения абсолютной нищеты, которые будут определены каждой страной в своем национальном контексте. Полученные к настоящему времени в этой связи ответы обнадеживают.

213. На своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и в резолюции 50/161 подчеркнула необходимость усиления и укрепления политической воли на национальном и международном уровнях для обеспечения развития человеческого потенциала и благополучия для достижения целей социального развития. Ассамблея постановила, что главная ответственность за осуществление решений Встречи на высшем уровне и анализ процесса их осуществления будет лежать на Комиссии социального развития, в то время как Экономический и Социальный Совет будет осуществлять общее руководство и наблюдать за общесистемной координацией работы по осуществлению решений Встречи на высшем уровне. Сама Ассамблея проведет в 2000 году специальную сессию для общего обзора и оценки осуществления решений Встречи на высшем уровне.

214. Ранее в своей резолюции 48/183 Генеральная Ассамблея постановила провозгласить 1996 год Международным годом борьбы за ликвидацию нищеты. В моем заявлении по случаю начала Года 18 декабря 1995 года я указал на свое намерение настоятельно призвать каждую страну начать в ходе 1996 года процесс формулирования стратегии по

искоренению абсолютной нищеты, как это предусмотрено в Копенгагенской декларации. Для достижения реальных результатов нам необходимо выделять на национальном и международном уровнях больший объем ресурсов на цели борьбы с нищетой.

215. Основное внимание в рамках мероприятий, проводившихся в ходе Года, было сосредоточено на пропаганде идеи о том, что нищета может и должна быть искоренена во всем мире, и на создании структур для поддержки долгосрочных поступательных усилий в целях полного и эффективного осуществления обязательств и рекомендаций, согласованных на крупных конференциях Организации Объединенных Наций. Я доложу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии о конкретных мерах, принятых системой Организации Объединенных Наций в целях осуществления программы проведения Года, и представлю предложения в отношении мероприятий в поддержку первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы), которое было провозглашено Ассамблеей в ее резолюции 50/107.

216. На начальном этапе последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин Генеральная Ассамблея провела обсуждение вопросов осуществления Пекинской декларации и Платформы действий. Отдел по улучшению положения женщин внес свой вклад в эту деятельность посредством подготовки ряда докладов и оказания содействия проведению процесса переговоров, который привел к принятию Ассамблеей двух резолюций, посвященных Конференции и последующей деятельности по ее итогам. Хотя финансовый кризис Организации привел к тому, что заполнение новых должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей, пришлось отложить, а набор кандидатов для заполнения существующих вакантных должностей среднего управленческого звена был приостановлен, тем не менее Отдел обеспечил секретариатское обслуживание пятнадцатой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в январе и сороковой сессии Комиссии по положению женщин в марте.

217. Секретариат начал подготовку к сессии Комиссии по положению женщин 1997 года с проведения анализа политики и организации предсессионных совещаний специализированных групп экспертов и семинаров, результаты которых

будут использованы Комиссией в рамках ее обсуждений. Первое из двух совещаний групп экспертов, проходившее в мае 1996 года в Маниле, было посвящено проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, и на нем были подготовлены рекомендации для рассмотрения Генеральной Ассамблеей. На втором совещании, посвященном вопросам распространения информации на глобальном уровне по вычислительным сетям (Нью-Йорк, июнь 1996 года), были выработаны рекомендации по созданию сети «Уимин уотч», одного из основных элементов сети «Интернет», предназначенного для облегчения глобального обмена информацией в интересах осуществления Пекинской декларации и Платформы действий. Запланировано также провести совещания групп экспертов по таким вопросам, как участие женщин в урегулировании конфликтов, женщины и осуществление Повестки дня на XXI век, женщины и профессиональная подготовка и непрерывное образование, а также участие женщин в принятии экономических решений в транснациональных корпорациях и международных финансовых учреждениях.

218. В своей резолюции 50/81 Генеральная Ассамблея приняла Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период, в которой определены цели и средства их достижения в контексте глобальных рамок политики в отношении молодежи, а также рекомендации в отношении практических мер на национальном, региональном и международном уровнях.

219. В своей резолюции 50/141 Генеральная Ассамблея одобрила концептуальную основу проведения в 1999 году Международного года пожилых людей. В настоящее время осуществляется подготовка к проведению Года. В ряде государств-членов начато общенациональное обсуждение этих вопросов, а международные неправительственные организации создают механизмы для налаживания сотрудничества. Первая Совместная конференция по проблемам охраны здоровья пожилых людей, которая была организована Секретариатом и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) при поддержке ряда известных корпораций, состоялась 29 апреля 1996 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В ее работе приняли участие ведущие специалисты в этой области.

220. Одной из особенностей последующей деятельности по итогам Международного года семьи (1994 год) являлись активный интерес и участие неправительственных организаций. По случаю Международного дня семей 15 мая 1996 года в Центральных учреждениях было проведено специальное мероприятие, посвященное теме «Семьи, живущие в условиях нищеты и не имеющие жилья». Мероприятия по этому случаю были также проведены во многих странах мира.

221. Канцелярия Специального координатора по Африке и наименее развитым странам способствовала подготовке Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке путем представления материалов для совещаний Руководящего комитета Административного комитета по координации по осуществлению Инициативы и соответствующих рабочих групп и участия в их работе. Канцелярия также играла ведущую роль в подготовке к проведению среднесрочного обзора Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, который должен быть проведен в сентябре 1996 года. Она обеспечивала основную и секретариатскую поддержку организационной сессии Специального комитета полного состава, которая состоялась 20 июня 1996 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

222. После принятия Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы связи и сотрудничество между Канцелярией Специального координатора и неправительственными организациями развиваются на основе постоянных консультаций по приоритетным вопросам развития в Африке и в контексте механизмов по подготовке важных межправительственных процессов. В число последних входит проведение параллельно этапу заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 1995 году, посвященного осуществлению Новой программы, тематического совещания «Приоритетное внимание Африке: политический диалог между участниками процесса развития» и конференции неправительственных организаций, которая должна состояться в сентябре 1996 года до проведения среднесрочного обзора. Кроме того, Канцелярия координировала подготовку для среднесрочного обзора справочного документа по вопросу о формирующейся роли

неправительственных организаций в процессе устойчивого развития в Африке.

223. В рамках своих усилий по привлечению внимания к чрезвычайным проблемам, сказывающимся на процессе развития в Африке, Канцелярия Специального представителя совместно с правительством Японии и Университетом Организации Объединенных Наций организовала в октябре 1995 года в Токио симпозиум высокого уровня, посвященный теме «Мир и развитие: проблемы конфликтов в Африке», в работе которого принял участие 21 известный специалист, активно занимающийся деятельностью по предупреждению, регулированию и разрешению нынешних конфликтов. На симпозиуме также рассматривался вопрос о постконфликтной реконструкции. В рамках последующей деятельности по итогам международного практикума по вопросам развития неформального сектора в Африке, состоявшегося в июне 1995 года, Канцелярия создала международную целевую группу для разработки специальной программы поддержки неформального сектора в Африке.

224. Канцелярия оказывала содействие в проведении совещания одной из групп африканских экспертов по вопросам содействия расширению сотрудничества между странами Африки и странами Юго-Восточной Азии и другими азиатскими странами и приняла участие в его работе. На совещании были приняты конкретные рекомендации в отношении сотрудничества между странами Азии и Африки, и оно внесет важный вклад в запланированное на начало 1997 года проведение второго Азиатско-африканского форума.

225. Конвенция по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, была открыта для подписания с 14 октября 1994 года по 13 октября 1995 года, и ее подписали 114 государств и Европейский союз. По состоянию на 1 августа 1996 года 37 государств ратифицировали эту конвенцию или присоединились к ней. Она вступит в силу через три месяца после того, как ее ратифицируют 50 государств. Ожидается, что это произойдет ближе к концу 1996 года, а первая Конференция сторон, вероятно, состоится в 1997 году.

226. В своей резолюции 48/234 Генеральная Ассамблея уполномочила Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с

опустыниванием продолжать проводить заседания в период до вступления Конвенции в силу для подготовки к первой сессии Конференции сторон и наблюдения за осуществлением ее резолюций, касающихся неотложных мер для Африки и промежуточных мер в других регионах. Комитет провел свою восьмую сессию в феврале 1996 года в Женеве, а его девятая сессия состоится в сентябре 1996 года в Нью-Йорке. Ассамблея также продлила мандат временного секретариата, учрежденного резолюцией 47/188, который, помимо представления документации для Комитета по ведению переговоров, продолжает осуществлять нацеленную на содействие принятию мер в промежуточный период активную пропагандистскую программу путем распространения публикаций и других информационных материалов для широкой общественности, а также проведения ряда однодневных пропагандистских кампаний на национальном уровне, субрегиональных семинаров и других мероприятий. В соответствии с резолюцией 49/115 Генеральной Ассамблеи 17 июня был проведен Всемирный день борьбы с опустыниванием и засухой.

227. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата вскоре станет универсальной, поскольку ее сторонами уже являются 157 государств и одна региональная организация экономической интеграции, и ожидается, что их примеру последуют и другие. Для сравнения, по состоянию на время проведения первой сессии Конференции сторон (март-апрель 1995 года) общее число сторон составляло 118. На 31 июля 1996 года Конвенцию ратифицировали в общей сложности 160 государств и организаций.

228. Продолжается деятельность по наблюдению за выполнением сторонами Конвенции из числа развитых стран взятых ими обязательств ограничивать выбросы парниковых газов, которая ведется на основе их национальных сообщений, причем наряду с ней в настоящее время идут переговоры по принятию повышенных обязательств в период после 2000 года. Импульс этим переговорам, которые должны быть завершены в 1997 году, придали новые научные выводы, к которым пришла Межправительственная группа по изменению климата, подтверждающие, что климат планеты изменяется и что деятельность человека влияет на него. Стороны Конвенции из числа развивающихся стран получают от Глобального экологического фонда финансовую помощь для решения проблем, связанных с изменением климата,

в контексте обеспечения устойчивого развития. По состоянию на 31 июля 1996 года секретариат Конвенции получил 29 национальных сообщений от 36 сторон, включенных в приложение I, и 4 национальных сообщения других сторон. К настоящему времени был проведен 21 углубленный обзор национальных сообщений.

229. Кроме того, стороны Рамочной конвенции поручили ее секретариату готовить подборки и резюме национальных сообщений для рассмотрения ими. Во второй раз такие подборка и резюме были представлены Конференции сторон (см. ниже) на ее второй сессии, на которой были рассмотрены национальные сообщения 33 сторон. В представленном документе содержится общий обзор хода осуществления Конвенции представляющими сообщения сторонами, отмечаются тенденции и модели, области совпадения и расхождения взглядов, пробелы в данных, а также приводятся другие надлежащие выводы, в том числе об общем влиянии политики и мер. В нем содержится вывод о том, что перечисленным в приложении I сторонам необходимо приложить дополнительные усилия для преодоления трудностей, с которыми они сталкиваются в процессе достижения цели сокращения к 2000 году выбросов парниковых газов до уровня 1990 года.

230. По состоянию на 1 января 1996 года был учрежден постоянный секретариат Конвенции, созданы требующиеся для него административные механизмы и назначен его Исполнительный секретарь. В целях содействия продвижению вперед процесса осуществления Конвенции вспомогательные органы Конференции сторон провели ряд сессий. В число этих органов входят Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам, Вспомогательный орган по осуществлению, Специальная группа по Берлинскому мандату и Специальная группа по статье 13. Кроме того, на своей второй сессии (июль 1996 года) Конференция сторон приняла ряд решений, имеющих важное значение для процесса осуществления Конвенции, включая пересмотр руководящих принципов в отношении представления и рассмотрения национальных сообщений сторон, включенных в приложение I, и принятие руководящих принципов в отношении подготовки первоначальных сообщений сторонами, не включенными в приложение I (развивающиеся страны). Конференция также приняла к сведению заявление министров и других глав делегаций, присутствовавших на ее второй сессии, которое

Председатель охарактеризовал как главное политическое заявление, принятое на Конференции.

231. Секретариат также создал консультативный форум для обмена опытом в отношении разработки и осуществления связанных с изменением климата проектов и принятия последующих мер по их результатам; опубликовал третий доклад о деятельности в контексте программы обмена информацией в рамках Конвенции об изменении климата, которая направлена на содействие предоставлению помощи сторонам; а также совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций начал осуществление учебной программы, связанной с процессом осуществления Конвенции.

Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

232. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики, который возглавляет Жан-Клод Мийерон, является главным подразделением Секретариата по сбору и обработке экономических и социальных данных и анализу политики и тенденций в области развития. Департамент также осуществляет проекты технического сотрудничества в областях статистики и народонаселения.

233. В течение года Департамент продолжал осуществлять свою широкую программу публикаций статистических изданий. Помимо «Статистического ежегодника» и «Демографического ежегодника» были выпущены, в частности, такие крупные публикации, как «Ежегодник энергетической статистики», «Ежегодник статистики международной торговли» и «Ежегодник статистики промышленных товаров». Департамент также опубликовал статистические таблицы, содержащие данные о товарном производстве, индексы объема промышленного производства и капитального строительства, экспорта и импорта с разбивкой по странам, регионам и товарным группам, а также индексы международной торговли товарами, включая условия торговли в основных регионах, которые были представлены для ежемесячных и ежеквартальных выпусков издания «Ежемесячный бюллетень статистики».

234. Департамент также подготовил глоссарий терминов по статистике окружающей среды и

материалы для второй специальной сессии Конференции по проблемам теории и практики комплексного экологического и экономического учета Международной ассоциации по изучению национального дохода и национального богатства, проходившей в марте 1996 года в Токио. Он опубликовал второй выпуск «Экостат» — информационный бюллетень для специалистов по экологической статистике. В число других публикаций входили обзор национальной практики представления отчетности по статистике внешней торговли товарами, руководство по подготовке статистической информации для программ в интересах инвалидов и пособие по статистическим методам измерения и оценки деятельности людей на основе более углубленного исследования физических дефектов, инвалидности и физических недостатков.

235. В рамках своего вклада в проведение Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) Департамент опубликовал статистический сборник по населенным пунктам в качестве справочного статистического документа для издания «Global Report on Human Settlements» («Глобальный доклад по населенным пунктам»). В настоящее время проводится работа по пересмотру и обновлению рекомендаций в связи с осуществляемой Организацией Объединенных Наций международной программой переписи населения и жилого фонда и по пересмотру руководящих принципов в отношении определения и сбора статистических данных по международной миграции.

236. Второй выпуск издания «Женщины мира: тенденции и статистика», подготовленный в прошлом году для четвертой Всемирной конференции по положению женщин, по-прежнему занимает по объему продаж первое место среди публикаций Организации по экономическим и социальным вопросам. В рамках последующей деятельности по итогам указанной конференции и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития Департамент завершает подготовку очередного выпуска выходящего раз в четыре года «Доклада о мировом социальном положении», который должен быть представлен Комиссии социального развития на ее сессии 1997 года. Особое внимание уделяется роли экономических и социальных институтов и рычагов политики в обеспечении социальной безопасности, создании возможностей трудоустройства, борьбе с нищетой и обеспечении участия маргинализированных групп населения в жизни

общества. Кроме того, прилагаются усилия по повышению потенциала Департамента в области обновления информации о социальных условиях и изучения возможностей создания новых баз данных по вопросам социального развития.

237. Продолжая осуществлять пристальное наблюдение за мировым экономическим и социальным положением, Департамент подготовил «Обзор мирового экономического и социального положения, 1996 год». Помимо анализа инвестиционной политики в развитых странах, странах с переходной экономикой и развивающихся странах, в «Обзоре» рассматриваются вопросы инвестиционной деятельности в условиях постконфликтного миростроительства. В контексте последующей деятельности по итогам Хабитат II в «Обзоре» представлена обширная справочная информация о населенных пунктах, включая оценки и прогнозы в отношении процесса урбанизации в мире. В нем также рассматриваются вопросы, связанные с разработкой политики, направленной на увеличение объема ресурсов электроэнергии и запасов безопасной в санитарном отношении воды.

238. В «Обзоре» также содержится прогноз в отношении мировой экономической деятельности и торговли, который, как и подготовленная Департаментом записка о состоянии Мировой экономики в начале 1996 года (E/1996/INF/1), основан на оценках экономических перспектив, подготовленных в рамках проекта ЛИНК. Проект ЛИНК представляет собой международную сеть по исследованию экономических проблем, в которой представлены государственные и негосударственные институты из более чем 70 стран. Выступая в качестве координационного центра, Департамент разрабатывает прогнозы в отношении процесса развития и проводит перспективные исследования, а также сотрудничает с экспертами из региональных комиссий и других занимающихся вопросами развития многосторонних организаций, которые представляют оценки по странам, непосредственно не участвующим в проекте. В прошедшем году Департамент созвал два совещания в рамках этого проекта (в Претории, Южная Африка, и в Нью-Йорке) в целях оказания помощи в подготовке краткосрочных прогнозов для Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

239. Департамент продолжал свою работу, связанную с внедрением пересмотренных международных руководящих принципов в отношении новой системы национальных счетов

(СНС). Он опубликовал третий выпуск информационного издания Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам «SNA News and Notes» («Новая информация и замечания по СНС»). В этой связи были установлены критерии, на основе которых можно осуществлять наблюдение за прогрессом, достигнутым отдельными странами, и оценивать его. Департамент выступал в качестве координирующего органа при проведении обзора важнейших проблем в области экономической статистики, в ходе которого рассматривались вопросы качества, своевременности и важности экономических данных. Основная роль Департамента заключалась в содействии налаживанию непосредственного сотрудничества и проведению консультаций между странами и, в частности, с национальными статистическими органами, которые располагают наиболее широким техническим и практическим опытом и знаниями в этих областях.

240. Департамент продолжал изучение и анализ микроэкономических вопросов в мировой экономике, стремясь охватить ключевые аспекты связей между рыночными силами и экономическим развитием. В контексте текущей работы по вопросу о роли предприятий в процессе развития он провел исследования по вопросу об основных факторах, влияющих на инвестиционную деятельность предприятий в развитых и развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой и в странах, восстанавливающих свою экономику в постконфликтный период, и анализ проблем, связанных с приватизацией национальных систем водоснабжения в развитых и развивающихся странах. К другим направлениям деятельности относились изучение вопросов динамики рынков рабочей силы и группировки стран по размерам заработной платы, географической структуры экономической деятельности, деятельности предприятий в странах с переходной экономикой и подходов к либерализации рынков в процессе экономического развития.

241. По поручению Генеральной Ассамблеи Департамент в консультации с Международным валютным фондом, Всемирным банком и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провел ряд обзоров по вопросам политики, в частности в области глобализации в финансовой сфере и ее последствий для процесса развития, положения развивающихся стран в области внешней задолженности, чистой передачи финансовых ресурсов между странами,

принудительных экономических мер и экономической помощи странам, затронутым введенными Советом Безопасности санкциями. Доклады по этим вопросам были представлены Ассамблее в ходе ее пятидесятой сессии.

242. Департамент строит свою работу по вопросам, связанным с народонаселением, на основе возложенного на него мандата обеспечивать секретариатское обслуживание Комиссии по народонаселению и развитию и своевременный анализ демографических тенденций и политики, включая распространение информации по вопросам народонаселения и координацию деятельности в этой области. Проведение ежегодных сессий в расширенном составе более чем удвоило потребности в обслуживании Комиссии, состав которой был увеличен с 27 до 47 членов в соответствии с решением 1995/320 Экономического и Социального Совета. Никакого соразмерного увеличения объема ресурсов для секретариатской поддержки расширенной и активизировавшей свою деятельность Комиссии предусмотрено не было. Хотя повышение производительности труда за счет мер по обеспечению эффективности помогло удовлетворить потребности, связанные с проведением двадцать девятой сессии Комиссии, необходимо было также частично задействовать ресурсы, предназначенные для других утвержденных направлений деятельности, в связи с чем потребовалось отложить осуществление ряда приоритетных мероприятий в рамках программы работы в области народонаселения.

243. На своей двадцать девятой сессии, проходившей 26 февраля-1 марта, Комиссия обсудила отобранную на 1996 год тему «Репродуктивные права и репродуктивное здоровье, включая информацию, образование и коммуникацию в области народонаселения» и рассмотрела подготовленный Департаментом сжатый доклад «Контроль за мировым населением, 1996 год: репродуктивные права и репродуктивное здоровье». Этот доклад был первым в новой серии годовых докладов, охватывающих различные темы, включенные в Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Комиссия утвердила в качестве темы для своей тридцатой сессии (1997 год) тему «Проблема международной миграции с упором на взаимосвязь между миграцией и развитием, а также на гендерные проблемы и проблемы семьи».

244. Департамент продолжал свою работу по подготовке пересмотренного варианта 1996 года издания «World Population Prospects» («Мировой демографический прогноз»), в котором приводятся официальные демографические оценки и прогнозы Организации Объединенных Наций по всем странам мира. Ввиду все более широкого распространения ВИЧ/СПИД в прогнозах по 28 странам были учтены демографические последствия СПИД.

245. В рамках других подготовленных Департаментом исследований в области народонаселения рассматривались такие вопросы, как просвещение женщин и модели рождаемости, использование контрацептивов, положение женщин и выживание детей, международная миграция, урбанизация, аборт, демографическая политика, взаимосвязь между народонаселением и окружающей средой, а также демографические последствия нищеты. Эти исследования способствовали ведению текущего

наблюдения за осуществлением принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию Программы действий. Действуя через Координационную группу Системы информации по вопросам народонаселения (ПОПИН), Департамент использовал сеть «Интернет» для того, чтобы быстро и эффективно с точки зрения затрат обеспечивать существенное расширение круга потенциальных пользователей демографической информации. Например, через сеть «Интернет» распространяются все документы Комиссии по народонаселению и развитию, а также постоянно обновляемые основные данные об официальных демографических оценках и прогнозах Организации Объединенных Наций.

246. Департамент создал оперативную консультационную службу по вопросам классификаций, которая должна выполнять функции служить реально действующей центральной справочной службы по вопросам международных классификаций, оказывающей, среди прочего, содействие пользователям Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности. С этой консультационной службой можно связаться по электронной почте через сеть «Интернет», а также по другим каналам, таким, как обычная почта и каналы факсимильной и телефонной связи. На своем втором совещании (июнь 1996 года), посвященном разработке программы работы в области международных классификаций, охватывающей широкий спектр связанных с классификациями экономических и социальных вопросов, Группа экспертов по международным классификациям разработала стратегический план действий в отношении будущей работы над международными классификациями.

247. Продолжалась работа по глобальной координации осуществления Программы международных сопоставлений в целях получения сопоставимых данных о паритетах покупательной способности и реальном продукте. Совместно со Всемирным банком в ряде регионов были организованы учебные практикумы в целях содействия расширению странового охвата поддающимися международному сопоставлению данными при сокращении объема представляемой информации. Для содействия расширению обмена информацией между специалистами, осуществляющими Программу, и пользователями подготавливаемых данных периодически издавался информационный циркуляр Программы международных сопоставлений.

248. Департамент продолжал осуществлять поэтапную программу перестройки своих статистических баз данных в контексте своего проекта ЮНЕСИС (Система экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций) и применять новые технологии публикации информации в электронной форме и создания сетей для обеспечения доступа к базам данных и распространения информации. Были выпущены новые КД-ПЗУ, содержащие «Статистический ежегодник» и базу статистических данных и показателей по положению женщин («Вистат»), а также крупную методологическую публикацию «Система национальных счетов 1993 года». В настоящее время на электронной странице Организации Объединенных Наций на сети «Интернет» размещаются выдержки из издания «Ежемесячный бюллетень статистики» и Департамент активно сотрудничает с Департаментом общественной информации и Издательской коллегией в разработке стандартов и руководящих принципов в отношении публикации изданий в электронной форме и их распространения по сети.

249. Департамент продолжал совершенствовать базу данных о торговле товарами (КОМТРЕЙД) для обеспечения хранения и извлечения информации в соответствии с позициями Согласованной системы описания и кодирования товаров и третьего пересмотренного варианта Международной стандартной торговой классификации. В настоящее время в целях сокращения объема обязанностей государств-членов по представлению информации проводится согласование данных о совокупном импорте и экспорте с информацией, поступающей от Международного валютного фонда. Департамент подготовил проект пересмотренных концепций и определений по статистике международной товарной торговли и провел совещание группы экспертов по этому вопросу для обновления используемой Организацией Объединенных Наций методологии в этой области с учетом последних изменений в мировой торговле и вынесения рекомендаций по вопросам существа и других рекомендаций правительствам в контексте предпринимаемых ими на национальном уровне усилий по обеспечению развития.

Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению

250. Деятельность Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению,

возглавляемого Цзинь Юнцзянем, была ориентирована на предоставление технических и основных консультаций правительствам на этапе разработки проектов в контексте национального исполнения их мероприятий в области развития.

251. Департамент продолжал уделять повышенное внимание выявлению, разработке и основному контролю за осуществлением программ в области технического сотрудничества, уделяя особое внимание динамике секторальных потребностей стран-получателей в областях государственного управления и руководства деятельностью в области развития, в том числе по проблемам руководства и государственного управления, государственных финансов и управления предприятиями, а также планирования и разработки политики в области развития; и рационального природопользования и социального развития, включая вопросы помощи в области природных ресурсов, окружающей среды и планирования и управления в энергетическом секторе, а также управления социальным развитием. Располагая мощным техническим потенциалом междисциплинарного характера, Департамент оказывал особенно существенную помощь в разработке межсекторальных программ технического сотрудничества, охватывающих взаимосвязанные приоритетные направления развития.

252. Департаменту все чаще приходилось удовлетворять особые потребности стран в кризисных ситуациях, которым требовалась помощь в восстановлении государственных структур для обеспечения или возобновления устойчивого предоставления базовых услуг своему населению в целях создания условий, препятствующих возобновлению конфликта. Помощь Департамента была направлена на восстановление государственных учреждений, осуществление программ социальной защиты, реализацию межсекторальных экспериментальных проектов в области восстановления и программ экономического подъема, подготовку планов для решения проблем демобилизации, поддержку уязвимых групп, особенно женщин, восстановление объектов водо- и электроснабжения и других объектов физической инфраструктуры, содействие участию населения в деятельности по восстановлению и восстановлению на основе самопомощи. Организованный Департаментом в июне 1995 года colloquium по стратегиям восстановления в постконфликтный период стимулировал активизацию обмена мнениями по этим проблемам. Департамент также

активизировал взаимодействие с ПРООН, Департаментом по гуманитарным вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

253. Центральным и всесторонним по своему охвату событием начала 1996 года стала возобновленная пятидесятая сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам государственного управления и развития, организация и основная поддержка которой обеспечивались Департаментом. Ей предшествовало проведение шести региональных совещаний, посвященных роли государственного управления в социальном развитии (Стокгольм), в странах с переходной экономикой (Берлин), в постконфликтных ситуациях (Рим), в экономическом развитии (Манила), в охране окружающей среды (Рио-де-Жанейро) и в повышении эффективности (Виндхук). На этой исторической сессии, в работе которой приняли участие делегации 72 стран, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 50/225, отражающую консенсус в вопросе о необходимости укрепления правительствами своего потенциала в области государственного руководства и финансового управления и решительную поддержку необходимости расширения деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи правительствам в этой области.

254. Деятельность Департамента по проблемам государственного управления и руководства была направлена на реализацию двух основных целей: углубление понимания и признания общественностью всех стран незаменимой роли государственного управления в процессе развития; и укрепление структур государственного управления и руководства в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Поддержка в этой области предоставлялась таким двум странам, как Вьетнам и Руанда. В Руанде основное внимание уделялось проблемам экономического управления и функционирования системы правосудия; во Вьетнаме помощь Департамента была ориентирована на решение проблем государственной службы в организационной, правовой, кадровой и финансовой областях.

255. Департамент продолжает участвовать в предоставлении странам по их просьбе технической помощи в наблюдении за выборами и в организации проведения выборов. Он координировал деятельность наблюдателей за выборами в ходе

президентских и парламентских выборов в Кот-д'Ивуаре и Объединенной Республике Танзании, оказывал помощь Бразилии в приобретении оборудования для голосования для проведения будущих выборов и участвовал в организации успешных выборов в Сьерра-Леоне. Департамент оказывает помощь правительству Гамбии в приобретении материалов для голосования и организации выборов, намеченных на середину 1996 года, и сотрудничает с правительством Гайаны в подготовке сметы расходов и координации донорской помощи в связи с национальными выборами в 1997 году. В октябре 1995 года в сотрудничестве с региональным бюро ПРООН для Европы и Содружества Независимых Государств началась реализация проекта, направленного на развитие и укрепление демократии, управления и участия населения в странах Центральной Европы и в Содружестве Независимых Государств.

256. В области государственных финансов и управления предприятиями Департамент решает прежде всего вопросы, связанные с расширением мобилизации ресурсов на цели развития; совершенствованием финансового управления и созданием благоприятных условий для частной инвестиционной деятельности в целях активизации развития частного сектора. К числу крупных проектов относятся подготовка кадров по вопросам управления налоговой деятельностью, финансового управления, учета и ревизионной деятельности в Западноафриканском экономическом и валютном союзе; управление оказанием помощи в Нигерии и обеспечение подотчетности в этой области; управление в области помощи, управление государственными расходами и мобилизация ресурсов на оккупированных территориях; управление поступлениями и расходами и подготовка кадров в Гаити; конверсия военных предприятий на производство продукции гражданского назначения в Китае; управление процессом экономических и технических перемен в частном секторе в Эфиопии; и управление поступлениями в Иордании.

257. Постоянно растет спрос на консультативные услуги и техническую помощь Департамента в области макроэкономической политики и развития со стороны стран с переходной экономикой. По результатам двух миссий Департамента в Российскую Федерацию в целях создания системы макроэкономического прогнозирования и информации в министерстве экономики министерство просило Департамент подготовить

проект на сумму 5 млн. долл. США для представления Европейскому союзу на предмет финансирования. Департамент также организовал ряд практикумов по проблемам технического сотрудничества для стран с переходной экономикой, посвященных, в частности, вопросам развития в регионе Северо-Восточной Азии и вдоль «нового евроазиатского континентального раздела».

258. Деятельность Департамента в области рационального природопользования и социального развития направлена на осуществление оперативных проектов и предоставление консультативных услуг в областях водных и минеральных ресурсов, картографии, физической инфраструктуры, энергетики и социального развития и развития сельских районов. Значительное внимание уделяется интеграции развития во всех секторах, включая социальные аспекты, в устойчивую экологическую политику, а также вертикальной интеграции нужд населения и общин в национальную и региональную политику.

259. В контексте осуществления Повестки дня на XXI век Департаменту поручено играть ведущую роль в разработке стратегий комплексного развития водных ресурсов. В соответствии с этим в сотрудничестве с ПРООН Департамент оказывает помощь в секторальной оценке, проведении диагностических исследований и осуществлении программ развития бассейнов рек ряду стран, включая Бахрейн, Боливию, Буркина-Фасо, Индию, Иорданию, Йемен, Китай, Марокко, Непал, Перу и Сенегал. Была проведена оценка имеющихся водных ресурсов с использованием современной техники и новейшего программного обеспечения. В середине 1995 года Департамент выпустил программное обеспечение по оценке запасов грунтовых вод для операционной системы Windows; экземпляры этой программы продавались или передавались развивающимся странам бесплатно.

260. Департамент также занимался вопросами охраны водных ресурсов от загрязнения и чрезмерного пользования, уделяя особое внимание странам с переходной экономикой.

261. В качестве примера комплексного технического сотрудничества можно привести Йемен, где Департамент осуществляет четырехлетний проект в области водных ресурсов на сумму в 4 млн. долл. США, в финансировании которого участвует правительство Нидерландов, а дополнительные средства предоставляются Всемирным банком. Проект направлен на решение стоящей перед

страной проблемы крайне острой нехватки воды, обусловленной чрезмерным спросом, истощением запасов грунтовых вод и ухудшением качества воды. Цель проекта состоит в создании национального потенциала в области управления водными ресурсами посредством оказания правительству помощи в создании национального органа по водным ресурсам, отвечающего за планирование и управление.

262. В рамках симпозиума по роли корпораций, общин и устойчивого социального развития в секторе полезных ископаемых (Нью-Йорк, май 1996 года) был налажен диалог между представителями частного сектора, неправительственных организаций, научных кругов и международного сообщества по вопросам взаимосвязи между минеральными ресурсами и социальным развитием.

263. В сотрудничестве с Управлением Соединенных Штатов по охране окружающей среды Департамент провел экологическую ревизию последствий аварии на отстойнике одной из крупных золотых копей в Гайане, приведшей к разливу цианида. В Камеруне техническая помощь в диагностировании экологических последствий деятельности горнодобывающего сектора была включена в национальный план рационального природопользования. В Буркина-Фасо совместными усилиями правительства и Департамента был организован международный горнодобывающий форум «ПРОМИН-95», финансировавшийся ПРООН. Вьетнаму предоставлялась помощь в разработке нового горного устава и в создании административной структуры для его эффективного применения. Мозамбику, Центральноафриканской Республике и Эфиопии предоставлялась техническая помощь в области мелкомасштабной горнодобывающей деятельности.

264. В Эфиопии в рамках осуществлявшегося силами Департамента проекта было недавно завершено электромагнитное, магнитное и радиометрическое обследование с помощью вертолетов. В результате была получена отвечающая современным требованиям высокоточная геофизическая информация, конкретно приспособленная для удовлетворения потребностей в области разведки полезных ископаемых. Этот массив цифровых данных, включающий исчерпывающую геологическую информацию, является ценным инструментом в поиске новых залежей минерального сырья и послужит также

образцом для проведения аналогичных обследований в других перспективных районах страны и в регионе. В Эфиопии был также осуществлен проект технической помощи в поощрении капиталовложений в сектор минерального сырья, который направлен на укрепление потенциала страны в области минеральных ресурсов и подготовку национальных специалистов по вопросам мелкомасштабной горнодобывающей деятельности. Эти усилия позволили осведомить международную общественность об имеющихся у Эфиопии минеральных ресурсах, в результате чего ряд иностранных и национальных инвесторов подали заявки на получение права разработки запасов минерального сырья.

265. В сотрудничестве с департаментом обследований и картографии Малайзии Департамент организовал международное совещание по вопросу создания постоянного регионального комитета по инфраструктуре географической информационной системы (ГИС) для Азии и Тихого океана, которое было проведено в июле 1995 года в Куала-Лумпуре, Малайзия. Цель разработки инфраструктуры ГИС заключается в создании стандартизованных фундаментальных баз данных, обеспечивающих доступ к высокоэффективным массивам информации, для предотвращения неоправданного дублирования затрат и усилий по разработке и составлению таких данных; в содействии доступу к таким данным и их применению; и в создании возможностей для интеграции других конкретных специализированных массивов данных всеми пользователями.

266. В сотрудничестве с Организацией столиц и городов исламских государств Департамент также организовал проведенный в декабре 1995 года в Каире под эгидой правительства Египта Международный семинар по географическим информационным системам, устойчивому развитию городов и городской окружающей среде. Семинар был проведен в рамках подготовки к Хабитат II и посвящен вопросам использования ГИС в качестве инструмента эффективного управления городами, развития ГИС и стандартов обмена данными, а также повышения информированности и координации деятельности правительств и учреждений, которые, как представляется, могут извлечь выгоду из использования этой технологии и обмена ею.

267. В сотрудничестве с правительством Индонезии и Международной федерацией геодезистов (МФГ)

Департамент отвечал также за подготовку Международного совещания экспертов по кадастрам земельных ресурсов, которое было проведено в марте 1996 года в Богоре, Индонезия. В Богорской декларации было указано, что залогом создания эффективной кадастровой системы является эффективное, надежное и рациональное с точки зрения финансовых и временных затрат осуществление триединого процесса реализации земельных прав, передачи и трансформации (раздела или объединения) земельной собственности, обеспечивающее эффективное и действенное функционирование земельного рынка.

268. Для содействия распространению результатов двух новаторских проектов в Китае в октябре 1995 года в Пекине была проведена Международная конференция по извлечению и использованию метана из угольных пластов. На конференции было рассмотрено состояние осуществляемых в Китае проектов извлечения метана из угольных пластов и изучены последствия применения передовых технологий, привлечения зарубежных инвестиций и более широкого использования метана, извлеченного из угольных пластов, в других развивающихся странах.

269. Департамент также оказывал поддержку в подготовке ряда национальных докладов о развитии человека в странах Центральной и Восточной Европы. Являясь членом целевой группы Административного комитета по координации по развитию сельских районов, Департамент отвечал также за подготовку доклада о микрофинансировании и сельских кредитах, который был представлен Целевой группе на ее совещании 14 мая 1996 года в Женеве.

270. Департамент участвовал в проведении четвертой Всемирной конференции по положению женщин, особенно в связи с рассмотрением вопросов, касающихся основных потребностей человека, таких, как водные ресурсы и санитария. Роли женщин в рациональном использовании природных ресурсов посвящен специальный выпуск подготавливаемого сотрудниками Департамента ежеквартального журнала «Форум природных ресурсов» («Natural Resources Forum»). Департамент оказал помощь в создании групп по проблемам участия женщин в процессе развития в отдельных странах с переходной экономикой.

271. Департамент оказывал существенную поддержку в проведении на этапе подготовки к Хабитат II Международной конференции по

проблемам водопользования в крупных городах, которая состоялась в марте 1996 года в Пекине. В сотрудничестве с ПРООН Департамент выступает спонсором обсуждения в рамках Хабитат проблем водных ресурсов и активно участвует в диалоге в рамках Хабитат по проблемам энергетических ресурсов.

272. В 1995 году в ведении Департамента находилось свыше 1400 проектов технического сотрудничества, осуществляемых в десятке основных секторов, общий объем расходов по которым составил порядка 80,1 млн. долл. США. Из этой суммы на проекты, финансируемые ПРООН, приходится 34,6 млн. долл. США; на проекты, финансируемые за счет средств целевых фондов — 36,2 млн. долл. США; на проекты, финансируемые Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, — 4,8 млн. долл. США; и на проекты, финансируемые по линии регулярной программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, — 4,5 млн. долл. США.

273. Географическое распределение расходов по осуществляемым Департаментом программам выглядит следующим образом: Африка — 31,3 млн. долл. США; регион Азии и Тихого океана — 12,2 млн. долл. США; межрегиональные и глобальные программы — 19,1 млн. долл. США; арабские государства — 11,1 млн. долл. США; Американский континент — 4,1 млн. долл. США; и Европа — 2,3 долл. США. На долю проектов, осуществляемых в Африке, приходится самый значительный объем расходов: 39,1 процента всех расходов по проектам.

2. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

274. В истекшем году главными направлениями работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию под руководством ее Генерального секретаря Рубенса Рикуперо были проведение сорок второй сессии Совета по торговле и развитию и его вспомогательных органов, завершение подготовки к девятой сессии Конференции и проведение самой сессии Конференции, которая состоялась 27 апреля-11 мая 1996 года в Мидранде, Южная Африка.

275. На первой части своей сорок второй сессии Совет по торговле и развитию рассмотрел, в частности, проблему неравенства возможностей, открывающихся в связи с либерализацией мировой экономики, и неодинаковых результатов макроэкономических реформ, особенно реформ, проводимых развивающимися странами. Совет дал высокую оценку «Докладу о торговле и развитии, 1995 год», который лег в основу обсуждений, за высокое качество анализа и готовность применять свежие подходы к решению сложных вопросов политики. Особое внимание было обращено на отсутствие сдвигов к лучшему в экономическом положении наименее развитых стран и на сохраняющиеся трудности в Африке.

276. В декабре 1995 года Совет провел специальную сессию для рассмотрения вопроса о функционировании ЮНКТАД со времени проведения восьмой сессии Конференции, на которой подтверждена принципиальная верность курса на протяжении последних четырех лет, но при этом было указано, что имеются возможности для более оперативного учета в работе межправительственного механизма потребностей быстро меняющейся мировой экономики. Совет принял комплекс конкретных рекомендаций по межправительственной структуре ЮНКТАД, который был представлен на рассмотрение Конференции. Рекомендации касаются числа, продолжительности и тематики сессий Совета, а также числа вспомогательных органов.

277. В апреле 1996 года Генеральный секретарь ЮНКТАД объявил о крупной реорганизации секретариата ЮНКТАД, предусматривающей сокращение числа отделов с девяти до четырех и уменьшение числа должностей высокого уровня. Хотя эта перестройка непосредственно не связана с финансовым кризисом, предполагается, что за счет установления синергических связей между программными областями она будет способствовать ослаблению вызванного бюджетным кризисом давления. В 1995 году расходы ЮНКТАД на проекты по техническому сотрудничеству оставались приблизительно на том же уровне, что и в предыдущие несколько лет (см. диаграмму 8).

278. Завершающим этапом процесса межправительственной подготовки к девятой сессии ЮНКТАД стало проведение 26 февраля-29 марта 1996 года сессии Совета по торговле и развитию и его Комитета полного состава. Работа Комитета

Figure 8

была посвящена подготовке согласованного текста по четырем основным темам повестки дня девятой сессии Конференции: политика и стратегия в области развития в условиях усиления взаимозависимости мировой экономики в 90-е годы и последующий период; поощрение международной торговли как инструмента развития в период после проведения Уругвайского раунда; содействие развитию предприятий и поощрение конкуренции в развивающихся странах и странах с переходной экономикой; и институциональные последствия для будущей работы ЮНКТАД. Совету были представлены итоговые документы ряда региональных совещаний на уровне министров и тематических семинаров, проведенных в рамках подготовки к девятой сессии Конференции, а также доклад (TD/366), подготовленный Генеральным секретарем ЮНКТАД.

279. Девятая сессия ЮНКТАД была посвящена теме «Поощрение роста и устойчивого развития в условиях глобализации и либерализации мировой экономики». Конференция определила приоритетные направления деятельности в области развития и приняла 30-страничный документ, озаглавленный «Партнерство в целях роста и развития», содержащий комплекс рекомендаций. Конференция также приняла Мидрандскую декларацию, в которой выражается решительная политическая поддержка международного сотрудничества в целях развития и ЮНКТАД как органа в системе Организации Объединенных Наций, отвечающего за координацию комплексного решения проблем развития и взаимосвязанных вопросов в областях торговли, финансов,

технологии, инвестиций и устойчивого развития. В Декларации содержится призыв к расширению сотрудничества между развитыми, развивающимися и наименее развитыми странами и подчеркиваются выгоды привлечения гражданского общества к сотрудничеству в целях развития.

280. На девятой сессии ЮНКТАД было также принято решение о крупной организационной реформе ее межправительственного механизма в целях уделения приоритетного внимания нескольким проблемным областям торговли и развития. Совет по торговле и развитию, являющийся исполнительным органом ЮНКТАД, отвечает за обеспечение общей последовательности деятельности ЮНКТАД. Раз в год он будет проводить очередные сессии для решения проблем взаимозависимости и глобальной экономики с точки зрения торговли и развития. Он также будет проводить оценку хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы и Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-годы с упором на анализ опыта успешной деятельности в области развития.

281. Были также учреждены следующие вспомогательные органы Совета по торговле и развитию: Комиссия по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам; Комиссия по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам; и Комиссия по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию. Комиссии будут осуществлять комплексную программную деятельность в их соответствующих областях компетенции и проводить свои сессии раз в год, если Совет не примет иного решения. Каждая Комиссия может созывать краткосрочные совещания экспертов. Общее число совещаний экспертов не должно превышать 10 в год.

282. 26 сентября-6 октября 1995 года в Нью-Йорке было проведено Межправительственное совещание высокого уровня по среднесрочному обзору хода осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций для наименее развитых стран на 90-е годы. Это совещание дало возможность определить конкретные меры по ускорению осуществления Программы действий, принятой в 1990 году в Париже. Участники приняли Декларацию, в которой говорится о решимости ускорить экономический и социальный прогресс в наименее развитых странах. В марте 1996 года был опубликован годовой доклад о положении наименее

развитых стран, в котором содержатся всесторонний анализ экономического положения и статистические данные по 40 наименее развитым странам.

283. В сентябре 1995 года более 80 представителей торговых центров из всех стран мира приняли участие в первой всемирной встрече членов Глобальной сети торговых центров. Официально созданная в 1994 году в ходе Международного симпозиума Организации Объединенных Наций по эффективности торговли, Сеть быстро стала одним из ведущих участников электронной торговли. В конце 1995 года в 27 странах насчитывалось 47 действующих торговых центров.

284. В ноябре 1995 года под эгидой ЮНКТАД была проведена третья Конференция Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой. Принятый в 1980 году комплекс принципов и правил является единственным универсально применимым международным инструментом по вопросам политики в области конкуренции. Конференция подтвердила основополагающую роль права и политики в области конкуренции в обеспечении обоснованного экономического развития, и большинство государств-членов высказали мнение о том, что вопросы торговли и конкуренции должны оставаться одним из приоритетных направлений деятельности ЮНКТАД.

285. В декабре 1995 года ЮНКТАД опубликовала «Доклад об инвестициях в мире, 1995 год», посвященный вопросам деятельности транснациональных корпораций и конкуренции. Этот доклад является основным источником информации о тенденциях в прямых иностранных инвестициях и о деятельности транснациональных корпораций.

286. В связи с проблемами приватизации и развития предпринимательской деятельности в октябре 1995 года в Узбекистане ЮНКТАД в сотрудничестве с правительством Узбекистана, ПРООН и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию организовала международную конференцию предпринимателей по проблемам приватизации. Это мероприятие дало весьма конкретные результаты: было подписано примерно 15 соглашений и договоренностей по вопросам предпринимательской деятельности. Эта конференция вписала новую страницу в историю

деятельности ЮНКТАД, так как в ней впервые приняли участие представители правительств и международных деловых кругов и организаций.

287. В сентябре 1995 года Постоянный комитет по развитию секторов услуг провел свою третью сессию, на которой изучил пути расширения доступа к информационным сетям и каналам распределения и возможности их использования. Он также провел оценку влияния постепенной либерализации импорта услуг на развитие конкурентоспособных сервисных секторов. Комитет принял решение о необходимости применения ЮНКТАД последовательного, ориентированного на достижение практических результатов подхода, направленного на расширение доступа развивающихся стран к информационным сетям и каналам распределения и их возможностей пользования ими. В ноябре 1995 года Комитет также провел заседание для обсуждения путей укрепления сектора страхования в развивающихся странах, с тем чтобы они могли воспользоваться результатами процесса либерализации.

288. В октябре 1995 года была проведена первая сессия Специальной рабочей группы по торговым возможностям в новом международном торговом контексте. Группа проанализировала возможности, открывающиеся в связи с осуществлением решений Уругвайского раунда, и процедуры практической реализации специальных положений по наименее развитым странам, содержащихся в Заключительном акте. На своей второй сессии в феврале 1996 года Рабочая группа приняла комплекс рекомендаций по осуществлению принятых на Уругвайском раунде обязательств с учетом необходимости оказания помощи более слабым в экономическом отношении странам, с тем чтобы они могли воспользоваться результатами Уругвайского раунда.

289. В октябре 1995 года Специальный комитет по преференциям провел свою двадцать вторую сессию, цель которой заключалась в возобновлении функционирования Общей системы преференций. Этот всесторонний программный обзор системы был проведен с учетом результатов Уругвайского раунда и последующей эрозии разницы между обычными и преференциальными ставками, применяемыми в отношении развивающихся стран. Был выработан ряд предложений по возобновлению действия Системы и расширению ее охвата.

290. В ноябре 1995 года на своей четвертой сессии Постоянный комитет по сырьевым товарам рассмотрел проблемы, связанные с диверсификацией

и окружающей средой. Он подчеркнул, что ЮНКТАД является адекватным форумом для обсуждения на международном уровне вопросов об отражении экологических издержек и преимуществ в ценах на товары и о других условиях интернализации внешних факторов, включая новые подходы к международному сотрудничеству в этой области. По мнению государств-членов, будущая работа ЮНКТАД в области сырьевых товаров должна вестись лишь при активном участии соответствующих предприятий и отраслевых экспертов. 28 марта 1996 года была проведена однодневная сессия Конференции Организации Объединенных Наций по натуральному каучуку, на которой было принято решение продлить предельный срок подписания Международного соглашения по натуральному каучуку до 31 июля 1996 года.

291. В ноябре 1995 года на своей третьей и последней сессии Специальная рабочая группа по торговле, окружающей среде и развитию уделила особое внимание необходимости международного сотрудничества в деле обеспечения транспарентности и последовательности в проведении взаимодополняющей политики в области окружающей среды и торговли.

292. В ноябре 1995 года состоялось заседание Специальной рабочей группы для изучения вопроса о структурной перестройке в целях перехода к разоружению, на котором было принята рекомендация о том, чтобы в процессе подготовки к девятой сессии ЮНКТАД Совет рассмотрел вопрос о необходимости программы работы по структурной перестройке в целях перехода к разоружению.

3. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

293. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действуя под руководством г-жи Элизабет Даудезуэлл, приступила к осуществлению организационных и структурных преобразований в целях совершенствования процесса осуществления программ и обеспечения эффективного выполнения важных задач, возложенных на нее Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

294. ЮНЕП принимает участие в реализации Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке и является членом Руководящего комитета по осуществлению Инициативы. В качестве организации, председательствующей в Рабочей группе по водоснабжению, она содействует применению основанного на принципе справедливости подхода к управлению водными ресурсами в африканских общинах, в рамках которого предлагается оценивать все будущие планы, программы и политику в области водных ресурсов в Африке с точки зрения их экономической жизнеспособности, экологической безопасности и соответствия принципу справедливого использования водных ресурсов. В Бурунди и Руанде ЮНЕП и ПРООН объединяют ресурсы в целях поддержки деятельности по ликвидации нанесенного войной экологического ущерба. По просьбе правительства Руанды ЮНЕП и ПРООН провели в сентябре 1995 года в Кигали субрегиональный практикум по вопросам устойчивого развития. В декабре 1995 года, действуя в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки и Организацией африканского единства, ЮНЕП организовала шестую сессию Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды.

295. В азиатско-тихоокеанском регионе ЮНЕП, ПРООН, Азиатский банк развития и правительство Таиланда выступили в качестве коспонсоров Конференции на уровне министров по окружающей среде и развитию в азиатско-тихоокеанском регионе, которая стала первым в Азии форумом, на котором собрались министры окружающей среды, старшие должностные лица отраслевых министерств и руководители корпораций. На этой конференции, которая состоялась в ноябре 1995 года в Бангкоке, была принята Региональная программа действий по экологически безопасному и устойчивому развитию на 1996-2000 годы. В консультации с правительствами и средствами массовой информации ЮНЕП также разработала первую Стратегию в области экологической информации и коммуникации для азиатско-тихоокеанского региона, охватывающую период с 1995 по 2000 год. Для правительств и неправительственных организаций был подготовлен справочник «Strategies for environmental citizenship» («Стратегии участия в деятельности по охране окружающей среды»), который призван служить для них в качестве

подспорья при осуществлении информационной деятельности.

296. ЮНЕП приняла участие в Конференции на уровне министров по окружающей среде в Европе, которая состоялась в октябре 1995 года в Софии и участники которой возложили на ЮНЕП и Совет Европы ответственность за выполнение руководящих функций по осуществлению Панъевропейской стратегии обеспечения биологического разнообразия и разнообразия природно-территориальных комплексов в рамках соответствующего форума и целевой группы. Участники Софийской конференции имели возможность ознакомиться с результатами совещания по вопросам влияния военной деятельности на окружающую среду в Европе. Кроме того, инициативы ЮНЕП в Европе включали разработку рамок экологической деятельности в целях комплексного управления ресурсами Каспийского моря, а также обзор хода осуществления Повестки дня на XXI век в области водных ресурсов.

297. При поддержке ЮНЕП в сентябре 1995 года в Гаване состоялось девятое Совещание министров по вопросам окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна. После этого совещания в мае 1996 года в Мехико состоялось совещание Межсессионного комитета министров по вопросам окружающей среды, участники которого обратились к ЮНЕП с просьбой о создании механизма координации всех проектов в области окружающей среды, осуществляемых учреждениями системы Организации Объединенных Наций на региональном уровне. ЮНЕП также увеличила тираж распространяемого в регионе и выходящего один раз в два месяца газетного приложения «Тьеррамерика», читательская аудитория которого к концу 1996 года, как ожидается, превысит 3 млн. человек.

298. На Ближнем Востоке ЮНЕП принимала участие в мирном процессе в рамках деятельности многосторонних рабочих групп по водным ресурсам и окружающей среде. Она также вносила вклад в проведение межучрежденческих совещаний в поддержку процесса социально-экономического развития на Западном берегу и в секторе Газа.

299. В 1995-1996 годах к Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, присоединилось еще восемь государств, в результате чего общее число участников Конвенции увеличилось до 132. Еще три государства стали

участниками Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных, в результате чего число участников Конвенции увеличилось до 47.

300. К Венской конвенции об охране озонового слоя присоединились девять новых государств, в результате чего число ее участников возросло до 157. Еще десять государств стали сторонами Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, в результате чего число его сторон увеличилось до 156. На последнем совещании сторон Монреальского протокола в декабре 1995 года в Вене были утверждены поправки к Протоколу, которые направлены на укрепление мер контроля за веществами, разрушающими озоновый слой. Глобальный экологический фонд оказывает странам с переходной экономикой содействие в осуществлении мер контроля, предусмотренных Протоколом. По состоянию на декабрь 1995 года Многосторонний фонд по осуществлению Монреальского протокола утвердил ассигнования в размере 425 млн. долл. США на цели финансирования 1200 проектов в 93 странах. Благодаря содействию, оказываемому Многосторонним фондом, некоторые развивающиеся страны могут добиться полного свертывания производства озоноразрушающих веществ задолго до 2010 года, к которому намечено достичь эту цель в глобальном масштабе.

301. Еще 21 государство присоединилось к Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, в результате чего число ее участников возросло до 101. На третьем совещании Конференции сторон Базельской конвенции в сентябре 1995 года в Женеве было принято решение о внесении в Конвенцию поправок, запрещающих всем сторонам, являющимся членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Европейского сообщества, а также Лихтенштейну осуществлять любые трансграничные перевозки опасных отходов, предназначенных для окончательного удаления в других государствах. Поправки также предусматривают поэтапное прекращение к 31 декабря 1997 года и запрещение с этой даты всех трансграничных перевозок опасных отходов для целей рекуперации, утилизации, прямого повторного использования или альтернативных видов использования в других государствах.

302. Еще 54 государства присоединились к Конвенции о биологическом разнообразии, в результате чего число ее участников возросло до 152.

На первом совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям Конвенции о биологическом разнообразии в сентябре 1995 года в Париже была разработана программа работы в рамках Конвенции на 1995-1997 годы, которая впоследствии была утверждена Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее втором совещании в ноябре 1995 года в Джакарте. Участники Конференции сторон постановили, что секретариат Конвенции будет постоянно размещаться в Монреале, и предложили ЮНЕП, действуя совместно с Комиссией по устойчивому развитию, организовать межправительственный семинар открытого состава, посвященный изучению взаимосвязей между Конвенцией о биологическом разнообразии и другими соответствующими международными конвенциями. На Конференции были приняты глобальный доклад об оценке биологического разнообразия, а также резюме для директивных органов, которые стали первым научным обзором основных вопросов, связанных с биологическим разнообразием, проведенным с применением самых современных методов.

303. На межправительственной конференции, состоявшейся в ноябре 1995 года в Вашингтоне, О.К., 110 правительств приняли Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и постановили возложить на ЮНЕП функции секретариата по осуществлению этой инициативы. Основные задачи, стоящие перед ЮНЕП в контексте выполнения этой новой роли, включают осуществление всеобъемлющего плана действий по устранению угроз, создаваемых прибрежной и морской среде и связанным с ними бассейнам рек в результате деятельности на суше, в особенности деятельности, связанной со стойкими органическими загрязнителями и городскими сточными водами. В июле 1996 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять на ее пятьдесят первой сессии проект резолюции, предусматривающий утверждение Глобальной программы действий.

304. На своей восемнадцатой сессии в мае 1995 года Совет управляющих ЮНЕП отметил, что стойкие органические загрязнители представляют серьезную угрозу здоровью людей и окружающей среде, и принял решение о проведении оценки положения дел с информацией по 12 основным загрязнителям. ЮНЕП приступила к процессу оценки от имени Межорганизационной программы по рациональной

утилизации химических веществ. ЮНЕП также обеспечивает координацию между текущими оценками этих загрязнителей и деятельностью в рамках Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности. Процесс оценки был завершен в июне 1996 года в Маниле на сессии Специальной рабочей группы по стойким органическим загрязнителям Межправительственного форума по химической безопасности (МФХБ). На основе этой оценки участники очередного межправительственного совещания МФХБ в Маниле сделали вывод о том, что имеющейся информации о стойких органических загрязнителях достаточно для того, чтобы начать развертывание глобальной деятельности в целях сокращения или прекращения выбросов таких загрязнителей, и рекомендовали разработать в рамках этих глобальных действий нормативный правовой документ.

305. ЮНЕП сыграла ключевую роль в осуществлении Международной инициативы по коралловым рифам. В рамках своей Программы по региональным морям ЮНЕП способствовала созыву региональных практикумов по этому вопросу и оказывала техническую помощь в регионах. ЮНЕП также предоставила финансовую и техническую поддержку в проведении восьмого симпозиума в рамках Международной инициативы по коралловым рифам, который состоялся в июне 1996 года в Панаме.

306. ЮНЕП продолжала оказывать основную поддержку Межправительственному комитету по ведению переговоров о разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием и вносить вклад в его работу. На своей седьмой сессии в августе 1995 года в Найроби Комитет провел обзор хода осуществления принятой им резолюции 5/1 о неотложных мерах в интересах африканских стран и обсудил различные вопросы, включая вопрос об организации и местонахождении постоянного секретариата Конвенции и создании научно-технического комитета.

307. Во исполнение содержащейся в Повестке дня на XXI век рекомендации в отношении того, чтобы ЮНЕП сосредоточила свои усилия на выполнении координационных функций, связанных с растущим числом международно-правовых документов и функционированием секретариатов конвенций по окружающей среде, в июле 1995 года и январе 1996 года состоялись совещания, на которых удалось

добиться ощутимого прогресса по основным вопросам, представляющим общий интерес, а также по административным вопросам общего характера.

308. Совет управляющих также просил Директора-исполнителя предоставить в распоряжение Специальной межправительственной группы по лесам Комиссии по устойчивому развитию технических специалистов ЮНЕП по вопросам, связанным с лесом. Кроме того, ЮНЕП выполняет функции ведущего учреждения применительно к программе Группы, касающейся нужд и потребностей стран с ограниченным лесным покровом, в связи с которой на рассмотрение Группы на ее второй сессии в марте 1996 года в Женеве был представлен доклад.

309. Что касается биотехнологической безопасности, то на Глобальном консультативном совещании назначенных правительствами экспертов (декабрь 1995 года, Каир) были приняты Международные технические руководящие принципы ЮНЕП в области биотехнологической безопасности. Их принятию предшествовал процесс достижения консенсуса, в котором участвовал широкий круг заинтересованных сторон, включая биотехнологическую отрасль. Для представления потенциальным донорам ЮНЕП разработала программу наращивания потенциала, связанного с осуществлением Руководящих принципов.

310. На своем 11-м пленарном совещании (декабрь 1995 года, Рим) Межправительственная группа по изменению климата утвердила второй доклад об оценке за 1995 год. Этот доклад об оценке, который был подготовлен более чем 2000 ведущих ученых и технических экспертов примерно из 130 стран, будет способствовать углублению понимания мировой общественностью причин глобальных изменений климата. ЮНЕП внесла вклад в работу Группы путем интеграции вопросов, связанных с климатом, в свою деятельность в области биологического разнообразия, борьбы с опустыниванием, защиты морской среды и поощрения устойчивых моделей производства и потребления.

311. В соответствии с принятым на восемнадцатой сессии Совета управляющих решением ЮНЕП, действуя в качестве партнера по осуществлению Всемирной климатологической программы, координирует международную деятельность в рамках третьего направления деятельности в контексте Повестки дня в области климата — «Исследования в области оценок воздействия на климат и стратегии реагирования по уменьшению

уязвимости». Действуя в общих рамках Всемирной программы по оценке воздействия на климат и стратегиям реагирования, которая является одним из компонентов Всемирной климатологической программы, ЮНЕП провела финансируемые по линии Глобального экологического фонда страновые исследования, посвященные источникам и поглотителям парниковых газов, расчетам стоимости мер, связанных с борьбой с парниковыми газами, а также вопросам оценки воздействия на климат и климатической адаптации.

312. В апреле 1996 года ЮНЕП представила на рассмотрение четвертой сессии Комиссии по устойчивому развитию обзор информационных систем, связанных с экологически безопасными технологиями, в качестве вклада в проходящие в рамках Комиссии обсуждения вопроса о передаче экологически безопасных технологий. Комиссия предложила ЮНЕП продолжить ее деятельность по созданию сети информационных систем, связанных с экологически безопасными технологиями, в целях повышения сопоставимости данных и расширения сотрудничества между информационными системами и источниками. ЮНЕП также было предложено рассмотреть возможность подготовки и ведения каталога информационных систем, связанных с экологически безопасными технологиями, с последующей публикацией такого каталога в типографской форме или на дискете и ее распространением через глобальные сети, включая сеть «Интернет».

313. Была разработана новая Международная хартия устойчивого туризма и приняты подготовительные меры для начала ее осуществления. Хартия была принята на Всемирной конференции по устойчивому туризму (апрель 1995 года, Канарские острова). Руководствуясь принципами Повестки дня на XXI век, туристические ассоциации, отрасли и правительства разработали этот ценный документ при содействии ЮНЕП.

314. В соответствии с просьбой, высказанной Советом управляющих на его восемнадцатой сессии, ЮНЕП совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) созвала первую сессию для ведения переговоров в целях разработки конвенции о предварительном обоснованном согласии для целей обмена информацией о международной торговле определенными видами опасных химических веществ и пестицидов (март 1996 года, Брюссель).

Кроме того, в апреле 1996 года в Копенгагене было проведено совещание назначенных правительствами экспертов, посвященное дальнейшим мерам в области рациональной утилизации опасных химических веществ.

315. ЮНЕП продолжала созывать сессии Группы экспертов по вопросам ответственности за экологический ущерб, являющийся результатом военной деятельности, и его возмещение (сентябрь 1995 года, Женева, и май 1996 года, Лондон). На этих сессиях был разработан согласованный комплекс выводов по основным вопросам, который внесет вклад в деятельность Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций и будет способствовать формированию международного режима в отношении ответственности за экологический ущерб и его возмещения.

316. ЮНЕП готовит новый доклад о состоянии окружающей среды — глобальный экологический обзор (ГЭО). В рамках ГЭО будут освещены экологические приоритеты, определенные региональными органами, ответственными за разработку экологической политики, проанализированы причинно-следственные связи, определены складывающиеся проблемы и, при возможности, представлены альтернативные варианты стратегий деятельности. Доклады серии ГЭО будут подготавливаться в рамках регионального процесса оценки, построенного на принципах сотрудничества и участия, при всестороннем задействовании региональных директивных органов, учреждений и экспертов, участвующих в глобальной сети, состоящей примерно из 20 сотрудничающих центров.

317. Сотрудничество ЮНЕП со страховыми компаниями привело к подписанию 23 крупными страховыми фирмами заявления об обязательствах в области охраны окружающей среды. Заявление об обязательствах страховых компаний вступило в силу в ноябре 1995 года, а первый практикум, посвященный разработке механизмов для его претворения в жизнь, состоялся в мае 1996 года в Лондоне. В этом заявлении, которое было подписано и поддержано ЮНЕП, выражается приверженность страхового сектора процессу устойчивого развития.

318. В рамках последующих мер по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин ЮНЕП, действуя в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и партнерами из числа неправительственных организаций,

приступила к разработке руководящих принципов осуществления проектов борьбы с опустыниванием с учетом гендерного фактора, а также начала работу в целях содействия использованию знаний женщин-представительниц коренных народов в деятельности, связанной с вопросами биологического разнообразия.

319. Глобальный молодежный форум ЮНЕП, состоявшийся в августе 1995 года в Сан-Франциско, Соединенные Штаты Америки, стал крупнейшим форумом подобного рода, в котором приняли участие 459 делегатов из 60 стран. В Международной детской конференции, состоявшейся в октябре 1995 года в Истборне, Соединенное Королевство, приняли участие более 800 детей из 83 стран. В рамках этой конференции дети из стран всех регионов впервые получили возможность высказать свою обеспокоенность в связи с состоянием окружающей среды в мире.

320. На своей восемнадцатой сессии Совет управляющих ЮНЕП утвердил бюджет деятельности по программам на 1996 и 1997 годы в размере, соответственно, 90 млн. долл. США и 105 млн. долл. США (см. диаграмму 9). Требования, предъявляемые к ЮНЕП после проведения в 1992 году Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, не были подкреплены сколько-нибудь ощутимым увеличением финансовых ресурсов. Ожидаемое дальнейшее сокращение добровольных взносов в Экологический фонд ЮНЕП и непредсказуемость выплат представляют собой основные препятствия, затрудняющие будущую работу Программы и ограничивающие ее возможности в плане эффективной деятельности в интересах международного сообщества.

4. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

321. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), действуя под руководством Валли Ндоу, продолжал сосредоточивать свои усилия на трех основных областях: предоставлении технической помощи государствам-членам в разработке и осуществлении устойчивой

политики и программ в области населенных пунктов; укреплении потенциалов государственного,

Figure 9

частного и общинного секторов на национальном и местном уровнях в целях улучшения условий жизни в сельских и городских населенных пунктах путем обеспечения населения, особенно его беднейших и обездоленных слоев, надлежащим жильем, инфраструктурой и услугами; а также повышении информированности мирового сообщества о важной роли развития населенных пунктов для обеспечения устойчивого экономического роста, охраны окружающей среды, сокращения масштабов нищеты, обеспечения социальной справедливости и равенства мужчин и женщин. Эти приоритетные направления деятельности комплексно обсуждались на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), проходившей 3-14 июня 1996 года в Стамбуле.

322. Используя этот импульс, участники Хабитат II смогли превратить эту конференцию в форум сотрудничества и принятия решений и обязательств в целях устойчивого развития населенных пунктов в урбанизирующемся мире. В Конференции приняли участие делегации из 171 страны. В работе самой Конференции, Форума неправительственных организаций и других смежных мероприятиях приняли участие в общей сложности около 16 400 делегатов, из которых 8000 представляли неправительственные организации. Все эти мероприятия широко освещались средствами массовой информации во всем мире. На Конференции была представлена практически вся система Организации Объединенных Наций, причем большинство учреждений-участников выступали в

качестве спонсоров многочисленных параллельных мероприятий.

323. Уникальным аспектом работы Конференции стала ее открытость для организаций и учреждений гражданского общества. По инициативе Центра в состав большинства национальных делегаций были включены представители местных органов власти, неправительственных организаций и частного сектора. В рамках процесса заслушивания партнеров на Конференции была предоставлена возможность высказать свои мнения представителям муниципальных и местных органов власти, частного сектора, парламентских органов, профессиональных союзов, научных учреждений и фондов, неправительственных и низовых организаций. Благодаря тому, что в работе Конференции и проводившейся параллельно с ней Всемирной ассамблеи городов приняло участие более 500 мэров различных городов, на Хабитат II было положено начало официальному сотрудничеству между мэрами и ассоциациями местных органов власти, с одной стороны, и Организацией Объединенных Наций, с другой, что будет иметь решающее значение в деле осуществления последующих мероприятий.

324. Всеохватывающий характер подготовительного процесса и самой Конференции позволил также утвердить глобальный план действий, который обеспечил широкое отражение взглядов и рекомендаций всех заинтересованных сторон. Этот план действий — Повестка дня Хабитат — содержит подробные программы действий, направленные на обеспечение экономического и социального развития и экологической устойчивости в урбанизированном мире XXI века.

325. В рассматриваемый период Центр продолжал работу в ряде других областей. В 83 странах осуществлялись проекты технического сотрудничества, в первую очередь в таких областях, как управление городским хозяйством, экологическое планирование и управление, ликвидация последствий различных бедствий, политика в отношении обеспечения жильем и борьба с нищетой в городах. В число осуществляемых в настоящее время важных межрегиональных программ входит Программа управления городским хозяйством (осуществляемая в сотрудничестве с ПРООН и Всемирным банком), Программа устойчивого развития городов (осуществляемая в сотрудничестве с ЮНЕП) и Программа разработки показателей по жилищному строительству и развитию городов. В двухгодичном

периоде 1994-1995 годов общие расходы Центра составили 97,9 млн. долл. США (см. диаграмму 10).

Figure 10

326. Как и в предшествующие годы, основное внимание в рамках деятельности Хабитат в области сотрудничества уделяется Африке. На основе механизмов совместного финансирования с участием правительств нескольких стран Центр расширил свою межрегиональную программу прикладных исследований, связанных с общинным развитием, экологической инфраструктурой, гендерной проблематикой, улучшением условий жизни в населенных пунктах и осуществлением Повестки дня на XXI век на местном уровне. Центр также расширил свои программы в области наращивания потенциалов местных органов власти, в особенности в странах с переходной экономикой, а также в странах Африки и Латинской Америки.

327. В соответствии со своим мандатом Центр, который в рамках системы Организации Объединенных Наций выполняет функции координационного звена в области исследований и информации по населенным пунктам, завершил реализацию ряда крупных инициатив. Они включали публикацию второго издания «Global Report on Human Settlements» («Глобальный доклад по населенным пунктам»), внимание в рамках которого было сосредоточено на политических вопросах, связанных с урбанизацией, а также завершение в

сотрудничестве со Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций подготовки всеобъемлющего издания «Compendium of Human Settlements Statistics» («Справочник по статистике населенных пунктов»).

328. Центр выполнял функции ведущего учреждения в контексте глобальных мероприятий по проведению в 1996 году Всемирного дня водных ресурсов и оказывал помощь в организации Международной конференции по вопросам земли и гарантий землевладения, которая состоялась в январе 1996 года в Индии. Эти усилия, в частности, преследовали цель создания межучрежденческой программы по земельным ресурсам и землепользованию.

329. Опираясь на новаторскую инициативу Комиссии по населенным пунктам, Хабитат, действуя в сотрудничестве с Центром по правам человека и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, сыграл ведущую роль в проведении обзора тех аспектов проблематики жилья и обеспечения жильем, которые относятся к правам человека, в контексте действующих международных документов в области прав человека, в том числе Всемирной декларации прав человека. Результатом этой деятельности стало принятие правительствами на Хабитат II обязательства в отношении обеспечения полного и прогрессивного осуществления права на адекватное жилье.

330. В целях повышения эффективности деятельности по подготовке страновых программ и управлению ими в период после проведения Конференции в Стамбуле Центр принял решение создать при поддержке правительств принимающих стран децентрализованные отделения в регионах Азии и Латинской Америки. Эта инициатива является частью реализуемого в настоящее время комплекса мер по внутренней реформе и реорганизации, направленных на повышение эффективности деятельности и отдачи от нее.

С. Региональная деятельность в целях развития

331. Ключевую роль в повышении уровня экономического и социального развития и в укреплении связей между странами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и

неправительственными организациями играет деятельность пяти региональных комиссий. В прошедшем году на фоне дальнейшей децентрализации деятельности Организации на региональные комиссии были возложены еще более широкие функции. С учетом общесистемного процесса реформ комиссии продолжали анализировать свою деятельность, корректировать приоритеты, перестраивать программы и реорганизовывать свою кадровую структуру в целях повышения эффективности своей деятельности и отдачи от нее.

1. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)

332. Направленность работы Экономической комиссии для Африки под руководством ее Исполнительного секретаря К. Амоако определяли противоречивые тенденции некоторого улучшения экономических показателей стран Африки и крупные реформы в рамках программ, организационной структуры и управленческой практики Комиссии.

333. Комиссия провела ряд исследований, в том числе по таким вопросам, как сокращение масштабов нищеты посредством повышения уровня продовольственной безопасности; финансирование и функционирование систем транспорта и связи; развитие субрегиональной сети энергоснабжения; стратегии маркетинга в целях обеспечения более широкого использования полезных ископаемых; проблемы и перспективы широкомасштабной ирригации в Африке; учет экологических проблем при планировании сельского хозяйства и разработке стратегий в области политики; усиление роли государственного сектора, особенно в сфере бюджетно-финансовой политики; повышение эффективности использования государственных средств, выделяемых на развитие сельских районов.

334. Комиссия продолжала оказывать поддержку региональным программам создания потенциала, в частности в рамках второго Десятилетия транспорта и связи в Африке и второго Десятилетия промышленного развития Африки. В сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) был достигнут прогресс в осуществлении Абуджийского договора о создании Африканского экономического сообщества. Усилия в этой области были сосредоточены на подготовке различных протоколов к Договору.

335. В июле 1996 года в Аккре состоялась организованная ЭКА международная конференция по теме «Оживление частной инвестиционной деятельности в Африке: партнерство в целях роста и развития», на которой присутствовало около 650 участников, представляющих государственный и частный секторы африканских стран, а также руководителей торгово-промышленных компаний из стран других регионов. Проведение конференции стало результатом совместных усилий ЭКА, ПРООН, Глобальной коалиции для Африки, участников «Круглого стола» по вопросам предпринимательской деятельности в Африке, Группы Всемирного банка и таких двусторонних доноров, как правительства Японии и Республики Корея, Шведское агентство международного развития, Управление по развитию заморских территорий (Соединенное Королевство) и Международный научно-исследовательский центр по проблемам развития (Канада).

336. Одним из основных мероприятий в рамках конференции было проведение встречи «за круглым столом» глав государств и правительств или представителей высшего политического руководства восьми африканских стран и шести крупнейших предпринимателей из стран Африки и других регионов. Еще одной важной инициативой было создание Африканского форума рынков капитала — многострановой информационно-пропагандистской группы, объединяющей членов фондовых бирж, лизинговые компании и такие финансовые учреждения, как брокерские фирмы и инвестиционные фонды.

337. В контексте последующей деятельности, связанной с серией всемирных конференций, ЭКА расширяла сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями. В соответствии с Программой действий, принятой в 1994 году на Международной конференции по народонаселению и развитию в Каире, ЭКА организовала проведение практикума экспертов/неправительственных организаций по Дакарской/Нгорской декларации и приняла участие в работе осуществляемых в рамках Африканской комиссии по народонаселению совместных миссий ЭКА/ОАЕ/Африканского банка развития по оценке накопленного некоторыми государствами-членами опыта деятельности по осуществлению Дакарской/Нгорской декларации и Каирской программы действий. ЭКА организовала также проведение семинара старших должностных лиц директивных органов по проблеме социальных

последствий ВИЧ/СПИД для домашних хозяйств и семьи в Африке, который состоялся в октябре 1995 года в Аддис-Абебе.

338. В связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин ЭКА организовала совещание Бюро пятой Региональной конференции по положению женщин, на которой была подготовлена Африканская платформа для Конференции. Основная цель совещания заключалась в обсуждении рамок для ускорения хода осуществления глобальной и региональной платформ действий в Африке. Посвященный этому вопросу документ будет распространен среди всех национальных учреждений, соответствующих министерств, неправительственных организаций, учебных заведений и научно-исследовательских институтов для использования в процессе осуществления платформ действий. ЭКА выступила также в качестве одного из организаторов первого Всемирного форума по вопросам торговли и инвестиций (июнь/июль 1996 года, Аккра), который предоставил предпринимателям из числа женщин возможности в плане налаживания взаимных связей, повышения квалификации, обмена информацией, расширения рынков и установления партнерских отношений в целях расширения торговли и инвестиций.

339. Межправительственным механизмом наблюдения за осуществлением в Африке Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития является Совещание министров африканских стран, ведающих вопросами развития человеческого потенциала, совместно с созданным во исполнение его решений Комитетом пятнадцати на уровне министров. На первой сессии Комитета (ноябрь 1995 года, Аддис-Абеба) несколько государств-членов представили свои страновые доклады о положении дел в области развития человеческого потенциала.

340. Сопредседателями Руководящего комитета выдвинутой в марте Специальной общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке являются Исполнительный секретарь ЭКА и Администратор ПРООН. В этом качестве ЭКА будет выполнять функции руководящего органа или одного из руководящих органов применительно к деятельности в ряде приоритетных областей, включая сотрудничество Юг-Юг, укрепление гражданского общества, укрепление неформального сектора и использование информационной технологии в целях развития.

341. В отчетный период ЭКА провела крупные обзоры своих систем программирования и финансового планирования, вопросов, касающихся управления людскими ресурсами и оценки квалификации, и стратегии в области коммуникации. В соответствии с новой программной ориентацией, кратко описанной в документе «Serving Africa better: strategic directions for the Economic Commission for Africa» («Более полное удовлетворение потребностей Африки: стратегические направления деятельности Экономической комиссии для Африки»), главное внимание сосредоточено на пяти основных темах: содействие анализу экономической и социальной политики, обеспечение продовольственной безопасности и устойчивого развития, укрепление управления процессом развития, использование информации в целях развития и содействие расширению регионального сотрудничества и интеграции. Два направления — гендерная проблематика и создание потенциала — носят глобальный характер.

342. Процесс реформирования ЭКА характеризовался проведением широких консультаций — вначале с персоналом Комиссии, а затем с 40 африканскими экспертами высокого уровня, в качестве которых выступали представители правительств, частного сектора, научных кругов и гражданского общества, а также бюро Комиссии. На третьем этапе в начале апреля было проведено совещание с представителями основных партнеров Комиссии: учреждений Организации Объединенных Наций, двусторонних доноров из развитых и развивающихся стран и некоторых международных фондов. Документ с изложением новых направлений деятельности был одобрен на тридцать первой сессии Комиссии и двадцать втором совещании Конференции министров африканских стран, ведающих вопросами экономического и социального развития (апрель-май 1996 года).

343. На своей тридцать первой сессии Комиссия также приняла Африканскую инициативу по созданию информационного общества в качестве основы деятельности по ускорению процесса подключения Африки к глобальной информационной системе. Инициатива была разработана Рабочей группой высокого уровня по информационным и коммуникационным технологиям для Африки, созданной в 1995 году по просьбе Конференции министров. В ходе сессии были проведены два специальных мероприятия. Первым из них стало публичное обсуждение группой специалистов вопроса о рамочной повестке

дня в области создания и использования жизненно важного потенциала в Африке, которое ознаменовало собой завершение двухгодичного цикла консультаций. Окончательный документ по этому вопросу будет опубликован позднее в текущем году. Вторым мероприятием, проведенным в ходе этапа заседаний на уровне министров, стал форум высокого уровня по вопросам использования государственных средств для облегчения положения беднейших слоев населения, на котором в контексте ограниченности ресурсов правительств были рассмотрены принципы целевого выделения государственных ассигнований на ликвидацию и предотвращение нищеты и соответствующие меры.

344. Осуществление ряда предусмотренных мандатом Комиссии видов деятельности было прекращено, отложено или свернуто, наряду с чем для повышения эффективности был принят ряд мер, включая рационализацию использования ресурсов, выделяемых на поездки, а также процедур проведения заседаний и подготовки документации.

2. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК)

345. Под руководством Исполнительного секретаря Ива Бертло Европейская экономическая комиссия продолжает поощрять и стимулировать углубление взаимопонимания между странами региона, способствовать согласованию ими политики, норм и практики, а также укреплять их интеграцию и сотрудничество. Это достигается на основе анализа политики и проведения диалога по макроэкономическим и секторальным проблемам, продолжения деятельности по разработке конвенций, норм и стандартов и осуществления программы оказания помощи в процессе перехода к рынку бывшим странам с централизованно планируемым хозяйством.

346. В свете новых реальностей в регионе ЕЭК Комиссия на специальной сессии в сентябре 1995 года учредила Специальную рабочую группу по выработке стратегических направлений деятельности Комиссии в будущем. Рабочая группа была создана в соответствии с вынесенным Комиссией в апреле 1995 года решением принять на своей юбилейной сессии в апреле 1997 года декларацию об укреплении экономического сотрудничества в Европе. В целях получения данных, необходимых для выполнения Рабочей группой поставленной перед ней задачи, всем правительствам государств — членов ЕЭК был

направлен вопросник. В настоящее время Рабочая группа занимается анализом полученных ответов, а между государствами-членами проводятся консультации. С учетом новых направлений деятельности будут внесены изменения в программу работы и организационную структуру Секретариата.

347. ЕЭК активизировала взаимодействие с соответствующими организациями региона, такими, как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, ОЭСР, Европейский союз, Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР), Совет Европы, а также субрегиональными организациями, например, Организацией черноморского экономического сотрудничества, Содружеством Независимых Государств, Центральноевропейской инициативой и Советом балтийских государств. Были также расширены связи с частным сектором, поскольку частные компании проявляют все больший интерес к форуму ЕЭК. Так, в ходе ежегодной сессии Комиссии в апреле 1996 года в дискуссии «за круглым столом» с правительственными должностными лицами высокого уровня, посвященной проблеме устойчивого промышленного развития, принял участие ряд старших руководящих сотрудников крупных корпораций. Об установлении более тесных связей с частным сектором также свидетельствовало увеличение объема финансовых взносов деловых кругов в целевой фонд ЕЭК в области технического сотрудничества «Промышленность — структурные изменения и развитие».

348. Результаты проводимого ЕЭК экономического анализа, публикуются в ряде ежегодных и неперiodических изданий. В изданиях «The Economic Bulletin for Europe», vol. 47 (1995) («Экономический бюллетень для Европы», т. 47 (1995 год) и «Economic Survey of Europe in 1995-1996» («Обзор экономического положения в Европе в 1995-1996 годах») вновь опубликованы материалы, содержащие годовой углубленный анализ экономических изменений в Европе, Северной Америке и государствах бывшего Советского Союза. Особое внимание в обоих изданиях уделяется событиям в странах с переходной экономикой Восточной Европы и бывшего Советского Союза, а также достигнутому ими прогрессу в деле создания рыночной экономики.

349. «Обзор» использовался также старшими экономическими советниками правительств стран ЕЭК в качестве основы для ежегодного обмена информацией по вопросам развития экономики их

стран, а также политики и программ. В области устойчивого развития в сотрудничестве с Комитетом по экологической политике была продолжена работа по оценке положения в странах с переходной экономикой, а правительствами Венгрии, Норвегии, Румынии, Финляндии и Чешской Республики в сотрудничестве с ОЭСР и ФАО был организован практикум по теме «Экономические инструменты экологической политики: реакция частного сектора».

350. Демографические проекты в таких областях, как международная миграция, рождаемость и репродуктивное здоровье и старение населения, которые осуществлялись при финансовой поддержке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в период 1992-1995 годов, были завершены, и независимая группа экспертов провела оценку их результатов. ЕЭК и Фонд сотрудничали также в разработке программы в области народонаселения на период 1996-1999 годов, центральное место в которой занимает деятельность по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию и Европейской конференции по народонаселению в странах с переходной экономикой. ЕЭК опубликовала также выпуски №№ 6 и 7 выходящего раз в полгода издания «International Migration Bulletin» («Бюллетень по вопросам международной миграции»), содержащие обновленную информацию о миграционных потоках, законодательстве и состоявшихся в регионе совещаниях.

351. В рассматриваемый период ЕЭК еще больше укрепила свою роль в работе в рамках Конференции европейских статистиков, опубликовав свой первый статистический ежегодный, содержащий уникальные статистические данные по 55 государствам-членам, а также сопоставительные данные об экономическом и социальном положении в странах региона. Кроме того, при содействии ЕВРОСТАТ, Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Статистического управления Швеции был опубликован статистический справочник по гендерной проблематике. Комиссия также создала механизмы для сбора основных данных об экономике всех осуществляющих переход к рынку стран, которые придают приоритетное значение получению от ЕЭК технической помощи в области статистики.

352. В рамках программы ЕЭК по содействию расширению торговли была продолжена работа по совершенствованию Правил Организации

Объединенных Наций, касающихся электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ), и опубликованы два новых справочника по ЭДИФАКТ. Кроме того, были пересмотрены шесть рекомендаций ЕЭК по вопросам содействию расширению торговли, включая в значительной мере дополненную рекомендацию в отношении единиц измерения, что представляет собой важный шаг вперед в деле обновления существующих рекомендаций. На «Internet» через сеть «World Wide Web» был создан информационный форум, который обеспечивает доступ ко всем касающимся содействия расширению торговли рекомендациям ЕЭК/Организации Объединенных Наций, а также к обширной информации по ЭДИФАКТ.

353. Секретариатом было подготовлено исследование по проблемам торговли и финансирования инвестиций в странах с переходной экономикой, использовавшееся в ходе сессии Комитета по развитию торговли и на одном из международных совещаний, в работе которого приняли участие свыше 300 представителей правительств и государственного и частного секторов. ЕЭК продолжала работу по распространению юридической, статистической и другой соответствующей информации для инвесторов и владельцев компаний посредством выпуска ежеквартального издания «East West Investment News» («Последняя информация об инвестиционных потоках Восток-Запад»).

354. Для содействия распространению сведений о сельскохозяйственных стандартах и их использованию на сети «World Wide Web» был создан информационный форум, который в настоящее время модернизируется и дополняется новой информацией. В течение года ЕЭК подготовила ряд новых документов и исследований. Она продолжала поддерживать отношения тесного сотрудничества с соответствующими организациями, включая ОЭСР, ФАО, CODEX Alimentarius, Европейский союз и Международную организацию по стандартизации.

355. Секретариат Комитета ЕЭК по лесоматериалам завершил подготовку исследования по вопросу о прогнозируемом спросе и предложении лесоматериалов и лесной продукции в течение следующих 30 лет «Тенденции и перспективы лесного хозяйства Европы в XXI веке» и приступил к работе над исследованием «Оценка лесных ресурсов в период до 2000 года». Деятельность по подготовке этого исследования, в рамках которой

Комитет отвечает за леса умеренной и северной зон, осуществляется на глобальном уровне.

356. Что касается промышленности и технологии, то был проведен обзор основных изменений в общей научно-технической политике в государствах — членах ЕЭК и издан ряд публикаций, включая «Annual Review of the Chemical Industry» («Ежегодный обзор положения в химической промышленности»), «Annual Review of the Steel Market» («Ежегодный обзор рынка стали»), «World Engineering Industries and Automation: Performance and Prospects» («Мировое машиностроение и автоматизация: показатели и перспективы»), «World Industrial Robots» («Мировое производство промышленных роботов»), обновленный вариант издания «Directory of Chemical Producers and Products» («Справочник по производителям и продукции химической промышленности»), «Biannual Review of Iron and Steel Scrap» («Двухгодичный обзор рынка лома черных металлов»), «Study on the Privatization and Changing Ownership in the Steel Industry» («Исследование по вопросу о приватизации и изменении форм собственности в сталелитейной промышленности») и «Directory of the Steel Industry and the Environment» («Справочник по природоохранной деятельности в сталелитейной промышленности»).

357. В работе, связанной с угольной промышленностью, основное место занимали вопросы, касающиеся структурной перестройки отраслей угольной промышленности, чистых технологий использования угля и разработки международных руководящих принципов, классификаций и стандартов для целей устойчивой эксплуатации и использования твердых видов топлива. Основное внимание в работе, связанной с электроэнергетикой, уделялось процессу осуществления экономической реформы в странах Центральной и Восточной Европы, охране окружающей среды и вопросам объединения международных энергосистем. Был организован симпозиум по проблемам выработки энергии путем сжигания угля с учетом экологических последствий и общественного мнения. Было подготовлено исследование, посвященное перспективам добычи природного газа и выработки электроэнергии и их воздействию на развитие газодобывающего и энергетического секторов. Что касается природного газа, то был составлен глоссарий по национальным газовым ресурсам и подготовлено исследование по теме «Меры по рациональному использованию запасов газа: потребление газа в домашних хозяйствах и бытовые приборы». Завершился

первый год деятельности в рамках программы технического сотрудничества «Газовый центр». В течение этого года были организованы четыре семинара, изданы четыре публикации и начата работа по подготовке учебных пособий и составлению базы данных, касающихся природного газа.

358. Под эгидой проекта «Эффективное использование энергии — 2000» в Болгарии, Словении, Чешской Республике и Швейцарии были проведены инструктивные совещания по вопросам проведения торговых ярмарок. При поддержке Глобального экологического фонда был осуществлен проект оказания помощи в подготовке к осуществлению в Болгарии, Венгрии, Российской Федерации и Чешской Республике демонстрационных программ в области эффективного энергопотребления. Совместно с программой Европейского союза «SAVE» была начата реализация совместного проекта по разработке стандартов в отношении рационального использования энергии. В сотрудничестве с ЕБРР, Всемирным банком, российскими коммерческими банками и западными странами была начата работа по созданию финансовых механизмов для привлечения инвестиций на цели повышения эффективности энергопользования в Российской Федерации. Был проведен анализ положения и политики в области энергетики в регионе ЕЭК с уделением особого внимания странам с переходной экономикой, а также анализ политики и прогнозов в отношении энергетики и выброса CO₂. В Бет-Берле, Израиль, был проведен практикум по вопросам использования солнечной энергии.

359. Одним из основных мероприятий в рассматриваемый период стала состоявшаяся в октябре 1995 года в Софии третья Конференция на уровне министров по окружающей среде в Европе, общая координация проведения которой была поручена ЕЭК. На Конференции министры подтвердили важную роль ЕЭК в этом процессе и предоставили ей мандат на координацию деятельности, связанной с проведением следующей Конференции на уровне министров по окружающей среде в Европе, которая состоится в 1998 году в Дании. В период между конференциями под эгидой ЕЭК будут проведены переговоры по проекту конвенции, касающейся доступа к экологической информации и участия общественности в принятии решений по вопросам окружающей среды.

360. При поддержке на директивном уровне со стороны Софийской конференции на уровне министров ЕЭК разрабатывает программу обзора результатов национальной деятельности в области охраны окружающей среды и анализа экологических условий и практики в сопоставлении с внутренней политикой и целями и соответствующими международными обязательствами. На Софийской конференции также прозвучал призыв к укреплению деятельности по осуществлению и обеспечению соблюдения относящихся к кругу ведения ЕЭК конвенций о трансграничных экологических последствиях, в частности конвенций о загрязнении воздуха, управлении водными ресурсами, оценке воздействия на окружающую среду и промышленных авариях. В рамках Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, осуществляемой под эгидой ЕЭК, ведутся переговоры по вопросу о трех новых протоколах: о стойких органических загрязнителях (СОЗ), тяжелых металлах и азотсодержащих соединениях. Конвенция о загрязнении воздуха была представлена на совещаниях Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, ЮНЕП и Всемирной организации здравоохранения.

361. В области внутреннего транспорта ЕЭК способствовала европейским интеграционным процессам посредством выработки единообразных норм и стандартов в отношении транспорта, упрощения процедур пересечения границы и создания проектов объединенных инфраструктурных сетей. Европейские инфраструктурные сети для автомобильных, железнодорожных и смешанных перевозок, предусмотренные в соответствующих соглашениях ЕЭК, расширялись для охвата являющихся членами ЕЭК государств центральноазиатского и кавказского регионов. Было принято Европейское соглашение по основным внутренним водотокам, имеющим международное значение, которое дополняет уже существующие международные документы, предусматривающие развитие международных инфраструктурных сетей в Европе. Как и ранее, Комиссия весьма успешно занималась вопросами разработки, обновления и пересмотра технических требований, касающихся международной перевозки опасных грузов автомобильным и внутренним водным транспортом, их согласования с требованиями в отношении перевозки таких грузов железнодорожным, морским и воздушным транспортом и приступила к выработке европейского соглашения о

международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям.

362. Комиссия также добилась прогресса в деятельности по согласованию на международном уровне требований в отношении конструкции автотранспортных средств, охватывающих широкий диапазон факторов, которые касаются активной и пассивной безопасности, охраны окружающей среды, потребления энергоресурсов и устранения технических барьеров на пути торговли. Соглашение, в соответствии с которым проводилась эта работа, было обновлено в целях упорядочения процедур и повышения их эффективности, прилагаются усилия по обеспечению его применения во всем мире, и рассматривается предложение о заключении глобального соглашения. Комиссия уделяла особое внимание вопросам безопасности дорожного движения, сосредоточив свои усилия на согласовании на международном уровне правил дорожного движения, дорожных знаков и сигналов, путем обновления правовых документов и принятия рекомендаций. В области облегчения грузовых перевозок продолжается работа по кардинальному пересмотру Конвенции МДП 1975 год, который был начат в целях решения проблемы роста масштабов мошенничества и организованной преступности и обеспечения при этом того, чтобы расширению международных автомобильных перевозок и торговли в Европе не препятствовали обременительные и связанные с большими расходами процедуры пересечения границы.

363. В тесном сотрудничестве с Европейским союзом, Европейской конференцией министров транспорта и другими международными организациями осуществлялась подготовка к проведению Региональной конференции по транспорту и окружающей среде, которая должна состояться в ноябре 1997 года в Вене.

3. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)

364. Двадцать шестая сессия Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна проходила 15-20 апреля 1996 года в Сан-Хосе. Секретариат Комиссии, возглавляемый Исполнительным секретарем Гертотом Розенталем, представил правительствам стран региона два доклада о взаимодействии макро- и микроэкономики в контексте укрепления процесса

развития и об экономическом опыте последних 15 лет в Латинской Америке и Карибском бассейне (1980-1995 годы). В этих докладах указывается, что после прилагавшихся на протяжении десятилетия усилий по структурной перестройке и проведению радикальных структурных реформ в большинстве латиноамериканских и карибских стран удалось ускорить темпы роста, ослабить инфляционное давление и стабилизировать положение на макроэкономическом уровне.

365. Реформа ЭКЛАК находит свое отражение в трех отдельных областях: во-первых, в изменении содержания и рамок программы работы; во-вторых, в изменении характера взаимодействия ЭКЛАК с правительствами государств, являющихся ее членами; и, в-третьих, в изменениях в организации, стиле руководства и даже подходах к работе, или трудовой этике, направленных на повышение эффективности и результативности деятельности.

366. В связи с изменением обстановки в регионе и внешних условий Комиссия скорректировала свою стратегию охвата основных складывающихся проблем, таких, как задолженность и структурная перестройка в 80-е годы и устойчивое развитие и глобализация в 90-е годы.

367. Что касается отношений между ЭКЛАК и правительствами государств, являющихся ее членами, то были приняты меры по обеспечению взаимодействия на постоянной основе с техническими специалистами и полномочными органами на национальном уровне, по получению от них информации и доведению до их сведения и мнений Комиссии по вопросам институционального характера. Это взаимодействие осуществляется с широким кругом национальных субъектов (министерства финансов, экономики, торговли, окружающей среды и планирования), а также с научными кругами. Кроме того, важное значение имеют направление миссий в страны и наличие субрегиональных отделений в некоторых наиболее крупных странах, проведение семинаров и совещаний правительственных экспертов и посещение старшими правительственными должностными лицами штаб-квартиры ЭКЛАК.

368. На протяжении последних пяти лет ЭКЛАК прилагает широкие усилия по повышению эффективности и результативности работы своего секретариата. В ее новой программе повышения эффективности предусматривается продолжение осуществления этих мер и их институционализация. Кроме того, Комиссия на своей последней

очередной сессии приняла решение создать специальную рабочую группу, открытую для участия всех государств — членов ЭКЛАК, в целях определения приоритетов в рамках утвержденной программы работы и выработки рекомендаций относительно стратегических направлений будущей деятельности. Эта рабочая группа заседала в июле 1996 года в Сантьяго.

369. Таким образом, ЭКЛАК приложила широкие усилия по приведению своей деятельности в соответствие с меняющимися обстоятельствами. На уровне основных функций она усовершенствовала свою аналитическую работу для учета приоритетных вопросов, возникающих в контексте деятельности в области развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и в контексте внутрирегионального и международного сотрудничества. На организационном уровне она стремится обеспечить оптимальное использование предоставляемых в ее распоряжение ресурсов и выполнить свою программу работы с соблюдением жестких стандартов эффективности и результативности. Эти усилия по совершенствованию своей деятельности и методов прилагались в консультации с правительствами государств-членов, прежде всего в рамках проводимых раз в два года сессий Комиссии.

370. В истекшем году штаб-квартира ЭКЛАК продолжала выступать в качестве места проведения встреч правительственных должностных лиц с участием представителей научных кругов и неправительственных организаций. Кроме своих обычных семинаров и заседаний групп экспертов, секретариат организовал одиннадцатое очередное совещание Комитета по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки (сентябрь 1995 года, Антигуа, Гватемала); Совещание для региона Латинской Америки и Карибского бассейна по подготовке к Хабитат II (ноябрь 1995 года, Сантьяго); и двадцать второе совещание председательствующих должностных лиц Региональной конференции по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития Латинской Америки и Карибского бассейна (май 1996 года, Сантьяго).

371. Комиссия продолжает предоставлять правительствам стран-членов материалы по таким вопросам, как реформа частного сектора (с уделением особого внимания реформе системы планирования и составления бюджетов и опыту децентрализации в странах региона), реформа

финансовых рынков (с особым упором на участии региона в операциях на международных финансовых рынках, краткосрочное валютное и финансовое планирование и вопросы функционирования финансовой системы, а также на вопросы социального равенства при изменении структур производства), характер нововведений и их применение в производственном секторе (с уделением особого внимания укреплению технологического потенциала региона и повышению его международной конкурентоспособности), процесс либерализации торговли в регионе (с уделением особого внимания его влиянию на основные макроэкономические показатели и общей оценке политики стимулирования экспорта, проводимой странами региона), стратегии борьбы с нищетой (последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития) и последующие мероприятия по осуществлению Повестки дня на XXI век (прежде всего экологически устойчивое управление природными ресурсами и различными секторами деятельности и подготовка статистических данных и экологических счетов).

372. Секретариат ЭКЛАК также оказывал совместно с Организацией американских государств и Межамериканским банком развития техническое содействие правительствам государств-членов в осуществлении решений, принятых 34 главами государств и правительств на Встрече глав государств западного полушария в декабре 1994 года в Майами. Исполнительный секретарь принял участие в работе Встречи глав государств и правительств Рио-де-Жанейрской группы (сентябрь 1995 года, Кито) и пятой Иbero-американской конференции глав государств и правительств (октябрь 1995 года, Барилоче, Аргентина).

373. ЭКЛАК продолжала выполнять свои неизменные функции по наблюдению за показателями экономического и социального развития в регионе. В число подготавливаемых в рамках этих функций ежегодных публикаций входят издание «Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the Caribbean» («Предварительный обзор экономики Латинской Америки и Карибского бассейна»), издание «Economic Survey of Latin America and the Caribbean» («Экономический обзор по Латинской Америке и Карибскому бассейну»), издание «Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean» («Статистический ежегодник по Латинской Америке и Карибскому бассейну») и

издание «Social Panorama of Latin America» («Социальная панорама Латинской Америки»).

4. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)

374. На фоне глубоких структурных изменений, связанных с производством, торговлей, технологиями, а также социальной и физической инфраструктурой в азиатско-тихоокеанском регионе, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, возглавляемая Адрианусом Мумом, продолжала наблюдать за положением в области экономического и социального развития в регионе и проводить его обзоры и анализ, а также распространять соответствующую информацию директивным и другим органам. На своей пятьдесят второй сессии, проходившей 17-24 апреля 1996 года в Бангкоке, ЭСКАТО приняла решение активизировать свою аналитическую работу и оказание технической помощи в ряде областей реформы и управления на макроэкономическом уровне, а также усилить ее воздействие на внутренний и внешний секторы экономики стран региона.

375. В области макроэкономической реформы и стратегического управления особый упор делался на страны с переходной экономикой и наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные тихоокеанские страны. Техническая помощь и консультационные услуги оказываются в форме проведения национальных практикумов по макроэкономическим реформам в странах с переходной экономикой в Центральной Азии, мобилизации финансовых ресурсов частного сектора для развития инфраструктуры в Индокитае, содействия в разработке имитационных макроэкономических моделей таким странам, как Узбекистан и Вьетнам, повышения эффективности использования внешней помощи в наименее развитых странах, а также расширения сотрудничества в области торговли и инвестиций между тихоокеанскими островными странами и странами Восточной и Юго-Восточной Азии в 90-е годы.

376. Основной упор в рамках технической помощи в области международной торговли и инвестиций делался в первую очередь на вопросы, связанные с последствиями достигнутых на Уругвайском раунде соглашений для развивающихся стран, интеграцию

экономики стран региона, не являющихся членами Всемирной торговой организации (ВТО), в систему международной торговли, межрегиональную торговлю и инвестиции; содействие расширению торговли и повышение ее эффективности, содействие развитию сети научно-исследовательских учреждений, занимающихся вопросами торговли, а также на мероприятия по содействию развитию торговли. Кроме того, уделялось внимание совершенствованию информационных систем в регионе, в частности Региональной сети информации о торговле ЭСКАТО (ТИСНЕТ), микрокомпьютерной информационно-аналитической системы по сырьевым товарам (МИКАС), региональной службы по распространению информации об инвестициях и содействию инвестиционной деятельности (РИИПС) и бангкокского параллельного узла обмена информацией о содействии расширению торговли (ТраФИКС). Кроме того, Комиссия приняла решение в сотрудничестве с ЮНКТАД и ПРООН и с участием ВТО провести в сентябре 1996 года в Джакарте совещание старших должностных лиц, занимающихся вопросами политики в области торговли в регионе, с тем чтобы оказать помощь в подготовке к первому совещанию стран — членов ВТО на уровне министров, которое намечено провести в декабре 1996 года в Сингапуре.

377. ЭСКАТО продолжала осуществлять программу мероприятий, основанную на Сеульском плане действий по содействию перестройке промышленности в азиатско-тихоокеанском регионе. Был достигнут прогресс в осуществлении Программы действий по региональному экономическому сотрудничеству в области, связанной с инвестициями передачи технологии. Кроме того, Комиссия одобрила проведение в 1997 году совещания на уровне министров по вопросам промышленности и технологий. Первая сессия Подкомитета по промышленности и технологиям Регионального межучрежденческого комитета состоялась в июле 1996 года.

378. На пятьдесят второй сессии Комиссии было представлено специальное исследование по вопросам борьбы с нищетой в сельских районах и устойчивого развития в азиатско-тихоокеанском регионе. Его тема являлась темой, выбранной для этой сессии. Для разработки стратегических рекомендаций в целях укрепления вклада неформального сектора в деятельность по борьбе с нищетой были изучены связи между нищетой в городских районах и различными аспектами функционирования неформального сектора, в котором находит работу

основная часть неимущих слоев городского населения. В целях углубления координации на уровне районов и совершенствования процесса разработки политики для стран Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии началось осуществление мероприятий на основе концепции «районов-побратимов». Мероприятия в рамках финансируемой ПРООН региональной программы в области транспорта и связи были переориентированы и стали включать экспериментальные проекты в сельских и городских районах. Кроме того, государства-члены проанализировали результаты исследования, посвященного опыту отдельных стран региона по успешному внедрению достижений науки и техники в сельских районах и индустриализации сельских районов, в целях принятия мер по обеспечению продуктивной занятости, получения доходов и повышения качества жизни.

379. Комиссия осуществляла последующую деятельность в связи с принятой ею резолюцией 51/7, касающейся Джакартской декларации и Плана действий по улучшению положения женщин в азиатско-тихоокеанском регионе. В целях содействия расширению совместной деятельности специализированных органов и учреждений Организации Объединенных Наций в рамках Регионального межучрежденческого комитета был учрежден Подкомитет по улучшению положения женщин. На субрегиональном уровне были проведены практикумы, связанные с сетью для обмена информацией по женской проблематике в государствах Центральной Азии и с вопросами содействия участию женщин в экономической деятельности в Индокитае.

380. В рамках подготовки материалов по региону для Хабитат II ЭСКАТО созвала второй Азиатско-тихоокеанский форум по проблеме городов для рассмотрения вопросов, связанных с налаживанием новых и эффективных партнерских связей между правительством, гражданским обществом, средствами массовой информации и частным сектором. Отчет о работе Форума был представлен на Хабитат II. Кроме того, Комиссия выразила озабоченность по поводу все большего загрязнения воздуха в городских центрах региона и того факта, что к 2010 году 10 городов Азии войдут в число 20 крупнейших городов мира. Она призвала приложить усилия в целях разработки комплексной политики в отношении повышения качества жизни в городах и развития городской энергетики, промышленности и транспорта.

381. Комиссия приступила к реализации различных мероприятий по осуществлению Плана действий в области социального развития в регионе ЭСКАТО. Были также приняты предварительные меры по подготовке к созыву пятой Конференции министров азиатско-тихоокеанского региона в интересах социального развития, которую планируется провести в 1997 году на Филиппинах для обзора и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Плана действий, а также Программы действий, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

382. Комиссия осуществила ряд мероприятий в рамках последующей деятельности в связи с принятой ею резолюцией 48/3, касающейся Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов (1993-2002 годы). Она продолжала оказывать поддержку национальным усилиям по достижению целей и выполнению рекомендаций в целях осуществления Программы действий на Десятилетие, принятой на Совещании по рассмотрению хода проведения Десятилетия в июне 1995 года и одобренной Комитетом по борьбе с нищетой на основе экономического роста и социального развития на его второй сессии в сентябре 1995 года. В мае 1996 года состоялась тринадцатая сессия Подкомитета по проблемам, связанным с инвалидностью, Регионального межучрежденческого комитета.

383. В контексте осуществления Балийской декларации о народонаселении и устойчивом развитии и Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, в ноябре 1995 года состоялась первая сессия Межорганизационного подкомитета по народонаселению и развитию в азиатско-тихоокеанском регионе. Деятельность Азиатско-тихоокеанской системы информации по вопросам народонаселения (АППОПИН) была сосредоточена на повышении технической квалификации персонала стран-членов в вопросах создания баз данных, совершенствовании информационного обеспечения и сетей по вопросам народонаселения и распространении информации.

384. Важным мероприятием в рамках подпрограммы по окружающей среде и устойчивому развитию стало проведение в ноябре 1995 года Конференции на уровне министров по вопросам окружающей среды и развития в азиатско-тихоокеанском регионе. На своей пятидесят второй сессии Комиссия одобрила рекомендации

Конференции, заявление министров и Региональную программу действий в целях обеспечения экологически безопасного и устойчивого развития на период 1996-2000 годов и призвала к их скорейшему осуществлению. Оценка состояния окружающей среды в азиатско-тихоокеанском регионе явилась одним из основных достижений, на которые было обращено внимание участников Конференции.

385. Были проведены исследования по таким вопросам, как промышленная ревизия в целях сведения до минимума отходов, оценка природных ресурсов, изменение климата и борьба с опустыниванием в отдельных странах. В Бангкоке был проведен учебный семинар по вопросам создания потенциала в области рационального использования окружающей среды прибрежных зон, на котором демонстрировались методы моделирования окружающей среды прибрежных зон. Совместно с Азиатским банком развития был проведен региональный семинар по вопросам определения и оценки наименее дорогостоящих методов ослабления воздействия парниковых газов. В целях содействия распространению информации об экологических проблемах в регионе осуществлялось тесное сотрудничество с Азиатско-тихоокеанским форумом журналистов, освещающих вопросы окружающей среды, а также с неправительственными организациями, частным сектором и региональными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций.

386. ЭСКАТО готовит региональное исследование о последствиях природоохранных мер для относительной торговой конкурентоспособности отдельных экологически уязвимых ориентированных на экспорт секторов, в которых значительная доля производства приходится на малые и средние предприятия. Исследование проводится в сотрудничестве с ЮНКТАД, и оно будет рассмотрено на совещании группы экспертов во второй половине 1996 года.

387. В контексте осуществления раздела Повестки дня на XXI век, посвященного ресурсам пресной воды, Комиссия организовала совещания групп экспертов и подготовила публикации по вопросам комплексного управления водными ресурсами и охраны водных ресурсов, качества воды и акваторических экосистем в азиатско-тихоокеанском регионе. Один из осуществляемых проектов направлен на содействие повышению роли женщин в охране и рациональном использовании водных

ресурсов. В качестве вклада в текущую деятельность по глобальной оценке ресурсов пресной воды ЭСКАТО подготовила издание «Guidebook to Water Resources, Use and Management in Asia and the Pacific» («Руководство по использованию водных ресурсов и управлению ими в азиатско-тихоокеанском регионе»), являющееся первым изданием такого рода, подготовленным для региона и охватывающим 45 стран/районов азиатско-тихоокеанского региона. Внимание в рамках других проектов было сосредоточено на политике в области установления цен на воду и экологически устойчивом регулировании спроса на воду.

388. Комиссия выделила в качестве приоритетной Региональную программу по применению космической техники в целях развития в азиатско-тихоокеанском регионе, которая была принята на Конференции на уровне министров по применению космической техники в целях развития в азиатско-тихоокеанском регионе, состоявшейся в 1994 году в Пекине. В рамках оперативной деятельности было проведено 14 семинаров и совещаний, в работе которых участвовали более 500 представителей правительств стран-членов, а также два трехмесячных учебных практикума для 30 участников из 20 стран. Долгосрочные (9-12 месяцев) стипендии были предоставлены 16 участникам из 10 стран.

389. Основной упор в деятельности в области ресурсов полезных ископаемых по-прежнему делался на оценку потенциала запасов полезных ископаемых. Были завершены и вскоре будут опубликованы обзор потенциала ресурсов полезных ископаемых и политики в целях развития в наименее развитых странах Азии и во Вьетнаме и два тома издания ЭСКАТО «Atlas of Mineral Resources» («Атлас полезных ископаемых»), в которых основное внимание уделяется вопросам, связанным с геологией, ресурсами полезных ископаемых и последними изменениями в области политики. На 1996 и 1997 годы запланирована подготовка еще двух томов издания ЭСКАТО серии «Atlas», охватывающих страны с переходной экономикой, а именно: Кыргызстан и Таджикистан. Дополнительная работа в области ресурсов полезных ископаемых была направлена на содействие расширению прямых иностранных инвестиций в горнодобывающей промышленности и укрепление национального потенциала в области проведения поисково-разведочных работ. В этой связи нескольким правительствам стран-членов оказаны консультационные услуги.

390. В области вопросов моря продолжалась работа, связанная с неживыми ресурсами прибрежной зоны, и была выпущена публикация «Towards Integrated Coastal Zone Management in Asia» («К комплексному управлению прибрежной зоной в Азии»), в качестве тома 1 серии «development and management of non-living resources in the coastal zones of the Asia-Pacific region» («Освоение и рациональное использование неживых ресурсов в прибрежной зоне азиатско-тихоокеанского региона»). Продолжалась также подготовка субрегионального исследования, посвященного оценке потенциала ресурсов полезных ископаемых/ресурсов нефти в прибрежных зонах стран Северо-Восточной Азии. Третий учебный семинар, посвященный демонтажу и ликвидации устаревших морских нефтяных и газовых платформ и сооружений на континентальном шельфе и в исключительных экономических зонах государств-членов в азиатско-тихоокеанском регионе, был проведен в сентябре 1995 года в Бангкоке.

391. В рамках подпрограммы по транспорту и связи Комиссия продолжала оказывать широкую поддержку в осуществлении проекта развития инфраструктуры наземного транспорта в Азии (АЛТИД), который охватывает проекты строительства азиатской автомагистрали и трансазиатской железной дороги, а также в дальнейшем развитии наземного транспорта. Основные мероприятия, завершённые к концу 1995 года, включали: подготовку технико-экономического обоснования соединения сетей железных дорог Китая, Монголии, Казахстана, Российской Федерации и Корейского полуострова; исследования по вопросам создания наземных транспортных коридоров между Казахстаном, Туркменистаном и Узбекистаном и морскими портами Исламской Республики Иран, Пакистана и Китая, исследования по вопросам развития дорожной сети в Азии, исследования по существующим в регионе проблемам, связанным с шириной железнодорожной колеи, исследования по вопросам безопасности дорожного движения в регионе, исследования, касающиеся трансазиатской железной дороги в Индокитае и субрегионе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (второй этап), а также организацию семинара и учебной поездки для изучения вопросов управления текущим техническим обслуживанием локомотивов и подвижного состава (сентябрь 1995 года, Чанчжоу). В настоящее время проводятся исследования, посвященные коридорам наземного транспортного сообщения между Центральной Азией и Европой и

между Центральной Азией, Китаем и Исламской Республикой Иран, а также исследования по другим транспортным вопросам.

392. Существенный прогресс был достигнут в подготовке Конференции на уровне министров по вопросам инфраструктуры, которая будет организована правительством Индии в октябре 1996 года в Дели, с тем чтобы начать осуществление Делийского плана действий по развитию инфраструктуры в азиатско-тихоокеанском регионе и провести обзор второго этапа (1992-1996 годы) Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана. К Делийскому плану действий прилагается региональная программа действий, которую разработала ЭСКАТО совместно с ЮНКТАД, Международной организацией труда, Международной организацией гражданской авиации, Всемирным почтовым союзом, Международным союзом электросвязи, Международной морской организацией и Азиатско-тихоокеанским сообществом по электросвязи и в которую впоследствии вносились изменения и уточнения. На своей пятидесятой второй сессии Комиссия одобрила этот план. Региональное совещание по подготовке к Конференции было проведено в июле 1996 года в Куала-Лумпуре.

393. Было проведено несколько совещаний, посвященных вопросам развития туризма: второе и третье совещания Рабочей группы по сектору туризма в субрегионе Большого Меконга (декабрь 1995 года, Вьентьян, и апрель 1996 года, Патая); национальный практикум по комплексному планированию туризма (октябрь 1995 года, Науру), национальный практикум по стратегическому планированию маркетинга в области туризма (ноябрь 1995 года, Маршалловы Острова) и национальный практикум по японскому туристическому рынку (март 1996 года, Вьентьян). Кроме того, правительствам стран-членов оказывались консультационные услуги и публиковались исследования.

394. В контексте оперативной деятельности в рамках статистической подпрограммы основное внимание по-прежнему уделялось оказанию странам помощи в укреплении и консолидации их национального статистического потенциала. Консультационные услуги оказывались в таких областях, как национальные счета, переписи и обследования населения и обработка данных. На технических совещаниях продолжалась передача опыта в области статистики и обмен им, а

соответствующая информация, как и прежде, распространялась в рамках учебных курсов и практикумов. Продолжалась активная работа по созданию системы статистической информации ЭСКАТО (ЕСИС) в секретариате. Был выпущен субрегиональный краткий статистический сборник по странам — членам Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, а также ряд кратких страновых статистических сборников по положению женщин. Статистический институт для стран азиатско-тихоокеанского региона оказывал техническую поддержку и помощь в профессиональной подготовке на основе организации на страновом уровне курсов, охватывающих такие области, как анализ и толкование данных переписей и обследований, создание информационных служб, распространение статистических данных, экономическая статистика, выборные обследования показателей развития людских ресурсов и статистические операции.

395. В рамках подпрограммы по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам помощь включает реализацию текущего проекта по определению препятствий организационного характера, стоящих на пути осуществления макроэкономической политики. В контексте этого проекта изучается роль макроэкономической стабильности, валютно-кредитной и бюджетно-финансовой политики, регулирования валютного курса и координации политики в этих областях с целью разработать рекомендации для совершенствования организационных механизмов. Для оказания помощи в интеграции женщин в процесс развития в наименее развитых странах в рамках проекта по расширению доступа женщин к формальным кредитным и финансовым учреждениям были изучены факторы, препятствующие доступу женщин к этим учреждениям, определены важнейшие элементы кредитных программ и подготовлены рекомендации относительно осуществления определенной политики для обеспечения женщинам доступа к кредитам.

396. В качестве областей, в которых требуется помощь со стороны ЭСКАТО, на третьей сессии Специального органа по тихоокеанским островным развивающимся странам в 1995 году были определены расширение и диверсификация торговых и инвестиционных связей, прежде всего с азиатскими странами, и поддержка усилий, направленных на достижение устойчивого развития на основе осуществления Программы действий по

устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, принятой в 1994 году в Барбадосе. Деятельность в этой связи включала проведение исследования потенциала Фиджи в том, что касается экспорта в страны Азии, и оказание помощи Совету по торговле и развитию Фиджи в создании научно-исследовательской группы, а также осуществление двухгодичного проекта по расширению сотрудничества в области торговли и инвестиций между тихоокеанскими островными странами и странами Восточной и Юго-Восточной Азии в 90-е годы.

397. На протяжении всего рассматриваемого периода Центр ЭСКАТО по оперативной деятельности в бассейне Тихого океана оказывал тихоокеанским островным странам консультационную и техническую помощь в вопросах разработки программ в области развития, организации деятельности центральных банков, разработки макроэкономической политики, налаживания функционирования финансовых систем, содействия развитию торговли, развития портовой инфраструктуры и управления на макроэкономическом уровне, а также по запросам выделял на краткосрочной основе консультантов.

5. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА)

398. В рамках своей деятельности Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии, которую возглавляет Хазем эль-Баблауи, продолжала уделять основное внимание воздействию мирного процесса и политики в области либерализации международной торговли на положение в странах ЭСКЗА. В число основных вопросов, решением которых занималась ЭСКЗА, входили также последствия недавнего создания Всемирной торговой организации для стран региона, проблемы в области энергетики, водоснабжения, технологий, окружающей среды и в других экономических и социальных секторах, а также последующая деятельность по итогам глобальных конференций.

399. Главные направления деятельности ЭСКЗА соответствуют ее пяти тематическим подпрограммам: рациональное использование природных ресурсов и управление природопользованием; повышение качества жизни; экономическое развитие и сотрудничество; региональное развитие и глобальные изменения; а

также специальные программы и проблемы. В июне 1996 года был опубликован доклад, освещающий роль, значение, планы ЭСКЗА на будущее и ее деятельность в 1995 году, и предусматривается, что в дальнейшем этот доклад будет издаваться один раз в два года. Деятельность в рамках регулярной программы работы была дополнена мероприятиями по оказанию государствам-членам консультационных услуг в таких областях, как сельское хозяйство, обработка данных, энергетика, окружающая среда, промышленность, национальные счета, социальное развитие, транспорт, водные ресурсы и вопросы, связанные с ВТО/ГАТТ.

400. Представляя свои мнения и замечания, государства-члены продолжали оказывать ЭСКЗА помощь в осуществлении ее деятельности в целом. 7 апреля 1996 года было проведено заседание Консультативного комитета на уровне послов.

401. ЭСКЗА продолжала выступать в роли координатора на региональном уровне. Руководствуясь выводами неофициального регионального совещания по вопросам координации, состоявшегося в апреле 1995 года, ЭСКЗА организовала два совещания Региональной межучрежденческой координационной группы 14 октября 1995 года и 16 января 1996 года, создав тем самым в регионе межучрежденческий координационный механизм. Первыми ощутимыми результатами в этой связи стали обмен информацией и договоренности, достигнутые по вопросу о создании конкретных целевых групп. В ноябре 1995 года Статистический комитет ЭСКЗА, являющийся одним из специализированных вспомогательных межправительственных органов, провел в Аммане свою первую сессию.

402. В рамках подпрограммы по природным ресурсам и окружающей среде ЭСКЗА опубликовала один выпуск издания «Energy Bulletin» («Энергетический бюллетень») и ряд исследований: «Analytical Study of Recent Projects on the Development of Oil and Natural Gas in Selected Member Countries (Jordan and Yemen)» («Аналитическое исследование последних проектов в области освоения запасов нефти и природного газа в отдельных странах-членах (Иордания и Йемен)»), «Assessment of Water Quality in the ESCWA Region» («Оценка качества воды в регионе ЭСКЗА»), «Resource Conservation Policies and Strategies for Agriculture: Case of the Syrian Arab Republic» («Политика и стратегии в области охраны и рационального использования ресурсов в сельском хозяйстве на примере Сирийской Арабской

Республики») и «Promoting Cleaner Production in the Oil, Gas and Related Industries in the ESCWA Region» («Содействие использованию более чистых производственных технологий в нефтяной, газовой и смежных отраслях промышленности в регионе ЭСКЗА»). Кроме того, Комиссии был представлен доклад о внедрении надлежащих механизмов для содействия расширению регионального сотрудничества в секторе водоснабжения.

403. В течение рассматриваемого периода были проведены два совещания групп экспертов и два учебных мероприятия; совещания группы экспертов по вопросу о последствиях принятия Повестки дня на XXI век для комплексного управления водными ресурсами в регионе ЭСКЗА (октябрь 1995 года, Амман) и по вопросу о создании региональной сети профессиональной подготовки в секторе водоснабжения в регионе ЭСКЗА (ноябрь 1995 года, Амман), учебный практикум по вопросам использования данных, полученных с помощью дистанционного зондирования, и методов ГИС в гидрологии и гидрогеологии (декабрь 1995 года, Амман), а также групповой учебный практикум по вопросам рационального использования водных ресурсов в крестьянских хозяйствах (май-июнь 1996 года, Кафр эш-Шейх, Египет). В 1995 году продолжалось осуществление двух проектов на местах: проекта по оценке водных ресурсов на основе использования методов дистанционного зондирования и проекта по исследованию общих водоносных горизонтов в зонах залегания базальтовых пород в Иордании и Сирийской Арабской Республике. Оба проекта планируется завершить в двухгодичный период 1996-1997 годов.

404. Деятельность, связанная с социальными аспектами развития, осуществлялась в рамках подпрограммы, касающейся повышения качества жизни. Она включала осуществление межотраслевого проекта в области борьбы с нищетой, в результате которого были подготовлены следующие исследования: «Poverty in Western Asia: A Social Perspective» («Нищета в Западной Азии: социальные перспективы»); «Women and Poverty in the ESCWA Region: Issues and Concerns» («Женщины и нищета в регионе ЭСКЗА: вопросы и проблемы»); «Impact of Selected Macroeconomic and Social Policies on Poverty: The Case-Study of Egypt, Jordan and the Republic of Yemen» («Воздействие отдельных рычагов макроэкономической и социальной политики на нищету: тематическое исследование по Египту, Иордании и Йеменской Республике»); и «Poverty in Western Asia: Extent and Measures for its Alleviation»

(«Нищета в Западной Азии: масштабы и меры, направленные на их уменьшение»). В число других подготовленных исследований входили «The Impact of Population Growth and Urbanization on Food Consumption Patterns in Jordan» («Воздействие роста численности населения и урбанизации на модели потребления продовольствия в Иордании») и «The Present Status of Agricultural Extension in Yemen and Future Prospects» («Нынешнее положение в области агропропаганды в Йемене и виды на будущее»).

405. Кроме того, ЭСКЗА выпустила ежегодное издание «Population Bulletin» (№ 43) («Демографический бюллетень» (№ 43); выходящее один раз в два года издание «Demographic and Related Socio-economic Data Sheets» («Подборки демографических и связанных с ними социально-экономических данных»); «Human Development and Socio-cultural Specificity: The Case of the Arab World» («Развитие человеческого потенциала и социально-культурная специфика на примере арабских стран»); «Social Dimensions of Human Development» («Социальные аспекты развития человеческого потенциала»); «Changing Values in the Arab Family» («Изменение системы ценностей в арабских семьях»); «Regional Perspective of Human Settlements in ESCWA Countries» («Региональные перспективы развития населенных пунктов в странах ЭСКЗА»); «Technological and Social Aspects of Upgrading and Revitalizing Settlements: The Case of the Town of Thula in Yemen» («Технологические и социальные аспекты улучшения состояния и развития населенных пунктов: город Тхула в Йемене»); а также два выпуска издаваемых один раз в два года бюллетеней «Newsletter on Human Settlements in the Arab World» («Информационный бюллетень по населенным пунктам в арабских странах»). Был опубликован также отчет о работе совещания группы экспертов по подготовке к Хабитат II, состоявшегося в январе 1995 года в Аммане.

406. ЭСКЗА организовала совещание группы экспертов по вопросу о предпринимательских и управленческих навыках в изменяющихся условиях (ноябрь 1995 года, Бахрейн), а также практикум по вопросам наблюдения за осуществлением проектов в области развития городских районов и их оценки (сентябрь 1995 года, Амман).

407. В сотрудничестве с ПРООН ЭСКЗА разработала проектный документ по вопросам предварительной помощи для оказания региональной поддержки национальным усилиям по обеспечению устойчивого развития. Была начата

работа в рамках финансируемого Программой арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития (АГФАНД), проекта по созданию в Аммане учебного компьютерного центра для слепых женщин. Кроме того, были созданы и пополняются базы статистических данных по трудовым ресурсам, социальных статистических данных ЭСКЗА, по населенным пунктам и по гендерной проблематике для стран — членов ЭСКЗА. Также создана и пополняется база статистических данных по положению арабских женщин, на основе которой был выпущен соответствующий статистический сборник.

408. Деятельность ЭСКЗА в рамках подпрограммы по экономическому развитию и сотрудничеству включала выпуск ежегодной многодисциплинарной публикации «Survey of Economic and Social Developments in the ESCWA Region» («Обзор событий экономического и социального характера в регионе ЭСКЗА»), материалы для которого представили большинство подразделений ЭСКЗА, подготовленной совместно с «Обзором» публикации «Stock Markets in the ESCWA Region» («Фондовые рынки в регионе ЭСКЗА»), и публикаций «Analytical Review of Developments and Issues in the External Trade and Payments Situation of Countries of the ESCWA Region» («Аналитический обзор изменений и проблем, связанных с внешней торговлей и состоянием платежных балансов стран региона ЭСКЗА»), «Review of Developments and Trends in the Monetary and Financial Sectors in the ESCWA Region» («Обзор процессов и тенденций в валютно-кредитном и бюджетном финансовом секторах в регионе ЭСКЗА»), «Revitalization of Research and Development in the ESCWA Region» («Активизация НИОКР в регионе ЭСКЗА»), а также «Techno-Economic Aspects of the Commercial Application of New Materials Technologies in the ESCWA Member Countries» («Технико-экономические аспекты промышленного применения технологий производства новых материалов в странах — членах ЭСКЗА»).

409. Кроме того, были подготовлены исследования «ESCWA Regional Strategy for Multimodal Transport

Development» («Региональная стратегия ЭСКЗА в области развития смешанных перевозок»), «Transport Bulletin» (No. 6) («Бюллетень по транспорту» (№ 6), «A Port Pricing Model for the ESCWA Region» («Модель установления ставок портовых сборов для региона ЭСКЗА»), которое проводилось в сотрудничестве с ЭСКАТО на примере иорданского порта Акаба, «Impact of the Structural Adjustment Programme on Food Production and Consumption in Egypt» («Воздействие программы структурной перестройки на производство и потребление продовольствия в Египте»), «Agricultural Integration among Iraq, the Syrian Arab Republic, Lebanon and Jordan» («Сельскохозяйственная интеграция Ирака, Сирийской Арабской Республики, Ливана и Иордании») и «Review of Recent Development of Manufacturing Activities and Prospects in the ESCWA Region, 1994» («Обзор последних изменений и перспектив в обрабатывающей промышленности в регионе ЭСКЗА, 1994 год»). Кроме того, был опубликован выпуск № 17 издания «Agriculture and Development in Western Asia» («Сельское хозяйство и развитие в Западной Азии»), в котором рассматриваются вопросы, связанные с политикой и планированием, текущими сельскохозяйственными проблемами и продовольственной безопасностью, и издания в рамках четырех статистических серий: «Statistical Abstract of the ESCWA Region» (No. 15) («Статистическая выборка по странам региона ЭСКЗА» (№ 15), «Prices and Financial Indicators in the ESCWA Region» (No. 13) («Цены и финансовые показатели в регионе ЭСКЗА» (№ 13); «National Accounts Studies of the ESCWA Region» (No. 15) («Исследования национальных счетов» (№ 15) и «Bulletin of Industrial Statistics for the Arab Countries, 1995» (No. 2) («Бюллетень промышленной статистики по арабским странам, 1995 год» (№ 2).

410. Были проведены следующие совещания и учебные практикумы: совещания групп экспертов по вопросу об активизации научных исследований и разработок в регионе ЭСКЗА (сентябрь 1995 года, Хургада, Египет) и по технико-экономическим аспектам применения технологий производства новых материалов в регионе (октябрь 1995 года, Эль-Айн, Объединенные Арабские Эмираты), региональные практикумы для подготовки преподавателей по вопросам планирования по проектам и учета экологических аспектов (сентябрь 1995 года, Анкара) и по вопросам анализа политики в области продовольствия и сельского хозяйства (октябрь 1995 года, Амман) и учебный практикум по вопросам анализа сельскохозяйственного сектора и

управления им (декабрь 1995 года, Эль-Айн, Объединенные Арабские Эмираты). В ноябре 1995 года в Каире в сотрудничестве с Арабской организацией по промышленному развитию и горнодобывающей промышленности, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и другими учреждениями была проведена вторая Арабская конференция и выставка продукции предприятий арабских стран, производящих электронику, средства программного обеспечения и средства связи.

411. Были созданы и пополняются база данных промышленной статистики по арабским странам и база данных по транснациональным корпорациям. Были проведены мероприятия по подготовке к совещанию 1996 года по теме «Китай и арабские страны: расширение межрегиональных потоков товаров и услуг», а также к публикации кратких страновых справочников по потокам товаров, услуг и инвестиций, которые должны быть выпущены в 1996 году.

412. В рамках своей подпрограммы по региональному развитию и глобальным изменениям ЭСКЗА изучала внешние факторы и глобальные изменения, воздействующие на регион. Были осуществлены следующие мероприятия: наряду с изданиями «Summary and Recommendations (vol. I: Foreign Trade; vol. II: Agriculture; vol. III: Trade in Manufactured Products; vol. IV: Banking and Finance; and vol. V: Science and Technology» («Резюме и рекомендации (том I: Внешняя торговля; том II: Сельское хозяйство; том III: Торговля промышленными товарами; том IV: Банковские операции и финансы; и том V: Наука и техника») было опубликовано многодисциплинарное исследование «The Impact of the Single European Market on ESCWA Member Countries» («Последствия создания единого европейского рынка (ЕЕР) для стран — членов ЭСКЗА») в пяти томах. Кроме того, были опубликованы исследования «Privatization in the Gulf Countries» («Приватизация в странах Залива»), «Privatization in ESCWA Countries with More Diversified Economies» («Приватизация в странах ЭСКЗА с более диверсифицированной экономикой») и «Industrial Strategies and Policies in the ESCWA Region within the Context of Changing International and Regional Environment» («Промышленные стратегии и политика в регионе ЭСКЗА в контексте изменяющейся международной и региональной обстановки»).

413. Было проведено совещание группы экспертов по вопросу о стратегиях и политике в области

промышленности в контексте изменяющихся международных и региональных условий (ноябрь

1995 года, Бахрейн), на котором в первую очередь рассматривались вопросы макропромышленной политики, и практикум по вопросам последствий принятия МОС 9000 для цементной промышленности (май 1996 года, Абу-Даби).

414. Ближневосточный мирный процесс, оккупированные территории и наименее развитые страны входили в число вопросов, рассмотренных в рамках подпрограммы, касающейся специальных программ и проблем. Деятельность по подпрограмме включала подготовку исследований: «Study and Evaluation of Agricultural Credit Institutions in the Palestinian Territories» («Исследование и оценка сельскохозяйственных кредитных учреждений на палестинских территориях»), «Assessment of the Cropping Pattern in the Gaza Strip and Prospects for Development» («Оценка систем земледелия в секторе Газа и перспективы развития»), «Investment Environment in the Industrial Sector in Yemen» («Условия инвестиционной деятельности в промышленном секторе в Йемене») и «Farm Data Handbook: Occupied Territories» («Справочник сельскохозяйственных данных по оккупированным территориям»).

415. Секретариат ЭСКЗА участвовал в пленарном заседании Рабочей группы по региональному экономическому развитию, состоявшемся 8 мая 1996 года в Аммане. В работе заседаний Рабочей группы участвуют страны различных регионов мира, являющиеся партнерами в ближневосточном мирном процессе в рамках последующей деятельности по итогам встречи на высшем уровне в Аммане, состоявшейся в октябре 1995 года. Кроме того, Генеральный секретарь назначил ЭСКЗА ведущим учреждением по проведению специальной технической миссии в Ливане в соответствии с резолюцией 50/22 С Генеральной Ассамблеи для изучения вопроса и подготовки доклада о людских и материальных потерях и ущербе, понесенных в результате враждебных действий в этой стране (27 мая-10 июня 1996 года). Помимо этого ЭСКЗА участвовала в третьем Межучрежденческом совещании Организации Объединенных Наций по палестинским территориям, проведенном Управлением Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях (апрель 1996 года, Газа) и подготовила документы для проекта по созданию предпринимательских учебных центров на оккупированной палестинской территории (одного — на Западном берегу, а другого — в секторе Газа).

D. Оперативная деятельность в целях развития

416. Оперативной деятельностью в целях развития занимались следующие программы, фонды и подразделения Организации Объединенных Наций: Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Мировая продовольственная программа, Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций. Программы технического сотрудничества также осуществлял Секретариат Организации Объединенных Наций с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию в качестве его координационного центра. По возможности эта оперативная деятельность осуществлялась на совместной основе различными программами и фондами Организации и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения.

1. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

417. Программа развития Организации Объединенных Наций, возглавляемая ее Администратором Джеймсом Густавом Спетом, является ведущим подразделением в рамках системы Организации Объединенных Наций в том, что касается финансирования и координации технической помощи в целях развития. Г-н Спет также выполняет функции назначенного Генеральным секретарем Координатора по вопросам экономического и социального развития.

418. Цели оперативной деятельности ПРООН на 1996-1997 годы можно сгруппировать по пяти приоритетным областям. Во-первых, ПРООН стремится оказывать охваченным в рамках ее программ странам помощь в их усилиях по обеспечению устойчивого развития человеческого потенциала и укреплять страновые отделения и штаб-квартиры. Организация обязалась направлять около 90 процентов своих основных ресурсов в страны с низким доходом, в которых годовой доход

на душу населения составляет менее 750 долл. США; 60 процентов ресурсов направляются в наименее развитые страны.

419. Чтобы избежать распыления ресурсов ПРООН на множество мелких проектов, в подходе к программам делается упор на широкие, осуществляемые в первую очередь самими странами инициативы и секторальные стратегии. ПРООН укрепила свой основной потенциал, включив в состав своих страновых отделений специалистов в таких областях, как ВИЧ/СПИД, экономика и устойчивое развитие. Становые отделения, в которых работает 85 процентов сотрудников ПРООН, были также наделены более широкими полномочиями по осуществлению деятельности. Штаб-квартира ПРООН была реорганизована, с тем чтобы обеспечить более эффективное реагирование на потребности и приоритеты стран и повысить степень взаимодополняемости деятельности связанных с ПРООН фондов и специальных программ (Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой и Глобального экологического фонда).

420. Второй приоритетной для ПРООН задачей является эффективное претворение в жизнь новых процедур программирования, утвержденных Исполнительным советом в 1995 году, и обеспечение более результативного исполнения программ. В своем решении 96/7 Совет вновь подтвердил, что страновые рамки сотрудничества являются основным документом в процессе странового программирования, а основную ответственность за разработку этих рамок в консультации с ПРООН несет правительство страны-получателя помощи.

421. В-третьих, ПРООН стремится играть пропагандистскую роль, укреплять контакты с получателями помощи и мобилизовывать ресурсы для целей устойчивого развития человеческого потенциала. В подготовленном ПРООН «Докладе о развитии человеческого потенциала» основное внимание в контексте выработки глобальной политики обращается на ключевые вопросы развития. При содействии со стороны ПРООН было подготовлено более 30 национальных докладов о развитии человеческого потенциала, в том числе 22 доклада в регионе Европы и Содружества Независимых Государств. «Доклад о развитии

человеческого потенциала» за 1996 год, посвященный теме экономического роста и внешним и внутренним диспропорциям в странах, был опубликован в июле 1996 года в Токио. Региональные и национальные презентации и практикумы прошли во многих других городах во всех регионах мира. ПРООН поддерживает мобилизацию ресурсов для стран, в том числе для находящихся в кризисном положении, путем проведения встреч «за круглым столом» (см. пункт 429 ниже). ПРООН также приняла меры по укреплению сотрудничества со всеми видами неправительственных организаций и организаций гражданского общества.

422. Четвертая и пятая цели заключаются в укреплении механизма партнерских связей ПРООН в рамках системы Организации Объединенных Наций и повышении эффективности деятельности ПРООН в странах, находящихся в кризисном положении и других особых обстоятельствах. ПРООН сыграла важную роль в двух новых общесистемных программах, Организации Объединенных Наций: Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке, выдвинутой в марте 1996 года, и Общесистемном плане действий Организации Объединенных Наций по комплексному осуществлению последующей деятельности по итогам проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций конференций. И Инициатива, и План осуществляются под общим руководством Административного комитета по координации и предусматривают мероприятия, направленные на достижение конкретных результатов в установленные сроки с непосредственной отдачей на страновом уровне.

423. Еще одной первоочередной задачей является обеспечение функционирования системы координаторов-резидентов и ее поддержка. По состоянию на декабрь 1995 года 45 координаторов-резидентов были назначены из числа фактических или бывших сотрудников учреждений помимо ПРООН. Отбор координаторов-резидентов и представителей-резидентов стал более тщательным, с более четким определением потребностей каждой страны. Одновременно с этим через Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам и Административный комитет по координации специализированные учреждения признали и укрепили роль координаторов-резидентов системы, а ПРООН создала в штаб-квартире специальное подразделение

для оказания поддержки координаторам-резидентам. Впервые программные ресурсы направляются конкретно на цели поддержки функций координаторов-резидентов. Кроме того, были

разработаны совместные программы повышения квалификации для координаторов-резидентов и представителей организаций системы Организации Объединенных Наций в странах.

424. ПРООН стала партнером в области развития для Департамента по гуманитарным вопросам, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемами беженцев, внутренне перемещенных лиц и других жертв кризисов. В соответствии с новыми процедурами программирования значительная часть программных ресурсов ПРООН идет на инициативы в области восстановления, реинтеграции и примирения в странах, находящихся в кризисных и других особых обстоятельствах. Крупные инициативы были реализованы или осуществляются в Анголе, Бурунди, Камбодже, секторе Газа и на Западном берегу, Либерии, Мозамбике, Руанде, Сьерра-Леоне, Эфиопии и в Центральной Америке.

425. В рамках поддержки развития в Африке ПРООН помогает странам региона определять их цели, стратегии и политику в области развития и изыскивать ресурсы для их реализации. Следует надеяться, что Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке, деятельность в рамках которой координируют Администратор ПРООН и Исполнительный секретарь ЭКА, позволит осуществить цели Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Текущая деятельность в регионе включает создание потенциала для управления экономикой, поддержку инициатив на низовом уровне, обучение государственных должностных лиц и поддержку Африканской инициативы по наращиванию потенциала, Программы национальных исследований долгосрочных перспектив и национальных оценок и программ в области технического сотрудничества.

426. Что касается вопросов государственного управления, то ПРООН председательствует в Рабочей группе по реформе гражданской службы, действующей в контексте возглавляемой Всемирным банком Специальной программы помощи Африке. В 1995 году ПРООН координировала подготовку руководящих принципов в отношении реформы гражданской службы в Африке, призванных обеспечить поддержку реформы гражданской службы в регионе со стороны доноров. ПРООН

оказывала содействие на различных этапах процесса выборов в более чем 30 странах Африки.

427. Региональное бюро для Африки финансировало участие представителей директивных органов, неправительственных организаций и женских групп в работе четвертой Всемирной конференции по положению женщин в сентябре 1995 года в Пекине. Была оказана техническая помощь и выделены средства для подготовки национальных докладов в более чем 25 странах, что ускорило подготовку публикации о тенденциях в области положения женщин в Африке. В 18 странах были организованы практикумы в целях ознакомления работников плановых и директивных органов и представителей других групп с концепцией участия женщин в процессе развития, а также в целях обеспечения уделения более пристального внимания гендерной проблематике на национальном уровне. В сотрудничестве с ЮНИФЕМ ПРООН начала осуществлять программу «Укрепление потенциала для решения гендерных вопросов и проблем в области развития в Африке», которая призвана выработать комплексную стратегию в целях обеспечения учета гендерного фактора в планах и программах развития в Африке. В сотрудничестве с другими региональными бюро ПРООН провела два практикума по вопросу о положении женщин в странах, затронутых конфликтами, и один практикум по вопросу о роли женщин на руководящих постах в Африке. На этих практикумах своим опытом обменялись женщины из Кении, Мали, Сенегала, Уганды и Южной Африки. В результате этого был подготовлен справочник по информационной сети по гендерным вопросам и вопросам развития, которая будет подключена к сети «Интернет».

428. ПРООН вновь стала уделять особое внимание инициативам для частного сектора в Африке с упором на развитие малых и средних предприятий. Были проведены информационные совещания с участием африканских предпринимателей, а также два региональных форума в Ботсване и Камеруне, в результате чего были подготовлены две субрегиональные инициативы для Восточной и Западной Африки. Для укрепления межстранового обмена опытом Региональное бюро для Африки предприняло шаги в целях реализации в Африке финансируемой ПРООН программы в области предпринимательской деятельности ЭМПРЕТЕК, осуществление которой было начато в Латинской Америке.

429. В 1995 году ПРООН организовала совещания «за круглым столом» для Анголы, Буркина-Фасо, Гамбии, Лесото, Намибии, Руанды и Сейшельских Островов. Секторальные совещания «за круглым столом» были проведены в Бенине, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Мали и Нигере. В совещаниях «за круглым столом» для Анголы и Намибии участвовали также представители частного сектора и неправительственных организаций, что свидетельствует об отходе от практики ограничения круга участников лишь представителями правительств и доноров. В Мозамбике по просьбе правительства и некоторых двусторонних доноров ПРООН создала новый совместный механизм сотрудничества различных доноров в целях согласования используемых донорами процедур и создания возможностей для отказа от практики увязки помощи с различными условиями и сосредоточения усилий в рамках проектов ПРООН. В ходе состоявшегося в июне 1996 года в Женеве совещания доноров «за круглым столом» было объявлено о намерении предоставить на цели развития Руанды 617 млн. долл. США.

430. В регионе Азии и Тихого океана ПРООН принимала участие в реализации инициатив по искоренению нищеты в ряде стран, включая Вьетнам, Индонезию, Монголию и Таиланд. Пересмотр Программы ПРООН по оказанию помощи в расселении и реинтеграции камбоджийских беженцев (КАРЕРЕ) привел к утверждению в ноябре 1995 года четырехгодичного проекта по восстановлению и возрождению районов в Камбодже (КАРЕРЕ II) сметной стоимостью 40 млн. долл. США. Благодаря поддержке, оказанной Объединенной консультативной группой по вопросам политики программе борьбы с нищетой в Юго-Западном Китае (представляющей собой одну из инициатив по выделению кредитов для сельских районов, реализацией которой занимается отделение ПРООН в Пекине), в качестве параллельного взноса было мобилизовано 500 000 долл. США по линии Международного фонда сельскохозяйственного развития. В начале 1996 года ПРООН разработала оперативную стратегию для Афганистана, которая ориентирована на ликвидацию нищеты на уровне общин на основе поддержки деятельности в области прав человека, социального возрождения и восстановления сельских и городских районов.

431. Что касается охраны окружающей среды, то ПРООН являлась одним из организаторов проведенного в ноябре 1995 года в Бангкоке первого общерегионального совещания на уровне министров

в рамках последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. ПРООН сотрудничает с правительством Бутана в подготовке национального плана сохранения биологического разнообразия. В конце 1995 года был проведен трехсторонний обзор регионального проекта Глобального экологического фонда по предотвращению загрязнения восточноазиатских морей и борьбе с ним. Дополнительные проекты могут быть начаты в 1996 году. Другие мероприятия в этой области включали деятельность в Индии, где ПРООН выделила безвозмездную помощь в размере 1,7 млн. долл. США из Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола на цели обеспечения постепенного прекращения производства хлорфторуглеродов; разработку национальной стратегии устойчивого развития в Исламской Республике Иран; а также проведение в мае 1995 года обзора программы ГЭФ по сохранению биологического разнообразия в южнотихоокеанском регионе.

432. В 1996 году будет завершен обзор организационных возможностей правительства Бангладеш с точки зрения учета гендерных проблем при планировании развития и разработке программ в области развития. В 1996 году в Индии, на Мальдивских Островах, в Мьянме и Самоа были проведены новые мероприятия, призванные способствовать учету гендерной проблематики.

433. 6 декабря 1995 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций были подписаны три исторических соглашения об освоении зоны экономического развития в бассейне реки Тумыньцзян, что стало итогом трехлетних переговоров, проходивших при содействии ПРООН. В соответствии с двумя соглашениями учреждены первые межправительственные организации по вопросам развития в Северо-Восточной Азии, а в соответствии с третьим — создано учреждение по вопросам экологического сотрудничества.

434. Что касается арабских государств, то были проведены крупные мероприятия по реализации программ устойчивого развития человеческого потенциала в Алжире, Египте, Ливане, Марокко и Тунисе. В октябре 1995 года в Ливане был проведен первый практикум по вопросам устойчивого развития человеческого потенциала. В Тунисе и Марокко на экспериментальной основе осуществляется программа создания сетей для обмена информацией и опытом по вопросам

устойчивого развития. Средиземноморская программа технической помощи в области охраны окружающей среды является примером важного мероприятия по региональному программированию, ориентированного на проекты создания потенциала и подготовки к размещению инвестиций на сумму 80 млн. долл. США.

435. В нестабильных политических условиях продолжалось осуществление программ на уровне общин в Сомали. План развития районов, который на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития ПРООН отметила как один из основных примеров усилий по ликвидации нищеты, оставался главным элементом страновой программы развития в Судане. ПРООН продолжала оказывать широкую поддержку национальной программе правительства Ливана по реинтеграции и реабилитации перемещенного населения. Программа ПРООН с бюджетом в 1 млн. долл. США обеспечивает работу механизма по содействию реинтеграции примерно 450 000 перемещенных лиц и обеспечивает поддержку местных общин в том, что касается удовлетворения их основных потребностей в области здравоохранения и образования, строительства дешевого жилья и подготовки кадров для осуществления проектов по организации доходоприносящей деятельности.

436. В 1995 году ПРООН укрепила свою роль в Европе и Содружестве Независимых Государств, одобрив 12 страновых программ. Несмотря на выделение для этого региона значительно меньших по сравнению с другими регионами людских и финансовых ресурсов, ПРООН приступила к осуществлению новых инициатив в таких областях, как создание управленческого потенциала, новые условия сотрудничества в целях развития, укрепление процесса демократизации и региональное сотрудничество и обеспечение безопасности. Например, в июне 1995 года в Кыргызстане была проведена первая в Центральной Азии конференция по региональному сотрудничеству, а в сентябре ПРООН организовала Нукусскую конференцию по устойчивому развитию государств бассейна Аральского моря. Были также проведены совещания консультативных групп по Азербайджану, Казахстану, Кыргызстану и бывшей югославской Республике Македонии.

437. В декабре миссия ПРООН в Боснии и Герцеговине составила типовое основное соглашение о помощи, с подписанием которого было выполнено одно из предварительных условий для открытия

отделения ПРООН в этой стране. В январе 1996 года Исполнительный совет рекомендовал выделить не менее 5 млн. долл. США на программы помощи ПРООН Боснии и Герцеговине.

438. Участие представителей региона в четвертой Всемирной конференции по положению женщин обеспечивалось при поддержке ПРООН, которая также организовала «пекинский экспресс» — поездку поездом из Варшавы в Пекин для участия в Пекинской конференции, в ходе которой 200 представлявших регион женщин приняли участие в различных учебных мероприятиях.

439. Деятельность ПРООН в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна включала участие в поддерживаемом Организацией Объединенных Наций мирном процессе в Гаити, Гватемале, Никарагуа и Сальвадоре, в частности, помощь в создании основополагающих институтов демократического общества в координации с различными партнерами по процессу развития. Правительство Испании, которое сделало взнос в размере 11 млн. долл. США, и ПРООН учредили целевой фонд для содействия миру в Центральной Америке. ПРООН оказала помощь в проведении в сентябре 1995 года в Сантьяго совещания по проблемам государственного управления и развития.

440. Ряд крупных проектов в Бразилии, Гватемале и Мексике был посвящен проблемам окружающей среды. В 1995 году, который был первым годом деятельности Глобального экологического фонда, Фонд утвердил 11 проектов ПРООН в регионе стран Латинской Америки и Карибского бассейна на общую сумму в 15,35 млн. долл. США. Главная цель пяти из этих проектов заключается в оказании странам помощи в выполнении их обязательств по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В рамках проекта в Амазонии оказывается содействие диалогу между участниками Договора о сотрудничестве в Амазонии в целях устойчивого использования лесной среды обитания и лесных ресурсов.

441. Помимо своих многочисленных региональных мероприятий ПРООН принимает активное участие в различных глобальных и межрегиональных инициативах. Через свою программу по ВИЧ и развитию ПРООН выступает в качестве одного из соучредителей Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД. Например, в Уганде к концу 1995 года в рамках поддерживаемой ПРООН программы было обеспечено

финансирование в общей сложности 116 микропроектов для 20 округов, а также выделены средства на оплату школьного обучения примерно 3500 сирот. ПРООН также участвует в работе базирующегося в Республике Корея Международного института вакцин, в Программе в области водных ресурсов и санитарии ПРООН и Всемирного банка и в деятельности, связанной с созданием потенциала для устойчивого освоения водных ресурсов, устойчивым производством продовольствия, глобальной передачей технологии, профессиональной подготовкой по вопросам изменения климата, аквакультурой и с развитием частного сектора. Призыв, с которым выступили ПРООН и Международный олимпийский комитет на Олимпийских играх 1996 года, помог мобилизовать международную поддержку инициатив по ликвидации нищеты в связи с проведением Международного года борьбы за ликвидацию нищеты (1996 год).

442. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций ставит своей задачей сокращение масштабов нищеты в наименее развитых странах. В 1995 году были разработаны новые программы для Камбоджи и Того и проведена оценка восьми проектов Фонда. На ежегодной сессии Исполнительного совета в мае 1996 года восемь доноров объявили о своем намерении обеспечить Фонду предсказуемый уровень финансирования в течение трех лет. При содействии со стороны правительства Японии была активизирована деятельность Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов.

443. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) играл ведущую роль в процессе подготовки и проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и состоявшегося параллельно с ней форума неправительственных организаций. Фонд поддержал проведение свыше 120 мероприятий в связи с Конференцией, включая оказание содействия низовым женским организациям, выпуск публикаций о лучших методах деятельности ЮНИФЕМ и извлеченных уроках, финансирование участников форума неправительственных организаций, организацию семинаров по вопросам участия во всемирных конференциях и укрепление информационно-пропагандистской работы ЮНИФЕМ в средствах информации.

444. ПРООН играла важную роль в подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) как на национальном, так и на международном уровнях. При финансовом участии ПРООН, Международного исследовательского центра по проблемам развития и правительства Нидерландов в июле 1996 года был создан новый глобальный фонд развития городского аграрного хозяйства. Он будет предоставлять техническую помощь и информацию по развитию городского аграрного хозяйства неправительственным организациям, общинным группам, частному сектору и другим пользователям. Еще один новый фонд — по содействию частным инвестициям в городских районах — был создан на Хабитат II с целью обеспечить инвестиции в размере 1 млрд. долл. США в водоснабжение, энергетику и удаление отходов.

445. В 1995 году в 139 странах по линии Программы Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) работало в общей сложности 3263 специалиста и периферийных сотрудника из 134 стран. Программные области, которым в 1995 году стало уделяться больше внимания, включали искоренение нищеты, поддержку процесса миростроительства и демократизации, помощь странам с переходной экономикой и укрепление гражданского общества. В 1995 году в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и по защите прав человека специалисты из числа добровольцев Организации Объединенных Наций работали в Гватемале, Гаити и Руанде. Добровольцы Организации Объединенных Наций способствовали мирному процессу на Ближнем Востоке через свою программу передачи знаний через посредство экспатриантов (ТОКТЕН) и Программу помощи палестинскому народу. Инициатива «белых касок», с которой выступил в 1993 году президент Аргентины и реализация которой началась в 1995 году, направлена на создание резервных групп добровольцев в составе национальных добровольческих корпусов. В рамках Программы краткосрочной консультативной службы Организации Объединенных Наций, являющейся подразделением Программы Добровольцев Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами развития частного сектора, все большее внимание уделялось странам с переходной экономикой, и в 1995 году было выполнено 124 задания в 18 странах. В июне 1996 года штаб-квартира Программы Добровольцев Организации Объединенных Наций была переведена из Женевы

в Бонн. В мае 1996 года на ежегодной сессии Исполнительного совета Программа Добровольцев Организации Объединенных Наций отметила двадцать пятую годовщину своего создания.

446. В контексте подготовки к осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой оказывает помощь 43 охваченным в рамках программ странам. Глобальный экологический фонд занимается деятельностью, связанной с изменением климата, биологическим разнообразием, международными водными ресурсами и разрушением озонового слоя. Все 55 санкционированных участниками Фонда в течение периода 1991-1994 годов экспериментальных проектов ПРООН на общую сумму в 242,5 млн. долл. США были утверждены до сентября 1995 года, и 53 из них в настоящее время осуществляются. В 1995 году ПРООН через Исполнительный комитет Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола выделила 32,4 млн. долл. США для оказания помощи 41 стране в обеспечении прекращения эмиссии озоноразрушающих веществ. В 1996 году было принято решение о выделении еще 16,5 млн. долл. США для 47 новых проектов в 15 странах. Фонд «Потенциал 21», средства которого предназначены для оказания помощи странам в создании потенциала для учета принципов Повестки дня на XXI век в национальных планах развития, в течение 1995 года осуществлял программы в 44 странах. На конец 1995 года общая сумма объявленных взносов в этот фонд составила 51,7 млн. долл. США.

447. В своей резолюции 50/119 Генеральная Ассамблея одобрила стратегию в отношении новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами. Деятельность Специальной группы ПРООН по техническому сотрудничеству между развивающимися странами соответствует четырем основным направлениям деятельности ПРООН и осуществляется в рамках четырех подпрограмм: распространение знаний и информации о техническом сотрудничестве между развивающимися странами; процедуры сопоставления возможностей и потребностей и практикумы по конкретным темам; исследования и оценка; а также расширение потенциала для использования технического сотрудничества между развивающимися странами. В апреле 1996 года Администратор подписал соглашение об

официальном учреждении нового целевого фонда для содействия экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

448. В 1995 году непосредственно в связи с продолжающимся историческим процессом установления мира в отношениях между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины была расширена программа помощи палестинскому народу. В тесном сотрудничестве со Специальным координатором Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях ПРООН создала финансовые механизмы, которые позволяют донорам оказывать содействие социальному и экономическому развитию, от которого зависят мир и стабильность. В 1995 году в контексте общих целей программы помощи палестинскому народу была выработана всеобъемлющая стратегическая основа, на которой будет строиться программная деятельность на Западном берегу и в секторе Газа в течение трехлетнего периода. Одной из ключевых областей является текущая программа обеспечения занятости, которая обеспечила возможности трудоустройства в секторе Газа в объеме порядка 75 000 рабочих дней. Общие расходы в 1995 году составили около 34 млн. долл. США, что более чем на 50 процентов выше уровня 1994 года.

449. ПРООН оказала помощь Бангладеш, Гайане, Йемену, Монголии и Монтсеррату после стихийных бедствий в середине 1996 года. На основе новой программы, поддерживаемой ПРООН и предназначенной для оказания помощи странам в реализации целей международного Десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, был укреплен потенциал в том, что касается готовности к стихийным бедствиям, в Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике и Монголии. В мае 1996 года ПРООН также финансировала участие 40 правительственных должностных лиц и национальных сотрудников из всех регионов в международной конференции по вопросам, связанным с созданием временных поселений и действиями в чрезвычайных обстоятельствах.

450. ПРООН продолжала процесс реформ с целью повысить эффективность и качество своих услуг. В начале 1995 года Программа утвердила стратегический рамочный документ, в котором были объединены ее новый мандат, цели и стратегии. В мае 1996 года был опубликован план на 1996-1997 годы, который содержал ситуационный анализ достигнутого ПРООН прогресса в

осуществлении плана на 1995 год. В конце 1995 года руководство утвердило новую стратегию в области управления людскими ресурсами, предусматривающую упор на деятельность по развитию потенциала сотрудников, консультативные услуги по развитию карьеры и инициативы по улучшению положения женщин. Кроме того, циклы программирования были согласованы с циклами других фондов и программ Организации Объединенных Наций в 27 странах, и значительный прогресс в этом направлении был достигнут еще в 55 странах. В мае 1996 года Администратор принял решение об использовании комплексного подхода к управлению процессом реформ в ПРООН. Для определения общих направлений реформ, а также разработки конкретных целевых проектов при Исполнительном совете ПРООН был создан комитет по управлению процессом реформ и учрежден проект «ПРООН-2001 год».

451. За шестилетний период с 1992 по 1997 год ПРООН сократит свой административный бюджет на 12 процентов в реальном выражении, численность своего штатного персонала в штаб-квартире на 31 процент и общую численность своего штатного персонала на 15 процентов. В число мер в контексте укрепления внутренней подотчетности входят проведение международными бухгалтерскими фирмами независимой ревизии страновых отделений ПРООН в Азии и Африке; переход к использованию транспарентных процедур оценки работы сотрудников с участием их коллег и принятия решений в отношении найма, продвижения по службе и назначений; а также установление целевых показателей для обеспечения сбалансированной представленности мужчин и женщин на различных должностях и в различных подразделениях ПРООН. Что касается оценки, то ПРООН, которая провела оценку более 1200 проектов и программ, внесла самый крупный вклад в формирование базы данных по оценке Комитета содействия развитию (КСР) ОЭСР.

452. По оценке, общий объем ресурсов ПРООН на ее пятый цикл программирования (1992-1996 годы) составит 8,2 млрд. долл. США, что значительно выше как первоначальной, так и пересмотренной суммы выделенных средств в размере около 7,5 млрд. долл. США. Это отражает значительное увеличение объема ресурсов по линии совместного несения расходов и целевых фондов до уровня примерно в 3,2 млрд. долл. США. Взносы в фонд основных ресурсов ПРООН составят, по оценке, 4,7 млрд. долл. США, что значительно меньше

первоначально прогнозировавшихся 6,3 млрд. долл. США, упомянутых в решении 90/34 Совета управляющих, в котором Совет призвал ежегодно увеличивать объем взносов на 8 процентов в течение пятого цикла программирования. Прочие поступления оцениваются на уровне 0,2 млрд. долл. США. Кроме того, находящиеся под управлением ПРООН фонды (Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, ЮНИФЕМ, ДООН, Фонд Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития, Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов, Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой и Энергетический счет), по оценке, получают в течение пятого цикла в целом 374 млн. долл. США по линии основного и целевого финансирования.

453. В 1995 году добровольные взносы государств-членов в фонд основных ресурсов ПРООН составили 928,6 млн. долл. США (см. диаграмму 11). Взносы в счет неосновных ресурсов, в том числе в находящиеся под управление ПРООН фонды, целевые фонды, механизмы совместного несения расходов и встречные взносы правительств наличными обеспечили увеличение общей суммы находящихся в распоряжении ПРООН средств до уровня свыше 1,8 млрд. долл. США (см. диаграмму 12). В 1995 году лишь на механизмы совместного несения расходов приходилось 600,97 млн. долл. США (см. диаграмму 13). Общие расходы по программам на местах на деятельность в области технического сотрудничества в 1995 году составили примерно 1014,2 млн. долл. США. По оценке, добровольные взносы в фонд основных ресурсов ПРООН в 1996 году составят приблизительно 850 млн. долл. США.

454. В числе стран-доноров, являющихся членами КСР ОЭСР и объявивших взносы на 1996 год, Япония и Нидерланды увеличили свои взносы, а Австралия, Бельгия, Дания, Германия, Испания, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Швеция и Швейцария сохранили свои взносы в 1996 году на уровне предыдущего года. Новая Зеландия и Португалия значительно увеличили свои взносы, а взнос Соединенных Штатов был ниже, чем в 1995 году.

455. Также следует отметить увеличение в 1996 году взносов ряда охваченных программами стран, в том числе Бенина, Вьетнама, Гондураса, Индии,

Figure 11

Figure 12

Коста-Рики, Мавритании, Намибии, Республики Корея, Румынии, Турции, Чешской Республики, и Филиппин. Свою поддержку ПРООН возобновил ряд стран, в которых осуществляются программы и некоторые из которых испытывают серьезные экономические трудности. В число этих стран входят Джибути, Замбия, Йемен, Кения, Нигер, Никарагуа,

Судан и Украина. В 1995 году впервые объявили свои взносы для ПРООН Андorra и Словения.

2. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

456. В 1996 году Детский фонд Организации Объединенных Наций отмечает свое пятидесятилетие, что является как торжественной датой для самого Фонда, так и поводом, позволяющим с удовлетворением отметить тот факт, что за последние 50 лет в деле повышения уровня благосостояния детей достигнут большой прогресс, чем за всю предыдущую историю. Когда в 1946 году был создан ЮНИСЕФ, массовая смертность среди детей все еще считалась неизбежным фактом жизни во многих районах мира. Сейчас это чувство неизбежности в основном развеяно, и детская смертность в мире в целом сократилась наполовину. Всего лишь за одно десятилетие — с начала 80-х по начало 90-х годов — охват детей программами иммунизации от шести заболеваний, являющихся основными причинами детской смертности, увеличился с 10 процентов до более чем 80 процентов, что спасло миллионы юных жизней. К настоящему времени достигнут огромный прогресс в деле достижения целей, принятых в 1990 году на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей — первом глобальном форуме на высшем уровне такого рода. В преддверии XXI века дети занимают важное место в международных и национальных повестках дня в области прав человека и развития.

457. Под руководство Директора-исполнителя Кэрол Беллами ЮНИСЕФ в соответствии с установленными на Встрече на высшем уровне целями и положениями Конвенции о правах ребенка в настоящее время занимается решением тех огромных проблем, с которыми продолжают сталкиваться дети и семьи.

458. Среднесрочный план ЮНИСЕФ на период 1996-1999 годов, утвержденный в июне 1996 года Исполнительным советом в качестве гибких рамок для осуществления деятельности, предусматривает перспективное обязательство со стороны ЮНИСЕФ помогать государствам на практике применять принципы Конвенции о правах ребенка, к которой в настоящее время присоединились почти все государства. В 1995-1996 годах Исполнительный совет провел обзоры стратегий по программам в области образования, здравоохранения,

Figure 13

водоснабжения и оздоровления окружающей среды, а также чрезвычайной помощи. Эти обзоры, нацеленные на определение основных направлений деятельности по программам до 2000 года, проводились на основе накопленного за последние годы опыта содействия реализации установленных на Встрече на высшем уровне целей на конец десятилетия, обсуждений стратегий в Исполнительном совете по результатам проведенной в 1992 году рядом доноров оценки деятельности ЮНИСЕФ, а также с учетом начала процесса использования Конвенции о правах ребенка в качестве рамок для программ ЮНИСЕФ.

459. Несмотря на гражданские конфликты, антропогенные катастрофы и стихийные бедствия во многих странах, результаты политических обязательств «дать детям лучшее будущее», которые были приняты на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, становятся все более зримыми. На конец 1995 года около 150 развивающихся стран полностью или практически завершили подготовку национальных программ действий, с тем чтобы реализовать ключевые цели в области здравоохранения, питания,

образования, водоснабжения и санитарии, изложенные в принятой на Встрече на высшем уровне Декларации. В целях борьбы с предубеждениями, обусловленными фактором пола, были предусмотрены специальные меры, ориентированные на девочек.

460. В 1995 году ЮНИСЕФ осуществлял программы сотрудничества в 149 странах: 46 в Африке, 37 в Латинской Америке и Карибском бассейне, 34 в Азии и районе Тихого океана, 14 на Ближнем Востоке и в Северной Африке и 18 в Центральной и Восточной Европе, Содружестве Независимых Государств и государствах Балтии. Около 75 процентов расходов по программам приходится на страны с низким доходом, а 36 процентов, т.е. около 292 из 804 млн. долл. США, приходится на Африку. В четвертом выпуске издания «The Progress of Nations» («Прогресс стран»), в котором отражаются данные об улучшении или ухудшении положения детей во всем мире, подтверждается наметившаяся тенденция к уделению правительствами первоочередного внимания контролю за прогрессом в области улучшения положения детей и содержатся последние данные о показателях, отражающих прогресс в достижении целей Встречи на высшем уровне, с ранжированием стран в соответствии с достигнутыми ими результатами.

461. В число первоочередных задач ЮНИСЕФ продолжает входить принятие превентивных мер в целях сокращения детской заболеваемости и смертности, в том числе с помощью иммунизации и профилактики и лечения основных инфекционных заболеваний, таких, как малярия, диарейные заболевания, пневмония и корь. Общемировой показатель охвата иммунизацией оставался в среднем на уровне 80 процентов или выше, однако средний региональный показатель по Африке был по-прежнему неприемлемо низким, составляя лишь 41 процент в Западной и Центральной Африке. Продолжались глобальные усилия по искоренению полиомиелита, и в 1993 году 145 из 213 стран сообщили об отсутствии случаев заболевания полиомиелитом. За последнее десятилетие заболеваемость дракункулезом была сокращена на 95 процентов, и это заболевание является в настоящее время эндемическим лишь в 16 странах Африки, в Йемене и в отдельных небольших районах Индии.

462. В 1995 году политика и стратегии ЮНИСЕФ в области охраны здоровья женщин были

пересмотрены с учетом накопленных в мире новых изменений знаний, касающихся охраны здоровья матерей, и опыта в рамках программ. Основное внимание при оказании помощи уделялось сокращению материнской смертности, в первую очередь на основе доступа к качественному уходу в дородовой, родовой и послеродовой периоды. ЮНИСЕФ сосредоточивал свои усилия на расширении роли профессиональных акушерок и совершенствовании информационной деятельности в области здравоохранения с охватом всего диапазона женской проблематики, включая планирование семьи, кормление грудью, насилие и калечащие операции на женских гениталиях. В нынешней стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения здоровье молодежи выделяется в качестве одного из вопросов прав ребенка, и проблемы здоровья подростков рассматриваются более системно.

463. Пандемия ВИЧ/СПИД продолжала расширяться, и в ряде стран привела к повороту вспять тенденции к снижению младенческой и детской смертности. ЮНИСЕФ участвовал в качестве партнера в недавно учрежденной Объединенной и совместно организованной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД в рамках ключевых программ в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, здоровья молодежи, здоровья школьников и коммуникации.

464. Одной из ключевых задач в контексте многих страновых программах ЮНИСЕФ оставалось сокращение недоедания среди детей, и была активизирована подготовка к проведению в 1996 году Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия. Глобальный прогресс достигнут в реализации цели повсеместной йодизации соли, а в 14 странах начато осуществление проектов внедрения новых методов распределения добавок витамина А и контроля за улучшением положения в области смертности и заболеваемости. Совместно с другими учреждениями ЮНИСЕФ изучает пути повышения содержания в продуктах питания питательных микроэлементов. В 1995 году в 170 странах насчитывалось 4000 педиатрических больниц.

465. Большинство стран в Латинской Америке, на Ближнем Востоке и в Восточной Азии достигли установленные на середину десятилетия цели в области всеобщего начального образования и сокращения неравенства в положении полов. Вместе

с тем в Африке прогресс не был повсеместным, а во многих случаях наблюдался регресс. 1995 год был годом образования девочек, поскольку образование девочек было признано в качестве стержневого фактора обеспечения устойчивого развития, демографического баланса и расширения прав и возможностей женщин. Начальное образование девочек являлось главным компонентом оказываемой ЮНИСЕФ помощи в области образования в Южной Азии, в районах Африки к югу от Сахары, на Ближнем Востоке и в Северной Африке. Совместно с ЮНЕСКО, ПРООН и Всемирным банком ЮНИСЕФ являлся одним из организаторов встречи в Аммане в июне 1996 года для оценки прогресса в реализации решений Всемирной конференции «Образование для всех», состоявшейся в 1990 году в Джомтьене, Таиланд.

466. ЮНИСЕФ использует почти 40 процентов своих людских ресурсов в странах Африки к югу от Сахары. В настоящее время он уделяет основное внимание дальнейшей разработке и осуществлению Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке, изучению уроков, извлеченных из накопленного опыта, широкому распространению «наилучшей практики», специфике вопросов, касающихся прав ребенка в Африке, и стратегии мобилизации ресурсов. В некоторых странах наметились позитивные сдвиги: укрепилась политическая стабильность, половина стран Африки к югу от Сахары близка к достижению установленного целевого показателя 80-процентного охвата иммунизацией; достигнут значительный прогресс в деле искоренения дракункулеза; ведется борьба с болезнями, вызванными йодной недостаточностью, и почти 80 процентов африканских стран уже приняли или готовятся принять законы о йодизации соли; а в ряде стран показатели масштабов использования методов пероральной регидратационной терапии были выше ожидаемых. Тем не менее положение в Африке к югу от Сахары по-прежнему характеризуется в основном мрачными перспективами низких или отрицательных темпов экономического роста, сохранения сложных чрезвычайных ситуаций и фрагментации стран и обществ.

467. В основных программах ЮНИСЕФ обеспечивается все более широкий учет проблем детей, находящихся в особо трудных условиях. Первоочередные задачи в области защиты детей связаны с проблемами детского труда, проблемами детей в условиях вооруженных конфликтов, с

сексуальной эксплуатацией детей, детской инвалидностью и с проблемами детей и семей, затронутых СПИД, и беспризорных детей. В 1995 году ЮНИСЕФ оказывал помощь в проведении 21 крупной комплексной чрезвычайной операции по удовлетворению особых потребностей в защите детей и женщин, находящихся в особо уязвимом положении, включая беспризорных детей, детей, перемещенных внутри страны, детей-комбатантов и женщин и детей, являющихся жертвами жестокого обращения. На оказание самых необходимых услуг для спасения жизни детей и женщин, находящихся в чрезвычайных обстоятельствах, расходовалось 25 процентов средств по программам. Африка остается наиболее нуждающимся в помощи континентом.

468. Для удовлетворения психо-социальных потребностей пострадавших детей ЮНИСЕФ оказывает 16 странам помощь в обеспечении работы системы консультаций и создании необходимых условий для возвращения к нормальной жизни на уровне семей и общин. В области питания ЮНИСЕФ обеспечивал дополнительное питание в Афганистане, Бурунди, Руанде и Сьерра-Леоне. В Руанде ЮНИСЕФ занимался ремонтом объектов сферы здравоохранения и обеспечил охват иммунизацией на довоенном уровне. В Бурунди он оказывал значительную помощь в реализации новой программы по борьбе с острыми респираторными инфекциями и диарейными заболеваниями. Проводились кампании массовой иммунизации в Афганистане и Анголе. Основной упор в Либерии и бывшей Югославии делался на первичной медико-санитарной помощи. ЮНИСЕФ занимался решением проблемы водоснабжения и санитарии в Афганистане, Анголе, Бурунди, Руанде и Сьерра-Леоне. Программы в области образования осуществлялись в Анголе, Афганистане, Боснии и Герцеговине, Бурунди, Руанде и Сьерра-Леоне.

469. Управлением по программам чрезвычайной помощи ЮНИСЕФ были предприняты крупные шаги по укреплению его оперативных возможностей в чрезвычайных обстоятельствах, включая проведение обзора извлеченных уроков, разработку комплексного подхода к оказанию услуг, создание групп быстрого реагирования, разработку совместно с другими партнерами Организации Объединенных Наций, включая УВКБ и МПП, меморандумов о взаимопонимании, расширение механизмов сотрудничества с неправительственными организациями, профессиональную подготовку более 300 сотрудников по вопросам организации работы в

чрезвычайных обстоятельствах, расширение и улучшение работы по осуществлению закупок и совершенствование внутренних систем обеспечения безопасности и связи. ЮНИСЕФ продолжал поддерживать тесные рабочие связи с другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, в частности с Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата, УВКБ, МПП и ПРООН.

470. К Конвенции о правах ребенка присоединилось больше государств, чем к любому другому договору в области прав человека за всю историю. В настоящее время Конвенцию ратифицировали 187 государств, 2 государства ее подписали, но не ратифицировали, а 4 государства не подписали ее. ЮНИСЕФ оказывает техническую помощь многим странам в деле согласования их национального законодательства с Конвенцией и поддержку в деятельности по профессиональной подготовке судей и работников системы правосудия, занимающихся делами несовершеннолетних. ЮНИСЕФ поддерживал работу Комитета по правам ребенка, который к концу 1995 года рассмотрел доклады 43 правительств.

471. ЮНИСЕФ продолжает выступать за создание механизмов контроля и координации в целях наблюдения за осуществлением Конвенции. При содействии со стороны ЮНИСЕФ в ряде стран созданы группы или системы для регулярного сбора данных в целях улучшения контроля за положением детей и разработки показателей для оценки прогресса в деле улучшения положения. В октябре ЮНИСЕФ организовал четвертый ежегодный неофициальный выезд на места Комитета по правам ребенка: члены Комитета посетили Южную Азию и провели встречи со своими партнерами из государственных учреждений, неправительственными организациями и другими партнерами.

472. В рамках ЮНИСЕФ ведется работа по внедрению основанного на принципах соблюдения соответствующих прав подхода к программной и информационно-пропагандистской деятельности. Пересматриваются руководящие принципы осуществления программ, с тем чтобы Конвенцию можно было использовать в качестве основы при осуществлении страновых программ. В штаб-квартире создан Руководящий комитет с участием представителей различных подразделений для разработки стратегий в отношении новых проблем, возникающих в области прав ребенка. Одна из первых решенных задач заключалась в

разработке политики ЮНИСЕФ в области закупочной деятельности, согласующейся с положениями Конвенции. Эта политика уже применяется на практике. В настоящее время одна из целевых групп занимается формулированием и координацией позиции ЮНИСЕФ по вопросам детского труда, и в этих целях ее члены провели встречи с коллегами из Международной организации труда. ЮНИСЕФ занимается подготовкой своих собственных сотрудников с целью обеспечить действенный учет положений Конвенции в программах и приоритетах.

473. ЮНИСЕФ занимался разнообразной информационно-пропагандистской деятельностью, такой, как организация совещаний, семинаров, учебных практикумов и симпозиумов, с целью привлечь внимание к правам ребенка и обеспечить их соблюдение во всех странах мира. Фонд установил контакты со средствами массовой информации, чтобы заручиться их поддержкой в пропаганде прав ребенка. В ноябре 1995 года на встрече с представителями ЮНИСЕФ Европейский парламент одобрил европейскую стратегию в интересах детей и впоследствии принял ее в январе 1996 года. ЮНИСЕФ поддержал процесс принятия Генеральной Ассамблеей двух резолюций по вопросам пропаганды и защиты прав детей. Он продолжает оказывать поддержку всеобъемлющему исследованию по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей, проведением которого занимаются эксперт Граса Машел и Центр по правам человека Секретариата во исполнение резолюции 48/157 Генеральной Ассамблеи.

474. В начале 1996 года Исполнительный совет ЮНИСЕФ принял заявление с изложением задач, которое было подготовлено при широком участии сотрудников, правительств и национальных комитетов. 30 января 1996 года ЮНИСЕФ официально утвердил свои руководящие принципы в отношении обязанностей и поведения сотрудников. Эти два документа, взятые вместе, представляют собой основу для различных мероприятий, проводимых в целях укрепления систем управления, повышения эффективности рабочих процессов и определения критериев для оценки работы во всех подразделениях организации.

475. Под руководством и при поддержке Исполнительного совета ЮНИСЕФ Руководящий комитет, Целевая группа по вопросам управления, консультативные советы и восемь групп по проектам совершенствования управления работали совместно

в целях укрепления механизмов управления ЮНИСЕФ. Преследуемая цель заключается в том, чтобы добиться доверия общественности и поддерживать его на высоком уровне с упором на результаты, отдачу от вложенных средств и транспарентность процесса принятия решений.

476. В рамках Административного комитета по координации ЮНИСЕФ совместно с другими партнерами участвовал в создании трех межучрежденческих целевых групп для координации общесистемной деятельности по достижению приоритетных целей и решению задач, вытекающих из последней серии международных конференций. Затем ЮНИСЕФ активно участвовал в работе этих целевых групп, занимаясь последующей деятельностью по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Кроме того, ЮНИСЕФ являлся членом недавно созданного Межучрежденческого комитета по положению женщин, который занимается осуществлением Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин. ЮНИСЕФ активно участвовал в подготовке Хабитат II и в работе самой Конференции, а также в подготовке Встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия.

477. Поступления ЮНИСЕФ складываются из добровольных взносов правительств и из других источников. Общий объем поступлений в 1995 году составил 1011 млн. долл. США, что несколько выше уровня 1994 года, когда он составил 1006 млн. долл. США (см. диаграмму 14). На взносы правительств приходится 65 процентов общей суммы, или около 661 млн. долл. США, в то время как на взносы из других источников приходится остальная часть поступлений, или 350 млн. долл. США. Из этой последней суммы 301 млн. долл. США, или 30 процентов общих поступлений ЮНИСЕФ, приходится на взносы национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ. Расходы ЮНИСЕФ в 1995 году составили 1023 млн. долл. США, из которых 804 млн. долл. США приходилось на программы непосредственной помощи. ЮНИСЕФ получил еще 105 млн. долл. США на специальные счета, в основном для покрытия расходов на товары и услуги, закупаемые и оказываемые ЮНИСЕФ от имени правительств или других внешних организаций. Общая сумма средств, полученных ЮНИСЕФ для осуществления программ, поставки

товаров и оказания услуг, составила 1116 млн. долл. США.

3. Фонд Организации Объединенных

Figure 14

Наций в области народонаселения (ЮНФПА)

478. Для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения рассматриваемый период стал периодом изменений и преобразований, в течение которого Фонд работал над решением проблем и использованием возможностей, определенных на состоявшейся в 1994 году в Каире Международной конференции по народонаселению и развитию. Под руководством Нафиса Садики ЮНФПА пересмотрел ориентацию своих программ и систему распределения ресурсов, руководящие принципы в области политики и процедуры программирования, а также ряд финансовых и управленческих процессов для учета новых приоритетов, определенных по результатам Конференции. Действуя в тесном сотрудничестве со всеми странами, системой Организации Объединенных Наций и членами гражданского общества, ЮНФПА перешел к осуществлению рекомендаций, содержащихся в Программе действий Каирской конференции. В 1995 году ЮНФПА оказывал помощь 150 странам: 45 странам Африки,

34 странам Латинской Америки и Карибского бассейна, 42 странам Азии и Тихого океана и 29 арабским государствам и странам Европы.

479. Принятые ЮНФПА меры по осуществлению обязательств и стратегий, согласованных на состоявшейся в Копенгагене Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и на состоявшейся в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин, следует рассматривать в контексте его мандата и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. В Пекинской платформе действий, в частности, подтверждаются ключевые концепции и цели, согласованные на Каирской конференции, и развиваются некоторые критические области, представляющие особый интерес, включая приверженность делу обеспечения сексуальных и репродуктивных прав в качестве прав человека, равноправия мужчин и женщин, справедливости и расширения прав и возможностей женщин, ответственности мужчин и ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек.

480. Для содействия достижению этих целей Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА в своем решении 95/15 утвердил три новых основных программных области ЮНФПА: репродуктивное здоровье, включая планирование семьи и сексуальное здоровье; стратегии в области народонаселения и развития; и информационно-пропагандистскую работу. Выбор этих трех основных программных областей позволяет ЮНФПА повысить стратегическую направленность своей деятельности по программированию и задействовать свои сравнительные преимущества и опыт в области народонаселения и развития. Это также позволяет Фонду придерживаться целостного подхода при удовлетворении конкретных потребностей отдельных стран в области народонаселения.

481. В течение года Фонд осуществил ряд инициатив по повышению уровня своего участия в решении вопросов, касающихся репродуктивного здоровья. К их числу относятся расширение доступа к информации по вопросам планирования семьи и услугам в этой области; профилактика и лечение инфекции половых путей, включая венерические заболевания; проведение регулярных обследований в связи с другими аспектами репродуктивного здоровья; профилактика ВИЧ/СПИД; профилактика и надлежащее лечение бесплодия; предупреждение

абортов; и борьба с вредной для здоровья практикой, такой, как нанесение увечий женским половым органам. Эти инициативы осуществлялись в самых разных формах: в виде проведения семинаров и международных совещаний, в виде подготовки технических докладов по темам Каирской конференции, посредством подготовки пересмотренных руководящих принципов по разработке программ, в форме обследований и в виде подготовки персонала на местах по вопросу практического применения новых руководящих принципов.

482. Действуя на основе рекомендаций, вынесенных на Каирской и Пекинской конференциях, ЮНФПА приступил к разработке путей стимулирования Фондом повышения ответственности мужчин в области репродуктивного здоровья. Одним из результатов этой деятельности явилось опубликованное в ноябре 1995 года исследование (Технический доклад 28: «Участие мужчин в области репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье») (technical report 28: «Male involvement in reproductive health, including family planning and sexual health»), выводы которого нашли отражение в новых руководящих принципах, предназначенных для всех сотрудников на местах, действующих в программных областях.

483. ЮНФПА организовал ряд совещаний и консультаций или участвовал в их проведении, в том числе выступил спонсором Симпозиума по вопросам внутренней миграции и урбанизации в развивающихся странах: последствия для Хабитат II (январь 1996 года) и Консультативного совещания экспертов по вопросам применения процедур оперативной оценки в программах в области народонаселения (декабрь 1995 года). Фонд также подготовил многочисленные позиционные и технические документы по таким темам, как вопросы нищеты и распределение ресурсов ЮНФПА, соотношение уровней смертности и рождаемости в странах Африки к югу от Сахары и вклад программ в области планирования семьи в снижение уровня рождаемости в регионе. Кроме того, Фонд продолжал работу над ключевыми показателями программ в области планирования семьи и репродуктивного здоровья, позволяющими контролировать осуществление проектов; провел испытания инструмента сбора данных в Гондурасе, Индии и Непале и контролировал осуществление проекта по вопросу о факторах, определяющих успех программ в области планирования семьи, реализация

которого велась Лондонской школой гигиены и тропической медицины.

484. В области информационно-пропагандистской деятельности ЮНФПА стремился обеспечить четкое понимание решений и тем Международной конференции по народонаселению и развитию в целях мобилизации политической поддержки и финансовых ресурсов, необходимых для достижения целей Конференции. ЮНФПА также вел информационно-пропагандистскую работу в областях прав человека, включая права женщин, и вопросов развития, таких, как образование, ликвидация нищеты, первичное медико-санитарное обслуживание, расширение прав и возможностей женщин и участие населения.

485. ЮНФПА опубликовал ряд документов, используя самые разные средства массовой информации, в том числе выпустил новую серию плакатов по темам Каирской конференции. Он организовал трансляцию рекламных объявлений некоммерческого характера по национальным и международным сетям телевидения во всем мире. Фонд также опубликовал свой ежегодный доклад «Мировое демографическое положение» (State of World Population), главное внимание в котором было уделено текущим тенденциям в области урбанизации и распределения населения и их связи с вопросами населенных пунктов и который стал одним из основных документов, обсуждавшихся на Хабитат II. ЮНФПА также опубликовал свое ежегодное издание «Обновленная информация по СПИД» (AIDS Update), в котором освещается оказываемая ЮНФПА помощь в области профилактики ВИЧ/СПИД и мероприятия по борьбе с этим заболеванием, осуществляемые в соответствии с национальной политикой и программами борьбы со СПИД и в рамках глобальной стратегии Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД.

486. Важное место в деятельности в области информации занимали также вопросы образования. ЮНФПА финансировал разработку новых учебных курсов по актуальным темам и внедрение методов интенсивного обучения в системах школьного образования в 79 странах. Используемые в этой связи материалы были направлены на поощрение формирования жизненной позиции, предполагающей содействие свободному выбору, оценке по достоинству роли девочек, ответственному

сексуальному поведению и бережному отношению к окружающей среде.

487. В области укрепления организационной базы ЮНФПА продолжал развивать навыки своего персонала по осуществлению основной, управленческой и оперативной деятельности в штаб-квартире и на местах посредством профессиональной подготовки и расширенного применения информационной технологии. Мероприятия были направлены на повышение способности сотрудников страновых отделений выполнять более широкий круг обязанностей в связи с расширением полномочий по децентрализованному утверждению. Кроме того, для сотрудников страновых отделений были проведены специальные учебные практикумы по вопросам управления финансовой деятельностью, закупок и управления кадрами, а также по информационно-пропагандистской деятельности, включая связанные с Каирской конференцией стратегии для конкретных стран и интеграцию гендерных соображений в процесс разработки программ.

488. В своем решении 50/438 Генеральная Ассамблея одобрила соглашение между ПРООН и ЮНФПА о назначении страновых директоров ЮНФПА представителями ЮНФПА. Этот шаг позволяет повысить авторитет, эффективность и роль ЮНФПА на страновом уровне и способствует укреплению сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций и взаимодополняемости их усилий по оказанию содействия деятельности правительств в осуществлении Программы действий Каирской конференции. Он также позволяет представителям ЮНФПА, действующим в примерно 66 странах, более эффективно функционировать в качестве составного элемента системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, повышая тем самым последовательность и эффективность действий системы в области оперативной деятельности.

489. Для содействия обеспечению соответствия программных приоритетов ЮНФПА его финансовым ресурсам Исполнительный совет ЮНФПА в своем решении 96/15 одобрил новый подход к выделению ресурсов на основе целей и задач Программы действий. В основе этого подхода лежит степень достижения страной целей Каирской конференции и признается сохранение широкого круга потребностей как у стран, добившихся незначительного прогресса в достижении этих целей, так и у стран, которые уже достигли или

превышали эти цели. В рамках пересмотренного подхода особое внимание уделяется странам с низким уровнем дохода, наименее развитым странам и странам Африки.

490. На своей ежегодной сессии в мае 1996 года Исполнительный совет в своем решении 96/27 просил представить в 1998 году исследование по вопросу о потенциале в области освоения средств и использовании финансовых ресурсов для программ в области народонаселения в странах-получателях, в частности в большинстве африканских стран, особенно в наименее развитых странах. Кроме того, в своем решении 96/28 Исполнительный совет одобрил новое программное заявление ЮНФПА как один из инструментов информирования общественности.

491. ЮНФПА участвует в осуществлении Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Как и в прошлом, приоритетным направлением деятельности Фонда является укрепление потенциала отдельных стран; ЮНФПА содействует проведению Инициативы в рамках своих программ в африканских странах путем оказания странам помощи в осуществлении разработанных Конференцией целей и подходов в вопросах репродуктивного здоровья, включая планирование семьи, а также путем интеграции соображений, касающихся народонаселения, в планирование развития. ЮНФПА оказывает помощь в обеспечении интеграции демографических и гендерных вопросов в качестве общих тем во все компоненты Инициативы.

492. Поступления Фонда в 1995 году составили 312,6 млн. долл. США по сравнению с 265,3 млн. долл. США в 1994 году, т.е. выросли на 17,8 процента (см. диаграмму 15). Общий объем расходов по проектам, покрываемых из регулярных ресурсов, составил в 1995 году 230,9 млн. долл. США по сравнению с 201,4 млн. долл. США в 1994 году, т.е. увеличился на 14,6 процента. Примерно две трети расходов Фонда по проектам приходились на программы в области репродуктивного здоровья и планирования семьи и тесно связанную с ними деятельность в области информации, просвещения и коммуникации.

493. В 1995 году на страны Африки приходилось 31,7 процента всех ассигнований ЮНФПА по программам, на страны азиатско-тихоокеанского

Figure 15

региона — 31,1 процента, на регион Латинской Америки и Карибского бассейна — 13,9 процента и на регион арабских государств и Европы — 11,4 процента. Расходы на поддержку межрегиональных и глобальных программ составили 11,9 процента ассигнований. Фонд продолжал выделять более 70 процентов своих ресурсов странам, наиболее остро нуждающимся в помощи, в первую очередь беднейшим развивающимся странам. В 1995 году приоритетными получателями помощи ЮНФПА были 58 стран: 32 страны Африки, 17 стран Азии и Тихого океана, 5 стран Латинской Америки и Карибского бассейна и 4 арабских государства.

4. Мировая продовольственная программа (МПП)

494. Мировая продовольственная программа, которую возглавляет Катрин Бертини, находится на переднем крае борьбы Организации Объединенных Наций против голода и нищеты. Ее миссия заключается в достижении трех целей: предоставлении продовольствия для спасения человеческих жизней, предоставлении продовольствия для развития человека и предоставлении продовольствия для содействия достижению самообеспеченности.

495. В 1995 году МПП оказывала помощь 50 млн. человек, половина из которых были жертвами чрезвычайных обстоятельств. В число получателей входили 7 млн. беженцев, 14 млн. лиц, перемещенных внутри страны, и почти 4 млн. жертв засухи и других стихийных бедствий. В ответ на нехватку продовольствия МПП, используя свою сеть страновых отделений, а также своих специалистов в области транспортных перевозок, материально-технического обеспечения и закупок, распределила в 1995 году в рамках 89 операций по оказанию чрезвычайной помощи свыше 1,6 млн. тонн продовольствия.

496. В области развития продовольственная помощь МПП является также эффективным средством передачи доходов малоимущим слоям населения, поощрения коллективных действий в бедных общинах и наращивания долгосрочных активов. В 1995 году МПП удалось оказать помощь примерно 25 млн. неимущих и голодающих людей — почти такому же числу, что и за год до этого. По линии 204 проектов, осуществляемых в 81 стране при поддержке МПП, было выделено около 950 000 тонн продовольствия.

497. Наибольшая доля выделяемой МПП помощи приходится на Африку (56 процентов), за которой следуют Азия (28 процентов), Северная и Южная Америка (12 процентов) и Восточная Европа и бывший СССР (4 процента). Структура оказываемой помощи весьма сильно различалась по регионам. Наибольшая доля помощи в целях развития в общем объеме помощи была зарегистрирована в странах Северной и Южной Америки (99 процентов); в Азии ресурсы на цели развития составляли 80 процентов. Шестьдесят процентов помощи странам Африки оказывалось в рамках операций по поддержанию мира, а в странах Восточной Европы и бывшего СССР 100 процентов составляла чрезвычайная помощь.

498. В 1995 году объем продовольственной помощи по миру в целом упал до 9,5 млн. тонн с рекордно высокого уровня 1993 года, когда он составлял почти 17 млн. тонн. Это резкое сокращение объема поставок не могло не сказаться на положении МПП, хотя доля Программы в мировом объеме продовольственной помощи возросла с 22 процентов в 1993 году до почти 30 процентов. Общий объем ресурсов, имеющихся в распоряжении Программы, сократился с 1,5 млрд. долл. США в 1994 году до 1,2 млрд. долл. США в 1995 году (см. диаграмму 16).

Figure 16

499. Для осуществления всех мероприятий, предусмотренных в рамках существующих проектов в области развития, в 1995 году требовалось около 1,4 млн. тонн, тогда как фактически было выделено 950 000 тонн. Для обеспечения дальнейшего функционирования в условиях такой нехватки ресурсов МПП пришлось разблокировать целевые ресурсы на некоторые оперативные проекты, ограничить увеличение бюджетных ассигнований по утвержденным проектам и отказаться от продления сроков осуществления некоторых проектов. При принятии этих решений предпочтение отдавалось более рентабельным проектам, а также наименее развитым и испытывающим нехватку продовольствия странам с низким уровнем дохода.

500. Отклик на призывы о выделении продовольствия для оказания чрезвычайной помощи оказался более щедрым. Доноры предоставили помощь в размере 85 процентов от ориентировочных потребностей МПП в связи с осуществлением мероприятий по оказанию помощи, что позволило Программе в достаточном объеме оказывать продовольственную помощь в связи с большинством чрезвычайных ситуаций. Однако имелся ряд чрезвычайных ситуаций (в Ираке, Корейской Народно-Демократической Республике, Либерии и Сьерра-Леоне), когда адекватного объема ресурсов не поступало. В этих случаях МПП была вынуждена ограничиваться небольшим объемом

продовольственных ресурсов, предоставленных в качестве авансовых и совершенно необусловленных пожертвований, для покрытия нехватки продовольствия или частичного облегчения страданий населения этих стран.

501. В 1995 году МПП израсходовала на закупку продовольствия в почти 70 различных странах 250 млн. долл. США. В более чем половине случаев производились закупки продовольствия в развивающихся странах, что позволило воспользоваться такими преимуществами, как гарантии своевременной доставки, более низкий уровень транспортных расходов, большая пригодность местных товаров для потребления и укрепление торговли Юг-Юг.

502. В последние годы все большая доля продовольственной помощи МПП выделяется женщинам, что объясняется их решающей ролью в обеспечении продовольственной безопасности домашних хозяйств. В 1995 году женщины составляли около 60 процентов получателей помощи в рамках осуществляемых при содействии МПП проектов по развитию людских ресурсов. В рамках проектов, предусматривающих оплату труда продуктами питания, доля женщин составляет около 30 процентов. Проведение четвертой Всемирной конференции по положению женщин открыло возможность для активизации деятельности в этой области. Подготовка к Конференции включала критический анализ деятельности МПП и поиск более эффективных путей учета гендерных вопросов при предоставлении продовольственной помощи. МПП отправилась в Пекин с конкретными обязательствами добиваться уменьшения неравенства в доступе женщин и мужчин к продуктам питания и удовлетворять конкретные потребности женщин и детей в области питания. Все страновые отделения и отделы штаб-квартиры, действуя под руководством Целевой группы старших управляющих, внесли свой вклад в подготовку Плана действий, который позволит МПП выполнить свои обязательства в период 1996-2001 годов.

503. Всегда и везде, где это возможно, МПП систематически укрепляет связи между оказанием помощи и обеспечением развития, изучая на самом раннем этапе возможности достижения целей развития в рамках оказания помощи. В 1995 и 1996 годах продовольственная помощь использовалась для содействия осуществлению процессов переселения, репатриации и реинтеграции беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, и

при демобилизации военнослужащих. Кроме того, осуществлялись проекты, предусматривающие оплату труда продуктами питания, для восстановления пострадавшей в результате войны инфраструктуры и производственных активов. Был разработан или пересмотрен ряд проектов в области развития, осуществляющихся при поддержке МПП, для оказания помощи находящемуся в уязвимом положении населению регионов, которые преодолевают последствия чрезвычайных ситуаций, а в рамках других проектов особое внимание уделялось обеспечению готовности к стихийным бедствиям и их предотвращению в интересах населения, проживающего в районах, которые подвержены чрезвычайным ситуациям.

504. Приоритетной задачей для МПП по-прежнему остается укрепление координации на всех этапах осуществления операций по оказанию гуманитарной помощи: установления потребностей, обращения с призывом, осуществления, контроля и оценки. В 1995 году МПП совместно с УВКБ направила совместные миссии по оценке в 10 стран и регионов, пострадавших от чрезвычайных ситуаций, обусловленных присутствием беженцев, и совместно с ФАО в 17 стран и регионов, пострадавших от стихийных бедствий. В рамках предпринимаемых Программой в сотрудничестве с организациями-партнерами усилий по повышению осведомленности о гуманитарных вопросах и согласованию стратегий интервенции ее Директор-исполнитель принял участие в работе Мадридской встречи на высшем уровне по гуманитарным вопросам (декабрь 1995 года), в обсуждении вопроса о потенциале системы Организации Объединенных Наций в области оказания гуманитарной помощи на июньской 1995 года сессии Экономического и Социального Совета и в работе Конференции Международного комитета Красного Креста (сентябрь 1995 года). МПП также тесно сотрудничает с более чем 1000 национальных и международных неправительственных организаций; в июле 1996 года

Директор-исполнитель подписал меморандумы о взаимопонимании относительно процедур оперативного сотрудничества с четырьмя такими организациями.

505. В 1995 году процесс реформы и активизации деятельности продолжался неослабевающими темпами. Руководящий орган МПП утвердил среднесрочный стратегический и финансовый план Программы, содержащий описание перспектив деятельности в следующий четырехгодичный период, четкие связи с решениями руководящего органа в области политики, обзор мероприятий и операций МПП, альтернативные сценарии интенсивности деятельности с разбивкой по основным категориям (проекты в области развития, операции по оказанию длительной помощи и операции по оказанию чрезвычайной помощи), гибкие рамки бюджета оперативно-функциональных и административных расходов по программам, пять приоритетных целей в областях оперативной и управленческой деятельности и процедуры осуществления ключевых решений в области политики.

506. Для обеспечения более надежной и предсказуемой базы ресурсов руководящий орган утвердил новую долгосрочную политику в области мобилизации ресурсов и финансирования, в основе которой лежит полное возмещение расходов и повышение подотчетности. Продолжалась модернизация методов управления МПП посредством осуществления таких инициатив, как Программа совершенствования финансового управления, в рамках которой были осуществлены крупные инициативы по выявлению путей потенциальной экономии и сокращению расходов, например в области транспортировки и доставки продовольствия в рамках всех операций МПП.

507. В 1996 году в соответствии с резолюцией 48/162 Генеральной Ассамблеи бывший руководящий орган Программы — Комитет по политике и программам продовольственной помощи — был преобразован в Исполнительный совет МПП. Исполнительный совет провел свою первую сессию в январе 1996 года, а вторую сессию и ежегодную сессию — в мае 1996 года; в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи все эти сессии проводились в штаб-квартире МПП.

5. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

508. В отчетном периоде злоупотребление наркотиками и их оборот оставались серьезными проблемами практически для всех стран. Деятельность в рамках Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, руководимой Джорджем Джакомелли, была нацелена на борьбу как со спросом, так и оборотом.

509. На страновом уровне Программа поддерживала в 1995 году усилия правительств по созданию или укреплению их организационной базы контроля над наркотиками — необходимой предпосылки разработки и осуществления на постоянной основе национальных стратегий и генеральных планов контроля над наркотиками. Она оказала помощь 29 африканским государствам в укреплении оперативного потенциала их межведомственных органов, отвечающих за разработку и координацию политики. Помощь была также оказана Содружеству Независимых Государств в Центральной Азии, Балтийским государствам, странам Восточной и Южной Европы и государствам Юго-Восточной и Юго-Западной Азии, в частности Непалу и Вьетнаму. Двадцати восьми государствам были оказаны консультационные услуги и помощь в подготовке и осуществлении национальных генеральных планов контроля над наркотиками и 20 государствам — в разработке и введении в действие национальных законов и нормативных актов по контролю над наркотическими средствами.

510. Программа оказала помощь в подготовке 105 сотрудников правоохранительных органов, занимающихся вопросами борьбы с распространением наркотиков, из стран восточной и южной части Африки, а также 132 старших национальных должностных лиц из западноафриканских государств по вопросам, касающимся методов обеспечения соблюдения законов о наркотиках и сокращения спроса. Около 500 сотрудников правоохранительных органов, включая полицию, таможенную службу, службы охраны и обеспечения безопасности аэропортов и морских терминалов, из нескольких государств Латинской Америки и Карибского бассейна прошли курс обучения по методам контроля над

прекурсорами, технике проведения расследования и сбора и анализа разведывательных данных.

511. На встречах руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, организованных для государств Африки, Азии и тихоокеанского региона, Латинской Америки и Карибского бассейна и Ближнего и Среднего Востока, было достигнуто соглашение о средствах совершенствования сотрудничества в борьбе с сетями незаконного оборота наркотиков. Дополнительные региональные семинары для Африки и Латинской Америки были проведены в Тунисе и Сантьяго в поддержку деятельности Международного комитета по контролю над наркотиками. В феврале 1996 года Программа созвала совещание группы экспертов по изучению путей борьбы с незаконным морским оборотом наркотиков.

512. Программа оказывала помощь правительствам в расширении их возможностей сбора и анализа данных о злоупотреблении наркотиками, что имеет существенно важное значение для разработки программ сокращения спроса, ориентированных на группы максимального риска. В целях повышения способности правительств анализировать ситуации, связанные со злоупотреблением наркотиками, Программа провела в сентябре 1995 года в Вене совещание группы экспертов по обзору и актуализации методологии, касающейся процедур быстрой оценки. С использованием этих процедур проводятся или были завершены обзоры по быстрой оценке злоупотребления наркотиками в Бангладеш, Кении, Мьянме, Турции, Чешской Республике, Чили, Эквадоре и Эфиопии.

513. В Афганистан для подготовки национальной стратегии и программы помощи в области контроля над наркотиками была направлена многопрофильная миссия. Проведенная Программой в 1994/95 году наземная съемка площадей, занятых под незаконные посевы опиумного мака в Афганистане, подтвердила, что эта страна является крупнейшим производителем незаконных опиатов в «золотом полумесяце» Юго-Западной Азии.

514. Капиталовложения Программы в проекты альтернативного развития дали неплохие результаты. В северо-западной пограничной провинции Пакистана при поддержке государственных правоохранительных органов удалось сократить площади под незаконными посевами опийного мака с 7329 гектаров в 1992/93 году до 5215 гектаров в 1994/95 году. В Лаосской Народно-Демократической

Республике осуществляемый при поддержке Программы проект в особом регионе Сайсомбу способствовал значительному сокращению производства опиума с 3,5 тонны в 1989 году до менее 100 кг в 1994/95 году и 50-процентному сокращению числа потребителей опиума. В Боливии, Колумбии и Перу усилия Программы имели своим результатом уничтожение приблизительно на 10 000 гектаров незаконных плантаций кокаиновых кустов и способствовали переходу около 33 000 крестьянских семей к использованию альтернативных источников получения доходов. Была также начата реализация программ в основных областях возделывания опиума во Вьетнаме и в Мьянме, которая является основным производителем незаконных опиатов в «золотом треугольнике» Юго-Восточной Азии.

515. В 1995 году Программа сотрудничала с органами здравоохранения, в частности с медицинскими учреждениями Багамских Островов, Барбадоса, Бразилии, Колумбии, Доминиканской Республики, Ямайки и Тринидада и Тобаго, в обучении персонала методам лечения, реабилитации и социальной интеграции. Она начала также осуществление Карибской региональной аттестационной программы по изучению проблемы наркомании, направленной на оказание содействия правительствам и неправительственным организациям в англоязычных карибских государствах в осуществлении программ предотвращения злоупотребления наркотиками, лечения и реабилитации наркоманов.

516. В 1995 году более 650 000 школьников было охвачено просветительскими мероприятиями благодаря разработке соответствующих школьных учебных программ в Багамских Островах, Барбадосе, Боливии, Доминике, Доминиканской Республике, Колумбии, Сент-Винсенте и Гренадинах, Тринидаде и Тобаго, Ямайке, а также следующих территориях: Ангилье, Британских Виргинских островах, Нидерландских Антильских островах и островах Тёркс и Кайкос. Профилактические просветительские программы, включая внешкольную деятельность по получению доходов, будут ориентированы на приблизительно 100 000 беспризорных детей, относящихся к группе риска, в ряде этих и других стран.

517. В Юго-Восточной Азии шесть стран, подписавших в мае 1995 года Меморандум Программы о взаимопонимании по контролю над наркотиками — Камбоджа, Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Китай,

Мьянма и Таиланд, — встретились в Янгуне в мае 1996 года для рассмотрения хода межправительственного сотрудничества. Была начата реализация первых двух проектов, касающихся контроля над прекурсорами и сокращения спроса, в высокогорных общинах. В Юго-Западной Азии после подписания Меморандума о взаимопонимании Программа расширила свое сотрудничество с Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии и Организацией экономического сотрудничества путем оказания технической помощи в организации практических занятий и подготовке планов контроля над наркотиками.

518. В тихоокеанском регионе Программа приступила к осуществлению трехлетнего проекта в поддержку плана подготовки сотрудников правоохранительных органов, занимающихся борьбой с распространением наркотиков, осуществляемого Южнотихоокеанским форумом. Она оказала помощь секретариату Организации африканского единства в подготовке Африканского плана действий по контролю над наркотическими средствами на 1997-2001 годы. На встрече глав государств и правительств стран — членов ОАЕ в 1996 году в Яунде было подтверждено соглашение государств — членов ОАЕ об осуществлении Плана действий на основе национальных и субрегиональных стратегий при дальнейшей поддержке со стороны Программы. В Европе Программа, среди прочего, используя возможность восстановления мира между странами, входившими в состав бывшей Югославии, стремится возобновить систематическую деятельность по борьбе с распространением наркотиков в этих странах.

519. В 1995 году Программа поддержала инициативы и программы по осуществлению статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций 1988 года о борьбе против незаконного оборота наркотиков и психотропных веществ и других положений, касающихся контроля над прекурсорами и необходимыми химическими веществами, используемыми для изготовления незаконных наркотических средств. В 1995 году в Юго-Восточной Азии были проведены два практикума. Программа поддержала создание механизмов контроля над прекурсорами в ряде стран в других регионах, например, в Боливии, Колумбии и Перу.

520. На базе лаборатории Программы 21 специалист из 16 стран прошел подготовку по методике

идентификации и анализа наркотиков в конфискованных материальных и биологических образцах. Программа провела также два консультативных совещания для Балтийских государств и пять — для государств — членов СНГ в Центральной Азии в целях улучшения сотрудничества между лабораториями в подготовке материалов судебной экспертизы.

521. Программа завершила исследования проблемы глобальной угрозы, которую представляют собой незаконное производство, оборот и злоупотребление стимуляторами — широким кругом психотропных веществ на базе молекулы амфетамина. Группа экспертов и Комиссия по наркотическим средствам считают, что этот вопрос нуждается в неотложном внимании международной общественности. На международном совещании, запланированном на ноябрь 1996 года, Программа привлечет лиц, ответственных за разработку политики, к рассмотрению вопроса о принятии ряда мер по противодействию незаконному производству и обороту этих стимулирующих препаратов.

522. В декабре 1995 года Комиссия по наркотическим средствам утвердила бюджетную смету на двухгодичный период 1996-1997 годов для Фонда Программы в сумме 152 448 500 долл. США. Смета составлялась с учетом сокращения числа местных отделений и уменьшения объема работ по проектам в штаб-квартире. Фонд получает основной объем средств от нескольких крупных правительств-доноров, причем 90 процентов общего объема добровольных взносов на двухгодичный период 1994-1995 годов пришлось на семь правительств и Европейскую комиссию. Для непрерывного и эффективного осуществления Программой своего мандата необходимо, чтобы критическая масса ресурсов поступала на предсказуемой и регулярной основе.

523. В феврале 1995 года был подписан Меморандум о взаимопонимании между Программой и Международным олимпийским комитетом, подчеркнувший значение темы «Спорт против наркотиков» и роль участия спортсменов в кампании по предотвращению злоупотребления наркотическими средствами. В соответствии с этим соглашением о сотрудничестве Программа организовала свою первую выставку по этой тематике в Вене в июне 1996 года после аналогичных мероприятий в Нью-Йорке и Атланте, где в июле-августе 1996 года состоялись юбилейные сессии по случаю Олимпийские игры.

6. Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций

524. Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций, которое возглавляет Директор-исполнитель Райнхард Хельмке, функционирует на основе полного самофинансирования и знает, как не допускать превышения расходов над доходами от оказания услуг и постоянно корректировать свою деловую деятельность с учетом действия рыночных сил и спроса на услуги в области развития.

525. Управление внедрило в октябре 1995 года новую систему предоставления услуг для обеспечения ожидаемого совершенствования механизма реагирования, улучшения качества и сокращения стоимости предоставления услуг при повышении отдачи ресурсов. Этот подход состоит в укомплектовании соответствующими специалистами автономных групп, которые, действуя при едином руководстве, концентрируют внимание на потребностях конкретных клиентов и портфелях проектов. Эта реорганизация, осуществленная главным образом по инициативе сотрудников, начиная с разработки и кончая реализацией, привнесла новые элементы в систему управления людскими ресурсами. Соответственно, второй план деловой деятельности Управления на 1996 год включает разработку простой системы аттестации и поощрения, оценку кадровых потребностей и пересмотр базовых описаний должностей.

526. Политика децентрализации Управления основана на принципе, который заключается в том, что близость к операциям на уровне проектов является основным фактором, влияющим на эффективность и производительность труда. Исходя из этого Комитет по координации управления недавно утвердил рекомендацию Директора-исполнителя о создании Группы восстановления и социальной устойчивости в Женеве, которая приступит к работе в июле 1996 года, и переводе Отдела проектов снабжения в Копенгаген позднее в 1996 году.

527. В 1995 году Управление начало предоставлять услуги по проектам и управленческому обеспечению организациям системы Организации Объединенных Наций, которые не являются его традиционными клиентами (ПРООН, ЮНФПА, Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций,

Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и Международный фонд сельскохозяйственного развития). С ноября 1995 года Управление подписало соглашения с УВКБ, ЮНИСЕФ, Международной организацией труда, Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций, Всемирной метеорологической организацией, секретариатом Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий Департамента по гуманитарным вопросам и Объединенной и совместно организованной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД, причем аналогичные соглашения обсуждаются с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира, МПП и ВОЗ и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Центром по правам человека. Несмотря на то, что эта деятельность в долларовом выражении является относительно небольшой по объему, такие соглашения свидетельствуют об общесистемной тенденции к повышению эффективности и отдачи на практическом уровне.

528. В течение первого года своего существования как самостоятельного подразделения Управление продемонстрировало действенность принципа самофинансирования. Прогнозы доходов и предполагаемых административных расходов оказались обнадеживающе точными. Модель финансового управления, внедренная Управлением в сентябре 1995 года, обеспечивает большую гласность в отношении подготовки бюджета, его контроля и оценки исполнения. Текущие данные, по мере поступления, обрабатываются в интерактивном режиме, что предполагает частую и регулярную проверку портфеля проектов и фактических результатов исполнения. Эта модель, которая была проанализирована и положительно оценена Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, отличается от использовавшихся в прошлом моделей, и рассмотрение ее главных параметров является постоянной чертой заседаний Комитета по координации управления.

529. В конце 1995 года стоимость портфеля проектов Управления превысила 1 млрд. долл. США, из которых 423,3 млн. долл. США приходилось на новые проекты, принятые к исполнению и начатые в 1995 году. Расходы по проектам в 1995 году составили 382,9 млн. долл. США по стоимости услуг

и ресурсов, предоставленных на осуществление 1873 проектов в области развития во всем мире. Закупки оборудования и товаров составили 35 процентов общих расходов, расходы на персонал для проектов — 29 процентов и услуги и работа — 28 процентов. Основная часть расходов на проекты — 32 процента — пришлась на Латинскую Америку и Карибский регион, за которыми с небольшим отрывом следует Африка, доля которой составляет 24 процента. О постоянном росте объема деятельности Управления в Европе и странах, находящихся на этапе перехода, свидетельствует увеличение на 43 процента расходов в этом регионе за период с 1994 по 1995 год.

530. Для структуры портфеля проектов Управления по-прежнему характерно разнообразие. В частности, растет спрос на услуги в области постконфликтного восстановления. В 1995 году было начато осуществление второго этапа Проекта восстановления и регионального развития в Камбодже, а в начале 1996 года новые проекты были начаты в Боснии и Герцеговине, Бурунди, Джибути, регионе Великих озер в Африке и Руанде. В области охраны окружающей среды Управление в сотрудничестве с ПРООН обобщает свой и без того огромный опыт в осуществлении проектов, финансируемых Многосторонним фондом для осуществления Монреальского протокола. В период с сентября 1995 года по июнь 1996 года Управление приступило к осуществлению 77 новых проектов Фонда по закупке для предприятий в развивающихся странах пакета технологий, необходимых для постепенного сокращения выбросов истощающих озоновый слой веществ, в процессе промышленного производства.

7. Совместные программы в области развития

531. В эпоху сокращения запасов ресурсов и усложнения стоящих задач сотрудничество и взаимодействие между многосторонними организациями и другими партнерами в процессе развития, включая бреттон-вудские учреждения, становятся как никогда важными. Идеи и ресурсы должны использоваться максимально эффективным и действенным образом. В прошлом году система Организации Объединенных Наций продолжала укреплять свои существующие совместные программы и создавать новые возможности для

взаимодействия в ряде ключевых областей, имеющих глобальное значение.

532. Решающая роль, которую играет Организация Объединенных Наций в налаживании международного сотрудничества в поддержку устойчивого развития и в достижении консенсуса в отношении целей политики в области развития, была признана семью крупнейшими промышленно развитыми странами на ежегодном совещании на высшем уровне в Лионе в июне 1996 года. В экономическом коммюнике страны «большой семерки» призвали Организацию Объединенных Наций уточнить ее роль и сравнительные преимущества, повысить эффективность ее оперативной системы и обеспечить подлинную координацию на всех уровнях. К основным совместным программам в области развития относятся Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке, Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД, Глобальный экологический фонд, Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства и Специальная межправительственная группа по лесам. Краткое описание деятельности каждой из них дается ниже.

**Общесистемная специальная инициатива
Организации Объединенных Наций по
Африке**

533. Реализация этой инициативы была начата в марте 1996 года. Эта рассчитанная на 10 лет Общесистемная специальная инициатива по Африке с бюджетом в 25 млрд. долл. США является крупнейшим совместным мероприятием в истории Организации Объединенных Наций. Она разработана в тесном сотрудничестве с правительствами африканских стран и региональными организациями и призвана повысить результативность поддержки системы Организации Объединенных Наций процесса развития в Африке. В полной мере в этот процесс вовлечены бреттон-вудские учреждения, а также такие нетрадиционные партнеры, как ведущие представители деловых кругов и гражданского общества. Руководящий комитет под председательством Администратора ПРООН и Исполнительного секретаря ЭКА был создан в целях обеспечения эффективного и скоординированного осуществления мероприятий в рамках Инициативы.

534. Специальная инициатива была начата с проведения на протяжении целого года кампании политической мобилизации в целях разъяснения первоочередного значения проблем Африки в повестке дня международного сообщества и придания нового стимула развитию Африки. В этой связи Специальная инициатива широко обсуждалась на нескольких крупных международных и африканских форумах, включая девятую сессию ЮНКТАД, Хабитат II и встречу глав государств и правительств стран — членов ОАЕ. 2 июля 1996 года в Женеве я председательствовал на неофициальных консультациях с донорами по рассмотрению прогресса и обеспечению поддержки этой Инициативы.

535. Оперативная деятельность в рамках Инициативы сосредоточена на 14 компонентах в следующих секторах: базовое образование, базовое медицинское обслуживание, управление, продовольственная безопасность, водоснабжение и санитария, миростроительство и информатика. Во всех этих областях Инициатива призвана обеспечить практическое воплощение принятых в прошлом политических обязательств, таких, как Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и Общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке. По каждому из этих основных компонентов было назначено ведущее учреждение или ведущие учреждения Организации Объединенных Наций, отвечающее(ие) за мобилизацию ресурсов и координацию процесса практической реализации. На местном уровне центральную роль будут играть правительства, члены гражданского общества и страновые группы Организации Объединенных Наций.

**Объединенная и совместно организованная
программа Организации Объединенных
Наций по ВИЧ/СПИД**

536. Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД является результатом совместных усилий ЮНИСЕФ, Всемирного банка, ПРООН, ЮНФПА, ВОЗ и ЮНЕСКО. Полномасштабное осуществление Программы было начато в январе 1996 года после утверждения в ноябре 1995 года бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов на сумму 120 млн. долл. США, стратегического плана на 1996-2000 годы и порядка

действий на страновом уровне. Меморандум о взаимопонимании между организациями-учредителями был подписан в начале 1996 года руководителями упомянутых шести учреждений.

537. По состоянию на 1 июля 1996 года, согласно оценкам, 21,8 млн. взрослых и детей были инфицированы ВИЧ/СПИД, а 5,8 млн. человек умерли от связанных с ВИЧ/СПИД осложнений с начала глобальной эпидемии. Ожидается, что в 1996 году более 3,1 млн. человек будут инфицированы ВИЧ, т.е. более 8500 человек в день, — 7500 взрослых и 1000 детей. Действия в рамках Программы включают техническую помощь, просвещение, пропаганду, сотрудничество с неправительственными организациями и с инфицированными ВИЧ/СПИД людьми и усилия по мобилизации ресурсов.

538. Программа создает глобальную, региональные и страновые сети обмена опытом и информацией и целевые группы по изучению глобальных или региональных проблем. На региональном уровне создаются межстрановые технические группы, которые будут базироваться в Кот-д'Ивуаре, Южной Африке и Таиланде; места базирования групп в Европе и Латинской Америке еще не определены. В 17 критических областях были учреждены рабочие группы, и сотрудники Программы встретились с политическими лидерами, видными представителями деловых кругов и общественности в более чем 50 странах для обсуждения вопросов, связанных с эпидемией. Программа является одним из учредителей одиннадцатой Международной конференции по СПИД, которая проходила в Ванкувере в июле 1996 года и в работе которой участвовало более 15 000 делегатов.

Глобальный экологический фонд

539. Глобальный экологический фонд был создан Всемирным банком в 1991 году. В 1992 году после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию Фонд был преобразован в партнерскую организацию, в которую вошли ПРООН, ЮНЕП и Всемирный банк. Реорганизация предусматривала создание и пополнение нового целевого фонда. По состоянию на июль 1996 года 156 государств-членов стали участниками Фонда и за период с июня 1994 по июнь 1997 года внесли средства на сумму 2 млрд. долл. США. Глобальный экологический фонд является единственной сферой деятельности,

где было обеспечено предоставление новых ассигнований на удовлетворение дополнительных потребностей в рамках Повестки дня на XXI век.

Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства

540. Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства возглавляется Всемирным банком и включает ФАО и ПРООН. Она сотрудничает с правительствами, частными фондами и учреждениями развития в обеспечении финансовой поддержки международных исследований по повышению урожайности сельскохозяйственных культур и продуктивности животноводства в развивающихся странах, в частности через поддержку национальных и региональных исследовательских центров.

Специальная межправительственная группа по лесам

541. Специальная межправительственная группа по лесам была учреждена в 1995 году в ответ на просьбу Комиссии по устойчивому развитию. Членами Группы являются ФАО, ЮНЕП, ПРООН, Всемирный банк, Международная организация по тропической древесине и секретариат Конвенции о биологическом разнообразии. Секретариат Группы базируется в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. Группа должна представить большой доклад о своей работе Комиссии по устойчивому развитию на ее пятой сессии в 1997 году.

Е. Гуманитарный императив

542. За последние пять лет международное сообщество столкнулось с задачей реагирования на гуманитарные кризисы, число и сложность которых возросли. Существующие в мире зоны конфликтов, которые ранее были связаны с военной конфронтацией между государствами, сейчас, как правило, связаны с гражданскими войнами и межэтническими конфликтами внутри государств, которые приводят к огромным человеческим страданиям, лишениям и разрушениям.

543. Усилия в области гуманитарной помощи претерпевали изменения с учетом этих новых реальностей. Психосоциальная реабилитация детей, демобилизация и реинтеграция участников военных

действий, восстановление социальных и образовательных служб и обеспечение других услуг, необходимых для возобновления нормальной жизни, стали существенно важными элементами гуманитарных программ. Многие субъекты этой деятельности, в частности неправительственные организации, играли ключевую роль в этих усилиях. При таком множестве различных партнеров значительно усложнилась задача достижения консенсуса и обеспечения координации деятельности более многочисленного и разнородного сообщества участников процесса оказания чрезвычайной помощи.

544. Еще одной проблемой, с которой столкнулось международное сообщество, являются «забытые чрезвычайные ситуации». Новые кризисы приковывают к себе внимание и становятся объектом приложения усилий мирового сообщества, в то время как существующие чрезвычайные ситуации, урегулирование которых в обозримом будущем маловероятно, постепенно выпадают из поля зрения. Степень человеческих страданий в этих последних случаях не уменьшается, а международный интерес к ним падает. На протяжении прошедшего года я неоднократно пытался привлечь внимание мирового сообщества к этим затянувшимся кризисам и намереваюсь делать это и впредь. В октябре 1995 года я просил Координатора чрезвычайной помощи посетить три таких района — Афганистан, Либерию и Сьерра-Леоне — с целью анализа гуманитарных потребностей и активизации международной поддержки для удовлетворения нужд пострадавшего населения. Нельзя допускать, чтобы эти оставшиеся без внимания ситуации затягивались на долгие годы.

545. Успех наших совместных действий по преодолению гуманитарных кризисов в значительной степени зависит от наличия необходимых людских, материальных и финансовых ресурсов. В период с сентября 1992 года по апрель 1996 года Организация Объединенных Наций обратилась с 64 совместными межучрежденческими призывами с целью мобилизации примерно 11 млрд. долл. США для программ оказания чрезвычайной помощи (см. диаграмму 17). Международное сообщество щедро откликнулось на эти призывы. Участвовавшие в призыве организации получили от доноров взносы на сумму 7 млрд. долл. США, что составляет примерно 64 процента от необходимого объема.

546. Со времени выхода моего последнего доклада около 23,3 млн. человек стали получателями

Figure 17

помощи, мобилизованной в рамках межучрежденческих призывов Организации Объединенных Наций, касающихся Анголы, Афганистана, кавказского региона, Центральноафриканской Республики, Корейской Народно-Демократической Республики, района Великих озер, Ирака, Ливана, Либерии, Российской Федерации (Чечня), Сьерра-Леоне, Судана и бывшей Югославии. Из 2,4 млрд. долл. США, которые испрашивались в рамках 13 организованных с сентября 1995 года призывов, на данный момент были объявлены или переведены средства на общую сумму 1,1 млрд. долл. США. Хотя объем взносов составляет в среднем 47 процентов от объема потребностей, существует значительная разница в объеме поступивших средств — от 73 процентов в случае Либерии до 0 в случае Центральноафриканской Республики. Финансовые потребности всего лишь по двум призывам — по бывшей Югославии и району Великих озер — составляют в общей сложности примерно 1,5 млрд. долл. США, или 60 процентов от общего объема нынешних потребностей.

547. В последние четыре года неуклонно возрастало число стихийных бедствий — примерно на 10 процентов в год (см. таблицу 3). Объем чрезвычайных субсидий и взносов по линии Департамента по гуманитарным вопросам и число

чрезвычайных поставок с его склада грузов чрезвычайной помощи в Пизе, Италия, за этот же период возросли более чем в два раза.

Таблица 3

Стихийные бедствия: жертвы, ущерб и взносы

	1992 год	1993 год	1994 год	1995 год
Количество стихийных бедствий	54	68	75	82
Количество погибших	6 971	13 542	7 572	12 746
Количество пропавших без вести	258	1 631	1 989	1 461
Сумма ущерба ^a	2,1	15,8	9,0	117,0 ^b
Взносы, сообщенные ДГВ ^c	257,4	77,5	114,0	104,7
Взносы, поступившие по линии ДГВ ^c	3,7	4,3	7,6	7,4

^a В млрд долл. США.

^b Включая 96 млрд. долл. США после землетрясения в Кобэ, Япония.

^c В млн. долл. США.

548. В период с 1 сентября 1995 года по 1 июля 1996 года Департамент оказал помощь 36 государствам-членам с целью оказания им поддержки в преодолении последствий 53 стихийных бедствий и чрезвычайных экологических ситуаций. В 24 случаях пострадавшие в результате бедствий страны просили Департамент обратиться от их имени с призывом об оказании международной помощи. Департамент опубликовал примерно 115 ситуационных и информационных докладов с целью информирования мирового сообщества о последствиях таких бедствий и связанных с ними потребностях. Международное сообщество сообщило Департаменту о предоставлении для удовлетворения нужд пострадавших стран средств в размере более 104 млн. долл. США. За этот же период Департамент организовал отправку 97 партий чрезвычайных грузов со склада в Пизе, чтобы обеспечить доставку крайне необходимых предметов первой необходимости на сумму свыше 6,4 млн. долл. США. В период с сентября 1995 года по июль 1996 года Департамент направил в районы бедствий девять полевых групп Организации Объединенных Наций по оценке стихийных бедствий и координации в составе специалистов по борьбе с чрезвычайными ситуациями для оказания поддержки местным властям и координаторам Организации Объединенных Наций.

549. Уменьшение опасности стихийных бедствий остается ключевым направлением деятельности Департамента. В 1995 году вопрос о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий впервые со времени его провозглашения обсуждался в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Окружающая среда и устойчивое развитие», как на основной сессии Экономического и Социального Совета, так и на Генеральной Ассамблее. Однако, несмотря на широкое признание необходимости оказания различным странам мира помощи в смягчении социальных и экономических последствий стихийных бедствий, поступление ресурсов в Целевой фонд Десятилетия по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность.

550. В своей резолюции 48/157 Генеральная Ассамблея просила меня назначить эксперта для проведения исследования о воздействии вооруженных конфликтов на детей. В контексте Конвенции о правах ребенка и при поддержке Центра по правам человека Секретариата и ЮНИСЕФ эксперт Граса Машел инициировала глобальный процесс исследований и консультаций с участием правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных организаций и всех компонентов гражданского общества. В ее окончательном докладе затрагивается широкий спектр вопросов, включая физическую и психологическую реабилитацию и социальную реинтеграцию детей, пострадавших в результате вооруженных конфликтов; такое явление, как участие детей в вооруженных конфликтах; последствия вооруженных конфликтов для девушек и женщин; потребности в образовании в условиях чрезвычайных ситуаций; и актуальность и адекватность существующих стандартов в области прав человека и гуманитарных стандартов. Эксперт излагает рекомендации по каждому из этих вопросов. Государствам-членам следует всесторонне рассмотреть ее доклад и содержащиеся в нем рекомендации для обеспечения эффективного осуществления последующей деятельности.

1. Совершенствование инструментов гуманитарной деятельности

551. Изменение условий, в которых осуществляется оказание гуманитарной помощи, требовало от организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций постоянного изменения и

совершенствования методов оперативной деятельности и разработки политики для решения новых проблем, таких, как ведение переговоров относительно доступа к пострадавшему населению, обеспечение нейтрального характера гуманитарной помощи, решение проблемы распространения наземных мин и удовлетворение потребностей лиц, перемещенных внутри страны.

552. Кроме того, резолюция 1995/56 Экономического и Социального Совета об укреплении координации в области гуманитарной помощи конкретно требует, чтобы Департамент по гуманитарным вопросам в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций выявил пробелы и несоответствия в нынешних процедурах с целью укрепления общего потенциала в области гуманитарной помощи. Департамент, возглавляемый Ясуси Акаси, руководит этим процессом, который должен увенчаться принятием Межучрежденческим постоянным комитетом решений о мерах по улучшению общих возможностей реагирования. Чтобы обеспечить всестороннее участие и транспарентность Департамент проводит консультации с соответствующими учреждениями, а также регулярные совещания с государствами-членами (которые также предусмотрены в резолюции 1995/56) с целью информирования их о достигнутом прогрессе.

553. Доноры стали проявлять все больший интерес к вопросам эффективности расходования предоставляемых средств и результативности гуманитарной помощи, о чем свидетельствует крупное исследование по Руанде, недавно подготовленное группой доноров. Гуманитарные организации принимали меры для укрепления существующих групп по наблюдению и оценке. Для улучшения анализа гуманитарной деятельности Департамент будет ежегодно осуществлять подготовку двух-трех исследований о результатах деятельности, основное внимание в которых будет уделяться последним мероприятиям по координации и тематическим вопросам.

554. Продолжалась работа по созданию в Департаменте по гуманитарным вопросам Системы раннего предупреждения о ситуациях, связанных с гуманитарными последствиями. База данных позволяет Департаменту сосредоточить внимание на зарождающихся ситуациях, дающих основания для тревоги, в процессе диалога как со своими занимающимися гуманитарной деятельностью партнерами, включая НПО, так и Департаментом по

политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира в контексте мероприятий, проводимых с декабря 1995 года в соответствии с разработанными тремя департаментами «Рамками для координации» с целью улучшения координации Секретариатом чрезвычайных и гуманитарных операций.

555. Департамент по гуманитарным вопросам создает также международную глобальную сеть коммуникационной и информационной поддержки под названием «Relief Web», которая должна стать для сообщества гуманитарных организаций основным источником информации в процессе координации действий на случай чрезвычайных гуманитарных ситуаций. Основное внимание в этих усилиях уделяется созданию работающей в режиме онлайн информационной системы со свободным доступом через существующие компьютерные сети; создание региональных информационных центров, которые могли бы передавать комплексную информацию о чрезвычайных ситуациях; использование общих стандартов сбора, анализа, интеграции, обмена и распространения информации; и внедрение системы оповещения с целью обеспечения оперативного и эффективного реагирования на гуманитарные ситуации.

556. В последние годы Совет Безопасности иногда прибегал к невоенным санкциям на основании статьи VII Устава. Эти меры имели непредвиденные последствия для некоторых групп гражданского населения в странах, которые были объектом этих санкций, особенно для уязвимых групп населения. Чтобы определить гуманитарные последствия этих санкций, Межучрежденческий постоянный комитет поручил провести исследование, которое позволило получить подробную информацию по этому вопросу и которое было в основном посвящено путям минимизации или хотя бы сглаживания в определенной степени противоречий между основной целью санкций как инструмента восстановления мира и их негативными последствиями для уязвимых групп населения. В исследовании, в частности, рекомендовалось изъять гуманитарные потребности из режима санкций и информировать Совет Безопасности о возможных гуманитарных последствиях санкций до их принятия. МПК рассмотрел это исследование и наметил три направления для последующих действий: изъятие гуманитарных потребностей из режима санкций; создание механизма своевременного информирования Совета Безопасности о возможных последствиях санкций;

и дальнейшие усилия по разработке методологии и критериев для оценки гуманитарных последствий санкций.

557. Как признавалось в прошлогоднем докладе, связь между чрезвычайной помощью и развитием, особенно в районах конфликтов, является сложной и нуждается в оценке для обеспечения того, чтобы принимаемые меры носили взаимоподкрепляющий характер. В течение прошедшего года предпринимались значительные усилия для определения наиболее эффективных путей интегрирования деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и развитию в процесс постконфликтного миростроительства. Основное внимание уделялось программам постконфликтного восстановления как важному фактору поддержки мирного процесса. Становится все более очевидным, например, что программы восстановления могут быть полезным элементом в процессе мирных переговоров или в сохранении зон спокойствия даже в периоды конфликтов. Учреждения Организации Объединенных Наций придерживаются общего мнения, что подготовка к программам постконфликтного восстановления должна начинаться в период конфликта, даже в разгар гуманитарных усилий, в противном случае переход к развитию может значительно затянуться, что в конечном счете может нанести ущерб самому мирному процессу. В начале 1996 года Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам провел всеобъемлющий обзор возможностей системы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки миростроительству посредством осуществления мероприятий по реконструкции в постконфликтный период.

558. В резолюциях 49/139 В и 50/19 Генеральная Ассамблея решительно одобрила инициативу «Белые каски». Правительство Аргентины весьма активно содействовало осуществлению этой инициативы, внося 1 млн. долл. США на счет для Программы Добровольцев Организации Объединенных Наций и направив несколько групп аргентинских добровольцев в качестве специалистов в Анголу, Армению, Газу, Гаити и Ямайку. Департамент по гуманитарным вопросам сотрудничал с правительством Аргентины в реализации этой инициативы и подготовил проект концептуального документа по отбору и направлению групп добровольцев. Межучрежденческий постоянный комитет уделял особое внимание вопросам финансирования и развертывания на местах с целью

выработки рекомендаций в отношении того, как партнерам по гуманитарной деятельности следует подходить к этому новому элементу в процессе оказания гуманитарной помощи, а также формулированию четких рамок для сотрудничества между Департаментом и Добровольцами Организации Объединенных Наций.

559. Группа Организации Объединенных Наций по оценке стихийных бедствий и координации благодаря участию государств-членов продолжала принимать меры по содействию большей гласности и росту эффективности деятельности ДГВ по оценке и координации, а также обеспечению более эффективной мобилизации и использованию международных ресурсов для реагирования на чрезвычайные ситуации. В конце 1995 года в Группу входили представители 18 государств; 17 раз ее мобилизовывали в связи с внезапно возникавшими чрезвычайными ситуациями. Для удовлетворения потребностей в координации на местах были приняты меры по учреждению Программы полевой координационной поддержки и заключены вспомогательные соглашения с государствами-членами о технической и материально-технической поддержке.

560. В области стихийных бедствий импульс, созданный Всемирной конференцией по уменьшению опасности стихийных бедствий, проведенной в Йокогаме, Япония, в мае 1994 года, был сохранен и расширен в концептуальном отношении. В результате этого Йокогамская стратегия по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы предотвращения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий, и в частности содержащийся в ней План действий, была трансформирована во всеобъемлющую и структурно оформленную серию секторальных и межсекторальных мероприятий на всех уровнях. В марте 1996 года Научно-технический комитет Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий (МДУОСБ) проанализировал первые два года процесса, начало которому было положено на Йокогамской конференции, и разработал руководящие принципы и рекомендации по осуществлению Десятилетия в целом, а также Йокогамской стратегии и Плана действий в частности. Основное внимание будет уделяться взаимосвязи между последствиями стихийных бедствий и устойчивым экономическим и социальным развитием и совершенствованию

системы раннего оповещения о стихийных и экологических бедствиях.

561. На протяжении последних пяти лет деятельность Программы ДГВ/ПРООН по подготовке кадров в области ликвидации последствий стихийных бедствий была сосредоточена на организационном строительстве, установлении связей между учреждениями и отдельными лицами, подготовке и распространении учебных материалов, научных исследованиях, подготовке преподавателей и проведении практических семинарских занятий. Программа подготовила большое число учебных материалов, создала сеть из шести региональных сотрудничающих учреждений и межучрежденческую группу в составе 55 преподавателей из учреждений Организации Объединенных Наций. На сегодняшний день национальными и субрегиональными семинарами-практикумами охвачено более 70 стран. В 1995-1996 годах страновые семинары-практикумы были проведены в Азербайджане, Заире, Кубе, Мадагаскаре, Мозамбике, Папуа-Новой Гвинее и Эритрее, а на субрегиональном уровне — для стран Союза арабского Магриба и региона Комиссии по Индийскому океану.

562. В июне 1995 года были проведены межучрежденческие консультации по подготовке кадров для гуманитарной деятельности, итогом которых стала Инициатива по подготовке кадров для деятельности в сложных чрезвычайных ситуациях. За прошедшее время был достигнут существенный прогресс в подготовке учебных материалов по координации гуманитарной деятельности и планированию на случай чрезвычайных обстоятельств и в области совместной оценки потребностей и первоочередных задач в области подготовки кадров.

2. Сотрудничество с региональными соглашениями или учреждениями

563. Продолжалось сотрудничество в области закупок, хранения и доставки на основе совместного финансирования товаров, необходимых для оказания чрезвычайной помощи, в частности в области совместного управления резервными запасами. Меморандумы о взаимопонимании относительно совместного использования склада в Пизе, которые были подписаны в 1994 и в 1995 годах с ВОЗ и МПП, позволили расширить возможности использования склада Департамента в Пизе для

принятия оперативных и адекватных мер в случае стихийных бедствий.

564. ДГВ совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций оказывал Межучрежденческому управлению по снабжению и поставкам ПРООН помощь в подготовке Свода основных спецификаций товаров, необходимых для оказания чрезвычайной помощи. Было решено, что учреждения Организации Объединенных Наций будут помогать Управлению вести и обновлять раздел (разделы) каталога, по которому(ым) они значатся «ведущим учреждением». ДГВ отвечает за раздел, касающийся телекоммуникаций.

565. В осуществление резолюции 7 Всемирной конференции по развитию электросвязи Международного союза электросвязи (МСЭ) (Буэнос-Айрес, 1994 год), резолюции 36 Полномочной конференции (Киото, 1994 год) и рекомендации, содержащейся в докладе Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету за 1995 год, Департамент по гуманитарным вопросам регулярно проводит заседания Рабочей группы по телекоммуникационному обеспечению в чрезвычайных ситуациях и содержит ее секретариат. Существенный прогресс был достигнут по обоим элементам, которыми занимается Группа и которым посвящен соответствующий проект Департамента: определение координационного механизма для телекоммуникационных сетей на местах, используемых учреждениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами в чрезвычайных ситуациях, и подготовка проекта международной конвенции о содействии телекоммуникационному обеспечению в чрезвычайных ситуациях в целях оказания гуманитарной помощи. Разработка координационного механизма будет завершена в течение лета 1996 года, в эти же сроки будет завершена подготовка совместного подхода в целях снижения тарифов на связь, что должно дать существенную экономию.

566. В рамках своего проекта по использованию средств военной и гражданской обороны для оказания чрезвычайной помощи в случае бедствий продолжалось принятие мер по укреплению сотрудничества между ДГВ и НАТО, Западноевропейским союзом и Межамериканским советом обороны. Рабочими группами, в состав которых входили представители 30 стран, завершена подготовка полевого руководства. Цель этого

руководства состоит в содействии предварительному планированию на оперативном уровне и проведению операций в кризисных ситуациях. Завершена также подготовка справочного документа по координации гуманитарных воздушных операций и первого комплекта учебных модулей.

567. С начала 1995 года ДГВ в сотрудничестве с Межучрежденческим постоянным комитетом (МПК) ищет пути наиболее эффективного использования средств военной и гражданской обороны для поддержки всех видов гуманитарных операций. Это привело к созданию МПК в марте 1996 года в составе ДГВ Группы по средствам военной и гражданской обороны в качестве центра, предоставляющего услуги учреждениям и департаментам Организации Объединенных Наций. Эта Группа не заменяет существующих механизмов учреждений/департаментов по оказанию чрезвычайной помощи, а предназначена для обеспечения общего вспомогательного обслуживания для того, чтобы гарантировать комплексный подход к этому вопросу. Проект использования средств военной и гражданской обороны будет находиться в ведении Группы.

568. В сотрудничестве со Всемирной таможенной организацией и заинтересованными учреждениями Организации Объединенных Наций, международными и национальными организациями, занимающимися оказанием чрезвычайной помощи, было подготовлено типовое соглашение между Организацией Объединенных Наций и правительством государства-члена о мерах по ускорению импорта, экспорта и транзита грузов для оказания чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий и имущества персонала, участвующего в оказании такой помощи. На этой основе ДГВ ведет переговоры о заключении правительствами двусторонних соглашений об осуществлении рекомендуемых мер.

569. Департамент и ЮНЕП продолжают объединять усилия по оказанию гуманитарной и экологической помощи странам, столкнувшимся с чрезвычайными экологическими ситуациями. Объединенной экологической группе было поручено улучшить международное реагирование на экологические бедствия, взяв на себя роль посредника между пострадавшими странами и странами-донорами, а также роль центра по обмену информацией и уведомлению и оповещению о бедствиях. Этот объединенный потенциал для реагирования на стихийные бедствия обеспечивает международную

помощь странам, пострадавшим от таких экологических бедствий, как разливы химических веществ и нефти, аварии на производстве, лесные пожары или другие внезапно возникшие чрезвычайные ситуации. Группа уже откликнулась на просьбы об оказании помощи, поступившие от Албании, Барбадоса, Гайаны, Джибути, Мозамбика, Российской Федерации, Руанды, Румынии, Сейшельских Островов, Словении, Турции, Украины, Филиппин, Черногории, Чили и Эквадора.

3. Операции по оказанию помощи

а) Кавказ

570. В рассматриваемый период не было достигнуто никакого существенного прогресса в политических переговорах по вопросам, касающимся Абхазии/Грузии и Нагорно-Карабахского региона Азербайджана. В результате будущее более 1 млн. беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, остается неопределенным. Из этого числа более 900 000 человек (250 000 в Армении, 405 000 в Азербайджане и 250 000 в Грузии) получают помощь Организации Объединенных Наций.

571. Организация Объединенных Наций и ее партнеры по гуманитарной деятельности продолжали сбор средств в рамках второго совместного межучрежденческого призыва об оказании помощи Азербайджану, Армении и Грузии для удовлетворения гуманитарных потребностей в период с 1 апреля 1995 года по 31 марта 1996 года. По состоянию на 29 декабря 1995 года от международного сообщества поступили взносы на сумму 71 млн. долл. США, что составляет 60 процентов от общего объема потребностей. После определения объема недостающих средств в феврале 1996 года был обнародован дополнительный призыв об оказании помощи в объеме 37 млн. долл. США для осуществления гуманитарных операций в первые пять месяцев 1996 года.

572. В феврале и марте 1996 года Организация Объединенных Наций, НПО, международные организации и правительства стран-доноров провели совместную оценку гуманитарных потребностей в регионе. Впоследствии Департамент по гуманитарным вопросам созвал в Тбилиси в марте совещание для обсуждения результатов оценки с партнерами по гуманитарной деятельности, в том числе со старшими должностными лицами правительств стран-доноров и властями трех стран

кавказского региона. Участники совещания пришли к выводу, что, хотя все три страны и приближаются к следующему за чрезвычайной ситуацией этапу, гуманитарная помощь по-прежнему необходима для удовлетворения наиболее насущных потребностей уязвимых групп населения, в том числе беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. Ввиду этого Организация Объединенных Наций в мае обратилась с совместным межучрежденческим призывом об оказании помощи в размере 101 млн. долл. США для удовлетворения гуманитарных потребностей в период с 1 июня 1996 года по 31 мая 1997 года.

б) Чернобыль

573. Организация Объединенных Наций по-прежнему глубоко обеспокоена последствиями чернобыльской катастрофы для населения Беларуси, Российской Федерации и Украины, которое по сей день ощущает на себе ее воздействие, и привержена принятию мер по их смягчению. Произошедшая 26 апреля 1986 года катастрофа стала для этих трех стран национальной трагедией и повлекла за собой вынужденное переселение свыше 400 000 человек, серьезный ущерб социальной сфере, радиационное загрязнение и сохраняющуюся до сих пор угрозу физическому и психическому здоровью огромного числа людей. Хотя на борьбу с многочисленными последствиями этой катастрофы органы власти в Беларуси, Российской Федерации и Украине расходуют значительную часть своих собственных ресурсов, по-прежнему ощущается настоятельная необходимость в дополнительной помощи, включая согласованные действия международного сообщества.

574. Организации системы Организации Объединенных Наций начали взаимодействовать уже на раннем этапе. Вместе с рядом стран, такими международными организациями, как Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Европейский союз и ВОЗ, и неправительственными организациями, которые в сфере своей компетенции оказывают серьезную помощь, Организация Объединенных Наций через Департамент по гуманитарным вопросам продолжает играть одну из ведущих ролей.

575. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/134 провозгласила 26 апреля 1996 года Международным днем памяти в связи с десятой годовщиной аварии на Чернобыльской атомной электростанции. Соответственно, тремя

пострадавшими странами, а также МАГАТЭ, ВОЗ и Европейским союзом был проведен ряд важных конференций и совещаний. Вопрос о последствиях чернобыльской катастрофы будет оставаться в повестке дня международного сообщества и впредь. К сожалению, средства Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Чернобыля практически истощены и без дальнейшей поддержки со стороны международного сообщества деятельность Организации может просто прекратиться.

с) Российская Федерация

576. В начале 1995 года по просьбе правительства Российской Федерации учреждения Организации Объединенных Наций приступили к осуществлению программы чрезвычайной гуманитарной помощи для приблизительно 220 000 человек в Дагестане, Ингушетии и Северной Осетии, которые подверглись перемещению в результате боевых действий в Чечне. В 1995 году на финансирование гуманитарной программы, предусматривающей участие УВКБ, МПП, ЮНИСЕФ, ВОЗ и Международной организации по миграции (МОМ) и координацию их усилий со стороны Департамента по гуманитарным вопросам, испрашивались средства на сумму приблизительно 24 млн. долл. США. Доноры активно откликнулись на призывы 1995 года, покрыв 90 процентов потребностей и поддержав крупномасштабные операции по оказанию помощи в виде продовольствия, предметов бытового назначения и поставок медикаментов.

577. В апреле 1996 года в рамках совместного межучрежденческого призыва было сделано обращение предоставить средства на финансирование урезанной гуманитарной программы оказания помощи приблизительно 92 000 человек, перемещенных в результате непрекращающихся боевых действий в Чечне. Предусматривается мобилизовать 13 млн. долл. США на мероприятия УВКБ, ВОЗ, МПП и Департамента на период с января по декабрь 1996 года, за исключением мероприятий МПП, которые будут продолжаться до конца марта 1997 года.

д) Шри-Ланка

578. К концу 1995 года количество лиц, перемещенных внутри страны в результате вооруженного конфликта в Шри-Ланке, увеличилось

приблизительно до 720 000 человек. Еще 290 000 потерпевшим был нанесен экономический ущерб. Соглашение о прекращении военных действий, которое вступило в силу 6 января 1995 года, перестало действовать 19 апреля, когда нападению подверглись военные правительственные объекты. В октябре 1995 года правительство начало наступление и захватило город Джафна, административный центр Северной провинции, вызвав массовый исход приблизительно 400 000-500 000 человек, многие из которых уже находились на положении перемещенных лиц из города Джафна, в центры вспомоществования и временное жилье по договоренности с друзьями и родственниками в других районах этой провинции. Большое количество перемещенных лиц и пострадавшего в экономическом отношении населения находится также в Восточной провинции и в дистриктах, прилегающих к зонам конфликта.

579. Несмотря на то, что правительство Шри-Ланки официально не призывало систему Организации Объединенных Наций оказать содействие в скорейшем предоставлении чрезвычайной помощи, к различным учреждениям была обращена просьба продолжать работу, начатую ранее. УВКБ занималось оказанием чрезвычайной помощи возвратившимся беженцам и перемещенным лицам в центрах вспомоществования и осуществляло небольшие по масштабу проекты в общинах через созданные полевые отделения в затронутых конфликтом районах. За период с 1987 года МПП предоставила чрезвычайную продовольственную помощь приблизительно 55 000 перемещенных лиц в таких центрах за пределами зон конфликта и внимательно следила за продовольственной ситуацией среди вновь перемещенных лиц внутри района конфликта. ЮНИСЕФ поставляет различные предметы помощи, включая системы водоснабжения и санитарно-техническое оборудование, медицинские аптечки и учебные материалы, и поддерживает осуществление в общинах программы по оказанию помощи детям, пострадавшим от травм, а в рамках школьной системы — просветительской программы по урегулированию конфликта.

580. ПРООН планировала осуществить программу реконструкции и примирения, но вынуждена была отказаться от этого в связи с нарушением мирного процесса. ПРООН обеспечивает организационную поддержку усилий правительства по координации чрезвычайной помощи. Предполагается, что чрезвычайная ситуация будет сохраняться и дальше, а возможно и ухудшаться по мере продолжения

конфликта и усугубления проблем перемещенных лиц в связи с засухой.

е) Судан

581. В моем докладе о чрезвычайной помощи Судану от 22 сентября 1995 года как положительный момент отмечалось расширение мероприятий в контексте Операции «Мост жизни для Судана» как с технической точки зрения, так и в плане их результативности помощи нуждающемуся населению. В докладе выражалась признательность различным заинтересованным сторонам за их поддержку в достижении этой цели. В докладе анализировались также препятствия, которые по-прежнему мешают улучшению обстановки, в частности случаи похищения людей, незаконное присвоение имущества и небезопасная обстановка для деятельности сотрудников, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи; отсутствие прогресса в отношении нового соглашения об обеспечении гуманитарного доступа; отсутствие надлежащего и своевременного финансирования донорами мероприятий в рамках Операции «Мост жизни для Судана»; и сохраняющиеся разногласия относительно оперативных процедур, которые касаются ключевых партнеров по этим мероприятиям.

582. Однако начиная с прошлого года ситуация все больше осложняется в связи с принятием правительством Судана новых мер, которые ограничивают доступ к пострадавшему населению. Эти действия противоречат неоднократным заявлениям правительства перед Генеральной Ассамблеей о готовности содействовать гуманитарным усилиям Организации Объединенных Наций в Судане. В конце ноября 1995 года правительство ввело всеобщий запрет на все рейсы, связанные с Операцией «Мост жизни для Судана». Это ограничение, которое я подверг публичному осуждению в моем заявлении для печати от 4 декабря 1995 года, было снято в начале декабря, за исключением запретной для полетов зоны над районами вдоль границы с Угандой.

583. К середине 1996 года обстановка еще более ухудшилась. В связи с беспрецедентными бомбардировками в феврале правительственной авиацией районов, где осуществлялись операции по оказанию чрезвычайной помощи, я выступил с публичным осуждением этих инцидентов. В апреле 1996 года попытка предложить новые процедуры

осуществления Операции «Мост жизни для Судана» привела к задержке с удовлетворением правительством просьбы о предоставлении разрешения на полеты по графику на апрель и к временному запрету на использование в рамках Операции одного из самолетов «Буффало». Вместе с запретом правительства на использование в рамках Операции «Мост жизни для Судана» самолета С-130 «Геркулес» это привело к созданию ситуации, в результате которой в этот месяц были удовлетворены лишь менее 20 процентов потребностей в продовольственной и непродовольственной помощи. В мае и июне 1996 года ограничения правительства Судана стали мешать усилиям, предпринимаемым в рамках Операции на юге Судана в такой степени, что за счет поставок с ее базы в северной Кении были удовлетворены лишь 14 процентов всех потребностей в помощи. В марте и июле 1996 года я выразил в заявлениях для печати серьезное беспокойство в связи с бомбардировками правительством Судана тех пунктов на юге Судана, где в рамках Операции проводились мероприятия по оказанию чрезвычайной помощи. В частности, упоминались инциденты в Акуэре, Палуэре и Мариди.

584. Ввиду того, что проблема доступа по-прежнему не была решена, 15 июля я сделал заявление для печати, в котором привлек внимание к ряду ограничений, установленных правительством Судана, включая запрещение использовать с июля 1995 года в рамках Операции «Мост жизни для Судана» определенных самолетов и запрета правительства на доступ Операции в районы гор Дар-Нуба, где необходимо провести оценку гуманитарных потребностей, в некоторые пункты, охваченные вспышками холеры и тяжелыми формами диарейных заболеваний, и в Почаллу, пункт на юге Судана, где в затруднительном положении оказались около 15 000 человек, не имевших доступа к чрезвычайной помощи с конца июня в связи с беспрецедентными наводнениями. 19 июля я осудил серию нападений, совершенных на лагерь беженцев Ачولي-пии, расположенный вблизи города Китгум на севере Уганды, в ходе которых были зверски убиты 107 суданских беженцев, в основном женщины и дети. Одним из обнадеживающих факторов является предоставление в июле разрешения на возобновление в рамках Операции «Мост жизни для Судана» рейсов самолета С-130 и снятие ограничений на рейсы в августе других типов самолетов.

585. Во втором квартале 1996 года сотрудникам Операции «Мост жизни для Судана» начали отказывать в доступе в пункты назначения повстанческие группировки, включая Суданское национально-освободительное движение (СНОД). Поведение повстанцев еще более ограничило возможности Операции удовлетворять потребности подверженного риску населения в зонах конфликтов. Ограничения СНОД, хотя и не столь жесткие, как ограничения, введенные правительством, явились нарушением заключенных при посредничестве Межправительственного органа по вопросам засухи и развития (МОВЗР) в марте и мае 1994 года соглашений по вопросам оказания гуманитарной помощи в рамках Операции, оба из которых были одобрены СНОД.

586. В начале февраля 1996 года Департамент по гуманитарным вопросам обратился с совместным межучрежденческим призывом Организации Объединенных Наций о мобилизации средств для Судана на 1996 год, в содействии с которым учреждения Организации Объединенных Наций (ФАО, ПРООН, УВКБ, ЮНИСЕФ, МПП, ВОЗ) испрашивали 107,6 млн. долл. США для удовлетворения сохраняющихся потребностей 4,25 млн. человек в срочной гуманитарной помощи. К сожалению, в апреле 1996 года размер объявленных донорами взносов оказался весьма низким даже в сравнении с объемами финансирования в 1995 году и составил 50,2 процента от общего объема потребностей, что гораздо ниже показателей за предыдущие годы. Такое положение заставило Департамент положительно отреагировать на поступившую в марте от ЮНИСЕФ просьбу о предоставлении аванса в размере 900 000 долл. США наличными за счет средств Центрального чрезвычайного оборотного фонда (ЦЧОФ) для оказания материально-технической поддержки в осуществлении мероприятий в рамках Операции «Мост жизни для Судана» в южном секторе. К июлю 1996 года ситуация не улучшилась: взносы доноров покрыли лишь 20,9 процента от общей суммы испрашиваемых средств. Как следствие, многие чрезвычайно важные мероприятия, особенно на юге Судана, были урезаны.

587. Начиная со второй половины 1995 года правительство Судана стало подчеркивать, что оно предпочитает перевести деятельность Операции «Мост жизни для Судана», осуществляющуюся из северных районов Кении, на территорию Судана. Департамент по гуманитарным вопросам сделал

представления правительству относительно того, что надлежащим образом вопросы, касающиеся эффективности и результативности деятельности в рамках Операции, включая целесообразность перебазирования ее объектов, будут изучены в рамках проведения официального обзора Операции «Мост жизни для Судана». Такое понимание сохранялось на всем протяжении начальных этапов обзора, к проведению которого приступили в ноябре прошлого года. С учетом гибкости, продемонстрированной партнерами из правительства, и при условии своевременного предоставления финансовой поддержки донорами предполагается, что к сентябрю доклад будет направлен правительству, СНОД, донорам и учреждениям, занимающимся оказанием чрезвычайной помощи, для высказывания замечаний до запланированных на этот месяц совещаний с донорами в Женеве и затем с правительством в Хартуме и СНОД в Найроби.

588. С декабря 1992 года усилия по обеспечению более широких возможностей оказания гуманитарной помощи в рамках мероприятий Операции «Мост жизни для Судана» приняли форму организованных ДГВ не прямых переговоров между заинтересованными сторонами. Последнее соглашение, достигнутое в мае 1994 года, позволило обеспечить доступ к значительно большему числу пунктов, находящихся под исключительным контролем одной из различных сторон. Однако было решено, что, для того чтобы сфера этого соглашения была расширена и включала в себя дополнительные пункты в пределах таких районов и пункты, где предусматривается движение колонн через линию фронта или доступ в районы конфликта, необходимы дальнейшие переговоры. В апреле 1996 года Специальному посланнику Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам в Судане Вьери Тракслеру было поручено направиться с миссией в Хартум и Найроби для проведения трехсторонних переговоров. Этот новый раунд переговоров должен был включать в себя обзор соглашений, подписанных в Найроби в марте и мае 1994 года, и имел целью заручиться согласием вновь придерживаться принципов, содержащихся в этих соглашениях, а также дать оценку результатам их осуществления и изучить те аспекты, которые помогли бы улучшить и усилить нынешние соглашения.

589. К сожалению, последующие события сделали невозможным продолжение запланированных переговоров. Сюда относится, во-первых,

образование нового правительства в Судане и, во-вторых, что более важно, сдвиги в политических альянсах, в результате чего между правительством и некоторыми лидерами южных группировок было заключено мирное соглашение. В связи с этими обстоятельствами стало трудно определить всех партнеров по переговорам, которые обладают необходимым уровнем представительства и полномочий от различных сторон и участие которых в переговорах необходимо для достижения реальных результатов. Специальный посланник и персонал Операции «Мост жизни для Судана» готовят проект соглашения, который будет представлен правительству и другим сторонам, являющимся с точки зрения Операции полезными партнерами в качестве основы для возобновления переговоров.

590. Раздробленность движений на юге страны сказывается на совместной деятельности, осуществляемой в рамках Операции, как в плане роста угрозы безопасности, так и в плане ужесточения ограничительного подхода к применению гуманитарных принципов со стороны правительства и движений юга страны. Для международных гуманитарных организаций, действующих в Судане, эта общая тенденция на протяжении последних 12-15 месяцев нашла отражение, в частности, в увеличении количества инцидентов, связанных с вопросами безопасности, и в более настойчивом требовании как правительства, так и основных южных группировок о том, чтобы деятельность по оказанию гуманитарной помощи в большей степени отвечала их соответствующим политическим стратегиям. Поскольку гражданская война продолжается, сохранение приверженности сторон объективному, т.е. неполитическому курсу при осуществлении мероприятий гуманитарного характера становится все более проблематичным.

Операции по оказанию срочной помощи в случае стихийных бедствий

Корейская Народно-Демократическая Республика

591. Чрезвычайная гуманитарная ситуация в Корейской Народно-Демократической Республике по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Различные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, включая ФАО, ПРООН, ЮНИСЕФ, ВОЗ и МПП, а также Департамент по гуманитарным вопросам продолжают свои усилия по

оказанию этой стране помощи в удовлетворении ее потребностей в продуктах питания.

592. Исключительно проливные дожди в июле и августе 1995 года вызвали беспрецедентные по своим масштабам наводнения в Корейской Народно-Демократической Республике. По оценкам правительства, в результате этих наводнений был причинен ущерб на сумму 15 млрд. долл. США и пострадали 5,2 млн. человек. 25 августа Департамент по гуманитарным вопросам от имени правительства обратился с призывом об оказании международной помощи.

593. Впоследствии, в период с 29 августа по 9 сентября, Департамент в рамках проведения межучрежденческой миссии по оценке организовал посещение трех наиболее пострадавших провинций (Пхёнан-Пукто, Чагандо и Хванхэ-Пукто). 5 сентября Департамент распространил совместный призыв Организации Объединенных Наций, испрашивая в общей сложности сумму в размере 15,7 млн. долл. США (позднее скорректированную до 20,1 млн. долл. США), с упором на начальном этапе на удовлетворении неотложных потребностей 500 000 человек, оказавшихся без крова. По состоянию на 16 марта общий уровень поддержки со стороны международного сообщества превысил 30 млн. долл. США, из которых 9 млн. долл. США было получено в ответ на призыв Организации Объединенных Наций.

594. В апреле 1996 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики предложило Департаменту по гуманитарным вопросам обратиться с совместным межучрежденческим призывом Организации Объединенных Наций, проект которого был подготовлен на основе данных, полученных от учреждений Организации Объединенных Наций, и в консультации с правительством. В призыве, который был обнародован 6 июня, испрашивалось в общей сложности 43,6 млн. долл. США для оказания чрезвычайной помощи Корейской Народно-Демократической Республике на период с 1 июля 1996 года по 31 марта 1997 года. Основная часть (свыше 26 млн. долл. США) испрашиваемых средств предназначается для закупки продовольствия, в котором испытывается наиболее острая необходимость. Более 10 млн. долл. США требуется для восстановления пахотных земель, которые имеют ключевое значение для возобновления нормального производства продуктов питания, и чуть менее 6 млн. долл. США испрашивается для

восстановления базового медико-санитарного обслуживания, которое было нарушено или прекращено в связи с наводнениями. Первоначальная реакция на этот призыв была щедрой, в результате чего было получено свыше 17 млн. долл. США.

4. Операции по оказанию чрезвычайной помощи на Ближнем Востоке (БАПОР)

595. Деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) — учреждения Организации Объединенных Наций, осуществляющего самое широкое оперативное присутствие на Западном берегу и в секторе Газа, — была по-прежнему сосредоточена на оказании конструктивной поддержки ближневосточному мирному процессу и на улучшении социально-экономических условий жизни палестинских беженцев. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/28 А продлила мандат Агентства до 30 июня 1999 года. В январе 1996 года я назначил заместителя Генерального секретаря Петера Хансена Генеральным комиссаром БАПОР со штаб-квартирой в Газе и Аммане.

596. В контексте дальнейшего развития мирного процесса БАПОР стремилось к укреплению своих отношений с Палестинским органом и продолжало свои усилия по координации своей деятельности по оказанию услуг на Западном берегу и в секторе Газа с аналогичной деятельностью Органа. Координация осуществлялась в сфере образования, здравоохранения и предоставления чрезвычайной помощи и социальных услуг через официальные и неофициальные механизмы координации, контакты на уровне старшего руководящего звена, взаимное использование людских ресурсов, совместное планирование и внедрение, где это целесообразно, Агентством стандартов Органа.

597. Агентство продолжало оказывать Органу специальную помощь, в том числе через оказание технического содействия, обмен информацией, обеспечение доступа к экстренному медицинскому обслуживанию и предоставление зданий и автотранспортных средств. Агентство передало также Органу расположенный в районе Иерихона незаселенный лагерь беженцев. Поддержка Агентством процесса палестинских выборов предусматривала оказание содействия в регистрации

избирателей, доставку выборных материалов и использование помещений Агентства для проведения голосования. БАПОР участвовало в деятельности многосторонних механизмов координации помощи, связанных с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях. Срок действия мандата, предоставленного Агентству по резолюции 49/21 О для выплаты из добровольных взносов, предоставленных донорами, жалования и покрытия других первоначальных расходов палестинских полицейских сил, истек в декабре 1995 года после того, как в июле 1995 года была произведена последняя выплата.

598. Штаб-квартира БАПОР была переведена из Вены в район операций в соответствии с решением Генерального секретаря, объявленным в июне 1994 года, и резолюцией 49/35 А. После принятия вначале ряда мер по переводу в Газу некоторых операций и персонала в октябре 1995 года в Газе было начато строительство нового здания для размещения штаб-квартиры, которое было завершено в июле 1996 года, когда и был осуществлен перевод базировавшихся в Вене подразделений. Предполагается, что Консультативная комиссия Агентства в составе 10 человек будет воссоздана в Аммане. В связи с переездом предметом особого беспокойства для Агентства были серьезные затруднения в деятельности Агентства на Западном берегу и в секторе Газа, возникшие из-за ограничений, установленных израильскими властями по соображениям безопасности.

599. Программа мирного строительства Агентства, начатая в октябре 1993 года, продолжала расширяться в целях развития инфраструктуры, стабилизации социально-экономических условий и создания рабочих мест для беженцев в пяти областях деятельности Агентства. К июню 1996 года Агентство получило в общей сложности 192,6 млн. долл. США в виде объявленных взносов и взносов на цели Программы. Двести семьдесят шесть проектов, финансирувавшихся в рамках этой программы, включали в себя строительство, эксплуатацию и модернизацию объектов Агентства, восстановление и ремонт жилья для беженцев, улучшение объектов санитарной инфраструктуры и расширение программы Агентства по созданию возможностей для получения дохода. Продолжалась работа по строительству и оборудованию Европейского госпиталя в Газе на 232 койко-места,

которая, как ожидается, будет завершена до конца 1996 года. Согласно договоренности, к концу отчетного периода этот госпиталь впоследствии станет составной частью системы здравоохранения Палестинского органа.

600. В рамках своих регулярных программ по оказанию помощи БАПОР предоставило основные услуги в области образования, здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и социального обслуживания 3,3 млн. палестинских беженцев, зарегистрированных Агентством в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, а также на Западном берегу и в секторе Газа. Текущая программа Агентства для особо нуждающихся позволила оказать непосредственную помощь семьям беженцев, в которых нет здоровых взрослых мужчин, способных их содержать, и которые не располагают другими источниками дохода, достаточного для удовлетворения насущных потребностей. В рамках этой программы 179 178 беженцев получили продовольственные пайки и субсидии на медицинское обслуживание и право на дополнительную помощь, включая восстановление жилья, экстренные денежные дотации, инициативы по смягчению последствий нищеты и приоритетный доступ в учебные центры.

601. В 1995/96 учебном году в 637 школах Агентства обучалось 421 854 учащихся, в основном в начальных и подготовительных классах, и в 8 учебных центрах Агентства насчитывалось 5449 мест. Сеть Агентства, объединяющая медицинские центры и пункты, всего — 121 учреждение, включая госпиталь на 43 койко-места в Калькилье на Западном берегу, в течение года посетили 6,6 млн. пациентов. Свыше 1 млн. беженцев в 59 лагерях воспользовались санитарными услугами, включая удаление сточных вод и твердых отходов, отведение и очистку сточных вод и снабжение чистой питьевой водой. Целый ряд социальных услуг был предоставлен 25 000 беженцам в центрах программы для женщин, общинных центрах реабилитации и центрах молодежной активности, спонсорами которых выступает БАПОР. В рамках программы по созданию возможностей для получения дохода были выделены кредиты на сумму 4,4 млн. долл. США 1640 предприятиям, в основном в секторе Газа.

602. Чрезвычайная гуманитарная помощь предоставлялась Агентством по мере возникновения потребностей и, насколько это было возможно, в рамках имеющихся ресурсов. Для преодоления

социально-экономических трудностей, возникших в

результате долгой блокады Западного берега и сектора Газа, установленной в феврале 1996 года, в марте Агентство приступило к осуществлению чрезвычайной программы по созданию рабочих мест, которая позволила найти временную работу по найму более чем 2500 участникам. В целях удовлетворения гуманитарных потребностей, возникших в апреле в связи с военными действиями на юге Ливана, БАПОР в экстренном порядке осуществило распределение основных товаров и предметов снабжения в районах Сайды и Тира при поддержке Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. Кроме того, приблизительно 600 перемещенных лиц были временно размещены в четырех школах Агентства. Что касается положения палестинцев, от которых требуют покинуть Ливийскую Арабскую Джамахирию и которые скопились в лагерях на ливийско-египетской границе, то БАПОР и УВКБ держали эту ситуацию в поле зрения. Агентство предоставило также чрезвычайную помощь палестинцам, оказавшимся без средств к существованию на территории между Египтом и сектором Газа.

603. Финансовое положение Агентства продолжало ухудшаться, причем в 1995 году третий год подряд был отмечен дефицит бюджета. Регулярный и чрезвычайный бюджет БАПОР на двухгодичный период 1994-1995 годов составил 632 млн. долл. США и 692 млн. долл. США — на двухгодичный период 1996-1997 годов, при этом увеличение в значительной степени обусловлено включением ассигнований в размере 25,4 млн. долл. США для выплаты пособий при окончании службы 22 000 сотрудникам в связи с окончательным роспуском БАПОР. Агентство завершило 1995 год с фактическим дефицитом в 8,4 млн. долл. США, в результате чего его рабочий капитал сократился до 8,2 млн. долл. США. В контексте этого Агентство было вынуждено перенести на 1996 год осуществление мер, предусматривающих экономию в размере приблизительно 14,5 млн. долл. США, которые первоначально были введены в 1993 году, и в июне 1996 года предложило дополнительные меры по сокращению расходов на 9 млн. долл. США в связи со значительным объемом прогнозируемого дефицита на этот год. Помимо дефицита регулярного бюджета Агентства наблюдается дефицит средств в специальных бюджетах, предназначенных для переезда штаб-квартиры и создания Европейского госпиталя в Газе.

Г. Защита и расселение беженцев

604. На конец 1995 года численность лиц, являющихся предметом заботы УВКБ во всем мире, составляла приблизительно 26,1 млн. человек, из которых 13,2 млн. человек, или чуть больше половины, беженцы, остальные — репатрианты (3,4 млн. человек), лица, перемещенные внутри страны (4,6 млн. человек), и лица, нуждающиеся в гуманитарной помощи (4,8 млн. человек). В отсутствие массового притока новых беженцев в течение всего 1995 года и первой половины 1996 года деятельность УВКБ, осуществлявшаяся под руководством Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Садако Огата, характеризовалась консолидацией программ и механизмов, созданных в связи с предыдущими крупномасштабными чрезвычайными операциями; поиском и проведением в жизнь долговременных решений, будь то в форме добровольной репатриации, местной интеграции или расселения; и там, где позволяли обстоятельства, разработкой превентивных стратегий.

605. Хотя в течение рассматриваемого периода численность беженцев продолжала медленно сокращаться, по-прежнему сохранялась обеспокоенность по поводу реального, потенциального и мнимого бремени защиты и оказания помощи беженцам. Многие правительства продолжают выступать в поддержку института убежища как необходимого инструмента международной защиты беженцев и демонстрируют готовность к приему и размещению беженцев в сотрудничестве с УВКБ. Другие же, отказывая во въезде ищущим убежища лицам, в принудительном порядке высылали их в страны происхождения или ограничивали их основные права. Это вновь подтвердило необходимость, с одной стороны, укрепления института убежища, а с другой — дальнейшего содействия нетрадиционным подходам, должным образом учитывающим потребности беженцев в защите и законные интересы стран убежища и происхождения.

606. УВКБ продолжало прилагать усилия к обеспечению полного учета особых потребностей находящихся на положении беженцев женщин и детей. В подписанном в марте 1996 года между УВКБ и ЮНИСЕФ меморандуме о взаимопонимании определяется круг лиц-бенефициаров (беженцы, репатрианты, лица, перемещенные внутри страны, и

пострадавшее местное население), охватываемых деятельностью этих двух учреждений. В меморандуме оговариваются функции пропаганды, агитации и разработки стратегий, особенно в том, что касается Конвенции о правах ребенка, а также освещаются оперативные, реинтеграционные и реабилитационные мероприятия.

607. УВКБ уделяло особое внимание координации своей деятельности с деятельностью других учреждений Организации Объединенных Наций, в частности в контексте резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. УВКБ активно участвует также в параллельных межучрежденческих консультациях, ведущихся под эгидой Департамента по гуманитарным вопросам (ДГВ) и Межучрежденческого постоянного комитета. В ходе широкого обсуждения резолюции 1995/56 в Исполнительном комитете УВКБ основное внимание было уделено мерам реагирования на чрезвычайные ситуации, поиску решений и вопросам предупреждения и защиты.

1. Реагирование на чрезвычайные ситуации

608. В 1995 году не возникло ни одной новой чрезвычайной ситуации, связанной с массовым исходом беженцев, которая по своим масштабам была бы сопоставимой с ситуациями, отмеченными в последние годы, что дает определенные основания для оптимистичного прогноза о том, что период укрепления стабильности в международных делах, возможно, близок. Тем не менее сохранившиеся чрезвычайные ситуации создавали различные проблемы, требовавшие своего решения. УВКБ продолжало принимать меры по урегулированию ряда кризисных ситуаций в Боснии и Герцеговине, максимально обострившихся в связи с захватом восточных мусульманских анклавов в июле 1995 года и принудительным переселением 36 000 человек. Новая мощная волна перемещения людей пришлась на август 1995 года, когда из хорватского района Краины в Союзную Республику Югославию устремился массовый поток беженцев численностью примерно 200 000 человек. На Северном Кавказе, где Управление в конце 1995 года планировало поэтапно свернуть свою операцию по оказанию чрезвычайной помощи перемещенным лицам из Чечни

(Российская Федерация), новые события вызвали дополнительный приток перемещенных лиц в соседние автономные республики и обусловили необходимость дальнейшего оказания гуманитарной помощи УВКБ. Управление также отреагировало на кризисные ситуации в Гвинее, Объединенной Республике Танзании и Уганде.

609. В связи с этими ситуациями УВКБ консолидировало большое число механизмов планирования на случай возникновения чрезвычайных ситуаций, готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них, которые оно разработало с 1991 года. Эти механизмы были дополнены внешними резервными механизмами. Были созданы внешние реестры с норвежским и датским советами по делам беженцев, Добровольцами Организации Объединенных Наций и организаций «Радда Барнен» (шведский фонд помощи детям). В 1995 году УВКБ заключило новое соглашение по резервным механизмам реагирования на чрезвычайные ситуации с организацией «Реестр инженеров по смягчению последствий стихийных бедствий» (РЕДР) (Австралия), которая согласилась предоставить инженеров для использования в чрезвычайных ситуациях.

610. Действуя в тесном взаимодействии с ДГВ, УВКБ добилось значительного прогресса в разработке пакетов самостоятельных услуг, предоставляемых правительствами в особых чрезвычайных ситуациях. В рамках одной из связанных с этим инициатив принимаются меры к тому, чтобы дать более качественную оценку традиционным ресурсам реагирования, предоставляемым неправительственными организациями в чрезвычайных ситуациях, связанных с беженцами. УВКБ начало работу по созданию базы данных, в которую будет поступать информация от 30 основных НПО.

611. В последние годы страны убежища проявляют все большую обеспокоенность экологическими последствиями массового присутствия беженцев. УВКБ принимает меры к обеспечению того, чтобы гуманитарная помощь оказывалась с учетом соображений ненанесения ущерба окружающей среде и таким образом, чтобы она дополняла и подкрепляла инициативы в области развития. На своей сорок шестой сессии в 1995 году Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара принял новую политику в области окружающей среды, направленную на более всеобъемлющий учет экологических соображений на

всех этапах операций УВКБ по оказанию помощи беженцам. Для проведения в жизнь этой политики были разработаны новые экологические руководящие принципы.

2. Поиск решений

612. УВКБ рассматривает добровольную репатриацию как предпочтительный вариант долговременного урегулирования ситуаций, вызывающих проблему беженцев. Ход событий во многих районах мира по-прежнему дает основание надеяться на то, что добровольное возвращение может стать реальностью для большого числа беженцев в мире. В 1995 году в свои страны происхождения, главным образом в Афганистан, Мьянму и Руанду, вернулись более 1 млн. беженцев, в том числе 450 000 человек благодаря помощи УВКБ. На конец этого года УВКБ оказывало помощь примерно 2,7 млн. беженцам.

613. После подписания в ноябре 1995 года Дейтонского мирного соглашения появилась надежда на достижение в ближайшее время долговременного урегулирования проблемы бедственного положения 2 млн. боснийских беженцев. В соответствии с Общим рамочным соглашением об установлении мира в Боснии и Герцеговине УВКБ было назначено учреждением, отвечающим за планирование и осуществление репатриации многих боснийцев, которые отныне могут рассчитывать на возвращение. В марте 1996 года Управление представило оперативный план, в котором оно разработало условия, необходимые для обеспечения репатриации, и принципы, которые должны регулировать возвращение беженцев и перемещенных лиц. В июне во Флоренции Верховный комиссар представил на Конференции по среднесрочному обзору Совета по выполнению Мирного соглашения доклад с указанием 18 конкретных сфер приложения предлагаемых международных усилий по восстановлению, которые могли бы способствовать тому, чтобы в этом году в свои поврежденные войной дома дополнительно вернулись до 165 000 человек. Однако Управление продолжало испытывать беспокойство в связи с темпами осуществления гражданского компонента мирного плана и возможными последствиями этого для репатриации. Спустя более чем семь месяцев после подписания Дейтонского соглашения в свои дома вернулись только 70 000-80 000 беженцев и лиц, перемещенных внутри страны.

614. В районе Великих озер Африки найти долговременные решения оказалось сложнее, чем ожидалось. Несмотря на возвращение на родину трех четвертей миллиона тутси, покинувших ее в более ранние периоды, а также 400 000 хуту из более поздней волны беженцев, репатриация остальных 1,7 млн. беженцев затормозилась. Трехсторонние комиссии по репатриации с участием Руанды, УВКБ и Бурунди, Объединенной Республики Танзании или Заира сосредоточили свое внимание на путях активизации репатриации посредством проведения массовых информационных кампаний, изоляции лиц, удерживающих беженцев от возвращения, и организации посещений по ту сторону границы. Тем не менее на пути широкомасштабной репатриации руандийских беженцев по-прежнему существовали серьезные препятствия, включая продолжающиеся случаи запугивания людей в лагерях беженцев, обострение напряженности и угрозы безопасности в пограничном районе и отсутствие всеобъемлющего политического решения. Другой причиной, вызывавшей серьезную обеспокоенность, была эскалация насилия в Бурунди. В конце июля в Руанду было выслано более 12 000 беженцев. В связи с дальнейшим ухудшением обстановки в Бурунди УВКБ было вынуждено активизировать разработку своих планов действий на случай возникновения чрезвычайных ситуаций и усилить меры готовности.

615. В Юго-Восточной Азии свертывание деятельности в рамках Комплексного плана действий в интересах индокитайских беженцев, которая должна была завершиться в июне 1996 года, ознаменовала собой окончание этапа урегулирования ситуации с беженцами, впервые возникшей в 70-х годах. В Северной и Центральной Америке принятое мексиканскими властями в конце 1995 года решение разрешить местную интеграцию тех гватемальских беженцев, которые не желают репатриироваться, открыло новые возможности для урегулирования единственной остающейся нерешенной проблемы беженцев в этом регионе.

616. Добровольная репатриация беженцев зачастую происходит сразу же после завершения конфликта. Мир, который устанавливается после братоубийственных межобщинных конфликтов, никогда не бывает прочным и нуждается в постоянной поддержке. Краткосрочная помощь в восстановлении, которую оказывает УВКБ с целью облегчить социально-экономическую реинтеграцию возвращающихся беженцев, должна вписываться в рамки более широкой стратегии подъема и реконструкции, которая обеспечивает

последовательный переход от первоначального подъема к устойчивому развитию. Поэтому УВКБ укрепляло свои оперативные связи с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами, занимающимися вопросами развития. В Мозамбике, где в прошлом году завершилась добровольная репатриация 1,7 млн. беженцев, из такого сотрудничества были извлечены важные уроки. УВКБ согласовало с ПРООН рамки межучрежденческих инициатив по содействию плавному переходу от гуманитарной помощи к устойчивому развитию человеческого потенциала. Как в новом меморандуме о взаимопонимании УВКБ с ЮНИСЕФ, так и в обсуждаемом в настоящее время пересмотренном варианте меморандума 1994 года с МПП особое внимание уделяется необходимости дальнейшего развития таких связей. Продолжались также консультации со Всемирным банком и с региональными банками развития.

617. Центральное место в постконфликтном миростроительстве должно также отводиться вопросам прав человека. УВКБ сотрудничало с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека в рамках таких всеобъемлющих операций Организации Объединенных Наций, как операции в Боснии и Герцеговине, Камбодже, Сальвадоре и Руанде, для увязки вопросов прав человека с вопросами защиты беженцев и наблюдения за положением репатриантов. Активизировалось сотрудничество с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, особенно на уровне полевых операций. В 1995 году в стремлении повысить уровень взаимодополняемости деятельности в области наблюдения и организационного строительства был подписан меморандум между Отделением УВКБ в Руанде и Полевой операцией по правам человека в Руанде. Неотъемлемым компонентом подхода УВКБ являются также его постоянные контакты с рабочими группами, докладчиками, экспертами и наблюдателями, занимающимися вопросами прав человека.

3. Предотвращение кризисов, вызывающих проблему беженцев

618. В последние несколько лет совокупное влияние различных факторов обусловило необходимость кардинальным образом пересмотреть традиционные

подходы к решению проблемы беженцев. К числу таких факторов, например, относятся: нагрузки, испытываемые международной системой чрезвычайной помощи в связи с резким увеличением в последнее время количества войн внутри стран и сложных гуманитарных чрезвычайных ситуаций, растущая обеспокоенность принимающих стран и стран-доноров по поводу финансовых и иных издержек, которые они несут, предоставляя беженцам в течение неограниченного срока защиту и помощь, а также растущее осознание того, что потоки беженцев могут представлять серьезную угрозу для национальной, региональной и даже международной безопасности, особенно тогда, когда они затрагивают страны убежища со слаборазвитой экономикой, неустойчивой экологией и хрупким этническим равновесием.

619. В результате сформировался новый международный консенсус, в соответствии с которым признается, что мандат УВКБ, предусматривающий поиск долговременных решений проблемы беженцев, подтверждает законную заинтересованность этой организации в том, чтобы препятствовать возникновению условий, ведущих к появлению потоков беженцев, посредством проведения оперативных мероприятий в странах происхождения. Сюда входят важные элементы создания потенциала и организационного строительства. На своей сорок шестой сессии в 1995 году Исполнительный комитет призвал УВКБ укрепить его деятельность по оказанию поддержки в создании национального потенциала. В соответствующих случаях УВКБ консультировало правительства и оказывало им помощь в создании правовых, судебных и административных органов.

620. Сосредоточенность на реализации двуединой задачи, заключающейся в поиске решений и принятии превентивных мер, придало импульс усилиям, направленным на выработку совместно с заинтересованными правительствами и межправительственными организациями всеобъемлющего подхода к урегулированию проблем беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и других форм вынужденного переселения людей в странах Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государствах. Во взаимодействии с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Международной организацией по миграции УВКБ в мае 1996 года организовало региональную конференцию. В подготовке к конференции и в самой конференции приняли участие все 12 стран — членов Содружества

Независимых Государств и другие заинтересованные государства и межправительственные организации. Конференция одобрила Программу действий и рамки последующей деятельности, направленной на упорядочение миграционных потоков и на развитие институционального потенциала по предупреждению массовых перемещений людей.

621. Региональная конференция высветила, среди прочих вопросов, важность решения проблем безгражданства в рамках превентивных стратегий. Сознвая, что этот вопрос имеет важное значение и в других районах мира, УВКБ играло также активную роль в региональных дискуссиях, направленных на урегулирование некоторых национальных вопросов. В 1995 году Исполнительный комитет утвердил вывод о предупреждении и сокращении безгражданства и защите апатридов. Подчеркнув, что предупреждение и сокращение безгражданства и защита апатридов имеют важное значение для предупреждения появления потенциальных беженцев, Комитет призвал УВКБ продолжать свою деятельность от имени апатридов и, в частности, активно содействовать присоединению к конвенциям по вопросу о безгражданстве.

4. Финансирование деятельности Управления Верховного комиссара по делам беженцев

622. В 1995 году УВКБ получило в общей сложности 1,3 млрд. долл. США в виде добровольных взносов на его общую и специальную программы. К 22 июля 1996 года было получено в общей сложности 620,7 млн. долл. США в виде взносов на общую и специальную программы, потребности по которым составляют в общей сложности примерно 1,4 млрд. долл. США.

Г. Защита и поощрение прав человека

623. В ходе празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций государства-члены вновь подтвердили, что права человека являются одним из центральных вопросов повестки дня Организации и мирового сообщества в целом. Это представляет собой важную задачу для Организации Объединенных Наций и одновременно возлагает на нее серьезную ответственность.

1. Деятельность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

624. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека Хосе Айяла Лассо еще больше усилил свою работу на местах и консолидировал усилия по реформированию различных аспектов деятельности механизма Организации в области прав человека. В 1995 году Верховный комиссар инициировал процесс, направленный на изменение структуры программы работы и реорганизацию Центра по правам человека в целях создания условий для того, чтобы он мог бы эффективно и результативно решать стоящие перед ним задачи. Первым этапом было проведение персоналом Центра анализа, за которым последовал обзор нынешней организации и практики работы, проведенный при содействии одной из консультативных фирм. В результате была выработана концепция будущей формы и характера поддержки, которая будет оказываться Центром Программе по правам человека. Итоги нашли свое отражение в Плане преобразований, содержащем проекты реорганизации. Главное внимание в нем сосредоточено на пяти областях, охватываемых новой организационной структурой Центра по правам человека, состоящего из трех секторов. План преобразований изложен в докладе I, представленном Пятому комитету в июне 1996 года.

625. Вопросы прав человека включались в повестку дня всех крупных глобальных мероприятий или конференций Организации Объединенных Наций. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене, четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в Стамбуле Верховный комиссар осуществил шаги, имеющие своей целью содействовать обеспечению того, чтобы поддерживался и получал свое отражение в итогах конференций высокий уровень современных правозащитных стандартов Организации Объединенных Наций. Предметом приоритетного внимания была также проблема расширения сотрудничества и координации деятельности в области прав человека, особенно на местах. Верховный комиссар обсуждал вопросы прав человека на совещаниях Движения неприсоединения и семи основных промышленно развитых государств,

а также с Организацией американских государств, ОАЕ, Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии, Европейским союзом, Содружеством Независимых Государств, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Рио-де-Жанейрской группой и другими крупными региональными и субрегиональными форумами.

626. Принятие Венской декларации и Программы действий способствовало созданию и укреплению национальных учреждений по поощрению и защите прав человека. Увеличивается число государств-членов, обращающихся за помощью к Центру по правам человека. Активно осуществляется также сотрудничество с научно-исследовательскими учреждениями и центрами по правам человека.

627. В ноябре 1996 года будет проведено совещание экспертов в целях изучения путей и способов практической реализации права на развитие и выработки предназначенных для Верховного комиссара рекомендаций в отношении наиболее эффективного способа осуществления этого права. Дополнительные мероприятия в данной области включали проведение совещания с региональными комиссиями, состоявшегося в июле в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Со Всемирным банком и международными финансовыми учреждениями были проведены совещания по вопросу о воздействии на права человека политики в области экономики и развития.

628. В целях укрепления координации между различными механизмами в области прав человека Верховный комиссар выступил перед председателями договорных органов на их шестом совещании в сентябре 1995 года и в мае 1996 года, на третьем совещании специальных докладчиков/представителей/экспертов и председателей специальных механизмов и программы консультативного обслуживания Комиссии по правам человека.

2. Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество

629. В течение рассматриваемого периода во исполнение указаний Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и в соответствии с положениями Венской декларации и Программы действий были значительно укреплены программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества. В области руководства программами был осуществлен ряд мер, включая

специализированную подготовку персонала в таких областях, как разработка проектов, методы управления и оценка. На основе методологий и процедур, в настоящее время используемых в других учреждениях и программах Организации Объединенных Наций, были разработаны и внедрены пересмотренные руководящие принципы и форматы. В результате назначения Координатора Добровольного фонда по техническому сотрудничеству и выработки стандартизированных процедур финансового контроля и отчетности было усилено финансовое управление этим Фондом, который выделяет большой объем средств на мероприятия, проводимые в рамках Программы действий.

630. За последние несколько лет резко возросло количество просьб об оказании помощи по линии Программы, и период 1995-1996 годов не был исключением. Программа в настоящее время руководит осуществлением 71 находящегося в стадии реализации и разработки проекта. Компоненты Программы включают разработку и осуществление национальных планов действий по поощрению и защите прав человека; создание и укрепление национальных правозащитных учреждений; оказание содействия в инкорпорации международных стандартов, касающихся прав человека, в национальное законодательство и политику; укрепление системы отправления правосудия; поощрение уважения прав ребенка; подготовку в области прав человека для различных профессиональных групп (включая должностных лиц Организации Объединенных Наций); подготовку по вопросам представления докладов в соответствии с договорами; образование, информацию и документацию в области прав человека.

631. За истекшие несколько лет Центр по правам человека обеспечил присутствие своих представителей на местах в ряде стран в целях осуществления проектов технического сотрудничества и консультативного обслуживания. К отделениям на местах, которые особенно активно действовали в период 1995-1996 годов, относятся отделения в Камбодже, Малави и Монголии. Операция в Камбодже является самой крупной ныне осуществляемой программой технического сотрудничества в области прав человека. В феврале 1996 года Верховный комиссар подписал с правительством Камбоджи меморандум о понимании, касающийся осуществления рассчитанной на два года программы технического сотрудничества в области прав человека. Центр по

правам человека в настоящее время имеет отделения на местах в Бурунди, Руанде и бывшей Югославии (см. пункты ниже). Хотя большинство проектов, осуществляемых в рамках Программы, касаются конкретных стран, в течение рассматриваемого периода была начата или продолжена реализация ряда глобальных и региональных мероприятий. К ним относятся глобальная и региональная программы подготовки военнослужащих и полиции и профессиональная подготовка для региональных тюремных чиновников (Латинская Америка и Карибский бассейн); глобальная учебная программа для адвокатов и судей и глобальная программа образования в области прав человека в поддержку Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций.

3. Решение проблем прав человека на местах

632. В соответствии с Общим рамочным соглашением о мире в Боснии и Герцеговине стороны должны обеспечивать самый высокий уровень международно признанных прав человека и основных свобод всем лицам в пределах их юрисдикции. Кроме того, в Соглашении содержится адресованный Верховному комиссару, Комиссии по правам человека и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе призыв пристально следить за положением в области прав человека в Боснии и Герцеговине, в частности посредством создания отделений на местах и направления наблюдателей, докладчиков или других соответствующих лиц на постоянной основе или в рамках соответствующих миссий.

633. На Лондонской конференции по выполнению Мирного соглашения, проходившей в декабре 1995 года, Верховный комиссар выделил три направления участия в процессе выполнения Мирного соглашения: посредством разработки программ и осуществления профессиональной подготовки международных сотрудников, отвечающих за наблюдение и другие виды деятельности, связанные с правами человека; путем предоставления ограниченного числа экспертов в области прав человека в распоряжение Высокого представителя, отвечающего за осуществление гражданских аспектов Соглашения; путем продолжения оказания содействия в работе Специального докладчика и эксперта, занимающегося вопросами специальной процедуры

в отношении лиц, пропавших без вести на территории бывшей Югославии, которые оба назначаются Комиссией по правам человека. Одновременно Верховный комиссар принял решение о сохранении и увеличении, по возможности, численности уже имеющегося на местах персонала, представленного в настоящее время 11 экспертами по вопросам прав человека.

634. Во исполнение решения Комиссии по правам человека Верховный комиссар предпринял шаги по учреждению Полевой операции по правам человека в Бурунди в рамках превентивной деятельности в области прав человека, к осуществлению которой он приступил в июне 1994 года. Наблюдатели в Бурунди будут участвовать в реализации мер, направленных на предотвращение и ограничение масштабов нарушений прав человека и межэтнического насилия. Они уполномочены доводить информацию о случаях предполагаемых нарушений до сведения органов власти, высказывать рекомендации в отношении действий по их устранению, предпринимать меры в связи с последующими событиями и в более широком смысле способствовать установлению атмосферы мира, доверия и терпимости между всеми слоями населения Бурунди в сотрудничестве со всеми соответствующими субъектами, включая международные учреждения и программы и местные НПО. Первый контингент в составе пяти наблюдателей прибыл в Бужумбуру в апреле 1996 года. В зависимости от условий с точки зрения безопасности, политической обстановки и наличия средств Операция будет усиливаться дополнительными группами наблюдателей вначале в Бужумбуре и, если представится возможность, постепенно на всей территории страны. На данном этапе предусматривается направить до 35 наблюдателей. При осуществлении каждого дополнительного шага будет испрашиваться согласие правительства.

635. С октября 1995 года пошел второй год осуществления Полевой операции по правам человека в Руанде. После убийства в марте 1996 года Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде еще более важное значение приобрела, в частности, функция наблюдения и представления докладов — особенно в том, что касается возвращения беженцев из Заира. На местном уровне персонал Операции работает в условиях повседневного взаимодействия с местными должностными лицами системы правосудия, включая прокуроров и сотрудников судебной

полиции. Они выполняют многогранную вспомогательную функцию, содействуя предоставлению материальной помощи и доставляя эту помощь, способствуя урегулированию проблем прав человека и обеспечивая связь с должностными лицами административной власти и армии в тех случаях, когда может иметь место отсутствие сотрудничества.

636. В соответствии с рекомендацией Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Заире и последующими резолюциями Комиссии по правам человека Центр по правам человека принимал меры по обеспечению присутствия в Заире специалистов по правам человека для наблюдения за положением в области прав человека на всей территории страны и предоставления консультаций национальным органам власти и НПО по вопросам поощрения и защиты прав человека.

637. Совет Безопасности в своей резолюции 1036 (1996) от 12 января выразил свою полную поддержку разработке конкретной программы защиты и поощрения прав человека в Абхазии, Грузии, указанной в моем докладе от 2 января, и призвал абхазские власти оказать полную поддержку усилиям с этой целью. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека направил в феврале 1996 года миссию в Тбилиси и Сухуми. Миссия подготовила проект набросков осуществляемой в настоящее время программы, в которой определяются задачи, механизмы осуществления, проекты и мероприятия, а также организационная основа.

4. Деятельность Комиссии по правам человека и ее вспомогательных органов

638. На сессии Комиссии по правам человека 1996 года была вновь подчеркнута центральная роль Организации Объединенных Наций в области прав человека, отведенная ей международным сообществом и народами мира. В работе Комиссии участвовало свыше 2300 человек. Я выступил на открытии сессии и высказал некоторые свои суждения по вопросам демократии и прав человека. Комиссия занимается широким кругом вопросов прав человека, причем некоторые из них относятся к числу самых трудных проблем, стоящих перед международным сообществом. Имеют место

расхождения во мнениях, однако обнадеживает тот факт, что в этом году более 90 процентов резолюций Комиссии были приняты консенсусом.

639. Комиссия занимается выработкой новых международных стандартов в целях защиты детей и признания и защиты прав коренных народов. Она уделяет также пристальное внимание проблеме расизма и правам меньшинств и стремится обеспечить, чтобы права женщин получали всестороннее отражение в работе Организации. Она вновь рассмотрела доклады о положении в области прав человека в ряде стран и обсудила доклады об отдельных видах нарушений, таких, как произвольные и суммарные казни, пытки и исчезновения. В этом контексте посещается порядка 30 стран в год и более чем о 1500 индивидуальных случаях предполагаемых серьезных нарушений сообщается правительствам посредством обращения с чрезвычайными призывами.

5. Система международных договоров в области прав человека

640. Договорные органы значительно расширили свою деятельность, что объясняется прежде всего увеличением количества ратификаций и частично — повышением ее значимости. За истекшие 12 месяцев участниками семи основных документов в области прав человека, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, путем ратификации, присоединения или в силу правопреемства стали 44 новых государства. Семь государств ратифицировали Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или присоединились к ней; для того чтобы Конвенция вступила в силу, требуется еще 13 ратификаций или присоединений. Участниками Конвенции о правах ребенка являются в настоящее время 187 государств.

6. Социальная справедливость

641. В ходе празднования пятидесятой годовщины Организации было вновь признано, что социальная справедливость является одним из основных элементов

деятельности по достижению сформулированной в Уставе цели, касающейся содействия социальному прогрессу и улучшения условий жизни при большей свободе. Не существует более крупного препятствия на пути обеспечения социальной справедливости, чем крайняя нищета и социальная изоляция. И в Нью-Йорке, и в Женеве я встречался с живущими в условиях крайней нищеты семьями из самых разных стран мира, и я рекомендовал им обращаться в Организацию Объединенных Наций и работать вместе с нами в целях принятия ответных мер в связи с этим бедствием.

642. Программа по правам человека провела исследования и выработала рекомендации, касающиеся такого явления, как крайняя нищета, и занимается многими другими ключевыми аспектами осуществления экономических, социальных и культурных прав. Комиссия по правам человека, со своей стороны, также добилась прогресса в поощрении права на развитие путем принятия на основе консенсуса резолюции по этому вопросу. Она призвала государства на добровольной основе представлять доклады и учредила специальную группу экспертов для выработки всеобъемлющей стратегии поощрения и реализации права на развитие.

IV

Предотвращение, контролирование и урегулирование конфликтов

А. Осуществление Повестки дня для мира

643. В ходе своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея по-прежнему уделяла первостепенное внимание обсуждению рекомендаций, содержащихся в Повестке дня для мира (А/47/277-S/24111) и, в частности, в Дополнении к Повестке дня для мира (А/50/60-S/1995/1). Неофициальная рабочая группа открытого состава Ассамблеи по Повестке дня для мира продолжала обсуждения по четырем выявленным ею ключевым областям: превентивная дипломатия и миротворчество; постконфликтное миростроительство; координация; и вопрос о санкциях, вводимых Организацией Объединенных Наций. Мои старшие сотрудники несколько раз проводили брифинги для оказания Рабочей группе и ее четырем подгруппам помощи в их усилиях. К концу июля 1996 года Рабочая группа провела более 82 заседаний и, как ожидается, представит проект резолюции на рассмотрение Генеральной Ассамблеи к концу ее пятидесятой сессии.

644. Активное рассмотрение Ассамблеей Повестки дня для мира и Дополнения к ней служит дальнейшим подтверждением убежденности в том, что лучше предотвращать конфликты посредством раннего предупреждения, «тихой дипломатии» и, в некоторых случаях, превентивного развертывания, чем прилагать значительные военно-политические усилия по урегулированию конфликтов после их возникновения. Для того чтобы Организация Объединенных Наций играла своевременную и конструктивную роль в предупреждении или ослаблении разрушительных последствий серьезных кризисов, у различных элементов Организации должно на раннем этапе складываться общее мнение о характере проблемы и о вариантах превентивных действий. Поэтому, как я указывал в Дополнении,

крайне важно, чтобы соответствующие департаменты Секретариата функционировали как единое целое под руководством и контролем Генерального секретаря.

645. В течение рассматриваемого периода три департамента Секретариата, которые в первую очередь занимаются предупреждением, контролированием и урегулированием конфликтов — Департамент по политическим вопросам, Департамент по гуманитарным вопросам и Департамент операций по поддержанию мира, — продолжали тесно координировать свою соответствующую деятельность через так называемые «рамки для координации». Как отмечалось в моем предыдущем докладе, этот механизм представляет собой блок-схему действий, начиная с текущего контроля и раннего анализа событий и кончая формулированием вариантов превентивных действий, установлением фактов, планированием и осуществлением операций на местах и проведением оценок или извлечением уроков. Получение Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира в ближайшее время доступа к базе данных Системы раннего предупреждения о ситуациях, связанных с гуманитарными последствиями, созданной и обновляемой Департаментом по гуманитарным вопросам, значительно облегчит выполнение этой задачи.

646. Для дальнейшего совершенствования рамок для координации и обеспечения того, чтобы принятие изложенных выше мер не было оставлено на волю случая или на чье-то личное усмотрение, в декабре 1995 года была создана постоянная Группа по обзору в составе старших должностных лиц. Эта Группа, собирающаяся на еженедельной основе, проводит обзоры потенциальных и/или уже существующих кризисных ситуаций на основе информации, предоставляемой специально назначенными сотрудниками, и решает, оправдывает ли та или

иная конкретная ситуация проведение междепартаментских консультаций, предусмотренных в рамках: если оправдывает, то Группа обеспечивает безотлагательное проведение таких консультаций. Сама Группа по обзору не занимается анализом раннего предупреждения или формулированием вариантов политики. Ее главная цель заключается просто в обеспечении своевременного начала консультаций в указанных выше рамках.

647. Также начата работа по улучшению координации на уровне стран, в ходе планирования до начала миссии и проведения оценок и извлечения уроков по окончании миссии.

648. Для обеспечения постоянных консультаций между Генеральным секретарем и Советом Безопасности и содействия информированию последнего о самых последних событиях, особенно в области операций по поддержанию мира, один из моих специальных советников, Чинмая Гарехан, продолжает выполнять функции моего личного представителя в Совете. По понятным причинам, иметь полную информацию стремятся и правительства стран, предоставляющих войска, и я продолжаю организовывать для этих правительств регулярные брифинги и вовлекать их в диалог по вопросу о проведении той или иной операции. В таких встречах, проведение которых Совет Безопасности решил формализовать, принимают участие и члены Совета. Однако эта реформа не должна приводить к какому-либо стиранию различий между тремя самостоятельными сферами полномочий: общим политическим руководством, обеспечиваемым Советом Безопасности; исполнительным руководством и командованием, ответственность за которое несет Генеральный секретарь; и командованием на месте, возлагаемым мною на руководителя миссии.

649. Я неуклонно призываю к более тесному сотрудничеству и координации между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности в том, что касается превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира. Эта форма сотрудничества приветствуется как Генеральной Ассамблеей, так и Советом Безопасности. Для изучения и использования всего потенциала такого сотрудничества я созвал в Центральных учреждениях 1 августа 1994 года первое совещание высокого уровня между представителями Организации Объединенных Наций и региональных

организаций и соглашений, с которыми она имеет практический опыт сотрудничества в миротворчестве и поддержании мира на местах. 15 и 16 февраля 1996 года я созвал второе такое совещание, на котором представители 13 региональных организаций провели плодотворное обсуждение новых практических и эффективных путей совместной работы.

В. Превентивная дипломатия и миротворчество

650. Главная ответственность за превентивные действия и миротворчество лежит на Департаменте по политическим вопросам, который возглавляет Маррак Гулдинг.

651. Государства-члены по-прежнему придают важное значение превентивной дипломатии и миротворчеству как наиболее эффективному с точки зрения затрат способу предотвращения возникновения споров, недопущения того, чтобы существующие споры перерастали в конфликты, и контролирования и урегулирования конфликтов. Я по-прежнему получаю мандаты от Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на продолжение существующих и предпринятие новых усилий в этой области. Мои специальные представители, специальные посланники и другие эмиссары активно занимаются — на основе постоянного пребывания или периодических визитов — оказанием мне помощи в осуществлении этих политических мандатов в Афганистане, Бурунди, бывшей Югославской Республике Македонии, Восточном Тиморе, Гаити, Гватемале, Грузии, Камбодже, Кипре, Либерии, Мьянме, Сальвадоре, Сомали, Сьерра-Леоне и Таджикистане, а в ближайшее время, следует надеяться, и в Руанде.

652. Государства-члены отдают особое предпочтение превентивной дипломатии как средству предупреждения людских страданий и как альтернативе дорогостоящим военно-политическим операциям по урегулированию конфликтов после их возникновения. Однако я пришел к выводу о том, что те мероприятия, которые мы именуем «превентивной дипломатией», следует переименовать в «превентивные действия». Дипломатия, несомненно, является испытанным средством предупреждения конфликтов. Однако опыт Организации Объединенных Наций в последние годы говорит о том, что есть несколько

других форм действий, которые могут иметь полезный превентивный эффект: превентивное разоружение; превентивные гуманитарные действия; и превентивное миростроительство, которое может предусматривать, с согласия соответствующего правительства или правительств, широкий круг действий в таких областях, как благое правление, права человека и экономическое и социальное развитие.

653. Термин «миротворчество» также требует определения. В том смысле, в каком он употребляется в Организации Объединенных Наций, он означает применение дипломатических средств с целью убедить стороны в конфликте прекратить военные действия и в ходе переговоров мирным путем урегулировать свой спор. Как и в случае превентивных действий, Организация Объединенных Наций может сыграть свою роль только если стороны в споре согласны с этим. Таким образом, миротворчество исключает использование силы против одной из сторон для принуждения к прекращению военных действий, а этот вид деятельности на языке Организации Объединенных Наций именуется «принуждением к миру».

654. В течение прошедшего года мы были свидетелями ужасных террористических преступлений; в результате этого среди международного сообщества растет осознание необходимости принятия более эффективных мер против исполнителей террористических акций и их спонсоров. Саммит миротворцев, состоявшийся 13 марта 1996 года в Шарм-эш-Шейхе, Египет, с целью противостоять актам насилия на Ближнем Востоке, стал самой яркой демонстрацией приверженности международного сообщества принятию практических действий. Саммит подчеркнул необходимость укрепления координации усилий по пресечению террористических актов и по перекрытию источников финансирования террористических групп. На Саммите я подчеркнул ведущую роль Генеральной Ассамблеи в принятии 9 декабря 1994 года Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, которую она вновь подтвердила в своей резолюции 50/53 от 11 декабря 1995 года. Принятие этой резолюции означало, что Организация Объединенных Наций является единственным всемирным форумом, на котором страны собрались вместе для принятия мер против терроризма, и поэтому именно в решениях Ассамблеи государства должны искать инструменты для борьбы с терроризмом как глобальной угрозой.

Организация Объединенных Наций готова служить механизмом мобилизации международных усилий на борьбу против терроризма.

С. Поддержание мира

655. Миротворческие усилия Организации Объединенных Наций по-прежнему остаются динамичным и требующим кропотливой работы видом деятельности, осуществляемой в ответ на сохраняющуюся «турбулентность» в отношениях между государствами и вооруженные конфликты в пределах государственных границ. Хотя число миротворцев Организации Объединенных Наций резко сократилось — с 67 269 в июле 1995 года до 25 296 в июле 1996 года, — стоящие перед ними задачи не стали менее сложными (см. таблицу 4). В то же время Департамент операций по поддержанию мира, возглавляемый Кофи Аннаном, воспользовался прекращением или сокращением масштабов ряда операций для анализа, консолидации и развития организационных достижений последних нескольких лет.

Таблица 4

Численность войск по поддержанию мира, военных наблюдателей и гражданской полиции в составе операций по поддержанию мира по состоянию на 31 июля 1996 года

	Войска	Наблюдатели	Полиция	Итого
ОНВУП	—	173	—	173
ГВНООНИ П	—	44	—	44
ВСООНК	1 202	—	33	1 235
СООННР	1 043	—	—	1 043
ВСООНЛ	4 489	—	—	4 489
ИКМООНН	936	238	—	1 174
КМООНА	6 392	408	254	7 054
МООНРЗС	47	212	26	285
МСООН	79	—	—	79
ВАООНВС	4 436	100	441	5 177
МООНБГ	3	50	1 641	1 694
СПРООН	1 044	36	26	1 106
МНООНПП	—	28	—	28
МООННГ	—	122	—	122
МООНГ	1 267	—	272	1 539
МНООНЛ	1	9	—	10
МНООНТ	—	44	—	44
Всего	21 139	1 464	2 693	25 296

Map (enclosed)

656.
Бол
ьши
н ст
в о
и з
16 р
азве
рну
тых
в
на с
то я
щее
вре
м я
опе
рац
и й
по
под

чре
звы
чай
ные
сит
уац
и и,
усуг
убл
яем
ы е
з а
счет
час
т о
пре
дна
мер
енн
ых
поп

держанию мира выполняют свои задачи в чрезвычайно тяжелых условиях, которые отражают тот факт, что нынешние конфликты в основном ведутся в пределах государств, причем в боевых действиях участвуют не только регулярные армии, но и военизированные формирования и гражданские лица, у которых нет четко определенной структуры командования. Такие конфликты иногда характеризуются распадом государственных институтов и дезинтеграцией правопорядка. Соглашения о прекращении огня, даже когда они достигаются, часто являются непрочными. Повсеместным явлением стали гуманитарные

ыток воюющих сторон создать преграды усилиям по оказанию чрезвычайной помощи. Мирные урегулирования путем переговоров, когда их удается достичь, должны охватывать широкий диапазон военных, политических, гуманитарных и других гражданских вопросов. Такие соглашения не осуществляются сами по себе; напротив, для обеспечения их соблюдения нужны последовательные и настойчивые усилия миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. А для обеспечения долговременности таких урегулирований требуются долгосрочные

программы, в которые должны вносить свой вклад различные подразделения системы Организации Объединенных Наций, с целью устранения коренных причин конфликта и содействия национальному примирению.

657. В таких сложных и опасных условиях операции Организации Объединенных Наций служат стабилизирующим элементом, который может помочь не допустить эскалации или взрыва напряженной ситуации. Я признателен тем мужчинам и женщинам, которые таким образом служат международному сообществу, часто в буквальном смысле склоняя чашу весов от войны к миру (см. диаграммы 18-20). Я хотел бы особенно отдать дань памяти тем, кто сложил свои жизни.

Figure 18

Figure 19

658. Здесь, в Центральных учреждениях, на протяжении отчетного периода продолжалась работа по устранению некоторых из институциональных недостатков миротворчества. Одним из вопросов, вызывающих большую обеспокоенность, по-прежнему являются трудности с быстрым развертыванием миротворцев. Генеральная Ассамблея настоятельно призвала меня создать штабную группу быстрого развертывания в составе сотрудников, имеющих опыт работы в выполнении военных и гражданских штабных функций. В ответ на это Секретариат наладил тесное сотрудничество с заинтересованными делегациями в целях планирования этой деятельности, и мы надеемся, что работа в этой области, уже и так достаточно продвинутая, в самое ближайшее время даст ощутимые результаты. Аналогичным образом, в

Figure 20

ответ на рекомендации Ассамблеи я выступил с предложениями об укреплении готовности к предупреждению конфликтов и поддержанию мира в Африке. Я рассчитываю на постоянную поддержку со стороны государств-членов в деле реализации этих предложений. Что касается одного из смежных вопросов, то следует отметить, что усилия по дальнейшему развитию системы резервных соглашений привели к существенному прогрессу. Однако в этой области еще есть много места для совершенствования, и я хотел бы призвать все государства-члены принять участие в этой деятельности.

659. Государства-члены и Секретариат пытаются разработать пути, позволяющие справиться с более низким уровнем средств на вспомогательном счете операций по поддержанию мира, с которого финансируется подавляющее большинство постов, позволяющих Секретариату развертывать операции, управлять ими и оказывать им поддержку. Мои предложения в отношении укомплектования и финансирования этого счета получили широкую поддержку среди государств-членов. Хотя эти предложения были связаны с болезненными сокращениями, они имели своей целью сохранение структурной целостности Департамента, который столь кропотливо, при активном участии государств-

членов, строился на протяжении последних нескольких лет.

660. Финансовый кризис Организации особенно больно ударил по странам, предоставляющим войска, поскольку оказалось невозможным своевременно компенсировать их расходы. Результат является поистине абсурдным: наша награда тем странам, включая некоторые из наиболее бедных стран мира, которые посылают своих сыновей и дочерей служить международному сообществу в опасных условиях, заключается в том, чтобы возложить на них дополнительное финансовое бремя. По сути дела, страны, предоставляющие войска, покрывают ту нехватку средств, которая является следствием невыплаты некоторыми государствами-членами своих начисленных взносов своевременно и в полном объеме.

661. Прошедший год позволил еще раз подтвердить два основных урока, извлеченных из операций по поддержанию мира. Во-первых, каждая операция, и особенно операция, развертываемая в условиях, в которых она, скорее всего, будет сталкиваться с враждебными действиями, должна развертываться при такой численности личного состава, которая необходима для выполнения возложенных на нее задач и для самозащиты. В ином случае будет поставлена под угрозу вера в Организацию, и особенно в Совет Безопасности, и безопасность ее персонала. Во-вторых, никакой инструмент мира и безопасности не может обеспечить прочный мир без воли сторон в конфликте к достижению мира. Такой мир становится достижимым только тогда, когда стороны приходят к добросовестному соглашению, которое все они готовы соблюдать. В усилиях международного сообщества по содействию сторонам в достижении такого соглашения позитивные стимулы часто являются более уместными и, в конечном итоге, более эффективными, чем принуждение.

662. Любая операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира служит одним таким стимулом, содействуя упрочению климата доверия. На мой взгляд, в целях укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в этом отношении при развертывании какой-либо операции Организации Объединенных Наций в районе, опустошенном конфликтом, руководитель миссии (обычно им является Специальный представитель Генерального секретаря) должен иметь возможность оказывать некоторую прямую — пусть даже скромную — помощь в целях развития

пострадавшему населению. В тех немногочисленных случаях, когда операции Организации Объединенных Наций располагали ресурсами для этой цели, такая помощь не только была ценной сама по себе, но и служила важным элементом обеспечения общего успеха миссии. В Мозамбике, например, небольшой целевой фонд, находящийся в распоряжении моего Специального представителя, сослужил огромную службу в плане оказания Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) содействия в успешном завершении ее деятельности, о чем я докладывал в прошлом году. Более недавним примером обратного является отсутствие такого инструмента в постгеноцидной Руанде, что подорвало эффективность деятельности моего Специального представителя в этой стране.

D. Текущая деятельность в области превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира

1. Афганистан

663. Специальная миссия, учрежденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/208, напряженно работала в течение всего рассматриваемого периода, с тем чтобы найти решение этому затянувшемуся конфликту. Однако усилиям Организации Объединенных Наций до сих пор мешает отсутствие у афганских группировок политической воли к тому, чтобы пойти на соглашение о разделении власти, и заметно усилившееся вмешательство других держав во внутренние дела Афганистана.

664. Когда глава Специальной миссии Махмуд Местири вернулся в регион в сентябре 1995 года, в Афганистане царил обстановка войны. С учетом этой тревожной ситуации я поручил г-ну Местири сделать все возможное для достижения двух целей: а) добиться соглашения между основными воюющими группировками о немедленном прекращении огня при сохранении каждой стороной своих позиций и территории, занимаемой ею на момент прекращения огня; и б) начать сразу же после этого серьезные переговоры между сторонами с целью передачи власти президентом Бурхануддином Раббани. В усилиях по достижению этих целей г-н Местири неоднократно совершал челночные поездки между различными городами Афганистана для встреч с афганскими

руководителями. Он также выезжал в Исламскую Республику Иран и Пакистан для консультаций со старшими должностными лицами правительств этих стран. Однако между воюющими группировками сохраняются разногласия в отношении предложения о прекращении огня.

665. После консультаций с г-ном Местири президент Раббани 6 ноября 1995 года публично заявил о своей готовности передать власть какому-то лицу или комиссии и предложил воюющим группировкам и ряду нейтральных представителей сесть всем вместе, при посредничестве Организации Объединенных Наций, для достижения договоренности о пригодном механизме и дате передачи власти. Однако любой достигнутый прогресс на мирных переговорах был сведен на нет ухудшением обстановки на местах в конце ноября, когда вокруг Кабула вспыхнули интенсивные бои между правительственными войсками и силами движения «Талибан». Г-н Местири выехал 26 ноября из региона в Нью-Йорк для доклада мне.

666. Специальная миссия возобновила свою деятельность 12 января 1996 года, когда г-н Местири вернулся в этот район с возобновленным мандатом Генеральной Ассамблеи. В то время, когда он проводил активные консультации с афганскими руководителями и правительствами соответствующих стран, силы движения «Талибан» продолжали вести осаду Кабула. Движение «Талибан» и правительственные войска находились в состоянии военного тупика, который периодически прерывался вспышками жестоких боев. Почти ежедневно поступали сообщения о беспорядочных обстрелах ракетами и воздушных бомбардировках. Такая обстановка в значительной мере затрудняла мирный процесс, ведущийся под руководством Организации Объединенных Наций. Я обращался к афганским сторонам с неоднократными призывами немедленно прекратить боевые действия и безоговорочно согласиться на мирный диалог.

667. В течение рассматриваемого периода я представил Генеральной Ассамблее два очередных доклада, соответственно 3 апреля и 16 июля 1996 года. Во втором докладе я отмечал, что цели обеспечения долговременного прекращения огня и мирной передачи власти, которые были поставлены Ассамблеей и которых настойчиво добивается Специальная миссия, пока остаются весьма отдаленной перспективой. Противоборствующие стороны, по-видимому, все больше предпочитают добиваться своих целей военными средствами, а не

путем мирных переговоров. Хотя внутриафганские переговоры заслуживают одобрения, они пока не привели основные противоборствующие стороны и другие группировки за стол переговоров. Между тем народ Афганистана, который неоднократно демонстрировал Специальной миссии свое стремление к миру, продолжает страдать. Не уменьшаются и масштабы иностранного вмешательства, которое по-прежнему затрудняет поиск политического решения. Я пришел к выводу о том, что в этих условиях явно необходима беспристрастная третья сторона, которая могла бы помочь афганским лидерам устранить существующие между ними разногласия и могла бы призвать соседние и другие страны к тому, чтобы своей совместной деятельностью они поддерживали эти усилия. В этом и заключается роль Организации Объединенных Наций и ее Специальной миссии.

668. 24 мая 1996 года г-н Местири информировал меня о том, что он вынужден подать в отставку по состоянию здоровья. Я с сожалением принял его отставку с конца мая, отдав должное тому, как он выполнял свой тяжелый мандат. Впоследствии я назначил Норберта Гейнриха Холля главой Специальной миссии с 7 июля. Г-н Холль базируется в Джелалабаде до возвращения Специальной миссии в Кабул.

669. В целях укрепления Специальной миссии и рационализации политического присутствия Организации в Афганистане я принял решение о закрытии с конца июня Бюро Генерального секретаря в Афганистане (ОСГА). Вся миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций в Афганистане сейчас сосредоточена в рамках Специальной миссии.

670. Афганистан — это один из примеров «забытых чрезвычайных ситуаций» или «заброшенных конфликтов» в мире. В октябре 1995 года я просил заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам включить Афганистан в число запланированных им поездок в ряд районов гуманитарных кризисов. По его возвращении Организация Объединенных Наций обратилась с совместным межучрежденческим призывом об оказании чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи на цели восстановления Афганистану в объеме 124 млн. долл. США на период с октября 1995 года по сентябрь 1996 года. Эта программа, координируемая Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи в Афганистане, сконцентрирована на

оказании помощи лицам, перемещенным внутри страны, разминировании, добровольной репатриации, продовольственной помощи и чрезвычайных действиях в таких областях, как сельское хозяйство, здравоохранение, развитие людских ресурсов и физическая инфраструктура.

671. В ноябре 1995 года местные власти в некоторых частях Афганистана ввели ограничения в отношении обучения девочек и трудоустройства женщин. Учреждения Организации Объединенных Наций согласились с необходимостью временного приостановления помощи программам обучения в тех районах, в которых девочки лишены к ним доступа.

672. Зима 1995/96 года была особенно тяжелой в Кабуле. Суровая зимняя погода, быстрый рост цен, временная блокада города и постоянные ракетные обстрелы усугубили уже массовые страдания. Учреждения Организации Объединенных Наций вместе с Международным комитетом Красного Креста (МККК) и неправительственными организациями трудились над осуществлением плана оказания чрезвычайной помощи в зимнее время, в рамках которого более одной трети населения города получали поставки чрезвычайной продовольственной и иной помощи. Сознывая важность налаживания и укрепления связей между гуманитарной помощью и более долгосрочной деятельностью по восстановлению, представители учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и правительств стран-доноров встретились 26 июня 1996 года в Исламабаде. Они рассмотрели механизмы координации сотрудничества, разработали стратегии мобилизации ресурсов и обсудили связи между гуманитарной помощью и помощью на цели развития.

2. Ангола

673. Несмотря на многочисленные задержки, в прошедшем году удалось достичь некоторых успехов в осуществлении положений Лусакского протокола. Если правительство и Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) будут по-прежнему проявлять добрую волю и воздерживаться от какой-либо деятельности, которая может привести к дальнейшим боевым действиям, достигнутый ограниченный прогресс может получить дальнейшее развитие, с тем чтобы ангольский народ смог, наконец, получить

стабильный мир, который столь необходим для осуществления процессов социального и экономического развития этой страны.

674. Мой Специальный представитель Алиун Блондэн Бей при полной поддержке со стороны трех государств-наблюдателей (Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки) продолжал свои усилия с целью убедить стороны осуществить заключенные ими соглашения. Я неоднократно имел прямые контакты с руководителями правительства и УНИТА, с тем чтобы не дать заглухнуть мирному процессу в Анголе. Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), в состав которой входит в среднем свыше 7200 военных и гражданских сотрудников, является сейчас самой крупной операцией Организации по поддержанию мира. В стране находится шесть пехотных батальонов из Бразилии, Замбии, Зимбабве, Индии, Румынии и Уругвая. Помимо шести региональных штаб-квартир военные и полицейские наблюдатели КМООНА III дислоцированы примерно в 60 местах по всей Анголе.

675. Совместная комиссия — главный орган, которому поручен контроль за осуществлением Лусакского протокола, — проводит очередные и внеочередные сессии для рассмотрения различных аспектов мирного процесса. Обычно она встречается в Луанде, но она проводила сессии и в некоторых других городах Анголы. Комиссия, возглавляемая моим Специальным представителем, учредила ряд специальных комитетов, а также механизм последующих действий, который заседает на ежедневной основе на уровне глав делегаций. Была также создана группа по предупреждению вооруженного конфликта в составе высокопоставленных военных представителей обеих сторон с целью недопущения нарушений прекращения огня или быстрого устранения их последствий.

676. С момента подписания Лусакского протокола 20 ноября 1994 года президент Жозе Эдуарду душ Сантуш и председатель УНИТА Жонас Савимби четырежды встречались за пределами Анголы. Однако ожидания, возникшие в связи с подписанием Протокола и проведенными встречами между двумя ангольскими лидерами, остаются в значительной степени неосуществленными. Правительство национального единства и примирения не сформировано. Назначенные должностные лица

УНИТА не присоединились к органам государственной власти на национальном, провинциальном и местном уровнях, и большинство членов парламента от УНИТА не возобновили своих функций в Национальной ассамблее. Более того, пока еще не ясно, отреагирует ли г-н Савимби положительно на официальное предложение, которое он получил от президента душ Сантуша в Либревиле 1 марта 1996 года, занять один из двух постов вице-президента.

677. Военные переговоры, которые должны были завершиться вскоре после подписания Лусакского протокола, продолжают весьма медленными темпами. Лишь во второй половине сентября 1995 года УНИТА направил высокопоставленную военную делегацию во главе с начальником штаба для начала переговоров с правительством о включении войск УНИТА в состав Ангольских вооруженных сил. Несмотря на несколько частичных договоренностей и на принятие Национальной ассамблеей поправок к закону об амнистии, которые позволяют генералам УНИТА вернуться в состав Ангольских вооруженных сил, переговоры о включении войск УНИТА и о создании «четвертого рода» войск, который будет осуществлять функции в поддержку восстановления национальной инфраструктуры, еще далеки от успешного завершения.

678. Еще одно важнейшее положение Лусакского протокола, которое не выполнено в полном объеме, касается расквартирования военнослужащих УНИТА примерно в 15 местах по всей территории страны. Летом и осенью 1995 года КМООНА III начала обустривать районы расквартирования. Некоторые из них были готовы уже к началу ноября, что позволило официально начать процесс расквартирования 20 ноября, в первую годовщину подписания Протокола. Расквартирование войск УНИТА началось в провинции Уамбо, а в декабре распространилось еще на три района, однако в течение некоторого времени число военнослужащих, прибывающих в районы расквартирования, оставалось весьма низким. Еще одной причиной для обеспокоенности является возраст некоторых военнослужащих УНИТА.

679. В то время как Совет Безопасности обратился к правительству и УНИТА с несколькими призывами ускорить разрешение этих проблем, серьезной неудачей был инцидент с перестрелкой, происшедший в октябре в резиденции начальника штаба УНИТА в Луанде. УНИТА счел этот инцидент

как попытку покушения и отозвал свою военную делегацию из ангольской столицы. Тем временем вопрос о репатриации наемников, т.е. иностранных военнослужащих и сотрудников сил безопасности, нанятых сторонами (в особенности правительством), по-прежнему являлся еще одним препятствием. Продолжали происходить незначительные нарушения прекращения огня. Также имелись некоторые признаки того, что правительство готовилось к проведению военных операций, однако эти потенциально дестабилизирующие действия не были осуществлены в то время.

680. К концу 1995 года было почти завершено развертывание КМООНА III в составе примерно 7000 военнослужащих и военных наблюдателей, 240 полицейских наблюдателей и различного гражданского персонала, размещенных примерно в 60 опорных пунктах по всей территории страны. Присутствие КМООНА III и добрые услуги, которые эта Миссия оказывает сторонам как на местном, так и на высоком политическом уровне, помогли стабилизировать и улучшить военную ситуацию и добиться определенного успеха в осуществлении положений Лусакского протокола.

681. Наблюдатели гражданской полиции Организации Объединенных Наций играют все более важную роль. Этот компонент содействовал началу расквартирования правительственных полицейских сил быстрого реагирования в конце 1995 года. Гражданская полиция КМООНА также подготовила всеобъемлющие предложения о разоружении гражданского населения, которое началось в июле 1996 года, и сыграла важную роль в организации мер безопасности для руководителей УНИТА в Луанде.

682. Гражданская полиция вместе с группой КМООНА III по правам человека предпринимает большие усилия по осуществлению пристального контроля и, в случае необходимости, проведению расследований предполагаемых нарушений прав человека. Этот вопрос по-прежнему вызывает особую обеспокоенность у Организации Объединенных Наций вследствие широко распространенных нарушений прав человека — включая похищения, незаконные задержания и пытки, — совершаемых вооруженными подразделениями обеих сторон против гражданских жителей. Группа по правам человека приступила к осуществлению общенациональной программы распространения базовой информации о правах человека и организовала серию учебных

практикумов и семинаров в Луанде и в главных городах ряда провинций.

683. Несмотря на все усилия по обеспечению продвижения мирного процесса, в конце 1995 года был сделан еще один шаг назад, когда Ангольские вооруженные силы начали военное наступление, взяв под свой контроль ряд мест вблизи нефтедобывающего района Соёо в северной провинции Зайре. В ответ на это наступление УНИТА объявил о временном прекращении расквартирования своих войск, хотя этот процесс едва только начался. Он также ввел ограничения на передвижения сотрудников Организации Объединенных Наций и другого международного персонала в ряде районов. Сотрудничество УНИТА с КМООНА III заметно ухудшилось, и в начале января 1996 года я позвонил г-ну Савимби, чтобы выразить свою серьезную обеспокоенность по поводу этого неудовлетворительного положения дел.

684. Отсутствие заметного прогресса в осуществлении Лусакского протокола заставило международное сообщество усилить давление на обе стороны. Большим достижением стало то, что президент душ Сантуш выполнил обещания, которые он дал во время своей поездки в Вашингтон, О.К., в декабре 1995 года, в частности вывести правительственные войска из недавно захваченных районов, прекратить контакты с фирмой «Executive Outcomes», которая предоставляла в распоряжение правительства иностранный военный персонал и сотрудников сил безопасности, начать расквартирование полицейских сил быстрого реагирования и выполнить несколько других важных задач. В результате усилий моего Специального представителя и представителей трех государств-наблюдателей ангольские стороны согласились в то время на окончательное прекращение всех военных действий, завершение военных переговоров, освобождение пленных, прекращение враждебной пропаганды, возобновление расквартирования войск УНИТА и вывод Ангольских вооруженных сил в ближайшие казармы.

685. Новый график осуществления этих обязательств был утвержден в январе 1996 года. Совет Безопасности в письмах, с которыми его Председатель обратился 16 января к обоим ангольским руководителям, еще раз подчеркнул усиливающееся нетерпение международного сообщества. Также в январе стороны учредили группу по предупреждению вооруженного конфликта, которая функционирует в Луанде под

эгидой Организации Объединенных Наций, а делегация УНИТА вернулась в ангольскую столицу для возобновления переговоров о включении своих войск в состав Ангольских вооруженных сил. В этом отношении принят ряд важных решений, однако важнейшие детали пока еще не доработаны.

686. 19 января, более чем через год после подписания Лусакского протокола, г-н Савимби наконец-то дал обещание в отношении того, что 16 500 военнослужащих из объявленной численности военного персонала УНИТА в 62 500 человек явятся в районы расквартирования к 8 февраля. Эта цель была достигнута чуть позже намеченного срока, однако сразу после этого процесс расквартирования опять затормозился. Впоследствии он продолжался урывками, в основном под давлением со стороны Совета Безопасности всякий раз, когда рассматривался вопрос о продлении мандата КМООНА III. Многие аспекты процесса расквартирования по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность; поступали сообщения о насильственном «рекрутировании» для целей расквартирования, а качество и количество оружия, сдаваемого военнослужащими УНИТА, было неудовлетворительным. Несмотря на интенсивную предварительную подготовку процесс расквартирования создал большие материально-технические проблемы для КМООНА III и потребовал существенной помощи со стороны сообщества доноров. Несмотря на жалобы со стороны УНИТА, условия в лагерях были сочтены нормальными и обстановка в плане безопасности оставалась спокойной.

687. К февралю-марту количество нарушений прекращения огня существенно сократилось: имели место лишь незначительные инциденты в алмазодобывающих районах, в которых УНИТА сохраняет контроль над некоторыми рудниками, и в провинциях Бенгела и Уила, где группы как военнослужащих УНИТА, так и правительственных войск по-прежнему занимаются бандитизмом, угоняют скот и совершают налеты на деревни. В течение рассматриваемого периода подверглись нападению несколько сотрудников Организации Объединенных Наций, включая невооруженных военных наблюдателей, что вызвало решительное осуждение со стороны Совета Безопасности.

688. На четвертой, самой недавней встрече между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби, которая состоялась в Либревиле 1 марта, оба руководителя согласились с рядом мер,

осуществление которых могло бы продвинуть значительно вперед мирный процесс. К числу этих мер относятся завершение к июню формирования Ангольских вооруженных сил и создание через месяц после этого правительства национального единства и примирения. С этой целью президент душ Сантуш обратился к г-ну Савимби с официальным предложением занять один из двух постов вице-президентов, а руководитель УНИТА передал главе ангольского государства список должностных лиц УНИТА, которые, как ожидается, войдут в состав будущего правительства. Что касается выборов, г-н Савимби согласился с достигнутыми в 1995 году пониманиями в отношении того, что после формирования правительства национального единства и примирения Национальная ассамблея продлит свой мандат.

689. К марту-апрелю 1996 года расквартирование правительственных полицейских сил быстрого реагирования достигло продвинутой стадии, а к концу июня оно было завершено, и свыше 5500 человек были собраны в 13 местах. За этим процессом осуществляли пристальный контроль наблюдатели гражданской полиции КМООНА III, которые проводили регулярные проверки наличия личного состава, проверяли складированное оружие и обеспечивали интенсивную подготовку сотрудников полиции. Одновременно с этим продолжался — хотя и с некоторыми трудностями — процесс отвода правительственных войск с передовых позиций.

690. В середине мая г-н Савимби обещал моему Специальному представителю, что к 15 июня будет расквартировано в общей сложности 50 000 военнослужащих УНИТА и что весь этот процесс будет завершен к концу июня. Он также обещал, что военнослужащие УНИТА будут сдавать Организации Объединенных Наций «больше единиц оружия лучшего качества». К концу июля было расквартировано 57 000 военнослужащих УНИТА, хотя впоследствии примерно 8000 из них дезертировали. Также к этому времени УНИТА начал передавать КМООНА большое количество боеприпасов и тяжелого вооружения, которые хранились в северном и южном регионах.

691. 8 мая президент душ Сантуш обнародовал новый закон об амнистии. Это позволило устранить одно из главных препятствий на пути завершения переговоров по военным вопросам. Темпы расквартирования войск УНИТА ускорились и

начался второй этап отвода правительственных войск в казармы. Был также утвержден пересмотренный и довольно жесткий график включения военнослужащих УНИТА в состав Ангольских вооруженных сил, который предусматривал завершение всех практических мероприятий (под контролем со стороны Организации Объединенных Наций) к концу июля. Активно ведется подготовка к демобилизации тех военнослужащих УНИТА и Ангольских вооруженных сил, которые не войдут в состав объединенных вооруженных сил, и к разоружению гражданского населения; подразделения обеих сторон начали осуществлять совместное патрулирование основных дорог с целью обеспечения свободного передвижения людей и товаров по всей стране. К июлю был завершен процесс освобождения пленных обеими сторонами, который осуществлялся при поддержке МККК.

692. На протяжении всего отчетного периода Совет Безопасности играл важнейшую роль в плане продолжения и поддержания ангольского мирного процесса, обращая внимание обеих сторон на необходимость более быстрого осуществления положения Лусакского протокола и последующих договоренностей, а также на выражаемое международным сообществом нетерпение по поводу медленного прогресса и постоянных задержек в выполнении этих договоренностей. Для того чтобы заставить стороны понять это и убедить их в том, что тактика проволочек недопустима, Совет продлевал мандат КМООНА III только на короткие периоды. Я сам несколько раз выражал в докладах Совету свою большую неудовлетворенность по поводу медленных темпов мирного процесса и настоятельно призывал руководителей сторон ускорить этот процесс. Это постоянное давление помогло добиться того прогресса, который был описан выше, однако, судя по всему, его придется оказывать и в предстоящие месяцы.

693. В условиях улучшения военной и политической обстановки в начале 1996 года, включая значительное уменьшение числа нарушений прекращения огня, были активизированы работы по разминированию и восстановлению дорог и мостов. Это позволило перевозить наземным транспортом основной объем грузов гуманитарной помощи и доставлять ее во многие районы, которые до этого были недоступными. По мере продвижения мирного процесса направленность помощи со стороны Организации Объединенных Наций постепенно перемещается с мероприятий по оказанию

чрезвычайной помощи к восстановлению разрушенных войной объектов экономической и социальной инфраструктуры страны и к долгосрочному развитию. Например, продовольственная помощь сейчас предназначается не столько для повсеместного распределения, сколько для целевых групп населения и для программ «продовольствие за работу». В ноябре 1995 года успешно осуществлялась программа распределения семян и сельскохозяйственных орудий, однако из-за недостаточных дождей ее воздействие будет ослаблено в некоторых районах.

694. При координации со стороны группы по координации гуманитарной помощи Департамента по гуманитарным вопросам гуманитарные организации продолжали оказывать помощь большому числу перемещенных лиц и других жителей, пострадавших от войны. Военные контингенты КМООНА III на добровольной основе осуществляли ряд гуманитарных проектов, таких, как организация временных поликлиник и начальных школ. Некоторые контингенты также открыли школы профессионального обучения, в которых молодежь приобретает необходимые для жизни навыки.

695. Несмотря на эти достижения, гуманитарная помощь будет требоваться еще в течение многих месяцев. Часть населения по-прежнему изолирована по причине беспокойной обстановки в ряде мест или трудностей в плане материально-технического снабжения; их положение, по-видимому, будет ухудшаться, и они будут нуждаться в чрезвычайной помощи, как только будет обеспечен доступ к ним. Кроме того, вспышки боевых действий и сложные взаимоотношения с местными властями периодически отбрасывают назад усилия по оказанию чрезвычайной помощи.

696. В апреле Организация Объединенных Наций обратилась с обновленным совместным межучрежденческим призывом для Анголы, запросив 187 млн. долл. США для удовлетворения в 1996 году потребностей примерно 2,7 млн. жителей, пострадавших от конфликта, и лиц, перемещенных внутри страны, 200 000 возвращающихся беженцев, 100 000 бывших военнослужащих и других бывших комбатантов и до 400 000 их иждивенцев.

697. Долгосрочные перспективы поддержания мира в Анголе зависят в значительной степени от успешной демобилизации и возвращения к гражданской жизни тех комбатантов, которые не останутся в составе Ангольских вооруженных сил.

Первый этап программы демобилизации, который был начат в ноябре 1995 года, предусматривал регистрацию, продовольственную помощь, медицинское обслуживание и начальное обучение военнослужащих УНИТА. Также оказывается помощь семьям военнослужащих и общинам вблизи районов расквартирования. Это осуществляется в рамках совместных усилий учреждений Организации Объединенных Наций, международных и местных неправительственных организаций при координации со стороны группы по координации гуманитарной помощи. Для комплексного решения связанных с этим вопросов под эгидой Организации Объединенных Наций была создана специальная техническая рабочая группа. Мой Специальный представитель уделял особое внимание обеспечению необходимой международной поддержки этим жизненно важным усилиям.

3. Нагорно-Карабахский регион Азербайджана

698. Конфликт по поводу Нагорно-Карабахского региона Азербайджана, в который вовлечены эта страна и Армения, является самым давним межэтническим спором между независимыми государствами бывшего Советского Союза. Несмотря на усилия Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), которая была учреждена на встрече ОБСЕ на высшем уровне в Будапеште в декабре 1994 года и которая играет ведущую миротворческую роль в этом регионе, всеобъемлющего урегулирования этого конфликта так и не удалось достичь. Тем не менее на протяжении последнего года финский и российский сопредседатели Минской группы активно осуществляли меры по продвижению вперед мирного процесса. Они созывали регулярные заседания Минской группы с участием и без участия сторон в конфликте и совершили несколько поездок в регион для проведения переговоров на самых высоких уровнях. Кроме того, нынешний действующий Председатель ОБСЕ, министр иностранных дел Швейцарии, посетил Баку и Ереван для обсуждения предложения о «рамках пакетного решения», подготовленного сопредседателями Минской группы.

669. Стороны в конфликте постоянно говорят о том, что они привержены мирному урегулированию. Эта приверженность была подтверждена в начале мая 1996 года, когда министр иностранных дел Российской Федерации Евгений Примаков совершил

поездку в этот регион и помог осуществить обмен всеми остающимися военнопленными. Минская группа уже некоторое время добивалась этого важного гуманитарного шага, рассматривавшегося как еще одна мера укрепления доверия, которая должна была помочь возобновлению зашедших в тупик переговоров по рамкам пакетного решения.

700. Я приветствую тот факт, что прекращение огня в этом регионе, которое вступило в силу 12 мая 1994 года в результате посреднических усилий Российской Федерации в сотрудничестве с Минской группой, по-прежнему соблюдается всеми сторонами. Однако при отсутствии политического решения большие районы Азербайджана по-прежнему оккупированы этническими армянскими силами. К тому же сотни тысяч беженцев и перемещенных лиц не могут вернуться в свои родные места.

701. Сопредседатели Минского процесса ОБСЕ регулярно информируют Совет Безопасности и меня, через заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам, о прогрессе в мирном процессе. В сентябре 1995 года в стремлении оказать поддержку усилиям ОБСЕ я направил в регион миссию доброй воли во главе с заместителем Генерального секретаря Альдо Аелло. Четыре сопредседателя прибыли 16 апреля 1996 года в Центральные учреждения для того, чтобы информировать Совет Безопасности в ходе неофициальных консультаций. Во время этого брифинга члены Совета вновь решительно заявили о своей поддержке мирных усилий Минской группы. Я также продолжаю поддерживать эти усилия и по-прежнему готов оказать техническую помощь операции ОБСЕ по поддержанию мира, которую планируется развернуть, как только под эгидой ОБСЕ будет достигнуто политическое соглашение.

4. Бурунди

702. Меня продолжало серьезно беспокоить положение в Бурунди. В конце октября 1995 года истек срок полномочий моего Специального представителя Ахмеду ульд Абдаллы, который активно содействовал национальному примирению с октября 1993 года. 22 декабря я назначил в качестве его преемника Марка Фаги. С тех пор как он приступил к выполнению своих обязанностей, г-н Фаги занимается налаживанием диалога между всеми политическими партиями при содействии бывшего президента Объединенной Республики

Танзании Джулиуса К. Ньерере, усилия которого поддерживают также Организация африканского единства (ОАЕ) и Европейский союз (ЕС).

703. В своем докладе Генеральной Ассамблее от 11 октября 1995 года я выразил надежду на то, что запланированная на ноябрь-декабрь 1995 года национальная дискуссия поможет сторонам отказаться от курса на конфронтацию и насилие и встать на путь мира и примирения. К сожалению, эта дискуссия не состоялась, хотя в апреле 1996 года в правительстве обсуждался вопрос о подготовке к ней. Многие в Бурунди считали, что она явилась бы надлежащим механизмом для проведения политического диалога по широкому кругу вопросов. Однако другие придерживались мнения о том, что в нынешних крайней неблагоприятных с точки зрения безопасности условиях провести такую дискуссию было бы трудно.

704. С начала марта 1996 года события стали развиваться в худшую сторону и влияние умеренных политических сил продолжало ослабевать. Все большую активность стали проявлять вооруженные банды хуту, возглавляемые бывшим министром внутренних дел, президентом Национального совета в защиту демократии Леонардом Ньянгомой, причем жертвами их нападений часто становились гражданские лица из числа тутси. Действия самой армии, предпринятые в ответ на эти нападения, привели к большому числу жертв среди гражданского населения хуту. Продолжали совершаться политические убийства, включая убийство двух членов парламента из числа хуту и двух губернаторов северной провинции Нгози. Акты насилия совершались и в отношении сотрудников международных организаций по оказанию помощи. В результате МККК, Мировая продовольственная программа (МПП) и другие неправительственные организации, занимавшиеся оказанием гуманитарной помощи, либо прекратили, либо приостановили осуществление в северной части Бурунди столь необходимых операций. В этом контексте через пять дней после массового убийства 20 июля более 300 перемещенных бурундийцев армия объявила о военном перевороте и новым президентом Бурунди был провозглашен бывший президент майор Пьер Буйоя.

705. В течение отчетного периода Совет Безопасности продолжал заниматься этим вопросом и регулярно получал информацию о ходе развития событий. Я неоднократно призывал Совет и международное сообщество составить план на тот

случай, если угроза гуманитарной катастрофы может потребовать проведения международным сообществом чрезвычайной операции. 29 декабря 1995 года я направил письмо Председателю Совета Безопасности, в котором напомнил о предложениях в отношении превентивных действий, сделанных мною 19 августа 1994 года и повторенных в моем докладе от 11 октября 1994 года. Я просил Совет вновь рассмотреть мои предложения о сохранении военного присутствия в Заире, при условии согласия правительства этой страны, с тем чтобы можно было быстро принять меры в случае внезапного ухудшения положения в Бурунди.

706. Кроме того, я просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Садако Огату посетить Бужумбуру в качестве моего Специального посланника и определить, какие могут быть приняты мер по решению проблемы отсутствия безопасности и созданию условий для эффективного функционирования гуманитарных организаций. После ее поездки, состоявшейся 7-9 января 1996 года, положение улучшилось и гуманитарные организации, покинувшие Бурунди по соображениям безопасности, вернулись для продолжения своей деятельности. Однако общая обстановка остается угрожающей.

707. После своего возвращения мой Специальный посланник вынесла рекомендации в отношении ситуации с точки зрения безопасности в Бурунди. В своем письме от 16 января на имя Председателя Совета Безопасности я кратко изложил сделанные ею выводы и рекомендации, которые предусматривали направление в Бурунди технической миссии в целях изучения возможной роли охранников Организации Объединенных Наций в повышении уровня безопасности гуманитарных организаций. После этого письма и одобрения Советом рекомендаций Специального посланника техническая миссия была направлена мною в Бужумбуру 27 января.

708. Поскольку положение оставалось серьезным, Совет Безопасности в своей резолюции 1040 (1996) от 29 января просил меня в консультации с Организацией африканского единства и соответствующими государствами-членами рассмотреть дальнейшие шаги превентивного характера, разработать, при необходимости, планы на случай чрезвычайных обстоятельств и представить полный доклад о результатах технической миссии и о подготовке планов на

случай чрезвычайных обстоятельств. В своем докладе от 15 февраля я вновь призвал Совет принять решительные меры и вновь выразил опасение в связи с тем, что обострение напряженности в Бурунди может перерасти в полномасштабную войну, этническое насилие и геноцид.

709. В отношении развертывания охранников Организации Объединенных Наций техническая миссия пришла к выводу о том, что в условиях насилия и нестабильности, которые преобладали в то время, они не смогут гарантировать безопасность персонала гуманитарных организаций в Бурунди. Поэтому я не видел особого смысла продвигать в то время такой вариант, но решил по-прежнему иметь его в виду в надежде на то, что положение улучшится.

710. Что касается планирования на случай чрезвычайных обстоятельств, то я считал целесообразным на том этапе проработать возможность создания на основании главы VII Устава резервных многонациональных сил для вмешательства в гуманитарных целях. Я высказал идею о том, что предлагаемые силы могли бы возглавляться одним из государств-членов и их мандат мог бы заключаться в недопущении массовой резни, обеспечении безопасности находящихся под угрозой беженцев, перемещенных лиц и мирных жителей и охране ключевых экономических объектов. Группа стран, уже продемонстрировавших свою способность осуществлять быстрое развертывание, включая некоторые африканские страны, могла бы провести консультации на предмет выделения контингентов в состав этих сил. Эти контингенты оставались бы в своих соответствующих странах, однако были бы полностью обучены и оснащены, с тем чтобы в короткий срок быть готовыми к развертыванию.

711. Кроме того, я усматривал определенный смысл в заблаговременном развертывании в одной из соседних стран — о чем я говорил в своем письме Совету Безопасности от 29 декабря — сил, которые укрепили бы потенциал быстрого развертывания, имеющийся у многонациональных сил. После стабилизации положения в Бурунди полномочия можно было бы передать учрежденной на основании главы VI Устава операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая обеспечивала бы сохранение стабильности, достигнутой благодаря осуществлению многонациональной операции, и содействовала бы

возобновлению политического процесса примирения.

712. 14 февраля я встретился с Генеральным секретарем ОАЕ Салимом Ахмедом Салимом, с которым я в течение всего рассматриваемого периода находился в тесном контакте, и изложил ему предложения в отношении превентивного развертывания, которое я позднее представил Совету Безопасности. Г-н Салим считал, что, хотя приоритет следует отдавать политическому варианту, африканские страны в случае серьезного ухудшения положения поддержали бы вмешательство в гуманитарных целях, дабы не допустить такой же катастрофы, какая произошла в Руанде. В соответствии с этим подходом 13 апреля ОАЕ продлила на три месяца мандат своей миссии наблюдателей, несмотря на ее финансовые трудности и введенные бурундийскими властями ограничения свободы передвижения наблюдателей.

713. В своей резолюции 1049 (1996) от 5 марта Совет Безопасности призвал меня продолжить мои консультации с соответствующими государствами-членами и с ОАЕ в отношении планирования на случай чрезвычайных обстоятельств. Совет просил меня активизировать подготовку к созыву региональной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в странах района Великих озер в целях рассмотрения вопросов политической и экономической стабильности. Мне было далее предложено представить Совету доклад о возможности создания в Бурунди радиостанции Организации Объединенных Наций в целях содействия примирению и диалогу, распространения конструктивной информации, а также поддержки деятельности, осуществляемой учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в особенности в том, что касается беженцев и репатриантов.

714. Тем временем мой Специальный представитель продолжал направлять тревожную информацию. В своем письме Совету Безопасности от 12 апреля я вновь привлек внимание Совета к угрожавшему развитию событий в Бурунди, в том числе к разногласиям между президентом Сильвестром Нтибантунганией и премьер-министром Антуаном Ндувайо по вопросу о переговорах с Национальным советом в защиту демократии. Если президент заявлял о своей готовности вести переговоры с г-ном Ньянгомой при условии, что его вооруженные банды откажутся от насилия, то премьер-министр продолжал обвинять его в планировании геноцида против тутси и отказывался с ним встречаться.

715. В своем докладе Совету от 3 мая я подчеркнул, что порочный круг насилия в Бурунди можно разорвать лишь в том случае, если умеренно настроенные деятели обеих сторон будут сотрудничать друг с другом в целях создания подлинного и эффективного коалиционного правительства. По моему поручению заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам в ходе своего посещения Бурунди 24-25 апреля особо обратил внимание всех участников переговоров на мою поддержку усилий президента Ньерере и мою убежденность в том, что военного решения быть не может и что политического урегулирования необходимо добиваться путем переговоров. Я также подчеркнул необходимость принятия незамедлительных мер, с тем чтобы страну не захлестнула безудержная волна насилия. Я еще раз подтвердил эту точку зрения в личных письмах на имя президента Нтибантунгани и премьер-министра Ндувайо, переданных непосредственно через моего Специального представителя после встречи с ним в Найроби 30 апреля.

716. В соответствии с пунктом 13 резолюции 1049 (1996) я провел с заинтересованными государствами-членами и с ОАЕ интенсивные и охватывающие широкий круг вопросов консультации в отношении планирования на случай чрезвычайных обстоятельств. Я был по-прежнему убежден в необходимости того, чтобы международное сообщество рассмотрело возможность военного вмешательства для спасения жизни людей в том случае, если в Бурунди разразится катастрофа, которая приведет к массовым убийствам гражданских лиц. В ходе своей поездки в Бурунди заместитель Генерального секретаря подчеркнул, что мой план предлагается лишь на случай катастрофической ситуации и будет носить исключительно гуманитарный характер. Одна из мер, которую Секретариату настоятельно предлагалось принять и которая не выходила за рамки его возможностей, заключалась в разработке планов возможного развертывания операции по поддержанию мира на основании главы VI Устава на тот случай, если стороны придут к политической договоренности и обратятся к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать им помощь в ее осуществлении. Тем временем подготовка к планированию такой операции уже шла.

717. Государства-члены, с которыми были проведены консультации, соглашались с необходимостью осуществления планирования и на случай возникновения других непредвиденных обстоятельств, в том числе при самом неблагоприятном развитии событий. Однако ни одна из стран не изъявила готовности взять на себя инициативу в планировании и развертывании такой многонациональной операции и командовании ею. Особо отмечалась необходимость того, чтобы дальнейшие консультации проводились весьма осмотрительно и на конфиденциальной основе.

718. По мнению государств-членов, с которыми были проведены консультации, от идеи созыва региональной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в районе Великих озер отказываться не следует. Моя собственная точка зрения заключается в том, что, прежде чем начинать конкретную подготовку к ее созыву, все заинтересованные страны должны будут согласиться принять в ней участие; однако в тот момент две страны этого региона по-прежнему не желали в ней участвовать.

719. Что касается создания в Бурунди радиостанции Организации Объединенных Наций, то 15-21 апреля в Бужумбуре для изучения этой возможности побывала техническая миссия департаментов по политическим вопросам, общественной информации и операций по поддержанию мира. Миссия пришла к выводу о том, что ввиду крайне нестабильной обстановки в Бурунди осуществление Организацией Объединенных Наций столь заметного и политически деликатного проекта представляется нецелесообразным, хотя с технической точки зрения он был бы возможен.

720. Пока я продолжал консультации с ОАЕ и государствами-членами в отношении планирования на случай чрезвычайных обстоятельств, бывший президент Ньерере продолжал активно налаживать диалог между всеми политическими партиями. 22-26 апреля им была организована встреча по вопросам существа в Мванзе, Объединенная Республика Танзания, в которой приняли участие только он и руководители партии большинства (Фронт за демократию Бурунди) и основной оппозиционной партии (Союз за национальный прогресс) Жан Минани и Шарль Мукази, соответственно.

721. Накануне этой встречи 12 политических партий, подписавших Соглашение о государственном управлении от 1994 года, вместе с Партией за

национальное возрождение бывшего президента Жан Баптиста Багазы, которая это Соглашение не подписала, и недавно сформированной партией «Союз храбрых» приняла приглашение бывшего президента Ньерере встретиться с ним 21 апреля в неофициальной обстановке. Его приглашение не было направлено Национальному совету в защиту демократии, поскольку правительство по-прежнему отказывалось проводить переговоры с г-ном Ньянгомой. Переговоры закончились, не дав результатов, при этом стороны не смогли согласиться подписать проект совместного заявления, который был подготовлен бывшим президентом Ньерере. Тем не менее было решено, что 22 мая в Мванзе состоится еще одна встреча. Мой Специальный представитель, Специальный посланник ЕС Альдо Ахельо и представитель ОАЕ в Бурунди Леандр Басоле получили приглашение принять в ней участие.

722. По оценкам МККК, с февраля по май в результате боевых действий перемещенными оказались свыше 100 000 человек. 9 мая число вновь зарегистрированных бурундийских беженцев, вынужденных бежать из-за очередных столкновений между армией и восставшими хуту в северо-западной провинции Сибитоке, возросло до 13 000 человек, несмотря на то, что граница между Бурунди и Заиром была закрыта. В конце апреля поступили сообщения о двух массовых расправах, в ходе каждой из которых погибло около 200 гражданских лиц, в деревне Бухоро в центральной части Бурунди и в Кивьюке, в северо-восточной провинции Бубанза. Инцидент в Бухоро был расследован тремя наблюдателями Организации Объединенных Наций за соблюдением прав человека и комиссией по расследованию, учрежденной бурундийским Национальным советом безопасности 9 мая. 15 мая эта комиссия опубликовала доклад, в котором говорилось, что, по ее оценкам, погибло 118 человек и что убийцами, по всей видимости, были восставшие хуту или беженцы.

723. Рассмотрев мой доклад от 3 мая, Совет Безопасности распространил 15 мая заявление своего Председателя, в котором Совет решительно осудил любое применение насилия и подчеркнул свою убежденность в том, что прочное урегулирование положения в Бурунди может быть достигнуто только мирным путем. Совет просил меня и соответствующие государства-члены продолжать содействовать в первоочередном порядке планированию на случай чрезвычайных обстоятельств для принятия мер оперативного

гуманитарного реагирования в случае широкого распространения актов насилия или серьезного ухудшения гуманитарной обстановки в Бурунди. Кроме того, Совет призвал меня осуществлять дальнейшее планирование мер, которые могут быть приняты в поддержку возможного политического соглашения.

724. Я продолжил консультации с государствами-членами в отношении планирования на случай чрезвычайных обстоятельств. 23 мая Секретариат обратился к 86 государствам-членам в целях выяснения их готовности принять участие в операции по поддержанию мира на основании главы VI, и к началу августа было получено 14 положительных и 6 отрицательных ответов. На предмет выяснения готовности предоставить войска для многонациональных сил гуманитарного вмешательства, учреждение которых было бы санкционировано Советом на основании главы VII, был установлен контакт с 22 африканскими государствами, из которых 3 государства ответили положительно, а 4 — отрицательно. Одновременно с этим 25 странам-потенциальным донорам в Европе, Азии и Северной Америке было предложено сообщить, готовы ли они оказать помощь в предоставлении в распоряжение создаваемой на основании главы VII операции предметов материально-технического обеспечения, средств связи, транспорта и оборудования; 7 из них ответили отказом, а 7 заявили о своей готовности оказать помощь, исключая предоставление войск.

725. В мае обстановка с точки зрения безопасности продолжала неуклонно ухудшаться. 4 июня в провинции Сибитоке были убиты три сотрудника МККК. В течение июня и первой половины июля поступали сообщения о новых массовых убийствах, в том числе об убийстве 80 тутси на чайной фабрике в северо-западной части страны.

726. Тем временем 9 июня безрезультатно закончилась вторая встреча в Мванзе. Исполненный решимостью продолжать свои усилия президент Ньерере запланировал на начало июля третью встречу в Мванзе. Он также запланировал проведение 25 июня в Аруше региональной встречи на высшем уровне глав государств региона.

727. Региональная встреча на высшем уровне была проведена в намеченные сроки, и в ее работе приняли участие президенты Объединенной Республики Танзании, Кении, Уганды и Руанды. Бурунди представляли президент и премьер-министр, причем оба запросили иностранную помощь в

обеспечении безопасности. Однако после их возвращения в Бужумбуру их непрочный альянс распался, когда 3 июля премьер-министр Ндувайо в письме обвинил президента Нтибантунганию в стремлении нейтрализовать армию, в которой доминируют тутси, а также в том, что он преследовал тайные цели, запрашивая помощь в обеспечении безопасности. Тем не менее 5 июля Национальный совет безопасности Бурунди учредил комитет военных и гражданских экспертов в составе 21 члена для обсуждения требований, связанных с осуществлением Арушского мирного плана. Этот комитет должен был представить доклад международному техническому комитету, учрежденному в Аруше 25 июня для проработки технической стороны осуществления регионального мирного плана, который предусматривал развертывание войск из Уганды, Объединенной Республики Танзании и Эфиопии.

728. 10 июля на Ассамблее глав государств и правительств ОАЕ в Яунде была выражена поддержка мирного процесса, начатого президентом Ньерере в Мванзе, и результатов Арушской региональной встречи на высшем уровне, состоявшейся 25 июня. Тем не менее некоторые региональные лидеры поставили под сомнение целесообразность этого плана и выразили озабоченность по поводу сохраняющихся из-за него разногласий среди политических партий Бурунди. Национальный совет в защиту демократии с самого начала отвергал этот план.

729. Во время Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ я встречался с президентом и премьер-министром Бурунди. Оба признали, что сложившейся ситуацией мириться больше нельзя. Я считал, что по-прежнему существовала надежда на то, что национальная дискуссия может привести к мирному урегулированию. Однако президент объяснил, что он может начать такую дискуссию только тогда, когда будет обеспечена безопасность.

730. Обстановка с точки зрения безопасности еще более ухудшилась 20 июля, когда произошло массовое убийство свыше 300 перемещенных бурундийцев в лагере Бугендана в провинции Гитега в центральной части Бурунди. Хотя бурундийские власти утверждали, что погибшие были тутси, убитые восставшими хуту из вооруженного крыла Национального совета в защиту демократии, последний отрицал какую-либо причастность к убийствам, заявляя, что жертвами были хуту, убитые солдатами бурундийской армии. Не было никакой

независимой информации, с помощью которой можно было бы установить личность преступников.

731. 22 июля в письме, направленном Совету Безопасности, я вновь подчеркнул настоятельную необходимость принятия международным сообществом конкретных и неотложных мер, направленных на то, чтобы разорвать порочный круг насилия и предотвратить еще одну катастрофу в районе Великих озер в Центральной Африке. Я предложил Департаменту операций по поддержанию мира активизировать его усилия по составлению планов на случай чрезвычайных обстоятельств, предусматривающих гуманитарное вмешательство многонациональных сил.

732. После массовой расправы в Бугендане президент Партии за национальное возрождение г-н Багаза призвал объявить двухдневную всеобщую забастовку в знак протеста против убийств и арушского плана «оказания помощи в обеспечении безопасности». Когда 21 июля в Мванзе открылась третья встреча, основная оппозиционная партия — Союз за национальный прогресс — отказалась принять участие в переговорах, заявив, что резня в Бугендане не позволяет ее руководителям принять в них участие. 24 июля Союз денонсировал Соглашение о государственном управлении, подписанное в сентябре 1994 года, и заявил о том, что больше не поддерживает консенсус в отношении президента Нтибантунгани, обвинив его в предательстве. Хотя армия отрицала факт совершения государственного переворота, президент укрылся в посольстве Соединенных Штатов.

733. Реагируя на эти события, Совет Безопасности распространил 24 июля заявление своего Председателя, в котором он решительно осудил попытки свергнуть законное правительство при помощи силы. Совет принял к сведению мое письмо, осудил массовые убийства в Бугендане, настоятельно призвал все стороны проявлять сдержанность и просил власти Бурунди провести надлежащее расследование этого массового убийства. Совет подчеркнул свою полную поддержку усилий бывшего президента Ньерере, включая соглашения, принятые на Арушской региональной встрече на высшем уровне 25 июня, и призвал все стороны конструктивно сотрудничать с г-ном Ньерере. Совет особо отметил важность продолжения сотрудничества Организации Объединенных Наций с ОАЕ, ЕС, Соединенными Штатами и другими заинтересованными странами и организациями в координации с бывшим президентом Ньерере,

направленного на достижение цели установления всеобъемлющего политического диалога между сторонами в Бурунди. Совет просил меня и соответствующие государства-члены продолжать оказывать содействие в планировании на случай чрезвычайных обстоятельств для срочного принятия мер по оказанию гуманитарной помощи в случае широкомасштабной эскалации насилия или серьезного ухудшения гуманитарной обстановки в Бурунди.

734. 25 июля армия объявила о военном перевороте, назвав в качестве причин этого шага небезопасную обстановку в стране и беспомощность правительства, и провозгласила новым президентом майора Буйоя. Премьер-министр подал в отставку. Министр обороны объявил о роспуске Национального собрания и всех политических партий и организаций; введении запрета на забастовки и демонстрации; и закрытии границ страны и аэропорта в Бужумбуре. 26 июля майор Буйоя публично заявил о своем намерении сформировать переходное правительство, которое отражало бы реальное положение в Бурунди, и обратился к международному сообществу с настоятельным призывом воздерживаться от военного вмешательства в страну. Тем временем президент Нтибантунгания продолжал находиться в резиденции посла Соединенных Штатов в Бужумбуре.

735. Между тем 23 июля международная комиссия по расследованию в Бурунди завершила свою работу и представила мне свой окончательный доклад. Я препроводил этот доклад Председателю Совета Безопасности, с тем чтобы Совет мог рассмотреть вопрос о том, какие меры могут быть им приняты.

736. В ответ на просьбу Совета Безопасности, обращенную ко мне в заявлении его Председателя от 24 июля, продолжать оказывать содействие в планировании на случай чрезвычайных обстоятельств для срочного принятия мер по оказанию гуманитарной помощи в случае широкомасштабной эскалации насилия в Бурунди Секретариат вновь обратился к 30 странам, которые потенциально могли бы предоставить войска. Ввиду того, что ни одна из стран не взяла на себя инициативу в планировании и организации многонациональных сил и, как представляется, отсутствия ясности в вопросе о том, кто финансировал бы такую операцию, этим странам, которые могли бы предоставить войска, было предложено сообщить, были бы они готовы

рассмотреть вопрос о своем участии в операции Организации Объединенных Наций в Бурунди, санкционированной Советом Безопасности и финансируемой за счет начисленных взносов. Цель такой операции в общих чертах состояла бы в улучшении обстановки с точки зрения безопасности, предотвращении всеми доступными средствами нападений на гражданских лиц, особенно на беженцев и перемещенных лиц, оказании содействия доставке предметов гуманитарной помощи и предоставлении времени для проведения переговоров, направленных на поиск путей жизнеспособного политического урегулирования. По состоянию на начало августа было получено четыре ответа. Все они были отрицательными.

737. Межэтническое насилие и политическая нестабильность серьезно подорвали экономику Бурунди и поставили под угрозу способность страны выйти из кризиса. В сельскохозяйственном секторе, на долю которого традиционно приходилось 90 процентов от общего объема поступлений страны, предвидится серьезный дефицит продовольствия из-за потрясений, вызванных перемещением крупных сельскохозяйственных общин. Препятствием на пути эффективной доставки помощи и осуществления гуманитарных программ стала и широко распространившаяся проблема отсутствия безопасности. Из-за общего ухудшения обстановки с точки зрения безопасности ограничены многие не вызванные необходимостью поездки всего персонала Организации Объединенных Наций из Макамбы на юге в Муйингу на севере страны.

738. В ноябре 1995 года заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи назначил координатора гуманитарной помощи для Бурунди, в задачу которого входит координация мероприятий по оказанию чрезвычайной помощи по линии учреждений Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций. В 1996 году широко распространившаяся проблема отсутствия безопасности превратилась в препятствие на пути эффективной доставки гуманитарной помощи и привела к перемещению порядка 100 000 местных жителей. Совсем недавно гуманитарная обстановка серьезно обострилась из-за возобновления боевых действий в северо-западных провинциях Бубанза и Сибитоке, начала новых боевых действий на юге, участившихся случаев массового убийства гражданских лиц и попыток насильственной репатриации значительного числа руандийских беженцев на северо-востоке.

739. Эскалация конфликта и нарастание трудностей, с которыми сталкиваются государственные власти при обеспечении надлежащих гарантий безопасности сотрудникам гуманитарных организаций, серьезно затруднили учреждениям по оказанию помощи доступ к наиболее уязвимым слоям населения. В адрес сотрудников гуманитарных организаций регулярно поступают угрозы. В связи с этим МККК был вынужден приостановить свою деятельность и покинуть страну после убийства трех его сотрудников в Сибитоке 4 июня и других угроз, поступивших в адрес сотрудников МККК.

740. В сложившейся обстановке, характеризующейся отсутствием безопасности, организации по оказанию помощи вынуждены действовать урывками, что не позволяет применять перспективный подход. Несмотря на эти проблемы, учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям в значительной мере удается удовлетворять наиболее насущные потребности жертв конфликта в помощи, хотя и с огромными трудностями.

741. В этом контексте с начала года оперативные учреждения системы Организации Объединенных Наций в Бурунди предпринимали активные совместные усилия по разработке планов на случай непредвиденных обстоятельств, предусматривающих проведение в стране чрезвычайных гуманитарных операций. В плане чрезвычайных операций в Бурунди дается ответ на один из основных вопросов, а именно: каким образом учреждения Организации Объединенных Наций могут взаимодействовать в целях оказания максимальной чрезвычайной помощи стране в случае серьезной эскалации конфликта.

742. Признавая растущие гуманитарные потребности страны, Департамент по гуманитарным вопросам обратился в феврале от имени Организации Объединенных Наций с совместным призывом к мобилизации ресурсов для района Великих озер. Для осуществления в предстоящем году программ помощи по линии Организации Объединенных Наций запрашивалось 50,9 млн. долл. США. Кроме того, в январе донорам был разослан конкретный документ в отношении финансовых потребностей осуществляемых Департаментом мероприятий по координации, а в июле было направлено напоминание, в котором им предлагалось оказать помощь в восполнении нехватки средств.

5. Камбоджа

743. С согласия правительства Камбоджи в октябре 1995 года и апреле 1996 года дважды на шестимесячные периоды продлевался мандат моего представителя в Камбодже. Ему по-прежнему оказывает помощь военный советник.

744. В соответствии со своим мандатом мой представитель поддерживал тесную связь и диалог с правительством и находился в тесном контакте с различными программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, которые действуют в стране. Сотрудничество между правительством и Организацией Объединенных Наций — наряду с щедрой помощью со стороны международного сообщества — продолжает отвечать духу и принципам Парижских соглашений путем, поскольку оно помогает правительству продвигаться по пути к большему процветанию и демократизации. Особое удовлетворение вызывает успешное осуществление достигнутой в мае 1995 года договоренности об улучшении связи между правительством и отделением Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Пномпене.

745. Недавно я положительно ответил на просьбу правительства Камбоджи о том, чтобы ПРООН осуществляла координацию технической помощи в проведении предстоящих выборов. Эти выборы будут иметь огромное значение для укрепления политического плюрализма в Камбодже.

6. Камерун и Нигерия

746. В декабре 1993 года обострился давний спор между Камеруном и Нигерией в отношении сухопутной и морской границы на полуострове Бакасси в связи с сообщениями об обнаружении у побережья запасов нефти. В феврале 1994 года после имевших место в регионе инцидентов с применением насилия правительство Камеруна передало спор в Международный Суд.

747. В результате посреднических усилий, предпринятых президентом Тоголезской Республики Гнасимбе Эйадемой, главы обоих государств встретились в июне 1994 года в Тунисе. Хотя напряженность ослабла, конфликт не был урегулирован и 3-4 февраля 1996 года между войсками обеих сторон произошло новое столкновение. 3 февраля я обратился к обеим сторонам с призывом проявить сдержанность и

отвести свои войска из пограничных районов для создания условий, необходимых для мирного урегулирования спора, а также дожидаться результатов разбирательства в Международном Суде. 17 февраля министры иностранных дел двух стран встретились в Каре, Того, и договорились о прекращении огня.

748. В идентичных письмах от 29 февраля на имя глав государств Камеруна и Нигерии Председатель Совета Безопасности приветствовал мое предложение относительно направления на полуостров Бакасси миссии по установлению фактов и настоятельно призвал оба правительства оказывать всяческое содействие в работе предлагаемой миссии. Совет призвал Камерун и Нигерию соблюдать прекращение огня, о котором они договорились в Каре, воздерживаться от дальнейших актов насилия и отвести свои войска на позиции, которые они занимали в марте 1994 года до передачи спора в Международный Суд.

749. В соответствии с принятым 15 марта постановлением о временных мерах Суд предложил Камеруну и Нигерии воздерживаться от любых военных действий до вынесения им решения по существу спора о статусе полуострова. Он предложил камерунским и нигерийским вооруженным силам отойти на позиции, которые они занимали до столкновений, имевших место 3 февраля, и потребовал от обеих сторон соблюдения соглашения о прекращении боевых действий, которое было достигнуто в Каре. Суд призвал также обе стороны оказывать всяческое содействие предлагаемой миссии по установлению фактов.

750. 24 марта Центральный орган Механизма ОАЕ по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов призвал обе страны проявлять сдержанность и принять соответствующие меры по восстановлению доверия, включая вывод войск и продолжение диалога.

751. 24 мая я доложил Совету Безопасности о результатах консультаций, проведенных моим Специальным представителем г-ном Лахдаром Брахими в отношении направления на полуостров Бакасси предлагаемой миссии по установлению фактов. Президент Камеруна информировал г-на Брахими о том, что его страна выполнит любое решение, которое примет Международный Суд, и будет приветствовать миссию по установлению фактов. Глава государства Нигерии высказался за урегулирование спора на двусторонней основе и

признал, что миссия Организации Объединенных Наций могла бы в данном случае сыграть полезную роль. Осознавая тот факт, что Суд настоятельно призвал обе страны оказывать содействие предлагаемой миссии, он также согласился в принципе с идеей направления такой миссии и заявил, что направит письменный ответ Совету Безопасности и лично мне.

752. В письме от 29 мая Председатель Совета Безопасности просил меня продолжать информировать Совет о мерах, принимаемых в целях наблюдения за ситуацией на полуострове Бакасси. В настоящее время я ожидаю официального согласия правительства Нигерии на направление миссии по установлению фактов. Тем временем прекращение огня, как представляется, соблюдается, хотя имели место некоторые стычки ограниченного характера.

7. Кипр

753. В течение большей части прошедшего года из-за тупиковой ситуации в процессе переговоров я по-прежнему не мог осуществлять так, как бы мне хотелось свою миссию добрых услуг в общих рамках, определенных Советом Безопасности в его резолюции 939 (1994). Возобновить работу как по существу кипрской проблемы, так и по реализации пакета мер укрепления доверия стало возможным лишь в июне/июле 1996 года.

754. На неофициальном заседании, состоявшемся в середине апреля, постоянные члены Совета Безопасности подчеркнули важное значение, которое они придают всеобъемлющему подходу к урегулированию кипрской проблемы на основе резолюций Совета, соглашений на высоком уровне и усилий Генерального секретаря и его представителей. 1 мая Совет одобрил назначение моим новым Специальным представителем по Кипру бывшего министра иностранных дел Республики Корея Хан Сын Чу, который сменил г-на Джо Кларка, выполнявшего эти обязанности с 1993 года.

755. В июне 1996 года я по отдельности встречался с каждым из лидеров киприотов в надежде на то, что смогу убедиться в готовности обоих возобновить прямые переговоры на основе взаимного признания интересов каждой стороны и взаимной готовности идти на компромисс. Эти встречи не привели к заключению договоренности о скорейшем проведении прямых переговоров, однако обеспечили основу, на которой я могу поручить своему

Специальному представителю поддерживать контакты со сторонами в целях достижения такой договоренности, принимая во внимание последствия вероятного развития событий в отношениях между Кипром и ЕС. С этой целью в конце июня и начале июля профессор Хан посетил регион и встретился с представителями киприотских сторон и правительств Греции и Турции. Он также побывал в Москве, Париже, Лондоне, Дублине и Брюсселе, где провел консультации с соответствующими правительствами, председателем ЕС и представителями Европейской комиссии. В ходе его консультаций была подтверждена растущая заинтересованность международного сообщества в поисках урегулирования кипрского вопроса, который фигурирует в повестке дня Организации Объединенных Наций с декабря 1963 года.

756. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) продолжали наблюдать за прекращением огня, при этом обстановка в целом оставалась спокойной. В течение прошедшего года обе стороны в целом проявляли сдержанность, хотя имевший место в июне инцидент, когда был застрелен солдат национальной гвардии, привел к обострению напряженности. В ответ на это и в соответствии с резолюцией 1062 (1996) Совета Безопасности я отдал распоряжение ВСООНК возобновить их энергичные усилия по достижению со сторонами договоренности о принятии на основе взаимности мер по ослаблению напряженности вдоль буферной зоны, включая принятие через ВСООНК взаимных обязательств, в отношении запрета вдоль линии прекращения огня боеприпасов в боевом снаряжении или вооружения, помимо стрелкового оружия, а также запрета на применение огнестрельного оружия в пределах видимости или слышимости из буферной зоны, а также распространению действия соглашения 1989 года о выводе личного состава на все районы буферной зоны, где обе стороны находятся в непосредственной близости друг от друга.

757. Чрезмерные уровни вооруженных сил, вооружений и военных расходов обеих сторон на Кипре, а также темпы их совершенствования, модернизации и наращивания вызывают серьезную озабоченность. Эта ситуация лишь усиливает напряженность и грозит конфронтацией вдоль линий прекращения огня, в связи с чем еще более настоятельной становится необходимость добиться прогресса в переговорах, направленных на долгосрочное решение кипрской проблемы.

8. Восточный Тимор

758. Министры иностранных дел Индонезии и Португалии продолжали свои переговоры под моей эгидой с целью нахождения справедливого, всеобъемлющего и международно приемлемого решения давнего вопроса о Восточном Тиморе. На седьмом раунде переговоров, состоявшемся в Лондоне 16 января 1996 года, обе стороны возобновили обсуждение вопросов существа, которые были выявлены на предыдущем раунде. На восьмом раунде, проходившем в Женеве 27 июня, продолжалось более детальное обсуждение вопросов существа. В настоящее время проводятся дополнительные консультации на дипломатическом уровне с целью нахождения общих позиций, которые могли бы служить основой для урегулирования этого вопроса. Несмотря на различия во взглядах и подходах, оба правительства ведут серьезный, полезный диалог, сконцентрированный как на краткосрочных мерах, так и на более долгосрочных вопросах.

759. В контексте этих переговоров я продолжаю консультироваться с широким кругом деятелей Восточного Тимора. С согласия обоих правительств я содействовал проведению 19-22 марта второй встречи в рамках диалога по всему комплексу внутренних вопросов Восточного Тимора, которая, как и первая встреча, состоялась в замке Шлайнинг, Австрия. Не касаясь вопроса о статусе Восточного Тимора, 29 участников приняли консенсусом декларацию, содержащую ряд практических идей, направленных на создание благоприятной атмосферы для достижения прочного урегулирования. Меня радует дух сотрудничества и компромисса, проявленный участниками, и их интерес к продолжению этого мероприятия. Меня также радует стремление Индонезии и Португалии осуществить предложения, возникающие в ходе этого диалога.

9. Сальвадор

760. Мирный процесс в Сальвадоре продолжал неуклонно развиваться, несмотря на сохраняющиеся трудности в осуществлении некоторых остающихся невыполненными пунктов мирных соглашений. Миссия Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МООНС) продолжала выполнять свой

мандат по оказанию добрых услуг и проверке осуществления мирных соглашений в соответствии с программой работы, подписанной сторонами 27 апреля 1995 года. В программе работы было указано, что пока еще не выполнены некоторые элементы соглашений в таких областях, как общественная безопасность, программа передачи земли, населенные пункты, программы реинтеграции, Фонд защиты лиц, получивших ранения и ставших инвалидами, правовые и конституционные реформы. После ухода моего Специального представителя

Энрике тер Хорста (Венесуэла) 1 октября 1995 года моим представителем и главой МООНС назначен Рикардо Вихиль.

761. 6 октября я доложил Генеральной Ассамблее о том, что, хотя достигнуты значительные подвижки, ряд вопросов все еще остаются нерешенными. В соответствии с этим Ассамблея 31 октября одобрила мое предложение о продлении мандата Миссии на дополнительный шестимесячный период, до 30 апреля 1996 года. Впоследствии я представил Совету Безопасности неофициальный доклад (25 января 1996 года) и несколько раз направлял из Центральных учреждений высокопоставленного посланника для проведения встреч с президентом и членами правительства, представителями Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ) и другими ключевыми политическими фигурами и для оказания Миссии помощи в выполнении ее обязанностей.

762. 23 апреля я доложил Генеральной Ассамблее о том, что в ряде областей мирных соглашений достигнут прогресс: существенные подвижки произошли в процессе выдачи правовых титулов в рамках программы передачи земли (но не в процессе регистрации титулов), в значительной мере достигнуты поддающиеся количественному определению цели других программ реинтеграции, близятся к завершению отдельные выделенные в программе работы пункты в области общественной безопасности. Еще одним позитивным событием стало создание в январе 1996 года Национального совета общественной безопасности в соответствии с рекомендацией МООНС.

763. Однако некоторые важные аспекты мирных соглашений оставались невыполненными: конституционные и правовые реформы, указанные в программе работы, затормозились на различных этапах законодательного процесса; регистрация переданных титулов на землю в национальном реестре, необходимая для завершения этой программы, намного отставала от процесса выдачи титулов; реформы в секторе общественной безопасности еще не получили закрепления в соответствии с моделью общественной безопасности, разработанной в соглашениях (этот слабый момент подчеркнуло принятие в марте 1996 года существенно недоработанного чрезвычайного закона, предназначенного для борьбы с вызывающей тревогу волной преступности в стране); передача сельских населенных пунктов, как ожидается, вряд ли завершится по крайней мере до конца этого года.

764. В соответствии с этим я заявил, что для осуществления возложенной на Организацию согласно мирным соглашениям обязанности контролировать все аспекты их осуществления необходимо обеспечить ее дальнейшее присутствие в Сальвадоре, хотя и не на том же уровне, как МООНС, в течение периода до конца 1996 года. Я предложил, и Генеральная Ассамблея впоследствии одобрила, что Организация Объединенных Наций заменит МООНС механизмом, в рамках которого будут сочетаться регулярные визиты высокопоставленного посланника из Центральных учреждений и сохранение на месте небольшой группы экспертов, которая будет продолжать работу в области проверки и оказания добрых услуг. Этот механизм — Группа Организации Объединенных Наций по контролю — начал свою работу 1 мая 1996 года.

765. В конце июля я еще раз представил неофициальный доклад Совету Безопасности, отметив прогресс в некоторых элементах осуществления мирных соглашений и сохраняющиеся задержки в других. Особенно отрадными событиями были утверждение Законодательным собранием пакета конституционных реформ, рекомендованных Комиссией по установлению истины, и закона о службе в полиции. Были также достигнуты подвижки в программе передачи земли, в частности в отношении регистрации титулов в национальном реестре. Однако сохранялись трудности в консолидации сектора общественной безопасности, и я доложил о том, что надежды, возникшие в связи с созданием Национального совета общественной безопасности, пока не осуществились. Кроме того, в области судебной реформы был достигнут лишь минимальный прогресс; возможны дальнейшие задержки в осуществлении программы передачи сельских населенных пунктов, и сохраняются проблемы в отношении Фонда защиты лиц, получивших ранения и ставших инвалидами.

10. Эритрея-Йемен

766. Спор между Эритреей и Йеменом по поводу архипелага Ханиш в Красном море, который возник в ноябре 1995 года, стал еще одним источником обеспокоенности для международного сообщества. В конце декабря я имел возможность обсудить возникшую ситуацию с обеими сторонами во время визита в Асмэру и Сану. По возвращении в Центральные учреждения я информировал Совет

Безопасности о том, что, по моему мнению, обе стороны имеют политическую волю к урегулированию своего территориального спора мирными средствами и что я рекомендовал им посредничество одного из государств-членов. Я также заверил стороны в том, что Секретариат будет находиться в их распоряжении, если они этого пожелают. Франция взяла на себя инициативу в усилиях по посредничеству, кульминацией которых стало подписание обеими сторонами 21 мая соглашения об урегулировании своего спора через арбитраж. Я надеюсь, что процесс арбитража начнется в ближайшее время и приведет к урегулированию этого потенциально крайне опасного спора. Я хотел бы отдать должное Франции, а также Египту и Эфиопии, которые также сыграли важную роль в процессе посредничества.

11. Грузия/Абхазия

767. Мой Специальный посланник по Грузии Эдуард Бруннер при поддержке Российской Федерации в качестве содействующей стороны и ОБСЕ в качестве участвующей стороны продолжал свои усилия по достижению всеобъемлющего урегулирования конфликта. Для укрепления усилий Организации Объединенных Наций и обеспечения постоянного присутствия на старшем политическом уровне в этом регионе я назначил Ливиу Боту заместителем-резидентом моего Специального посланника и руководителем Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) с 1 октября 1995 года.

768. По приезде в Грузию заместитель Специального посланника установил контакты в Тбилиси и в Сухуми и несколько раз совершал поездки в Москву. После серии двусторонних встреч между моим Специальным посланником и представителями Российской Федерации в Париже и Москве мой Специальный советник Исмаил Киттани посетил этот район и Москву для проведения дальнейших консультаций в период с 14 по 18 марта 1996 года. Российская Федерация в качестве содействующей стороны продолжала предпринимать энергичные усилия по согласованию проекта протокола, который мог бы стать основой для урегулирования грузино-абхазского конфликта. Под эгидой Организации Объединенных Наций, с участием Российской Федерации в качестве содействующей стороны и в присутствии представителя ОБСЕ в Москве

16-19 июля состоялся очередной раунд консультаций с участием сторон в конфликте. Посол Бруннер и его заместитель находились в Москве для участия в этих обсуждениях, в центре внимания которых находился проект протокола. К сожалению, эти усилия не дали больших результатов и мирный процесс не сдвинулся с мертвой точки.

769. Ключевым вопросом в споре является будущий политический статус Абхазии. Правительство Грузии предложило наделить Абхазию широкой автономией в рамках единого федеративного государства Грузии. Абхазская сторона признает, что Абхазия будет частью единого грузинского государства в границах бывшей Грузинской Советской Социалистической Республики по состоянию на 21 декабря 1991 года и что это государство будет «федеративным» по своему характеру. Однако она настойчиво называет это государство «федеративным союзом», что, согласно международному праву, явится результатом договора между двумя субъектами с равным статусом.

770. Хотя проект протокола может быть подписан в ближайшем будущем, в нем вряд ли будет четко определен политический статус Абхазии. Однако он может служить основой для дальнейших переговоров и обсуждений на уровне экспертов не только по конституционным вопросам, но и по другим проблемам, таким, как экономические вопросы, банковское дело, финансы, транспорт, связь, общественная политика (полиция, отправленные правосудия и образование), социальные и военные вопросы.

771. В рамках моих усилий по определению путей улучшения положения с соблюдением прав человека в этом районе мой Специальный посланник и его заместитель начали консультации с абхазскими властями по программе защиты и поощрения прав человека в Абхазии. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека направил в Сухуми миссию в период с 21 по 24 февраля. Абхазские власти согласились с предложенной программой, которая должна осуществляться в сотрудничестве с ОБСЕ. Как часть этой программы в Сухуми будет открыто отделение в составе ограниченного числа международных сотрудников Организации Объединенных Наций и ОБСЕ при том условии, что будет достигнута договоренность о надежных средствах его финансирования.

772. Задачи Миссии поставлены Советом Безопасности в соответствии с резолюцией 937 (1994)

от 21 июля 1994 года. Она продолжает действовать в Кодорском ущелье и в частях зоны безопасности и зоны ограничения вооружений. Главный военный наблюдатель базируется в Сухуми. Главная штаб-квартира Миссии находится в Сухуми, административная штаб-квартира — в Пицунде и штаб-квартиры двух секторов — в Гали и Зугдиди.

773. До недавнего времени Миссия также имела восемь точек базирования: четыре — в Гальском секторе, три — в секторе Зугдиди и одну — в Кодорском ущелье — для обеспечения постоянного присутствия в напряженных районах и для предоставления МООННГ возможности сотрудничать с миротворческими силами Содружества Независимых Государств (СНГ). Однако беспорядочная установка мин неизвестными лицами в зонах безопасности и ограничения вооружений в Гальском секторе — эта деятельность стоила жизни одному военному наблюдателю в начале этого года — заставила МООННГ временно отказаться от патрулирования этого района и вывести свой персонал, размещавшийся в этих точках базирования, из этого сектора. В результате этого Миссия в настоящее время не имеет возможности действовать в местах, в которых она больше всего необходима. Она также не в состоянии выполнить в полном объеме два основных аспекта своего мандата: наблюдение и контроль за осуществлением сторонами Московского соглашения 1994 года о прекращении огня и разъединении сил и связанных с ним вопросов; и содействие, благодаря своему присутствию в этом районе, созданию благоприятных условий для безопасного и упорядоченного возвращения беженцев и перемещенных лиц.

774. С учетом опасности для наблюдателей и для обеспечения того, чтобы МООННГ могла возобновить деятельность согласно своему мандату, глава Миссии обратился за помощью к грузинским и абхазским властям. Он также изучил вместе с соответствующими властями вопрос о том, какие меры могли бы принять миротворческие силы СНГ для усиления безопасности наблюдателей. Исходя из рекомендаций, сделанных группой экспертов Организации Объединенных Наций по разминированию, которые посетили этот район в начале этого года, и с учетом обсуждений, проведенных главой Миссии, было решено предоставить Миссии защищенные от мин транспортные средства, средства разминирования и некоторую инженерную поддержку. Полное осуществление этой меры позволит МООННГ

возобновить патрулирование в Гальском секторе почти на том же уровне оперативной эффективности, как и раньше.

775. Положение в зонах безопасности и ограничения вооружений в Гальском секторе остается напряженным, причем главной проблемой является сохраняющееся беззаконие и преступные акции против местного населения. Исполнители этих акций редко когда задерживаются, а часто вообще не разыскиваются властями, как правило, из-за отсутствия ресурсов. В секторе Зугдиди главным вопросом является напряженность среди перемещенных внутри страны лиц, которые стремятся вернуться в свои дома на другом берегу реки Ингури, но не готовы сделать это из-за опасений по поводу своей безопасности. Положение в Кодорском ущелье остается стабильным, однако местные жители по-прежнему относятся с подозрением к абхазской армии.

776. Для того чтобы свести к минимуму существующую неопределенность, МООННГ истолковывает положения Московского соглашения 1994 года, касающиеся присутствия вооруженных сил в зоне безопасности, как означающие, что ни один военнослужащий вооруженных сил либо правительства Грузии, либо абхазской стороны, с оружием или без оно, в форме или не в форме, не имеет права находиться в зоне безопасности. В течение отчетного периода поступали сообщения о нарушениях этого соглашения по обе стороны реки Ингури.

777. МООННГ сообщала о том, что миротворческие силы СНГ проводят свои операции в рамках Московского соглашения. Сотрудничество между МООННГ и миротворческими силами СНГ было удовлетворительным. Сотрудничество Миссии с правительством Грузии и с абхазскими властями также было хорошим. Миссия также сотрудничает с различными неправительственными организациями и, через свое отделение в Тбилиси, с ОБСЕ.

778. 17 мая Совет глав государств СНГ продлил срок пребывания миротворческих сил СНГ до 19 июля 1996 года. Он поручил Совету министров иностранных дел и Совету министров обороны государств — членов Содружества продолжить усилия, совместно со сторонами, по уточнению мандата этих сил. Кроме того, Совет решил поручить силам проведение работ по обозначению минных полей и разминированию на территории Абхазии при содействии Организации Объединенных Наций и во взаимодействии с

местными властями. Совет также решил, что сторонам в конфликте при содействии миротворческих сил СНГ следует принять дополнительные меры по обеспечению безопасности МООННГ. В Москве продолжаются переговоры между Российской Федерацией, правительством Грузии и абхазской стороной о продлении и возможном расширении мандата сил.

779. На протяжении прошлого года не было достигнуто существенных подвижек в вопросе о возвращении беженцев и перемещенных лиц в Абхазию. Добровольная репатриация, запланированная Четырехсторонним соглашением о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц в Абхазию, приостановлена с ноября 1994 года. Абхазская сторона по-прежнему возражает против крупномасштабного и ускоренного возвращения беженцев и перемещенных лиц и настаивает на своей позиции, согласно которой возвращаться будет разрешено только ограниченному числу людей в неделю, что неприемлемо для грузинской стороны. Примерно 30 000 человек вернулись в неорганизованном порядке в Гальский район, где Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказывает им ограниченную помощь в рамках его специальной программы для перемещенных лиц в Грузии. Продолжающаяся задержка с переселением в Абхазию лиц, перемещенных внутри страны, тяжелым бременем лежит на экономике Грузии, ослабляя ее способность к восстановлению и усиливая социальную и политическую напряженность.

780. В момент обретения Грузией независимости уровень жизни ее населения был одним из самых высоких среди всех республик бывшего Советского Союза. Сегодня, несмотря на некоторые позитивные признаки, экономика сталкивается с тяжелыми проблемами безработицы и неполной занятости, энергетическим кризисом и ухудшением функционирования общественных служб. Организация Объединенных Наций и государства-доноры оказывают чрезвычайную и гуманитарную помощь, а различные организации и доноры, включая бреттон-вудские учреждения, ЕС и ПРООН, предприняли широкий круг инициатив в области развития.

12. Гватемала

781. В течение всего года продолжались переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций между правительством Гватемалы и Национальным революционным единством Гватемалы (НРЕГ) с целью обеспечения прочного урегулирования этого самого длительного конфликта в Центральной Америке. Хотя продвижение вперед было неравномерным, подписание с января 1994 года семи соглашений и продолжающееся присутствие Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА), как представляется, подтверждают необратимый характер мирного процесса.

782. На протяжении прошлого года также происходила консолидация демократических перемен в Гватемале, которая улучшила перспективы достижения успеха на переговорах. Среди позитивных событий можно отметить следующие: мощный призыв, с которым обратились к населению широкие группировки общества (включая, впервые за много лет, руководство НРЕГ), принять участие в президентских выборах; появление после выборов новых политических сил в Конгрессе; приверженность нового правительства делу борьбы с нищетой и безнаказанностью; одностороннее прекращение НРЕГ боевых действий во время двух раундов выборов и его решение прекратить наступательные военные действия в марте 1996 года, за которым сразу же последовало аналогичное обязательство со стороны правительства; и, наконец, заявление НРЕГ о том, что оно приостановит свою практику сбора «налогов на войну», как только будет достигнуто соглашение по социально-экономическим вопросам.

783. Переговоры по социально-экономическим вопросам и аграрной ситуации начались в мае 1995 года и продолжались медленными темпами до середины декабря, когда они были временно приостановлены в ожидании выборов нового правительства. После своей победы в январе 1996 года президент Альваро Арсу подтвердил высказанное им в ходе избирательной кампании обязательство продолжать процесс переговоров и заявил о своей твердой поддержке продолжающегося присутствия МИНУГУА. Организация Объединенных Наций созвала новый раунд переговоров в Мехико в конце февраля 1996 года, и всего лишь два с небольшим месяца спустя было достигнуто соглашение по социально-экономическим вопросам и аграрной ситуации. Это

соглашение имеет форму всеобъемлющего пакета обязательств по вопросам, имеющим важнейшее значение для установления прочного мира в Гватемале, таким, как увеличение правительственных расходов на социальные нужды, содействие созданию более эффективной и справедливой аграрной структуры, модернизация государственного управления и устойчивое повышение государственных доходов. Соглашение, подписанное 6 мая, подчеркивало необходимость демократизации, широкого участия и достижения консенсуса.

784. МИНУГУА продолжала выполнять мандат по контролю, возложенный на нее Всеобъемлющим соглашением по правам человека, и заниматься эффективным организационным строительством. Мандат Миссии дважды возобновлялся Генеральной Ассамблеей: вначале, 4 сентября 1995 года, на шесть месяцев, а затем, 3 апреля 1996 года, до конца 1996 года. В октябре 1995 года и марте 1996 года я препроводил Генеральной Ассамблее третий и четвертый доклады руководителя МИНУГУА. В обоих документах подтверждалось, что серьезные и неоднократные нарушения прав человека продолжают иметь место и что по ним не проводятся расследования и не выносятся наказания. Отметив некоторые позитивные шаги, предпринятые сторонами, МИНУГУА заявила, что в целом как правительство Гватемалы, так и НРЕГ несут, в силу действий или бездействия, ответственность за невыполнение своих обязательств по Всеобъемлющему соглашению.

785. Деятельность МИНУГУА по организационному строительству стала одним из основных инструментов укрепления уважения прав человека. С этой целью Совместное подразделение МИНУГУА/ПРООН осуществляет проекты в поддержку судебной системы, государственной адвокатуры и государственной прокуратуры, потенциала министерства внутренних дел по расследованию уголовных преступлений, советника по правам человека, Президентской комиссии по правам человека и соответствующих неправительственных организаций. Первостепенное значение для этой работы имеют средства, щедро внесенные государствами-членами в мой целевой фонд для гватемальского мирного процесса.

786. В мае 1996 года Леонардо Франко, который весьма умело руководил МИНУГУА с момента ее учреждения, вернулся к своему месту службы в Женеве. Его преемником я назначил Дейвида Стивена.

787. Есть еще ряд моментов, по которым предстоит провести переговоры, включая укрепление гражданской власти и роль армии в демократическом обществе, реинтеграцию НРЕГ в политическую жизнь, окончательное прекращение огня, конституционные реформы и порядок проведения выборов и, наконец, график осуществления, обеспечения и проверки. Обе стороны должны предпринимать настойчивые усилия для достижения кульминационного пункта мирного процесса — заключения соглашения об установлении прочного и стабильного мира. Также существенно важно, чтобы сложившаяся широкая международная коалиция в поддержку гватемальского мирного процесса удвоила свои усилия для содействия осуществлению мирного соглашения. Я буду делать все, что в моих силах, для обеспечения того, чтобы МИНУГА и соответствующие программы, учреждения и другие органы системы Организации Объединенных Наций по-прежнему вносили свой бесценный вклад.

13. Гайана и Венесуэла

788. В соответствии с Женевским соглашением от 17 февраля 1966 года президенты Гайаны и Венесуэлы договорились в ноябре 1989 года обратиться к моим «добрым услугам» с целью решения давнего территориального спора между их странами.

789. Сэр Алистер Макинтайр, назначенный в феврале 1990 года моим Личным представителем по гайано-венесуэльскому спору, продолжал свои усилия, встретившись с координаторами из Гайаны и Венесуэлы в Нью-Йорке в декабре 1995 года и в апреле и июне 1996 года. Следующая встреча запланирована на октябрь.

790. Мой Личный представитель информировал меня о том, что отношения между двумя странами являются хорошими и что консультации идут успешно. Вследствие этого он предложил чаще проводить свои встречи с координаторами и намеревается посетить столицы обеих стран во второй половине августа.

791. Меня радует то, что оба президента заявили о своей приверженности достижению мирными средствами прочного урегулирования спора и что отношения между этими двумя странами продолжают улучшаться несмотря на неудачу, связанную с экологическим несчастным случаем, который затронул части спорного района в августе

1995 года. В своих усилиях мой Личный представитель также пользуется поддержкой со стороны Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Ассоциации карибских государств (АКГ). Членами второй организации являются как Гайана, так и Венесуэла.

14. Гаити

792. В прошедшем году международное сообщество активизировало свои усилия по оказанию правительству Гаити помощи в успешном завершении перехода к демократии, строительстве национальных институтов и продвижении страны по пути экономического восстановления. Присутствие Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), преемником которой с 1 июля 1996 года стала Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), содействовало поддержанию безопасной и стабильной обстановки, благоприятствующей успеху этих усилий. Во время моего третьего визита в Гаити, состоявшегося в октябре 1995 года в связи с первой годовщиной возвращения президента Жан-Бертрана Аристида, я мог сам убедиться в достигнутом прогрессе. По этому случаю президент Аристид высоко отозвался о прекрасном сотрудничестве между гаитянскими властями и МООНГ. 16 ноября 1995 года Совет Безопасности высоко отметил МООНГ в связи с тем существенным прогрессом, которого она достигла в деле выполнения своего мандата, изложенного в резолюции 940 (1994).

793. Военный компонент МООНГ в составе 6000 человек продолжает осуществлять патрулирование, сопровождать автоколонны гуманитарной помощи, оказывать материально-техническую поддержку и поддержку в плане обеспечения безопасности президентским выборам и поддерживать гаитянские власти в области поддержания правопорядка. Инженеры МООНГ осуществили проекты, которые также принесли пользу местному населению, что повысило авторитет Миссии среди гаитянского народа.

794. Обучение Гаитянской национальной полиции и наблюдение за ее деятельностью по-прежнему остаются главной задачей компонента гражданской полиции Миссии, который приспособил свои курсы и учебные программы к местным потребностям. Гражданская полиция Организации Объединенных Наций общей численностью в 847 человек, размещенная в 19 местах, обеспечивает обучение без

отрыва от выполнения служебных обязанностей и руководство почти 6000 сотрудников Гаитянской национальной полиции. Поскольку подготовка кадров компетентных руководителей как на местах, так и в центральной администрации отстает от обучения рядовых полицейских, гражданская полиция сосредоточила свои усилия на организации управленческих звеньев Гаитянской национальной полиции.

795. Памятуя о необходимости экономии, я постоянно следил за уровнем численности МООНГ, с тем чтобы она по-прежнему соответствовала задачам Миссии. После поэтапного сокращения военного персонала и сотрудников гражданской полиции к февралю 1996 года в районе Миссии оставалось 4000 военнослужащих и 300 сотрудников гражданской полиции. На заседаниях Трехсторонней комиссии особое внимание уделялось планированию гладкой и упорядоченной передачи правительству Гаити обязанностей и функций, выполнявшихся МООНГ.

796. 9 февраля президент Рене Преваль просил меня предпринять соответствующие шаги для продления мандата МООНГ, с тем чтобы в предстоящие месяцы можно было приступить к постепенному выводу. В соответствии с этим 14 февраля я информировал Совет Безопасности о достижениях Миссии и рекомендовал продлить ее мандат, а также сократить ее военный компонент и компонент гражданской полиции. Совет продлил мандат до 30 июня, сократив при этом военный компонент до 1200 человек (их дополняет канадский контингент в составе 700 человек, финансируемый правительством Канады), а компонент гражданской полиции — до 300 сотрудников. 5 марта Энрике тер Хорст заменил Лахдара Брахими на посту моего Специального представителя по Гаити.

797. После того, как 31 мая мной была получена еще одна официальная просьба от президента Преваля, я рекомендовал Совету Безопасности учредить новую миссию для оказания помощи в переводе Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу в безопасной обстановке. Своей резолюцией 1063 (1996) Совет постановил учредить МООНПГ в составе 600 военнослужащих и 300 гражданских полицейских на период в пять месяцев. Кроме того, Канада и Соединенные Штаты согласились финансировать на добровольной основе развертывание еще 700 военнослужащих. Совет также изменил предыдущий мандат, отдав приоритет дальнейшему обучению Гаитянской

национальной полиции в условиях безопасности. Была подчеркнута роль моего Специального представителя в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию организационному строительству, национальному примирению и экономическому восстановлению.

798. Несмотря на постепенное сокращение масштабов присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити, пока удастся поддерживать общественный порядок отчасти благодаря развертыванию в конце февраля новой Гаитянской национальной полиции. Однако эта полиция остается молодым и неопытным институтом, который будет по-прежнему нуждаться в поддержке со стороны международного сообщества в ближайшем будущем. Предпринимаются усилия для оказания ей помощи в обеспечении компетентного руководства и управления, приобретении надлежащих помещений и соответствующего оборудования и получении необходимой подготовки.

799. На протяжении 1995 года продолжал развертываться избирательный процесс. После первого раунда выборов в законодательные и местные органы, состоявшегося 25 июня, 13 августа, 17 сентября и 8 октября были организованы повторные и последние туры выборов, которые прошли в мирной обстановке, но при слабой явке избирателей. Практически все не входящие в Лавалас политические партии решили не участвовать в этих повторных выборах, которые, как они утверждали, контролировались правящей коалицией Лавалас. Трудно оценить, в какой степени слабое участие избирателей объяснялось этим бойкотом, поскольку, вполне возможно, определенную роль сыграли и другие факторы, такие, как неудовлетворенность экономическим положением, «усталость» избирателей, отсутствие гражданского образования и слабость избирательных кампаний. Результаты выборов свидетельствовали о несомненной победе коалиции Лавалас. Новый парламент собрался 18 октября на специальную сессию и начал свою работу в крайне трудных условиях, при отсутствии надлежащих помещений и квалифицированного секретариата. Его первым решением было утверждение назначения Клодетт Верлег на пост премьер-министра для замены Смарка Мишеля, подавшего в отставку 10 октября в обстановке разгоревшихся споров в отношении предложений о приватизации государственных компаний.

800. Хотя многие сторонники президента Аристиды хотели, чтобы он остался на этом посту еще на три года, с тем чтобы «отработать» то время, которое он провел в ссылке, президентские выборы прошли 17 декабря 1995 года без каких-либо значительных инцидентов. И вновь основные не входящие в Лавалаские партии, за исключением Партии Конгресса демократических движений (КОНАКОМ), бойкотировали выборы, в связи с чем участие избирателей было весьма слабым — всего лишь 28 процентов зарегистрированных избирателей. Рене Преваль получил 87,9 процента поданных голосов и в соответствии с конституцией вступил в должность президента 7 февраля. Тот факт, что демократически избранный президент заменил еще одного демократически избранного президента, следует приветствовать как значительный шаг вперед в укреплении демократии в Гаити.

801. 3 апреля по просьбе президента Преваля Генеральная Ассамблея продлила мандат компонента Организации Объединенных Наций в составе Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ) до 31 августа 1996 года. С учетом улучшения положения в области прав человека мандат Миссии был изменен, а ее персонал сокращен примерно до одной трети от ее первоначальной численности (по 32 наблюдателя от Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ)).

802. МГМГ продолжает следить за соблюдением прав человека, расследовать возможные нарушения прав человека и, в случае необходимости, направлять свои доклады и рекомендации соответствующим властям. Она оказывает содействие Комиссии по установлению истины и справедливости в ее работе и сотрудничает с гражданской полицией МООНГ и с Гаитянской национальной полицией в проводимых ими расследованиях. Миссия уделяет сейчас главное внимание укреплению ключевых институтов для защиты прав человека — полиции, пенитенциарной системы и системы правосудия — и поощрению прав человека через разработку крайне необходимой программы гражданского образования.

803. Демократия не укоренится в Гаити, а стабильность окажется под угрозой, если новый режим не сможет улучшить условия жизни населения. К сожалению, процесс развития намного отстает по своим темпам, главным образом вследствие административной инерции. Финансовые ресурсы имеются: международное сообщество

обязалось внести более 1 млрд. долл. США в течение ближайших трех лет, причем часть этой суммы не обусловлена принятием программы структурной перестройки. Чего крайне не хватает — это способности к освоению средств, поскольку министерства не располагают возможностями для формулирования и исполнения социально-экономических программ.

804. В качестве ведущего учреждения в вопросах правления ПРООН оказывает техническую помощь в этой области. Определенный прогресс достигнут, и следует надеяться, что в течение оставшейся части года проекты будут осуществляться более быстрыми темпами. Это поможет возродить веру и надежду среди населения. Следует отметить, что многие учреждения системы Организации Объединенных Наций включили аспекты организационного строительства в свои программы, в том числе Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) в сельскохозяйственном секторе, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) в области децентрализации медицинского обслуживания и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в области образования.

805. Ассигнования, намеченные программами, специализированными учреждениями и финансовыми учреждениями системы Организации Объединенных Наций, составляют порядка 118 млн. долл. США в 1996 году и 157 млн. долл. США в 1997 году. Более половины этих средств будет предоставлено Всемирным банком (67 млн. долл. США в 1996 году и 80,5 млн. долл. США в 1997 году). К числу других доноров Организации Объединенных Наций относятся Международный валютный фонд (МВФ) (18 млн. долл. США в 1996 году и 36 млн. долл. США в 1997 году), ПРООН (примерно 30 млн. долл. США в 1996-1997 годах, включая Фонд капитального развития), ЮНИСЕФ (15 млн. долл. США в 1996-1997 годах), МПП (5 млн. долл. США в 1996 году и 6,5 млн. долл. США в 1997 году), ФАО, Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ)/ВОЗ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и ЮНЕСКО. Хотя иностранные инвестиции приветствуются, инвесторы пока проявляют осторожность в этом вопросе.

15. Индия-Пакистан

806. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП) продолжала вести наблюдение за прекращением огня в Джамму и Кашмире. Я по-прежнему считаю, что поиск политического решения этого вопроса путем конструктивного диалога является безотлагательной необходимостью. В последние годы существенно увеличилось число сообщений об инцидентах, связанных с насилием, и количество жертв вдоль линии контролирования остается высоким. Обе стороны подтверждали свою приверженность соблюдению линии прекращения огня и мирному решению вопроса в соответствии с Соглашением, заключенным в Симле в 1972 году. Я приветствую выраженную недавно обоими правительствами готовность возобновить официальные двусторонние переговоры и надеюсь, что позитивная атмосфера будет способствовать скорейшему и мирному урегулированию разногласий между ними, в том числе по вопросу о Кашмире. Я по-прежнему готов оказать любую помощь, которая может понадобиться в этом отношении, если обе страны сочтут ее полезной.

16. Ирак-Кувейт

807. Сейчас, когда мы вступаем в седьмой год действия санкций против Ирака, я сожалею по поводу того, что продолжающееся невыполнение Ираком ряда обязательств, изложенных в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, препятствует смягчению или снятию санкций. Однако я рад тому, что могу сейчас сообщить о том, что за последний год обстановка в демилитаризованной зоне между Ираком и Кувейтом была спокойной. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) способствовала созданию этой обстановки своей деятельностью по патрулированию и поддержанию связей. Как Ирак, так и Кувейт продолжали сотрудничать с ИКМООНН — операцией, подчеркивающей ту незаменимую роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в деле восстановления безопасности в этом напряженном районе.

808. Рассматриваемый период был ознаменован крупными событиями в деятельности Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ), возглавляемой Рольфом Экеусом, и Группы действий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в том, что касается как отношений Комиссии с правительством Ирака, так

и прогресса в получении информации о запрещенных ядерных, биологических и химических вооружениях Ирака и его ракетах большой дальности, а также в ликвидации этих средств. Несмотря на прогресс в деле осуществления раздела С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, значительные проблемы все еще остаются.

809. Большой объем информации был передан ЮНСКОМ и Группе действий после того, как Ирак покинул генерал Хусейн Камель Хасан, бывший руководитель Военно-промышленной корпорации Ирака, которая несет ответственность за национальные программы разработки вооружений. В августе 1995 года Ирак официально признал тот факт, что с начала осуществления резолюции 687 (1991) в апреле 1991 года он скрывал от ЮНСКОМ и МАГАТЭ важную информацию в отношении запрещенного оружия массового уничтожения и связанных с ним средств. Ирак обязался в полном объеме сотрудничать с Комиссией и МАГАТЭ для урегулирования остающихся нерешенными вопросов и с тех пор неоднократно повторял это заверение. Кроме того, Ирак наконец-то признал то, что было известно Комиссии уже некоторое время, а именно то, что накануне вспышки конфликта в районе Залива Ирак создал полномасштабную программу биологического оружия, которая включала работы по боевому применению биологических средств и оснащение ими полевых частей. Ирак также признал существование гораздо более крупной и более продвинутой программы создания химического оружия, чем это признавалось ранее, и то, что он проводил летные испытания ракет большой дальности, оснащенных химическими боеголовками.

810. В августе 1995 года Комиссия получила в Ираке более одного миллиона страниц документов, фотографий и других материалов, содержащих детальную информацию о запрещенных программах создания оружия. С тех пор Ирак передал большое число дополнительных документов. Комиссия сосредоточила значительные усилия и ресурсы на обработке и анализе этих материалов, что дало важные результаты и открыло пути для проведения дальнейшего расследования. Комиссия также продолжает проводимое ею расследование деятельности Ирака, особенно в области запрещенного ракетного оружия, в которой сохраняются серьезные, вызывающие обеспокоенность проблемы.

811. ЮНСКОМ и Группа действий продолжали проводить инспекции объявленных и необъявленных объектов и установок в Ираке. ЮНСКОМ провела большое число встреч и семинаров с правительством Ирака и другими государствами с целью урегулирования остающихся нерешенными вопросов в отношении запрещенных программ создания оружия в Ираке. Ирак сделал заключительные заявления по этим программам. Комиссия и Группа действий занимаются проверкой этих заявлений. Это является частью совместной программы действий, которую Комиссия согласовала с Ираком с целью урегулирования остающихся вопросов в рамках ее мандата.

812. В марте, июне и июле 1996 года Ирак отказывался предоставить инспекционным группам ЮНСКОМ немедленный, безусловный и неограниченный доступ к объектам, выбранным Комиссией для проведения инспекции в рамках своего мандата. В заявлении от 19 марта 1996 года Совет Безопасности назвал действия Ирака явным нарушением резолюций Совета и потребовал, чтобы правительство Ирака действовало согласно соответствующим резолюциям Совета. Повторное возникновение этих же проблем привело к принятию Советом резолюции 1060 (1996) от 12 июня и к еще одному заявлению Председателя от 14 июня. В последнем говорилось, что действия Ирака представляют собой очевидное и грубое нарушение резолюций Совета. В нем Совет также просил Исполнительного председателя ЮНСКОМ посетить Багдад с целью обеспечить немедленный, безусловный и неограниченный доступ к местам, которые Комиссия пожелает инспектировать, и наладить перспективный диалог по другим вопросам.

813. По итогам визита в Багдад было подготовлено совместное заявление, подписанное заместителем премьер-министра Ирака Тариком Азизом и Исполнительным председателем. В заявлении излагаются обязательство Ирака обеспечивать немедленный, безусловный и неограниченный доступ ко всем местам, которые Комиссия пожелает инспектировать, и обязательство ЮНСКОМ в отношении того, что она будет действовать при полном уважении законных интересов безопасности Ирака. Была также согласована совместная программа действий, нацеленная на урегулирование остающихся нерешенными вопросов. Несмотря на эти соглашения, ЮНСКОМ столкнулась с серьезными проблемами в июле, когда действия Ирака не позволили провести инспекции в соответствии с мандатом Комиссии. Также возникли

проблемы в связи с попытками ЮНСКОМ проверить достоверность иракских заявлений посредством бесед с персоналом, который, по заявлениям Ирака, участвовал в разработке запрещенных программ создания оружия. Ирак отказался предоставить доступ к ряду сотрудников, с которыми ЮНСКОМ хотел встретиться, и попытался ограничить проведение таких бесед условиями, которые, по мнению ЮНСКОМ, лишили бы их большого смысла с точки зрения процесса проверки.

814. Деятельность Багдадского центра наблюдения и контроля по-прежнему была успешной в том, что касается осуществления планов наблюдения и контроля, утвержденных на основании резолюции 715 (1991), и поддержки инспекционной деятельности ЮНСКОМ и Группы действий на основании резолюций 687 (1991) и 707 (1991). Техническое оборудование Центра улучшилось после развертывания химической лаборатории и биологического зала. Были усилены меры безопасности. Международные инспекционные группы, охватывающие все категории вооружений и аэрофотосъемку с помощью усовершенствованных датчиков и систем связи, сейчас находятся на местах и действуют на полную мощь. Качество работы гарантируется благодаря неуклонно высокому качеству поддержки, оказываемой государствами-членами.

815. С единодушным принятием 27 марта резолюции 1051 (1996), касающейся механизма наблюдения за экспортом/импортом, был сделан важный шаг в направлении полного осуществления системы постоянного наблюдения и контроля для обеспечения того, чтобы Ирак не приобретал вновь средства и возможности, которые ему запрещено иметь. Осуществление резолюции и внедрение механизма идут полным ходом. Ирак уже обязан уведомлять о приобретении предметов двойного назначения.

816. Правительство Германии продолжало оказывать Комиссии и МАГАТЭ неоценимую воздушную поддержку в целях проведения их операций, выделив для этой цели как самолеты, так и вертолеты. Эта высококачественная поддержка представляет собой один из наиболее значительных элементов помощи, оказываемой Комиссии и МАГАТЭ, и является существенно важной для выполнения их мандатов. Однако правительство Германии указало на свое намерение прекратить эту поддержку. В связи с этим Комиссия надеется

получить замену от других правительств. Комиссия намеревается в самом ближайшем будущем заключить новые договоренности с правительством Чили о предоставлении вертолетов, требующихся для поддержки деятельности Комиссии и МАГАТЭ в Ираке. Ожидается, что эти вертолеты будут развернуты в течение августа 1996 года. Правительство Бахрейна оказывает замечательную поддержку полевому отделению Комиссии, которая крайне важна для продолжения материально-технического обеспечения деятельности Комиссии и МАГАТЭ в Ираке. Я хотел бы от имени Организации выразить признательность этим и другим государствам-членам, которые содействовали проведению операций ЮНСКОМ, выделяя для этой цели специалистов, оборудование и финансовые ресурсы. На сегодняшний день более 50 правительств сделали добровольные взносы на проведение этой важной операции. В то же время по-прежнему вызывает беспокойство финансовое положение Специальной комиссии, которая также несет ответственность за финансирование персонала и деятельности Группы действий.

817. Меня уже давно беспокоит тяжелое положение гражданского населения Ирака, затронутого режимом санкций, и я при каждой возможности настоятельно призывал Ирак согласиться с такой временной гуманитарной мерой, как продажа нефти для закупки гуманитарных товаров, о которой впервые шла речь в резолюциях Совета Безопасности 706 (1991) и 712 (1991), а впоследствии — в резолюции 986 (1995). В июне 1995 года я начал консультации с правительством Ирака и был крайне рад тому, что в январе 1996 года я заручился его согласием на проведение официальных переговоров по вопросу об осуществлении резолюции 986 (1995). Затем я просил заместителя Генерального секретаря и Юрисконсульта Организации Ханса Корелла возглавить переговоры с иракскими должностными лицами, которые начались 6 февраля 1996 года в Нью-Йорке. Иракскую сторону возглавлял посол Ирака при ЮНЕСКО Абдул-Амир Аль-Анбари.

818. Важный шаг был сделан 20 мая, когда между Секретариатом Организации Объединенных Наций и правительством Ирака был заключен Меморандум о взаимопонимании относительно осуществления этой резолюции. Председатель Совета Безопасности информировал меня о том, что члены Совета приветствовали заключение этого Меморандума и передали свои поздравления в связи с его подписанием. 15 июля правительство Ирака

представило, в соответствии с положениями этой резолюции, план распределения, который я утвердил 18 июля при том условии, что его осуществление будет регулироваться резолюцией 986 (1995) и Меморандумом о взаимопонимании и что оно не будет наносить ущерба процедурам, используемым Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990). 8 августа, после нескольких недель напряженных обсуждений, этот Комитет принял процедуры, которые он будет использовать при выполнении своих функций согласно пункту 12 резолюции 986 (1995).

819. В своей резолюции 986 (1995) Совет Безопасности предусматривает, что для Межучрежденческой программы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, с учетом исключительных обстоятельств, сложившихся в трех северных мухафазах, будут выделяться каждые 90 дней ассигнования в размере от 130 до 150 млн. долл. США в дополнение к распределяемым правительством Ирака товарам, импортированным на основании этой резолюции. В соответствии с этим Межучрежденческая программа гуманитарной помощи в тесной консультации с местными властями занялась установлением гуманитарных потребностей в этих мухафазах.

820. В южных и центральных районах Ирака ответственность за распределение гуманитарной помощи несет правительство Ирака, а Межучрежденческая программа гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, исходя из соответствующих положений резолюции 986 (1995) и положений Меморандума о взаимопонимании, будет проверять объем и стоимость гуманитарных поставок, прибывающих для распределения в Ирак, и представлять доклады по этим вопросам; гарантировать справедливое распределение этих грузов; и оценивать достаточность распределяемых гуманитарных поставок в соотношении с уровнем благосостояния и потребностями иракского населения.

821. Организация Объединенных Наций и другие гуманитарные организации предпринимают большие усилия для оказания помощи наиболее уязвимым группам населения Ирака в плане удовлетворения их основных потребностей в отношении продовольствия и питания, здравоохранения, водоснабжения и санитарии, сельского хозяйства и жилья. Однако отклик на совместный межучрежденческий призыв, охватывающий период с апреля 1995 года по март 1996 года, был намного

ниже требуемого уровня, объясняющегося теми трудностями, с которыми сталкиваются дети, женщины, престарелые и все большее число нуждающихся семей в Ираке. Ряд учреждений Организации Объединенных Наций, действующих на местах, докладывали о продолжающемся ухудшении обстановки с точки зрения здравоохранения и питания, вследствие чего примерно 4 млн. человек, в основном дети в возрасте до пяти лет, находятся под угрозой тяжелых физических и психологических поражений, вызванных недостаточностью питания.

822. В октябре 1995 года, стремясь обеспечить более эффективный отклик на ухудшающееся положение в стране в плане питания, МПП провела обзор нуждающегося в помощи населения, в результате которого количество людей, имеющих право на получение продовольственной помощи, возросло до 2,15 миллиона. Общие поставки продовольственной помощи в 1995 году составили всего лишь 53 процента от объема, распределенного в 1994 году. В результате этого критическая нехватка запасов продовольствия обусловила необходимость значительных сокращений в выдаваемых рационах и в количестве их получателей по всей стране.

823. Успешно осуществляются программы иммунизации, проводимые при поддержке ЮНИСЕФ. При участии ЮНИСЕФ и ВОЗ примерно 3,5 млн. детей в возрасте до пяти лет были привиты против полиомиелита и 2,5 млн. — против кори. В ходе двух раундов иммунизации против неонатального столбняка в районах большой опасности было охвачено примерно 1 млн. женщин детородящего возраста. Значительные успехи достигнуты в борьбе с желудочно-кишечными заболеваниями и инфекциями дыхательных путей, а также болезнями, вызываемыми недостатком витамина А.

824. Ограниченная помощь направляется в сектор образования. Поддержка в деле восстановления объектов водоснабжения и санитарии, а также снабжение школьными принадлежностями, канцелярскими товарами и керосиновыми нагревателями были важными компонентами усилий по улучшению среды обучения. ЮНИСЕФ продолжает оказывать содействие программам подготовки преподавателей. ЮНЕСКО организовала производство и распределение школьных парт, а также ремонт классных комнат в наиболее пострадавших мухафазах.

825. ПРООН оказывала помощь в восстановлении ряда объектов водоснабжения и канализации в

Багдаде и в сельских районах. ПРООН также поддерживала деятельность, ориентированную на инвалидов и женщин. Важным достижением в течение 1995 года была подготовка первого для Ирака доклада о развитии человеческого потенциала, в котором содержатся самые последние показатели уровня экономического развития. ПРООН также приступила к осуществлению проекта восстановления с целью организации производства на местной основе, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Департаментом по гуманитарным вопросам, хлоргаза для очистки питьевой воды.

826. При координации со стороны Департамента по гуманитарным вопросам продолжалась деятельность по переселению. При поддержке примерно 30 неправительственных организаций и двусторонних программ около 17 000 семей получили в течение 1995 года помощь в плане переселения в свои родные деревни.

827. Обстановка в плане безопасности в трех северных мухафазах продолжала отрицательно сказываться на гуманитарной деятельности в пограничных районах к северу от Дахука и в районах местных конфликтов в северных частях Эрбиля. В декабре 1995 года два охранника Организации Объединенных Наций были убиты взрывным устройством, когда они несли службу в мухафазе Эрбиль. Охранный контингент Организации Объединенных Наций в Ираке обеспечивает безопасность и услуги связи учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, работающим в рамках Межучрежденческой программы гуманитарной помощи в Ираке. Контингент, численный состав которого на конец 1995 года составлял 150 человек, оказывает консультативные услуги персоналу, занимающемуся оказанием помощи, сопровождает автоколонны гуманитарной помощи и обслуживает средства связи Организации Объединенных Наций в северных мухафазах.

828. В письме от 31 мая 1996 года в адрес гуманитарного сообщества и государств-членов заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам призвал к продолжению финансовой поддержки с целью охвата существенных аспектов Программы гуманитарной помощи, особенно в секторах продовольственной помощи и питания, базового здравоохранения, сельского хозяйства, водоснабжения и санитарии, а также образования и переселения. К письму

прилагался документ о совместной межучрежденческой гуманитарной программе, касающейся гуманитарной деятельности в период с апреля 1996 года по март 1997 года. Первоочередные потребности на период с 1 июня по 31 августа 1996 года были оценены в 80,5 млн. долл. США.

829. У меня вызывает большое беспокойство то, что более 600 граждан Кувейта и третьих стран все еще считаются пропавшими без вести в Ираке, и я вновь призываю Ирак полностью выполнить свои обязательства в этом отношении. Я высоко оцениваю целенаправленные усилия МККК, которому был дан мандат содействовать решению этого важного гуманитарного вопроса, и с удовлетворением отмечаю, что Организация Объединенных Наций смогла внести вклад в эти усилия, обеспечив в штаб-квартире ИКМООНН на ирако-кувейтской границе безопасность и материально-техническую поддержку для целей проведения нескольких организованных МККК заседаний Технического подкомитета Трехсторонней комиссии по делам, касающимся без вести пропавших военнопленных и гражданских лиц и выдачи останков.

830. Еще одним обязательством Ирака является возвращение Кувейту имущества, захваченного Ираком. Однако с момента моего последнего доклада было возвращено лишь несколько дополнительных предметов. Особое беспокойство у меня вызывают те предметы, которые являются незаменимыми, включая архивы, принадлежавшие канцеляриям эмира, премьер-министра, кабинета и министерства иностранных дел. Среди других наиболее важных из пропавших предметов следует отметить имущество, принадлежавшее министерству обороны Кувейта, включая 8 самолетов «Мираж Ф-1», 200 бронетранспортеров БМБ-2, 6 танков М-84, 90 бронетранспортеров М-113, ракетная батарея «Хок», 483 ракетных батареи «Стрела-3», 206 ракетных батарей «Оса» и 5 зенитных батарей «Амон». Мой координатор по возвращению собственности из Ирака в Кувейт будет по-прежнему находиться в распоряжении сторон в целях организации возвращения этих и любых других предметов.

831. Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций, учрежденная для управления компенсационным фондом Организации Объединенных Наций, предусмотренным в пункте 18 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, продолжала свои усилия по урегулированию более

чем 2,6 млн. претензий на выплату компенсации, поданных 90 правительствами и тремя международными организациями, представляющими апатридов.

832. По состоянию на август 1996 года были урегулированы все, кроме 150 000, 957 902 претензии категории «А», связанные с отъездом. Шестая и заключительная серия претензий категории «А» будет рассматриваться Советом управляющих Комиссии в октябре 1996 года. Общий объем компенсационных выплат, утвержденных заявителям претензий категории «А», чьи претензии были признаны обоснованными, составил 2,9 млрд. долл. США. Все 6011 претензий категории «В», связанные с серьезными увечьями и смертью, были рассмотрены, и программа работы Комиссии по таким претензиям была завершена в декабре 1995 года. Группа уполномоченных, рассматривающая 426 000 претензий категории «С», издала на настоящий момент три доклада, охватывающие 130 000 претензий стоимостью почти в 1 млрд. долл. США. В целом на сегодняшний день утверждена выплата компенсации на общую сумму практически в 4 млрд. долл. США более чем 1 млн. заявителей.

833. Отдельная группа уполномоченных рассматривает 1,24 млн. претензий категории «С», поданных в сводной форме центральным банком Египта от имени бывших трудящихся в Ираке, подавших иски в связи с неосуществленными банковскими переводами. На протяжении прошедшего года Комиссия также приступила к процессу оценки 10 204 претензий категории «D» (индивидуальные убытки свыше 100 000 долл. США), 6150 претензий категории «Е» (претензии корпораций) и 256 претензий категории «F» (претензии правительств). Одна группа по рассмотрению претензий корпораций занимается рассмотрением претензии кувейтской нефтяной компании в связи с компенсацией расходов на тушение пожаров на нефтяных скважинах в Кувейте после завершения войны в районе Залива.

834. К сожалению, только 4000 заявителей претензий категории «В» (серьезные увечья и смерть), чьи претензии были признаны обоснованными, получили свою компенсацию в полном объеме. Эти выплаты, составившие в целом 13,4 млн. долл. США, стали возможными только благодаря экономии в оперативном бюджете Комиссии. Остальные 4 млрд. долл. США в виде утвержденных компенсаций остаются

невыплаченными из-за продолжающейся нехватки ресурсов в компенсационном фонде.

17. Корейский полуостров

835. Я продолжал внимательно следить за событиями на Корейском полуострове и посетил Республику Корея в марте 1996 года. Как и в предыдущие годы, моя позиция заключается в том, что все соответствующие стороны должны по-прежнему соблюдать положения Соглашения 1953 года о перемирии до тех пор, пока путем переговоров не будет заключено постоянное соглашение о мире с целью обеспечения мира и безопасности на полуострове. Я приветствую нынешние усилия и предложения с целью начала процесса в этом направлении. Я также рад отметить, что продолжается осуществление Рамочной договоренности 1994 года между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки. Следует надеяться, что достижения в этих областях приведут к скорейшему возобновлению диалога между Севером и Югом, который в конечном счете позволит достичь мирного объединения Корейского полуострова. Я по-прежнему готов оказать любые добрые услуги, которые стороны могут счесть полезными с целью содействия этому процессу.

18. Либерия

836. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) была учреждена в соответствии с резолюцией 856 (1993) Совета Безопасности от 10 августа 1993 года для работы с Группой наблюдения (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в деле осуществления Мирного соглашения Котону, подписанного между либерийскими сторонами 25 июля 1993 года. Соглашение Котону было дополнено год спустя Соглашением Акосомбо и Аккрским соглашением. Эти рамки были заменены 19 августа 1995 года Абуджийским соглашением, которое предусматривало создание нового Государственного совета, возглавляющего Либерийское национальное переходное правительство, а также прекращение огня, разоружение и проведение выборов в течение 12 месяцев. В соответствии с Абуджийским соглашением прекращение огня вступило в силу 26 августа 1995 года, а вновь созданный Государственный совет в составе руководителей

основных группировок и представителей гражданских групп был учрежден в Монровии 1 сентября.

837. В своей резолюции 1014 (1995) от 15 сентября 1995 года Совет Безопасности продлил мандат МНООНЛ до 31 января 1996 года. В резолюции 1020 (1995) от 10 ноября Совет одобрил предложения, содержащиеся в моем докладе от 23 октября, относительно изменения мандата МНООНЛ с учетом Абуджийского соглашения и уроков, извлеченных с момента первоначального создания Миссии. В соответствии с этим МНООНЛ получила следующий мандат: предоставлять добрые услуги в поддержку усилий ЭКОВАС и Либерийского национального переходного правительства по осуществлению Абуджийского соглашения; расследовать нарушения прекращения огня и наблюдать за выполнением других положений мирных соглашений, касающихся военных вопросов, включая разведение сил, разоружение и соблюдение эмбарго на поставки оружия; оказывать содействие осуществлению программы демобилизации комбатантов; поддерживать деятельность по оказанию гуманитарной помощи; расследовать сообщения о нарушениях прав человека и представлять об этом доклады; осуществлять наблюдение и контроль за свободными и беспристрастными выборами, которые планировалось провести в августе 1996 года. МНООНЛ было разрешено развернуть 160 военных наблюдателей, размещаемых вместе с ЭКОМОГ, которая продолжает играть ведущую роль в оказании содействия осуществлению военных положений мирного процесса.

838. Несмотря на те надежды, которые появились в связи с созданием Государственного совета 1 сентября 1995 года, мирный процесс в Либерии вскоре столкнулся с новыми трудностями. В соответствии с Абуджийским соглашением группировки должны были осуществить разведение к 26 сентября и собраться во временных лагерях в подготовке к началу разоружения и демобилизации к 1 декабря 1995 года. Эти сроки так и не были выполнены. Кроме того, из-за хронической нехватки средств материально-технического снабжения и финансовых ресурсов ЭКОМОГ не смогла развернуться по всей стране в соответствии с ее концепцией операции.

839. В моем пятнадцатом очередном докладе Совету Безопасности относительно МНООНЛ от 23 января 1996 года я выразил обеспокоенность по поводу этих и других задержек в осуществлении Абуджийского

соглашения. В своей резолюции 1041 (1996) от 29 января Совет продлил мандат МНООНЛ до 31 мая 1996 года и призвал либерийские стороны в полной мере соблюдать и осуществлять Абуджийское соглашение, в частности его положения, касающиеся соблюдения режима прекращения огня, разоружения и демобилизации комбатантов, а также национального примирения.

840. В течение первых нескольких месяцев этого года ситуация вокруг мирного процесса в Либерии, однако, продолжала ухудшаться. Усилились постоянные стычки между различными группировками. 1 марта ЭКОМОГ ушла из Тубманбурга после затяжных тяжелых боев между ее военнослужащими и войсками крыла Объединенного освободительного движения за демократию, возглавляемого генералом Рузвельтом Джонсоном (УЛИМО-Д). Внутренние конфликты в УЛИМО-Д, а также боевые действия между этим крылом и различными другими группировками усилили разногласия между членами Государственного совета. Кроме того, сам Государственный совет начал все в большей степени действовать так, что это стало вызывать обеспокоенность по поводу того, что некоторые либерийские руководители пытаются обойти временные договоренности и процессы, предусмотренные Абуджийским соглашением.

841. Предпринятая Государственным советом попытка арестовать генерала Рузвельта Джонсона привела 6 апреля к серьезной вспышке междоусобных боев в Монровии между Национально-патриотическим фронтом Либерии (НПФЛ) Чарльза Тейлора и УЛИМО-К Алхаджи Кромы, с одной стороны, и состоящими в основном из кланов силами УЛИМО-Д Рузвельта Джонсона, Либерийского совета мира (ЛСМ) и Вооруженных сил Либерии (ВСЛ), с другой. Все это вызвало повсеместные грабежи и полный развал правопорядка в столице. В результате последовавших за этим боевых действий погибли многие мирные жители, была уничтожена значительная часть Монровии и появилось огромное число беженцев и перемещенных лиц. Кроме того, основная часть гражданского персонала и военнослужащих МНООНЛ, а также персонала учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций была вынуждена эвакуироваться. Их помещения и склады, равно как и основная часть Монровии, были полностью разграблены боевиками. Однако даже при этом МНООНЛ сохраняла в Либерии абсолютно

необходимый персонал в составе 25 человек для оказания содействия в восстановлении мирного процесса.

842. 9 апреля Совет Безопасности выступил с заявлением Председателя, в котором выражалась глубокая обеспокоенность по поводу вспышки боевых действий в Монровии и быстрого ухудшения положения по всей стране. 18 апреля в Монровию прибыл мой Специальный посланник Джеймс О.К. Джона для оказания помощи посреднической группе Организации Объединенных Наций/ЭКОВАС в ее усилиях по мирному урегулированию кризиса и для оценки будущих перспектив мирного процесса и той роли, которую Организация Объединенных Наций может сыграть в этом отношении. Г-н Джона сообщил, что возрождение Абуджийского соглашения будет сложным процессом с учетом того глубокого недоверия, которое возникло между группировками. Он также подчеркнул необходимость восстановления Монровии в качестве безопасной зоны и необходимость того, чтобы Государственный совет действовал в духе временных договоренностей, предусмотренных Абуджийским соглашением.

843. В результате активизации дипломатических усилий по урегулированию кризиса в Либерии 26 апреля в Женеве состоялось первое заседание Международной контактной группы по Либерии. Цель этого заседания, организованного по инициативе Соединенных Штатов, состояла в том, чтобы собрать вместе представителей правительств основных стран-доноров, Организации Объединенных Наций, ЭКОВАС, ОАЕ и международных учреждений, занимающихся Либерией.

844. 29 апреля, после короткой передышки в конфликте, попытка созвать заседание Государственного совета была сорвана вследствие вспышки боевых действий между УЛИМО-Д и НПФЛ/УЛИМО-К вблизи резиденции президента. В Монровии возобновились ожесточенные бои. Боевики, которые до этого ушли в пригородные районы, вернулись в большом числе в город, заставив ЭКОМОГ покинуть центр города. По инициативе президента Республики Гана Джерри Ролингса, являвшегося Председателем ЭКОВАС, 7-8 мая в Аккре должна была состояться встреча на высшем уровне Комитета девяти ЭКОВАС. Однако эту встречу пришлось отложить из-за неявки семи из девяти глав государств и из-за отказа членов

Государственного совета Тейлора и Кромы прибыть в Аккру для участия в этой встрече.

845. Поскольку встреча на высшем уровне не была проведена, министры иностранных дел стран — членов ЭКОВАС приняли документ, озаглавленный «Механизм возврата Либереи к Абуджийскому соглашению», в котором они вновь подтвердили значение Абуджийского соглашения как основы для достижения мира в Либереи и обговорили ряд условий, которые должны быть выполнены либерийскими группировками. Разработанная в Аккре стратегия предусматривала, что ЭКОВАС даст руководителям либерийских группировок два месяца для того, чтобы они выполнили ряд основных условий, в том числе вывод боевиков из Монровии и повторное развертывание ЭКОМОГ в городе; возвращение оружия, захваченного у ЭКОМОГ, и автотранспортных средств и другого имущества, похищенного у МНООНЛ, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций; уважение Монровии как безопасной зоны; и возвращение к Абуджийскому мирному процессу. Если руководители либерийских группировок не проявят готовности к выполнению этих требований, ЭКОВАС на своей предстоящей встрече на высшем уровне в июле/августе будет вынуждено пересмотреть свою роль и присутствие в Либереи.

846. 21 мая я представил очередной доклад Совету Безопасности о положении в Либереи, рекомендовав продлить мандат МНООНЛ на дополнительный трехмесячный период на уже уменьшенном уровне, оказать полную поддержку рекомендациям, вынесенным Советом министров в Аккре, и усилить материально-техническую и финансовую поддержку ЭКОМОГ со стороны международного сообщества. Я отметил, что та роль, которая предусматривается для МНООНЛ в Либереи, основывается на той предпосылке, что ЭКОМОГ будет в состоянии выполнить широкий круг возложенных на нее задач. К сожалению, ЭКОМОГ так и не получила того персонала и тех ресурсов, которые необходимы ей для эффективного осуществления своих обязанностей. Я также отметил, что, если ЭКОВАС будет вынуждено вывести ЭКОМОГ из Либереи, у МНООНЛ не останется иного выбора, как сделать то же самое.

847. Встреча на высшем уровне ЭКОВАС состоялась в Абудже 26-27 июля; ей предшествовала встреча министров иностранных дел стран — членов ЭКОВАС. Меня представлял мой Специальный

посланник, которого сопровождали мой Специальный представитель по Либереи Антони Ньякьи и эксперт по вопросам проведения выборов. Среди рассмотренных вопросов были следующие: возможность проведения выборов до разоружения и демобилизации; проведение выборов на основе пропорционального представительства; установление санкций против упорствующих группировок и их лидеров; укрепление роли ЭКОВАС; расширение возможностей ЭКОМОГ; рассмотрение роли Организации Объединенных Наций. Некоторые из руководителей либерийских группировок, участвовавшие во встрече на высшем уровне, выразили готовность к сотрудничеству для обеспечения того, чтобы выборы были свободными и беспристрастными. Они, как казалось, поняли, что международное сообщество утратило веру в их заявления и что они должны перевести эти заявления на язык практических действий, в частности в том, что касается полного соблюдения прекращения огня, разоружения и демобилизации, возвращения беженцев и создания возможностей для выполнения ЭКОМОГ и МНООНЛ своих мандатов.

848. Встреча на высшем уровне ЭКОВАС также поручила своему Комитету девяти по Либереи созвать не позднее 18 августа встречу для возобновления обсуждения следующих остающихся нерешенными вопросов: а) воссоздание Государственного совета, чья неадекватная работа была подвергнута критике рядом руководителей ЭКОВАС; б) подписание давно назревшего соглашения о статусе ЭКОМОГ в Либереи; в) пересмотр и подтверждение Абуджийского соглашения с новым графиком осуществления; г) установление санкций в отношении упорствующих руководителей группировок; и е) условия, сроки и варианты проведения выборов.

849. По состоянию на начало июля 1996 года, в результате боевых действий в Либереи погибло 150 000 человек и появилось более 500 000 лиц, перемещенных внутри страны, и почти 800 000 беженцев в соседних странах. Во время подписания Абуджийского соглашения в августе 1995 года международное сообщество, занимающееся оказанием чрезвычайной помощи, предполагало, что для установления мира потребуются оказание широкой гуманитарной помощи в течение как минимум одного года, пока беженцы и перемещенные внутри страны лица будут обдумывать вопрос о возвращении к своим родным очагам. Этот плановый параметр нашел свое

отражение в совместном межучрежденческом призыве Организации Объединенных Наций по Либерии, с которым Департамент по гуманитарным вопросам обратился в октябре 1995 года, запросив 110 млн. долл. США для деятельности по оказанию гуманитарной помощи. Мирное соглашение также выдвинуло на первый план вопрос о демобилизации. Успешное проведение демобилизации, которая во многих отношениях является программным стержнем мирного соглашения, потребует согласованных и скоординированных усилий всего сообщества, занимающегося оказанием помощи, дабы обеспечить сохранение мира.

850. В октябре 1995 года я просил заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам посетить Либерию в попытке заострить международное внимание на этой «забытой чрезвычайной ситуации». Месяц спустя Координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций по Либерии приступил к исполнению своих функций в Монровии в качестве руководителя Бюро по координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

851. Также в октябре, стремясь оказать поддержку мирному процессу и воспользоваться тем оптимизмом, который он породил среди международного сообщества, я решил созвать конференцию доноров, которая даст возможность оказать поддержку в трех областях, имеющих кардинальное значение для мирного процесса: поддержка ЭКОМОГ, демобилизация и гуманитарные программы. 27 октября государства-члены собрались для рассмотрения этих вопросов под моим председательством совместно с президентом Ганы Ролингсом и председателем либерийского Государственного совета Уилтоном Санкаволо. Хотя встреча, как считалось, прошла успешно, она не привела к объявлению необходимых взносов.

852. Возобновление боевых действий в Монровии в апреле 1996 года привело к эвакуации из Монровии почти всего международного персонала, занимающегося оказанием помощи. Остаться смогли лишь 15 международных гуманитарных служащих Организации Объединенных Наций, включая Координатора гуманитарной помощи и нескольких его сотрудников. Координатор и его персонал работали в тесном сотрудничестве со своими коллегами из различных учреждений Организации Объединенных Наций, включая МПП и другие учреждения Организации Объединенных Наций, и

небольшим числом международных и местных неправительственных организаций, пытаясь оценить степень воздействия боевых действий на гражданское население и затем обеспечить доставку помощи нуждающимся жителям.

853. Среди задач, стоящих перед сообществом, занимающимся оказанием помощи, в предстоящие дни, следует отметить завершение полной оценки воздействия боевых действий, возобновление операций внутри страны и пересмотр планов демобилизации и реинтеграции. Эти задачи приходится решать в обстановке, в которой безопасность можно обеспечить, в лучшем случае, лишь на минимальном уровне и в которой учреждения и доноры, чье гуманитарное имущество дважды, а то и трижды подвергалось полному разграблению воюющими группировками, крайне обеспокоены будущим усилий по оказанию чрезвычайной помощи в Либерии. Учреждения Организации Объединенных Наций и международные неправительственные организации решили оказывать лишь крайне необходимые услуги на целевой основе до тех пор, пока не будут обеспечены более благоприятные условия для работы.

19. Ближний Восток

854. Рассматриваемый в настоящем докладе период был ознаменован рядом событий, подчеркивающих существующие трудности и, одновременно с этим, демонстрирующих решимость сторон идти по пути мира. Сосредоточенные усилия Организации Объединенных Наций были направлены на поддержание мирного процесса как в политическом, так и в экономическом плане в целях закрепления того, что удалось достичь в ходе переговоров, и создания основ для прочного мира на Ближнем Востоке.

855. После подписания Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) 28 сентября 1995 года Временного соглашения в ноябре началась передислокация израильских вооруженных сил, которая была завершена, в некоторых случаях досрочно, в ряде основных городов на Западном берегу, а также во многих поселениях и деревнях. В различной степени власть была передана палестинцам и в других вопросах, таких, как местное управление и торговля; гладко прошло развертывание палестинской полиции. Особенно примечательным событием стало проведение первых

палестинских выборов 20 января 1996 года. Я горячо приветствовал это крупное событие, которое стало важным шагом вперед в деле обеспечения законных прав палестинского народа и заложило прочную основу для его самоопределения.

856. Однако израильско-палестинские мирные переговоры сопровождались и трагическими событиями, прежде всего убийством премьер-министра Ицхака Рабина на мирной манифестации в Тель-Авиве 4 ноября 1995 года. Я представлял Организацию Объединенных Наций на его похоронах. Большую тревогу в мире вызвали четыре акции «бомбистов»-смертников в феврале и марте, в результате которых погибло 60 человек и сотни получили увечья. Я выступил с самым категорическим осуждением этой вспышки терроризма и призвал мировое сообщество объединить свои силы против таких позорных актов насилия. После этих событий я участвовал в Саммите миротворцев в Шарм-эш-Шейхе, Египет, по приглашению президента Египта Хосни Мубарака и президента Соединенных Штатов Билла Клинтона. Полностью поддержав решения Саммита, я выразил готовность Организации Объединенных Наций оказать содействие в их осуществлении в правовой и практической областях.

857. В то же время продолжительное закрытие границы с Западным берегом и Газой, которое было осуществлено Израилем для предотвращения дальнейших террористических нападений, привлекло к себе внимание международного сообщества из-за его пагубного воздействия на палестинскую экономику. В письме от 28 марта я настоятельно призвал премьер-министра Шимона Переса рассмотреть вопрос о том, чтобы открыть, по крайней мере постепенно, границу, с тем чтобы создать возможности для нормального предоставления Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) услуг палестинским беженцам. Этот вопрос был рассмотрен Советом Безопасности на официальном заседании 15 апреля 1996 года.

858. Программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций под общим руководством Специального координатора на оккупированных территориях Тёрье Рёда Ларсена продолжали оказывать помощь палестинскому народу. На местах создан координационный механизм для обеспечения эффективного распределения выделенных донорами фондов.

Определенный прогресс достигнут в вопросах создания рабочих мест, организационного строительства, развития инфраструктуры и подготовки полиции. Однако отчасти этот импульс был утрачен вследствие закрытия Израилем границ с Западным берегом и Газой, в связи с чем потребовалось больше усилий для развития этих подвижек.

859. В конце марта Специальный координатор в сотрудничестве с Палестинским органом, правительством Израиля и основными донорами разработал план чрезвычайной гуманитарной помощи в попытке облегчить социальные и экономические проблемы палестинского населения. Цель этого плана, который стал сразу же претворяться в жизнь, состоит в том, чтобы смягчить связанные с закрытием границы страдания и потери за счет создания возможностей для трудоустройства, разработки проектов и мобилизации необходимых ресурсов.

860. 15 июля штаб-квартира БАПОР была переведена из Вены в город Газа. Это позволит улучшить координацию между штаб-квартирой и операциями на местах и наладить более тесные контакты между БАПОР и получателями его помощи — палестинскими беженцами.

861. Положение на юге Ливана, где Израиль продолжает оккупировать ливанскую территорию, остается напряженным и взрывоопасным. Продолжаются боевые действия между израильскими силами обороны и вооруженными элементами, главным образом силами исламского сопротивления, которые заявили о своей решимости противостоять израильской оккупации. Несколько раз нападению подвергались гражданские цели по обе стороны. Я настоятельно призывал стороны проявлять сдержанность, учитывая опасность эскалации, которая по-прежнему остается весьма высокой в обстановке, характеризующейся тем, что действия сторон на местах зависят от местной динамики событий и от стратегических соображений. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) продолжают делать все возможное для ограничения масштабов конфликта и ограждения жителей от его последствий.

862. В феврале и марте наблюдалась неуклонная эскалация напряженности вдоль израильско-ливанской границы. Усилились боевые действия в Ливане и возросло количество военных жертв, особенно с израильской стороны. В ходе одного

инцидента, происшедшего 4 марта, от взрыва бомбы, установленной вдоль дороги, погибло четверо израильских военнослужащих и девять других получили ранения. В ходе другого инцидента, имевшего место 20 марта, «бомбист»-смертник бросился в израильскую колонну на юге Ливана, убив одного израильского офицера и ранив пять других. Эти инциденты совпали с акциями «бомбистов»-смертников в Израиле, ответственность за которые взяла на себя палестинская группировка «Хамас». 30 марта вооруженные элементы в Ливане обстреляли ракетами территорию Израиля после того, как в результате израильского ракетного обстрела в Ливане погибло два гражданских жителя. 9 апреля вооруженные элементы вновь обстреляли ракетами территорию Израиля, после того как в результате взрыва противопехотной мины был убит один молодой житель южного Ливана. Эти ракеты причинили материальный ущерб и некоторые легкие ранения израильским гражданам.

863. Особенно серьезная эскалация боевых действий произошла в апреле. В период с 11 по 26 апреля израильские силы обороны нанесли массированные артиллерийские удары по югу Ливана и совершили воздушные налеты на внутренние районы Ливана, включая Бейрут и долину Бекаа. Израильские самолеты нанесли удары по деревням в пределах и вокруг района действий ВСООНЛ. В ответ на это вооруженные элементы выпустили более тысячи ракет по целям в Израиле и израильским позициям в Ливане, причинив увечья и материальный ущерб. Будучи озабоченным этой опасной вспышкой боевых действий, я настоятельно призвал стороны проявлять сдержанность и осуществить все соответствующие резолюции Совета Безопасности. Совет рассмотрел обстановку в Ливане на официальном заседании 15 апреля.

864. Эти боевые действия привели к сотням жертв среди ливанских жителей и вызвали перемещение сотен тысяч человек. Десятки ливанских деревень были уничтожены или повреждены. Были нанесены удары по дорогам, мостам и объектам инфраструктуры, которые были выведены из строя или уничтожены. Более 5000 человек искали убежища у ВСООНЛ. В ходе инцидента, происшедшего 18 апреля, более ста человек погибли и сотни получили ранения в результате взрывов израильских снарядов на позициях ВСООНЛ (штаб фиджийского батальона) в деревне Кана в то время, когда там укрывались сотни мирных жителей.

865. Я с глубочайшей тревогой отнесся к обстрелу фиджийских позиций, равно как и к любым актам враждебных действий, направленных против любых позиций миротворческих сил Организации Объединенных Наций. С учетом серьезности происшедших в Кане событий я немедленно направил в Ливан моего военного советника генерал-майора Франклина ван Каппена для проведения расследования обстоятельств обстрела. Я представил его выводы вместе с замечаниями Израиля Совету Безопасности.

866. На еще одном официальном заседании, состоявшемся 18 апреля, Совет Безопасности принял резолюцию 1052 (1996), в которой он призвал немедленно прекратить враждебные действия всеми сторонами и выразил поддержку предпринимаемым в настоящее время дипломатическим усилиям с этой целью. В ней также содержался призыв ко всем, кого это касается, уважать безопасность и свободу передвижения ВСООНЛ и обеспечить Силам возможность выполнять свой мандат без каких бы то ни было помех или вмешательства. Впоследствии Генеральная Ассамблея на своей возобновленной пятидесятой сессии по просьбе Движения неприсоединившихся стран приняла резолюцию 50/22 С, озаглавленную «Израильские военные нападения на Ливан и их последствия», в рамках пункта повестки дня, касающегося положения на Ближнем Востоке.

867. Боевые действия прекратились после объявления соглашения о прекращении огня 26 апреля, которое было результатом интенсивных дипломатических усилий, особенно со стороны Соединенных Штатов и Франции. Вооруженные группировки в Ливане обязались не совершать нападения на Израиль, а Израиль обязался не обстреливать гражданские цели в Ливане. В достигнутом понимании предусматривается создание группы по наблюдению в составе Израиля, Ливана, Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов и Франции. Это соглашение может содействовать защите гражданского населения и оказывать сдерживающее влияние на все стороны, в связи с чем я поручил ВСООНЛ оказывать помощь группе по наблюдению, которая обратилась с просьбой о предоставлении помещений для проведения ее встреч в штаб-квартире ВСООНЛ в Нахариин. Я приветствовал это соглашение и выразил мою искреннюю надежду на то, что восстановление спокойствия в этом районе улучшит перспективы переговоров, ведущих к всеобъемлющему мирному урегулированию, которое исключит возможность

дальнейших трагических событий. С конца апреля положение на юге Ливана остается относительно спокойным, что позволило перемещенным лицам вернуться в свои родные места. Однако стычки между вооруженными элементами и израильскими силами продолжаются как и прежде.

868. В течение всего периода насилия ВСООНЛ продолжали делать все возможное для защиты гражданского населения и оказания гуманитарной помощи. Несмотря на израильские бомбардировки и беспокоящие действия с обеих сторон, ВСООНЛ продолжали активно патрулировать свой район. Они организовали автоколонны для тех жителей деревень, которые хотели уехать, и доставку товаров тем, кто решил остаться. Они также предоставляли кров, питание и медицинскую помощь гражданским жителям, искавшим защиты в их лагерях и на их позициях.

869. 13 апреля правительство Ливана обратилось к Организации Объединенных Наций с просьбой подготовить и объявить международный призыв об оказании помощи. Неделью спустя Департамент по гуманитарным вопросам обратился с призывом-«молнией» на сумму 8,6 млн. долл. США для целей оказания чрезвычайной помощи 20 000 наиболее пострадавших семей, т.е. для 100 000-120 000 человек из общего числа в 400 000 человек, перемещенных в результате боевых действий. Общая реакция международного сообщества была позитивной, и доноры внесли примерно 13 млн. долл. США. 20 и 21 апреля Департамент направил в Бейрут два самолета с грузами помощи, предоставленными правительством Италии, на общую сумму в 250 000 долл. США. Сюда входили одеяла, аптечки первой помощи, канистры, кухонные наборы, водяные баки, водяные насосы и генераторы, большинство из которых были переправлены на базу материально-технического снабжения ВСООНЛ в Тире для распределения в пострадавших районах.

870. В своей резолюции 1068 (1996) от 30 июля Совет Безопасности подтвердил мандат ВСООНЛ, определенный в его резолюции 425 (1978) и в последующих резолюциях и заключающийся в подтверждении вывода израильских войск, восстановлении международного мира и безопасности и оказании помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе. С учетом резолюции 1006 (1995) Совета административное и вспомогательное обслуживание этой операции было рационализировано (эта работа была завершена в

мае 1996 года), что должно привести к прямой экономии в расходах на персонал на сумму примерно 10 млн. долл. США в год. События этого года еще раз обратили внимание на те трудности, которые так долго препятствуют выполнению ВСООНЛ своего мандата. Как и в прошлом, стороны не сотрудничают с Силами в той степени, в какой это требуется, и на них не оказывается активного политического давления, с тем чтобы заставить их делать это. В этих условиях ВСООНЛ делают все возможное для ограничения масштабов насилия и для защиты гражданского населения. Однако, будучи силами по поддержанию мира, они являются бессильными, когда та или иная сторона настроена на конфронтацию.

871. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) продолжали осуществлять наблюдение за разъединением израильских и сирийских сил и за ограничением вооружений и вооруженных сил в соответствии с Соглашением о разъединении от 1974 года. При сотрудничестве обеих сторон СООННР эффективно осуществляют свои задачи, и обстановка в их районе деятельности остается спокойной. В моем докладе от 28 мая я отметил, что постоянная нехватка ресурсов, имеющихся в распоряжении Организации, побудила меня начать поиск путей сокращения расходов в СООННР и других операциях по поддержанию мира. С 1992 года СООННР осуществили два мероприятия по совершенствованию своей структуры, в результате чего их численность и бюджет были сокращены более чем на 20 процентов и они приобрели весьма стройную структуру высокоэффективной операции. Это стало возможным в значительной степени благодаря активному содействию, оказанному Силам как Израилем, так и Сирийской Арабской Республикой. СООННР будут и впредь находиться под пристальным наблюдением, с тем чтобы использовать каждую возможность для дальнейшей экономии.

872. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за условиями перемирия (ОНВУП), который является самой первой и, таким образом, самой давней операцией Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, существуя уже более 48 лет, продолжал оказывать СООННР и ВСООНЛ содействие в выполнении ими своих функций и сохранил свое небольшое присутствие в Египте. Проводимый ОНВУП процесс постепенного упорядочения своей деятельности близится к завершению. Он приведет к сокращению

численности личного состава и соответствующей экономии его ежегодного бюджета более чем на 20 процентов.

873. Были продолжены многосторонние переговоры по региональным вопросам Ближнего Востока, таким, как экономическое сотрудничество, окружающая среда, беженцы и водные ресурсы, в результате чего была создана сеть общих проектов между странами региона. Организация Объединенных Наций принимает активное участие в этих переговорах в качестве полноправного внерегионального участника.

20. Мьянма

874. Во исполнение мандата на оказание добрых услуг, которым меня наделили Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека, я продолжал диалог с правительством Мьянмы, с тем чтобы обсудить различные вопросы, вызывающие обеспокоенность у международного сообщества и, в частности, касающиеся процесса демократизации и национального примирения в этой стране. В ходе рассматриваемого периода мои представители провели переговоры в Нью-Йорке в апреле и в Бангкоке в июне с министром иностранных дел, однако правительство не согласилось удовлетворить мою просьбу о проведении переговоров в Янгоне.

875. Приветствуя выраженную правительством готовность продолжать диалог со мной и с моими представителями, я в то же время разочарован отсутствием прогресса в решении вопросов, нашедших отражение в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Я с нетерпением ожидаю дальнейших контактов в Мьянме до предоставления своего доклада по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

21. Нигерия

876. Аннулирование результатов президентских выборов 1993 года в Нигерии стало началом периода политической напряженности и конфронтации между правительством Нигерии и его противниками. В 1995 году несколько офицеров вооруженных сил и гражданских лиц были приговорены за участие в том, что правительство называло попыткой государственного переворота. Я направил Специального посланника, с тем чтобы он обратился

к правительству с просьбой о смягчении приговоров, что оно согласилось сделать. Тем временем ряд нигерийцев из района проживания общины огони были привлечены к суду на основании закона о гражданских беспорядках (специальный трибунал). Девять из них, включая писателя и активиста в области прав человека Кена Саро-Виву, были приговорены впоследствии к смертной казни и казнены, несмотря на звучавшие по всему миру требования о смягчении приговоров. Эти казни вызвали международное осуждение и привели к принятию резолюции 50/199 Генеральной Ассамблеи.

877. Во исполнение этой резолюции и с учетом просьбы правительства Нигерии я направил миссию во главе с бывшим председателем Верховного суда и бывшим министром иностранных дел Того судьей Атсу-Коффи Амегой. Другими членами миссии были член Национальной комиссии Индии по правам человека судья В.А. Малимат и начальник сектора по вопросам законодательства и предупреждения дискриминации Центра по правам человека Секретариата Джон П. Паче. Миссия посетила Нигерию в период с 28 марта по 13 апреля 1996 года. В ее докладе, представленном 23 апреля, рассматриваются два основных вопроса, входящих в ее сферу компетенции: судебные процессы и программа перехода к гражданскому демократическому правлению.

878. Что касается судебных процессов, проведенных на основании закона о гражданских беспорядках (специальный трибунал), то миссия рекомендовала отменить этот закон или, в ином случае, внести в него поправки, с тем чтобы обеспечить: а) отмену тех его положений, которые предусматривают назначение находящегося на действительной военной службе военнослужащего в качестве члена специального трибунала и исключают полномочия судов, действующих по нормам статутного и общего права, пересматривать решения специального трибунала; и б) включение положений о назначении членов специального трибунала по рекомендации главного судьи Верховного суда Нигерии, о подтверждении решений о виновности и приговоров Апелляционным судом Нигерии вместо Временного правящего совета и об обжаловании решений специального трибунала в Верховном суде.

879. Что касается программы перехода, то Миссия рекомендовала освободить всех политических заключенных, задержанных на основании указа № 2 от 1984 года, и предоставить амнистию лицам, осужденным за политические преступления. Она

также рекомендовала укрепить действующие в рамках программы комитеты и комиссии путем включения в их состав лиц, придерживающихся разных взглядов; обеспечить контроль за осуществлением программы со стороны международной группы наблюдателей; провести обзор всех указов, обнародованных военным правительством, с целью отмены тех из них, которые противоречат положениям конституции, касающимся прав человека; обеспечить своевременное выполнение правительством приказов и постановлений судов; снять ограничения в отношении политических и профессиональных ассоциаций; и снять ограничения на свободу выражения своего мнения.

880. Я направил своего Специального посланника Лахдара Брахими в Абуджу, где он находился с 10 по 14 апреля. Он представил доклад миссии по установлению фактов главе государства Нигерии генералу Сани Абаче и настоятельно призвал его осуществить рекомендации миссии. В письме на мое имя от 21 мая специальный советник главы государства указал на предпринимаемые правительством меры для осуществления некоторых из рекомендаций. Я направил помощника Генерального секретаря Лансану Куйяте в качестве моего Специального посланника в Абуджу 26-28 июня, а затем — 9-10 августа для проведения последующих консультаций с правительством. Я убежден в том, что осуществление рекомендаций, содержащихся в упомянутом выше докладе, и особенно тех из них, которые касаются освобождения политических заключенных и задержанных лиц и уважения прав человека и политических свобод, будет содействовать национальному примирению и участию нигерийцев, придерживающихся различных политических убеждений, в осуществлении программы перехода и демократических процессов в их стране.

22. Остров Бугенвиль Папуа-Новой Гвинеи

881. Я приветствовал проведенное 14-18 декабря 1995 года в Кэрнсе Всебугенвильские переговоры руководителей, в которых приняли участие крупные политические деятели Бугенвиля. По просьбе премьер-министра Папуа-Новой Гвинеи и с согласия обеих сторон в конфликте в целях содействия переговорам на них присутствовали мой представитель, а также представитель Генерального

секретаря Содружества. В принятых на встрече совместном коммюнике и повестке дня обе делегации пришли к договоренности в отношении повестки дня и процесса диалога, при условии согласия правительства Папуа-Новой Гвинеи, который привел бы к новому раунду переговоров в Бугенвиле в 1996 году. Бугенвильские делегации договорились также содействовать осуществлению программы реконструкции и восстановления по линии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и программы иммунизации по линии Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

882. К сожалению, Кэрнские переговоры, результаты которых не были одобрены правительством Папуа-Новой Гвинеи, не получили дальнейшего развития. С начала года ситуация на местах была омрачена целым рядом инцидентов, приведших к тому, что правительство в конечном счете объявило об отмене — из-за участвовавших нападений со стороны Бугенвильской революционной армии — прекращения огня, формально действовавшего с сентября 1994 года. Ухудшающаяся обстановка на острове в свою очередь дала о себе знать в Соломоновых Островах. Пользуясь данной возможностью, я вновь заявляю о своей убежденности в том, что конфликт в Бугенвиле можно прекратить лишь путем политического урегулирования. Со своей стороны, я по-прежнему готов оказывать содействие возобновлению мирного процесса.

23. Руанда

883. В течение прошедшего года в Руанде сохранялись относительное спокойствие и стабильность. Страна добилась значительного прогресса со времени прекращения геноцида и окончания гражданской войны в июле 1994 года. К началу 1996 года масштабы деятельности по иммунизации детей, санитарии, городскому водоснабжению и здравоохранению составили 80 процентов от довоенного уровня; промышленное производство было на уровне 75 процентов; общественный транспорт, начальные школы и университеты функционировали на уровне 60 процентов. Объем сельскохозяйственного производства достиг примерно 80 процентов от уровня, существовавшего до 1994 года, хотя проведенная в июне 1996 года миссия по оценке МПП/ФАО установила необходимость в дополнительной продовольственной помощи для

примерно 576 000 человек в течение оставшейся части года. Несмотря на значительную нехватку людских и материальных ресурсов, правительство предприняло важные шаги в отношении населенных пунктов и жилья, восстановления инфраструктуры, оказания помощи уязвимым группам населения и улучшения общих условий жизни, особенно в коммунах, в которых проживало большинство руандийцев и которые породили большую часть беженцев.

884. Однако крупные проблемы все еще остаются, и крайне важное значение для их решения имеет помощь со стороны международного сообщества. Среди них можно отметить возвращение, переселение и реинтеграцию 1,7 млн. беженцев; прогресс в деле национального примирения; оживление деятельности национальной судебной системы; улучшение условий в тюрьмах; эффективные меры по пресечению дестабилизирующей деятельности; и справедливое распределение помощи.

885. Во исполнение просьбы правительства и с учетом резолюции 1029 (1995) Совета Безопасности от 12 декабря Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) была сокращена, а затем выведена из страны после истечения ее мандата 8 марта 1996 года. В соответствии с резолюцией 50/58 L Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года я начал консультации с правительством и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в отношении характера и роли дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций в Руанде в период после прекращения МООНПР.

886. Между МООНПР и правительством иногда возникали разногласия, хотя в целом отношения оставались хорошими на протяжении трех последних месяцев действия ее мандата. Примером этих разногласий может служить реализация имущества и активов МООНПР; другим примером были настойчивые требования правительства в отношении того, чтобы подрядчики, предоставляющие товары и услуги исключительно для использования МООНПР, платили различные виды налогов. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам посетил Кигали в период с 19 по 24 апреля 1996 года с целью содействовать завершению переговоров по этим вопросам, которые были начаты моим Специальным представителем по Руанде Шахариаром Ханом. Что касается реализации имущества МООНПР, то правительство, осмотрев

некоторые предметы имущества, решило принять их. Однако вопрос о налогах так и не удалось решить.

887. В ходе своих консультаций с руандийскими властями заместитель Генерального секретаря напомнил, что Совет Безопасности приветствовал письмо министра иностранных дел Руанды от 1 марта, в котором излагались те функции, которые, по мнению правительства, Организация Объединенных Наций должна выполнять после вывода МООНПР, и выражалось согласие правительства с сохранением отделения Организации Объединенных Наций в Руанде. Исходя из этого Совет Безопасности в своей резолюции 1050 (1996) от 8 марта призвал меня сохранить такое отделение в целях оказания поддержки усилиям правительства, направленным на поощрение национального примирения, укрепление судебной системы, содействие возвращению беженцев и восстановление инфраструктуры страны, и координации усилий Организации Объединенных Наций в этом направлении.

888. По просьбе правительства заместитель Генерального секретаря дал разъяснения по различным аспектам деятельности такого отделения, включая продолжительность его мандата, его состав и ресурсы и те функции, которые будет выполнять его руководитель, как это изложено в добавлении к моему докладу об осуществлении резолюции 1050 (1996). 23 апреля правительство решило подтвердить свое согласие с развертыванием отделения Организации Объединенных Наций на первоначальный период в шесть месяцев. Однако правительство не хотело соглашаться с предложением о продолжении деятельности радиостанции Организации Объединенных Наций, которая была весьма успешным элементом МООНПР. Вместо этого оно предложило выделять ежедневно по три часа на национальной радиостанции. Секретариат рассматривает эту альтернативу. Я сожалею о том, что, несмотря на продолжающиеся консультации с правительством, пока еще не созданы условия для открытия отделения Организации Объединенных Наций.

889. Я неоднократно обращал внимание Совета Безопасности на негативные последствия мятежных действий элементов бывших руандийских правительственных сил и ополченцев «интерахамве», которые подрывают усилия правительства по нормализации внутренней политической ситуации и обстановки в плане безопасности и его отношения с соседними странами. Дестабилизирующие действия

и контрмеры правительства прежде всего затрагивают пограничные районы с Заиром. Они содействуют созданию напряженности в западной части Руанды, где, по заявлениям правительства, большое число просочившихся агентов координирует мятежные действия и где участились акты диверсии и случаи применения наземных мин.

890. В частности, в течение первой половины 1996 года заметно участились нападения на людей, переживших геноцид: было совершено по меньшей мере 98 таких нападений, приведших к гибели не менее 85 человек. В ряде случаев исполнители этих акций совершали нападения большими группами, систематически нанося удары по общинам, состоящим из людей, переживших геноцид, и беженцев первой волны. По сообщениям Полевой операции Организации Объединенных Наций по правам человека в Руанде, в большинстве случаев такие нападения совершаются бывшими членами руандийских вооруженных сил, боевиками «интерахамве» или повстанцами, выступающими против правительства Руанды.

891. В соответствии с резолюцией 1013 (1995) Совета Безопасности от 7 сентября я создал международную комиссию по расследованию сообщений о военной подготовке и поставках вооружений бывшим руандийским правительственным силам. Комиссия в составе шести членов, базирующаяся в Найроби, посетила в ходе своей работы Бурунди, Руанду, Сейшельские Острова и Заир. В промежуточном докладе от 29 января 1996 года Комиссия сделала вывод о том, что руандийцы проходят военную подготовку для проведения рейдов в целях дестабилизации обстановки в Руанде. Во втором докладе от 14 марта Комиссия пришла к выводу о том, что, весьма вероятно, имело место нарушение введенного Организацией Объединенных Наций эмбарго, в рамках которого в аэропорт Гомы воздушным транспортом 17 и 19 июня 1994 года были доставлены две партии груза, включая поставку более чем 80 тонн винтовок, гранат и боеприпасов, которые затем были переданы руандийским правительственным силам, находившимся в то время в Джисении, Руанда. Если дело действительно обстоит так, то Комиссия считает, что правительство Заира или некоторые его элементы по крайней мере в одном случае оказали помощь и содействие в совершении такого нарушения.

892. На основании своих выводов Комиссия предложила ряд конкретных мер для недопущения

возможных попыток продажи или поставок оружия бывшим руандийским правительственным силам в будущем и для содействия дальнейшему расследованию нарушений, которые, как считалось, имели место в прошлом. В своей резолюции 1053 (1996) от 23 апреля Совет Безопасности просил меня обеспечить дальнейшее функционирование Комиссии по расследованию в качестве временной меры и в качестве элемента сдерживания и контроля до того, как будет найдено какое-то более долгосрочное решение, в целях поддержания контактов с правительствами стран района Великих озер, принятия последующих мер в связи с ее расследованиями, принятия мер в связи с любыми дальнейшими утверждениями о нарушениях и представления периодических докладов мне о развитии событий, в том что касается соблюдения соответствующих резолюций Совета.

893. Совет Безопасности также просил меня провести консультации с соседними с Руандой государствами, в частности Заиром, о возможном размещении наблюдателей Организации Объединенных Наций на аэродромах и в пунктах пересечения границ с целью обеспечения более эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия и предотвращения поставок оружия бывшим руандийским правительственным силам в нарушение эмбарго. Я направил правительству Заира письмо, обратив его внимание на это положение и запросив его согласия на размещение наблюдателей. Я также обратился с письмами к правительствам Заира, Уганды и Объединенной Республики Танзании, в которых просил их принять Комиссию и оказать ей содействие в проводимых ею расследованиях.

894. Совет призвал государства, которые еще не сделали этого, в полной мере сотрудничать с Комиссией, расследовать факты вероятной причастности их граждан к предполагаемым нарушениям эмбарго и представить Комиссии результаты своих расследований. Комиссия вернулась в район Великих озер для продолжения своих расследований в соответствии с резолюцией 1053 (1996) и должна представить свои выводы в ближайшее время, так чтобы я мог подготовить свой доклад Совету, как меня просили, к 1 октября.

895. В письме на мое имя от 29 мая президент Мобуту Сесе Секо просил разместить наблюдателей Организации Объединенных Наций в северной и южной частях Киву в целях обеспечения контроля за прохождением товаров через аэропорты Гомы и

Букаву и наблюдения за передвижением лиц вдоль общих границ Заира с Руандой и Бурунди. 4 июня я уведомил об этом Председателя Совета Безопасности и сообщил ему, что с учетом позиции, занятой президентом Заира, и в соответствии с просьбой Совета я также провожу консультации в отношении указанных мер с другими государствами, граничащими с Руандой, и информирую Совет об их реакции. Я также заявил о своем намерении направить в этот район техническую миссию в целях сбора информации и подготовки доклада, на основе которого я представлю Совету соответствующие рекомендации относительно возможного размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций. Я указал на то, что такое размещение будет возможным только в том случае, если будут предоставлены требуемые финансовые ресурсы.

896. Секретариат организовал техническую миссию в составе 10 человек, которая посетит аэропорты Гомы и Букаву, а также пограничные районы Заира, упоминавшиеся в письме президента Мобуту, с целью изучения вариантов размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 1053 (1996), включая вопросы о необходимом числе наблюдателей, местах их размещения и материально-техническом обеспечении, в котором они будут нуждаться.

897. 13 июня заместитель премьер-министра и министр внутренних дел Заира, подтвердив принципиальное согласие президента Мобуту на размещение наблюдателей Организации Объединенных Наций в Заире, обратился через представителя-резидента ПРООН в Киншасе с просьбой отложить выезд технической группы до тех пор, пока правительство Заира не получит более детальное описание ее круга ведения и дополнительные разъяснения по ряду моментов, включая вопрос о том, согласились ли другие страны этого региона на размещение наблюдателей Организации Объединенных Наций. На следующий день Секретариат, указав на то, что решение Генерального секретаря о направлении технической группы было прямым откликом на просьбу, содержащуюся в письме президента Мобуту от 29 мая, направил заирским властям детальную информацию о круге ведения группы, а также ответы на все поставленные ими вопросы. 9 июля министр внутренних дел Заира обратился к представителю-резиденту ПРООН в Киншасе с письмом, в котором сообщалось о решении его правительства принять техническую миссию в

Киншасе для обсуждения ее круга ведения, а также связанных с этим вопросов, касающихся размещения военных наблюдателей.

898. 10 июля заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира направил свой ответ, указав на то, что полномочия миссии изложены в пункте 7 резолюции 1053 (1996), и напомнив, что детальная информация о круге ведения группы уже была направлена правительству Заира вместе с запрошенной правительством дополнительной информацией. Заместитель Генерального секретаря просил министра подтвердить готовность правительства принять техническую миссию на этой основе, с тем чтобы Секретариат мог предложить конкретные сроки ее поездки.

899. Первостепенным вопросом по-прежнему является безопасная, организованная и добровольная репатриация руандийских беженцев. То, с какой эффективностью действовало правительство Руанды в условиях принудительной репатриации Заиром примерно 13 000 беженцев в августе 1995 года, свидетельствует о достигнутом прогрессе в деле стабилизации обстановки в Руанде. Несмотря на всю неожиданность этой высылки, правительство при помощи МООНПР, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций приняло и переселило своих граждан в целом гуманным и упорядоченным образом. Руандийские должностные лица подтвердили свое стремление к возвращению беженцев и обещали сделать все возможное для содействия добровольному возвращению в безопасных и достойных условиях.

900. В июле 1996 года примерно 15 000 руандийских беженцев были принудительно репатриированы из Бурунди. Большинство из этих беженцев были привезены в свои родные общины при помощи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Международной организации по вопросам миграции (МОМ). Правительство Бурунди объявило о закрытии всех лагерей руандийских беженцев после шестой встречи Трехсторонней комиссии (УВКБ/Руанда/Бурунди), состоявшейся в Бужумбуре 17 июля. Однако после происшедшего переворота власти временно приостановили программы репатриации руандийских беженцев.

901. В сентябре 1995 года две трехсторонние комиссии с участием Руанды, Объединенной Республики Танзании, Заира и УВКБ приняли

практические меры для организации крупномасштабной репатриации. Руанда согласилась укрепить центры по приему беженцев, ослабить пограничный контроль и обеспечить безопасность и защиту репатриантов в сотрудничестве с УВКБ и другими правозащитными организациями. Заир согласился ослабить все формы запугивания в лагерях в пределах его границ. С учетом предполагаемого увеличения числа возвращающихся в Руанду беженцев УВКБ расширило свою информационную кампанию с целью поощрения возвращения беженцев и укрепило свои силы и средства на официальных пунктах пересечения границы для обеспечения надлежащего приема всех репатриантов. В сотрудничестве с ПРООН была также расширена деятельность в коммунах происхождения с целью приступить к реабилитации репатриантов.

902. Хотя УВКБ, Руанда и принимающие страны предприняли совместные усилия для ускорения добровольного возвращения, его темпы были неравными. Количество репатриантов, которое составляло в среднем 5000 человек в месяц на протяжении большей части 1995 года, выросло до более чем 14 000 человек в январе 1996 года и до 23 000 человек в феврале, а затем опять снизилось до примерно 5000 человек в месяц. По оценкам, однако, 1,1 млн. руандийских беженцев все еще находятся в Заире, 511 000 — в Объединенной Республике Танзании и 97 000 — в Бурунди. Несмотря на предпринимаемые настойчивые усилия, многие сложные вопросы, связанные с репатриацией, все еще не решены и число репатриантов вряд ли увеличится в значительной степени. В районе Масиси, Заир, ситуация усугубляется гражданскими распрями. Лишенные заирского гражданства в 1981 году, более 16 000 жителей народа баньяруанда, принадлежащих по своему происхождению к племени тутси, покинули этот район и перебрались через границу в Руанду в апреле. Такие акты выселения и сопровождающие их убийства вызвали тяжелые гуманитарные последствия и создали дополнительные проблемы в отношениях между правительствами Руанды и Заира.

903. В июле примерно 15 000 беженцев, проживающих в Бурунди, были принудительно репатриированы в Руанду. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев обратился к главам государств Бурунди и Руанды с письмом, в котором выразил протест по поводу этой принудительной репатриации, осуществленной вопреки решениям

соответствующей трехсторонней комиссии и в сговоре между вооруженными силами соответствующих стран. К счастью, эту операцию удалось остановить до того, как были принудительно репатриированы более значительные массы беженцев.

904. Главными препятствиями, мешающими добровольному возвращению беженцев, по-прежнему являются страх перед притеснениями, запугивания, дезинформация и политические уговоры со стороны бывших руандийских правительственных сил и их лидеров в лагерях. Эта проблема усугубляется за счет неправильного представления о том, что условия жизни в лагерях относительно лучше тех, которые можно ожидать дома. Беженцы также боятся того, что из-за их предполагаемой роли в совершенных в 1994 году актах геноцида они по возвращении домой будут подвергаться преследованиям, оговорам или будут брошены в тюрьмы. Правительство неустанно говорит о том, что, хотя всех репатриантов ожидает радужный прием, тем, кто планировал или участвовал в актах геноцида, грозит тюрьма. Другим сдерживающим фактором является нехватка надлежащего жилья. В случае крупномасштабной репатриации неизбежно возникнут конфликты по поводу жилья и имущества. Однако репатриация по-прежнему является единственным надежным решением проблемы беженцев, в связи с чем следует продолжать и ускорять усилия в этом направлении. Национальное примирение будет зависеть не только от безопасной репатриации и реинтеграции беженцев, но и от наличия эффективной и пользующейся доверием национальной судебной системы, обеспечивающей справедливость и равное обращение в отношении всех руандийцев.

905. Вследствие конституционных, административных ограничений и нехватки людских ресурсов произошли значительные задержки в деле восстановления национальной судебной системы, что вызвало глубокое разочарование как в самой Руанде, так и среди международного сообщества. Чрезвычайные меры по улучшению ужасающих условий содержания в тюрьмах не могут угнаться за постоянным ростом числа задержанных лиц, которое сейчас оценивается в 76 000 человек. Более 25 000 из них находятся в местных центрах заключения («кашотах»), которые стали еще более переполненными и в которых в первой половине 1996 года резко ухудшились условия содержания. Также участились случаи заболеваний и смерти в местных центрах заключения, причем некоторые из

них объясняются удущем в результате чрезмерной переполненности тюремных помещений. Руандийские центральные тюрьмы также остаются крайне перегруженными, хотя высокий уровень смертности, отмечавшийся в 1995 году, существенно сократился. Однако с 1995 года вместимость тюрем возросла с 25 000 до примерно 40 000 человек. Продолжаются аресты, в большинстве случаев без соблюдения процессуальных норм, а прогресс в заведении и подготовке судебных дел остается крайне медленным. Комитеты по разборке дел заседали лишь в нескольких префектурах, в результате чего освобождено лишь очень незначительное число заключенных. Министр юстиции запросил международную помощь с целью организации таких комитетов во всех 147 общинах.

906. В конце 1995 года вновь созданный Верховный суд Руанды приступил к обзору судебной системы в целях обеспечения ее функционирования и привлечения к суду лиц, ответственных за геноцид. Также были пересмотрены процессуальные нормы, касающиеся ареста и содержания под стражей. 13 января 1996 года Национальная ассамблея объявила о поправках к конституции, которые позволят привлекать к суду подозреваемых, хотя геноцид не упоминается в уголовном кодексе Руанды. Однако пока не состоялось ни одного судебного процесса.

907. Полевая операция Организации Объединенных Наций по правам человека в Руанде продолжает посещать тюрьмы и центры заключения на регулярной основе и оказывать помощь судебной системе, а также содействовать в деле поощрения прав человека. В центре ее внимания стоят вопросы укрепления доверия и контроля за соблюдением прав человека среди репатриантов. Стремясь добиться исправления допущенных нарушений и улучшения условий содержания под стражей в соответствии с международными нормами в области прав человека, Полевая операция осуществляет координацию своей деятельности с МККК.

908. Однако постоянным бичом для этой Операции является отсутствие надежных и предсказуемых источников финансирования. Хотя правительство четко заявило о своем желании в отношении того, чтобы число наблюдателей по правам человека было увеличено до 300, реальное количество наблюдателей составило в июне 1996 года 116 человек. Кроме того, вывод МООНПР лишил Операцию важной базы материально-технического обеспечения. Я по-прежнему считаю, что Полевая

операция является важным элементом присутствия Организации Объединенных Наций в Руанде. К сожалению, постоянная нехватка финансовых средств ставит под угрозу ее дальнейшую деятельность.

909. 12 декабря 1995 года Международный уголовный трибунал по Руанде вынес свое первое обвинительное заключение. 8 января 1996 года в Аруше, Объединенная Республика Танзания, состоялось его второе пленарное заседание, и 19 февраля были объявлены еще два обвинительных заключения. Были выданы ордера на арест и были обговорены временные меры по содержанию задержанных лиц в ожидании суда до завершения строительства постоянных помещений в Аруше. Предполагается, что в течение 1996 года Трибунал проведет 12 судебных разбирательств.

910. 29 февраля Совет Безопасности назначил судью Луизу Арбур (Канада) Обвинителем Международного трибунала взамен судьи Ричарда Голдстоуна (Южная Африка), чья отставка вступит в силу с 1 октября.

911. В апреле Трибунал и правительство Руанды достигли договоренности об аренде гостиницы «Амахоро» в Кигали, которую до этого занимала МООНПР. Была также достигнута договоренность о защите персонала, помещений и следственных групп Трибунала, за безопасность и охрану которых несет ответственность прежде всего правительство Руанды.

912. По мере улучшения гуманитарной обстановки в Руанде постепенно осуществляется переход от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению, реконструкции и развитию. В этой связи я хотел бы напомнить о предпринятых МООНПР усилиях и оказанной ею помощи в деле начала процесса восстановления и реконструкции в стране помимо выполнения основных задач согласно своему мандату. Миссия восстановила 14 мостов и отремонтировала 13 дорог. Она помогла вновь открыть аэропорт Кигали и предоставила солнечные панели, антенны, ретрансляторы и другое имущество для восстановления телефонной связи. Ее медицинский персонал ежедневно обслуживал 1600 человек и провел вакцинацию 62 000 человек. Помимо предоставления лекарственных средств и обучения местного больничного персонала по всей стране МООНПР помогла перевезти 1 млн. беженцев и перемещенных лиц и оказала содействие в их переселении, обеспечив распределение продовольствия, семян, сельскохозяйственных орудий и даже скота. Она также содействовала

решению проблемы переполненности тюрем, создав новые пенитенциарные помещения для примерно 20 000 заключенных и переместив около 10 000 человек. И наконец, она обезвредила более 1400 мин и свыше 1500 единиц неразорвавшихся боеприпасов.

913. С учетом перехода страны от потребностей чрезвычайной оперативной помощи к потребностям более долгосрочного восстановления и развития функции Отделения Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде взял на себя с 31 октября 1995 года Координатор-резидент, который был также назначен Координатором гуманитарной помощи. К середине 1995 года все лагеря для перемещенных внутри страны лиц в Руанде были закрыты и большинство перемещенных лиц вернулось в свои родные коммуны.

914. В 1995 году совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций в интересах лиц, затронутых кризисом в Руанде, установил потребности для Руанды и субрегиона в размере 668 214 031 долл. США. По состоянию на февраль 1996 года, когда истек срок призыва, было получено в общей сложности 535 412 857 долл. США в виде внесенных или объявленных взносов для выполнения программ помощи системы Организации Объединенных Наций и ее гуманитарных партнеров. Правительство Руанды отвергло планы в отношении отдельного призыва об оказании чрезвычайной помощи Руанде в 1996 году. Вместо этого Руанда была включена в совместный документ Организации Объединенных Наций по мобилизации средств для района Великих озер (1 января-31 декабря 1996 года), изданный в феврале. В рамках отдельной инициативы Департамента по гуманитарным вопросам в Найроби в ноябре 1995 года была создана комплексная региональная информационная сеть для содействия распространению информации среди гуманитарных партнеров в отношении региональной оценки событий в районе Великих озер. На конференции «круглого стола» по Руанде, проходившей в Женеве 20-21 июня 1996 года, доноры объявили взносы в размере свыше 627 млн. долл. США для целей осуществления среднесрочного плана правительства на 1996-1998 годы.

915. Можно извлечь много уроков из операции Организации Объединенных Наций в Руанде, мандат которой корректировался несколько раз с учетом стремительно развивающихся событий. Возможно, одним из самых важных уроков является

необходимость проявлять гибкость, адаптируя мандат Миссии к потребностям момента.

916. На ее заключительном этапе, после окончания войны, руандийское правительство оказало огромное давление на Организацию Объединенных Наций в плане оказания практической помощи в предоставлении ресурсов, которые имелись в распоряжении МООНПР, но в которых так остро нуждалось правительство и страна в целом. Согласно своему мандату МООНПР не могла оказать такую помощь и тем самым упустила возможность отчасти восстановить свой авторитет, который она утратила в глазах правительства после внезапного вывода большей части ее персонала сразу же после геноцида.

917. Этот руандийский опыт показывает, что между окончанием конфликта и началом миростроительства проходит период времени, в течение которого миротворческие усилия Организации Объединенных Наций могут сыграть уникальную роль в плане первичного восстановления. Действуя под общим руководством Специального представителя Генерального секретаря, инженерные подразделения и подразделения материально-технического снабжения в тесном сотрудничестве с правительством и с другими учреждениями Организации Объединенных Наций могут оказать помощь в открытии аэропортов, восстановлении крайне необходимых служб, таких, как водоснабжение, энергоснабжение и связь, восстановлении крайне необходимых зданий и возобновлении деятельности общественных служб, включая больницы и школы. Урок, который следует извлечь из опыта Руанды, заключается в том, что более всеобъемлющий и гибкий подход, основанный на оценке реальных потребностей принимающей страны и миротворческой миссии, обладающей таким мандатом, составом и бюджетом, которые позволяют ей оказывать подобного рода помощь, могут содействовать снятию такой напряженности, с которой постоянно сталкивалась МООНПР в течение всего своего пребывания в Руанде.

918. Хотя обстановка в Руанде продолжает нормализоваться, в районе Великих озер по-прежнему сохраняется напряженность и нестабильность. Ухудшились отношения между Руандой и Заиром и Кенией. Сохраняется угроза еще одного насильственного конфликта в регионе. Для оказания содействия в решении связанных с этим проблем я направил в регион Специального посланника Жозе Луиша Жезуша с целью

рассмотрения вместе с соответствующими правительствами вопроса о том, как можно достичь прогресса в деле созыва региональной конференции, которая займется проблемами мира, безопасности и развития. Результаты его миссии были доведены до сведения Совета Безопасности в моем письме от 30 октября. В отсутствие консенсуса между соответствующими правительствами идею созыва региональной конференции пришлось временно отложить, и миссия моего Специального посланника была завершена. Хотя Совет несколько раз призывал меня продолжать заниматься этим вопросом, перспективы созыва региональной конференции не улучшились вследствие продолжающегося противодействия двух стран региона.

919. Однако 28 ноября 1995 года главы государств Бурунди, Заира, Руанды и Уганды и представитель Объединенной Республики Танзании встретились в Каире на конференции, организованной бывшим президентом США Джимми Картером, цели которой были схожи с целями, предусматривавшимися Советом Безопасности для региональной конференции. 29 ноября было выпущено заявление, в котором стороны обязались принять конкретные меры для обеспечения мира, справедливости, примирения, стабильности и развития в регионе. Вторая такая конференция состоялась в Тунисе 16-18 марта 1996 года. Тем временем бывшие главы государств Республики Мали и Объединенной Республики Танзании, соответственно генерал Амаду Тумани Туре и Джулиус Ньерере, выступавшие в качестве координаторов Каирской встречи на высшем уровне, посетили Руанду и другие страны региона для проверки того, какие шаги предприняты по рекомендациям этих встреч.

24. Сьерра-Леоне

920. В ответ на просьбу правительства Сьерра-Леоне относительно осуществления моих добрых услуг с целью содействовать переговорам между ним и Объединенным революционным фронтом (ОРФ) я в феврале 1995 года решил назначить Берхану Динка моим Специальным посланником по Сьерра-Леоне. С тех пор Специальный посланник тесно взаимодействовал с ОАЕ, секретариатом Содружества и другими организациями, выступающими в поддержку переговоров в Сьерра-Леоне. В своих попытках установить контакт с руководством ОРФ он обращался за помощью к официальным органам, частным лицам и неправительственным организациям в Сьерра-Леоне

и по всему субрегиону и получал такую помощь. В дополнение к этим усилиям он оказывает помощь и поддержку правительству в рамках проводимой им демократизации политического процесса, включая переход к выборному гражданскому правительству.

921. В апреле 1995 года правительство Сьерра-Леоне вновь заявило о своей приверженности программе перехода с целью проведения выборов к началу 1996 года. Вслед за этим оно приняло ряд важных мер в поддержку гражданских организаций, таких, как учреждение Временной национальной избирательной комиссии и Национальной комиссии за демократию, для содействия гражданскому образованию и просвещению избирателей в стране и подготовки к проведению выборов. На Национальной консультативной конференции по проведению выборов, состоявшейся в августе 1995 года, были приняты необходимые правила и процедуры и было решено, что выборы будут проведены 26 февраля 1996 года.

922. В моем докладе Совету Безопасности от 21 ноября 1995 года я обрисовал усилия правительства и моего Специального посланника в поддержку переговоров с ОРФ и в вопросах демократизации, безопасности, социально-экономических издержек войны и гуманитарных потребностей страны. Я информировал Совет о том, что, несмотря на все попытки установить контакты с ОРФ с целью проведения встречи или переговоров, руководство этой группировки уклонялось от этих контактов и не отвечало на предложения. Я также отметил, что отсрочка выборов может вызвать насилие и привести к полной остановке процесса демократизации. Я обратил внимание на тот факт, что в Сьерра-Леоне существуют определенные круги, стремящиеся сорвать избирательный процесс, о чем свидетельствует предпринятая 2 октября попытка переворота.

923. С учетом сложившихся в стране условий я поручил моему Специальному посланнику призвать правительство и руководителей политических партий обеспечить целостность этого процесса, гарантируя, что выборы будут справедливыми и беспристрастными и что их итоги не будут оспариваться. В заявлении Председателя от 27 ноября Совет Безопасности поддержал мои усилия и усилия моего Специального посланника, призвав немедленно положить конец боевым действиям, и выразил решительную поддержку работе Временной национальной избирательной комиссии.

924. С тем чтобы еще больше стимулировать правительство к продолжению его усилий по достижению на основе переговоров урегулирования с ОРФ и демократизации политического процесса, а также в контексте возобновленного интереса международного сообщества к спаренным процессам, проходящим в Сьерра-Леоне, я 29 ноября посетил Фритаун. Капитан Валентин Страссер, являвшийся главой государства и Председателем Национального временного правящего совета, заверил меня в том, что выборы состоятся 26 февраля 1996 года, что народ Сьерра-Леоне выступает за демократизацию и что делается все необходимое к проведению выборов.

925. Мой Специальный посланник смог встретиться с представителями ОРФ впервые в начале декабря в Абиджане и Аккре. Он указал им на то, что международное сообщество выступает твердо в поддержку мирных переговоров и выборов. Представители ОРФ подчеркнули готовность их организации вступить в переговоры с Национальным временным правящим советом под эгидой Организации Объединенных Наций и участвовать в выборах. Они также просили оказать гуманитарную помощь жителям районов, находящихся под контролем ОРФ, вместе с финансовой и технической помощью, которая позволит Фронту участвовать в переговорах.

926. Однако в течение декабря 1995 года Национальный временный правящий совет издал несколько указов, регулирующих проведение предстоящих выборов, которые, как представлялось, урезали полномочия Временной национальной избирательной комиссии и отдавали предпочтение некоторым политическим партиям за счет других. Эти шаги были истолкованы как признак того, что Совет стал проявлять меньшую приверженность делу проведения свободных и беспристрастных выборов.

927. 16 января 1996 года бригадный генерал Джулиус Маада Био сместил капитана Страссера в ходе военного переворота и заменил его в качестве главы государства и Председателя Национального временного правящего совета. Хотя он заверил страну в том, что Совет остается приверженным демократическому процессу, стало ясно, что определенные элементы внутри Совета выступают за отсрочку выборов под тем мнимым предлогом, что следует дать возможность реализоваться инициативе «мира до выборов». 9 февраля я через моего Специального посланника обратился к председателю Био с посланием, в котором выражалась

обеспокоенность по поводу того, что последние события, как представляется, грозят сорвать график проведения выборов.

928. Однако под нажимом председателя Временной национальной избирательной комиссии, настаивавшего на том, что любая отсрочка в проведении выборов Национальным временным правящим советом должна решаться на Национальной консультативной конференции по проведению выборов, председатель Био согласился созвать Национальную консультативную конференцию 12 февраля. Хотя Национальный временный правящий совет и военные представители настаивали на обратном, Консультативная конференция подавляющим большинством голосов решила оставить 26 февраля в качестве даты выборов. 13 февраля я выпустил в Нью-Йорке заявление для печати, в котором отметил Конференцию и Национальный временный правящий совет за их приверженность продолжению демократического процесса и призвал ОРФ воздерживаться от акций, направленных на срыв выборов. В заявлении Председателя от 15 февраля Совет Безопасности приветствовал решение Конференции, а также вновь повторенное обязательство Национального временного правящего совета придерживаться его и отметил, что, как подтвердила Временная национальная избирательная комиссия, все технические мероприятия, необходимые для проведения выборов, завершены.

929. По просьбе правительства Отдел Секретариата по оказанию помощи в проведении выборов и ПРООН тесно взаимодействовали с Временной национальной избирательной комиссией с целью установления технических потребностей по организации процесса выборов и приступили во Фритауне к осуществлению проекта, предназначенного для координации международной финансовой и технической помощи в поддержку процесса выборов и для содействия деятельности международных групп наблюдателей. 30 ноября 1995 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций была проведена конференция доноров. ПРООН предоставила в распоряжение Временной национальной избирательной комиссии главного технического советника, двух консультантов и четырех добровольцев Организации Объединенных Наций, которые создали небольшой секретариат для координации деятельности международных наблюдателей за выборами.

930. Парламентские и президентские выборы состоялись, как и планировалось, 26-27 февраля 1996 года, а второй раунд президентских выборов — 15 марта. Объединенная международная группа наблюдателей, координируемая секретариатом Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов, заявила, что, несмотря на некоторые акты запугивания со стороны вооруженных элементов, выборы были проведены корректно и транспарентно. Народная партия Сьерра-Леоне получила самое большое число мест в законодательном органе, а ее руководитель Аль-хаджи Ахмед Теджан Кабба был избран президентом во втором раунде. Председатель Национального временного правящего совета заявил, что он передаст бразды правления вновь избранному парламенту и президенту в двухнедельный срок. Инаугурация президента Кабба состоялась 29 марта.

931. Совет Безопасности приветствовал эти выборы в заявлении Председателя, принятом 19 марта, и призвал ОРФ согласиться с их результатами, соблюдать прекращение огня и принять участие, без каких-либо условий, во всестороннем диалоге в целях достижения мира. После первоначальных контактов представители Национального временного правящего совета и ОРФ встретились в Абиджане в конце февраля. Правительство Кот-д'Ивуара выступило в качестве принимающей стороны, а мой Специальный посланник и представители ОАЕ и Содружества участвовали в качестве содействующих сторон. 25 и 26 марта под председательством президента Кот-д'Ивуара Анри Конана Бедье в Ямусукро состоялась встреча между Председателем Национального временного правящего совета бригадным генералом Био и лидером ОРФ капралом Фоде Санко. В совместном коммюнике обе стороны согласились с необходимостью продолжить переговоры после того, как новое правительство приступит к исполнению своих обязанностей.

932. В своем выступлении по случаю инаугурации президент Кабба с признательностью отозвался об усилиях Организации Объединенных Наций в поддержку процессов демократизации и мира в Сьерра-Леоне. Он заявил, что первоочередной задачей его правительства будет достижение прочного мира и что он при ближайшей возможности встретится с капралом Санко. Президент Кабба и капрал Санко встретились в Ямусукро 23 апреля и договорились о длительном прекращении боевых действий. Они также решили, что три совместных рабочих группы будут работать

над соглашениями о мире, сборе во временных лагерях и разоружении, а также демобилизации и переселении комбатантов.

933. Три совместные рабочие группы провели переговоры в Абиджане 6-27 мая под председательством министра иностранных дел Кот-д'Ивуара, в присутствии моего Специального посланника и представителей ОАЕ и Содружества в качестве содействующих сторон. Было достигнуто согласие почти по всем статьям проекта соглашения о мире. Однако переговоры зашли в тупик из-за разногласий сторон по вопросу о выводе иностранных войск из Сьерра-Леоне и о сборе во временных лагерях, разоружении и демобилизации комбатантов ОРФ на одновременной и равной основе.

934. Несмотря на целенаправленные усилия моего Специального посланника и правительств соседних (и других) стран, переговоры не сдвинулись с мертвой точки в течение нескольких недель. ОРФ также настаивал на проведении переговоров относительно процедуры разделения власти в рамках мирного соглашения с правительством, которое утверждало, что оно не может пойти навстречу требованиям ОРФ вследствие конституционных ограничений.

935. Возглавляемая Департаментом по гуманитарным вопросам межучрежденческая миссия, посетившая Сьерра-Леоне в августе 1995 года, призвала Организацию Объединенных Наций играть более активную роль в обеспечении эффективной доставки гуманитарной помощи с целью оказания большей поддержки Национальному комитету правительства Сьерра-Леоне по вопросам помощи и восстановления. В октябре 1995 года я направил в Сьерра-Леоне тогдашнего заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам Питера Хансена с целью обратить внимание на потребности страны и провести обзор процесса доставки гуманитарной помощи. В ноябре 1995 года Координатор чрезвычайной помощи назначил Координатора гуманитарной помощи и развернул вспомогательную группу Департамента по гуманитарным вопросам для активизации мероприятий по координации.

936. Совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций по Сьерра-Леоне был объявлен во Фритауне 28 марта. Этот призыв был рассчитан на получение от доноров гуманитарной помощи на сумму 57 млн. долл. США для урегулирования серьезного гуманитарного

кризиса, возникшего в стране; призыв был сосредоточен на четырех главных областях: оказание помощи с целью спасения жизни людей; содействие возвращению людей в родные места в тех случаях, когда для этого существуют безопасные условия; обеспечение взаимодополняемости деятельности по оказанию помощи и восстановлению; и укрепление координации, в частности в том, что касается поддержки потенциала правительства по управлению принятием чрезвычайных мер. По состоянию на июль 1996 года доноры объявили взносы в размере 8,9 млн. долл. США. Представитель-резидент ПРООН выступает в качестве Координатора гуманитарной помощи по Сьерра-Леоне и руководит группой Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи, в состав которой входит ряд специалистов из Сьерра-Леоне.

937. Успешное проведение парламентских и президентских выборов в феврале 1996 года изменило направленность гуманитарной помощи. Сейчас, когда идут мирные переговоры, усиливается возможность того, что более 2 млн. сьерра-леонских беженцев и перемещенных внутри страны лиц будут возвращаться в свои дома. В результате этого в программах оказания помощи должны особо выделяться те элементы, которые содействуют возвращению. Прогресс в мирном процессе будет также содействовать более широкому доступу к нуждающимся общинам. Скоординированный доступ к этим новым получателям помощи крайне важен для того, чтобы ресурсы использовались эффективно. Кроме того, прогресс в мирном процессе требует самым серьезным образом ускорить мероприятия по демобилизации.

25. Сомали

938. В период, истекший с момента представления моего последнего доклада, политический тупик Сомали сохранялся, хотя возобновления полномасштабной гражданской войны не произошло. Организация Объединенных Наций оказывала гуманитарную помощь через свои учреждения и организации и по-прежнему была готова содействовать политическому урегулированию, сохраняя в этих целях Политическое отделение для Сомали, которое по соображениям безопасности базировалось в Найроби. В северо-западной части страны также сохранялась неурегулированная ситуация, отмеченная спорадическими вооруженными

столкновениями между администрацией Игаля и оппозиционными силами.

939. В августе 1995 года в Найроби состоялись консультации с участием широкого круга сомалийских группировок, за исключением сторонников генерала Мохамеда Айдида и Мохамеда Игаля; представители этих группировок договорились выработать общую политическую платформу, на основе которой должно было состояться совещание по подготовке к конференции по национальному примирению. На этой конференции планировалось создать временный механизм, который выполнял бы функции органа по управлению Сомали. Генералу Айдиду и г-ну Игалю было предложено присоединиться к этой инициативе. Дальнейшие консультации между сомалийскими группировками состоялись, по приглашению Организации Исламская конференция (ОИК), в сентябре 1995 года в Джидде, Саудовская Аравия.

940. Генерал Айдид, со своей стороны, отверг все призывы о проведении консультаций относительно национального примирения, настаивая на том, что уже было сформировано подотчетное ему правительство и что более нет необходимости в проведении таких консультаций. Однако его «правительство» не было признано ни одним государством-членом. В августе 1995 года кампания по «разоружению» его «правительства» привела к тому, что в Могадишо начались активные боевые действия между его ополчением и ополчением г-на Али Махди, председателя Сомалийского союза спасения (ССС), в результате чего было нарушено относительное спокойствие, сохранявшееся в столице с момента вывода Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) в марте 1995 года.

941. В сентябре 1995 года силы генерала Айдида захватили Байдоа. Его ополченцы разграбили запасы товаров и имущества, поставленных в рамках оказания помощи, а также запасы зерна, собранного населением этого района. Несколько дней ряд международных сотрудников, занимавшихся оказанием помощи, пробыли под стражей, а принадлежавшие им средства связи были разграблены. Г-н Али Махди потребовал, чтобы генерал Айдид покинул Байдоа, пригрозив в противном случае начать полномасштабную войну. Однако никаких военных действий за этим не последовало, а силы генерала Айдида затем оккупировали Байдоа и Оддур.

942. 19 января 1996 года я сообщил Совету Безопасности о том, что политическая ситуация в Сомали определялась в течение почти двух лет беспросветным тупиком, возникшим в результате невыполнения лидерами сомалийских группировок обязательств, данных в Найробийском заявлении от 24 марта 1994 года. Я вновь выразил убежденность в том, что прочного мира в Сомали невозможно добиться без осуществления процесса консультаций на достаточно широкой основе между самими сомалийцами. Я отметил при этом тот обнадеживающий факт, что государства-члены и региональные организации не потеряли интереса к событиям в Сомали, несмотря на массу разочарований.

943. В ответ на неоднократные обращения многих сомалийских лидеров, в которых они просили Организацию Объединенных Наций поддержать их мирные инициативы, я указал, что они должны понять то чувство глубокого разочарования и даже сомнения в искренности их стремления к миру, которое породили некоторые действия, предпринятые ими в прошлом. Кроме того, принимая во внимание финансовый кризис, переживаемый Организацией, я сообщил им о том, что больше всего реализации их надежд на получение такой поддержки способствовали бы первые признаки реального продвижения вперед на пути к миру и примирению. Далее я информировал Совет о своем намерении пока что сохранить Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали в Найроби.

944. Реагируя на мой доклад, Совет Безопасности в заявлении своего Председателя от 24 января призвал всех сомалийских политических лидеров и все стороны возобновить всеобъемлющий процесс консультаций и переговоров, направленных на достижение национального примирения, ведущего к созданию национального правительства на широкой основе. Совет высоко оценил героические усилия учреждений Организации Объединенных Наций и международных гуманитарных учреждений и их сомалийского персонала, проявляющих мужество и решимость оказывать помощь народу Сомали, несмотря на преследования, избиения, похищения и убийства. Совет напомнил также всем государствам об их обязанности в полной мере соблюдать введенное им ранее всеобщее и полное эмбарго на поставки оружия.

945. Группировки, входящие в состав ССС, и Объединенный сомалийский конгресс/Сомалийский

национальный альянс (ОСК/СНА), руководимый Османом Атто, приветствовали мой доклад и заявление Совета Безопасности и высказались в поддержку конференции по национальному примирению. Они высказались также за то, чтобы Организация Объединенных Наций вновь начала играть активную политическую роль. Лига арабских государств (ЛАГ) предложила предоставить финансовую помощь, необходимую для проведения конференции по примирению. Представитель генерала Айдида заявил, однако, что его «правительство» примет участие лишь в том случае, если генерал Айдид будет приглашен в качестве главы правительства; такое условие было отвергнуто другими сомалийскими лидерами.

946. К середине марта вражда между г-ном Атто и генералом Айдидом переросла в вооруженные столкновения между их силами в районе Мерки. В апреле их ополченцы вели также интенсивные боевые действия в южной части Могадишо. Между тем в начале апреля ССС обратился с призывом провести конференцию по национальному примирению с целью создать правительство национального единства и призвал генерала Айдида и г-на Игаля принять в ней участие. Однако ни один из них не откликнулся положительно на этот призыв.

947. 15 марта Совет Безопасности провел открытое заседание по вопросу о ситуации в Сомали, на котором был высказан ряд идей относительно возможных действий. В письме от 11 апреля я информировал Совет о том, что мною рассматривается возможность направления совместной миссии Организации Объединенных Наций/ОАЕ, причем имелось больше шансов на то, что она была бы принята, если бы она была направлена по прямой просьбе Совета. 17 апреля члены Совета в целом поддержали высказанное мною мнение и отметили, что ЛАГ и ОИК также могли бы принять участие в такой миссии.

948. 30 апреля я встретился в Найроби с рядом сомалийских лидеров, представлявших широкий круг группировок и кланов, исключая группировки генерала Айдида и г-на Игаля. Я заверил их в том, что Организация Объединенных Наций сохранит приверженность поиску решения проблемы Сомали. Я также отметил сохраняющийся интерес Совета к Сомали и обратился к сомалийским лидерам с просьбой представить новые предложения о том, как Организация Объединенных Наций могла бы содействовать процессу примирения.

949. Однако в июне, а затем в июле в Могадишо вновь велись боевые действия, ставшие результатом противоборства генерала Айдида с Мусе Судии, командовавшим ополченцами подклана абгал в могадишском районе Медина и являвшимся союзником г-на Махди в этом районе, с г-ном Атто — в других районах южной части Могадишо и с г-ном Махди — вдоль «зеленой линии», разделяющей северную и южную части Могадишо. К середине июля боевые действия уступили место спорадическим перестрелкам. Однако приходили сообщения об активном наращивании сил ополченцев на всех фронтах, которое создавало постоянную угрозу возобновления боевых действий. По поступившим сообщениям, в одной из спорадических перестрелок в конце июля генерал Айдид был ранен и скончался от ран, о чем позднее было объявлено.

950. Г-н Махди и г-н Атто незамедлительно объявили об одностороннем прекращении огня и призвали все сомалийские кланы стать на мирный путь. Они обратились к сторонникам генерала Айдида с призывом более не настаивать на том, что они уже создали правительство, и предложили им принять участие в процессе мирного воссоединения Сомали. Однако Хусейн Мохамед Айдид, сын генерала Айдида, который, по поступившим сообщениям, уже был приведен к присяге в качестве преемника своего отца, заявил о том, что он продолжит политику генерала Айдида и будет уничтожать внутренних и внешних врагов. Такое развитие событий могло иметь серьезные последствия для сомалийского политического процесса и процесса национального примирения. Я поручил Политическому отделению Организации Объединенных Наций для Сомали разработать в сотрудничестве с ОАЕ, ОИК, ЛАГ и ЕС скоординированный подход к сложившейся ситуации.

951. Хотя в период после острого кризиса 1991-1992 годов в гуманитарной области в Сомали был достигнут огромный прогресс, гуманитарные потребности в разных районах страны весьма различны. Где это возможно, учреждения Организации Объединенных Наций продолжают осуществлять доставку гуманитарной помощи, хотя усилия сконцентрированы на осуществлении мер по восстановлению и реконструкции в тех районах, где условия способствуют осуществлению таких мероприятий. Несмотря на все усилия, отсутствие безопасности продолжает сдерживать темпы

восстановления, особенно в южном и центральном районах.

952. В связи с выводом воинских контингентов Организации Объединенных Наций из Сомали в начале 1995 года пришлось временно эвакуировать, по соображениям безопасности, международный персонал из Могадишо и ряда других районов. Вскоре персонал международных учреждений пришел к выводу о том, что уровень безопасности позволяет вернуться в большинство районов. Тем не менее бандитизм и межклановые конфликты нередко создавали угрозу их жизни. В 1995 году ряд сотрудников гуманитарных организаций по оказанию помощи стали жертвами насильственных действий, в результате чего пришлось вновь эвакуировать международный персонал и приостановить осуществление в этих районах деятельности, не связанной с оказанием чрезвычайной помощи, до тех пор, пока местные общины не смогут обеспечить гарантии безопасности персонала и охрану имущества. Изменчивость обстановки в Сомали вынудила учреждения Организации Объединенных Наций использовать гибкие подходы в их отношениях с местной администрацией.

953. Хотя положение в Сомали нельзя в настоящее время определить как остро критическое, опасность ухудшения гуманитарной ситуации усилилась во второй половине 1995 года и в начале 1996 года. В ряде районов на первый план выдвинулась проблема нехватки продовольствия или, в некоторых случаях, отсутствия средств для закупки продовольствия. Даже если не произойдет возобновления широкомасштабных боевых действий, невысокие результаты, достигнутые при сборе основного урожая 1995 года, и развал системы торговли, обусловленный отсутствием безопасности в южном и центральном районах Сомали, предвещают снижение уровня доходов семей, а следовательно, ухудшение положения с обеспечением продуктами питания сомалийских детей и членов других уязвимых групп.

954. Закрытие порта Могадишо затруднило импорт продовольствия, медикаментов и других предметов чрезвычайной помощи, в результате чего произошло резкое увеличение объема расходов, поскольку учреждения были вынуждены для доставки помощи в таких районах, как Могадишо, Нижний Шабель и долина Джубы, все чаще использовать воздушный транспорт, а не суда или автомобили. Совокупное действие этих факторов в сочетании с явным

отсутствием безопасности привело к тому, что проблемы недоедания и болезней вновь возникли в районах, где ранее положение заметно улучшилось.

955. Кроме того, потребности непрерывно растут, а объем средств, получаемых программами от доноров, сокращается. Отклик на прозвучавший в декабре 1994 года совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций о предоставлении 70,3 млн. долл. США (позднее скорректированный в сторону увеличения — до 93,2 млн. долл. США) на шестимесячный период с января по июнь 1995 года не оправдал ожиданий. Было принято решение не выступать с новым призывом, а предложить донорам продолжить предоставление средств в счет призыва, охватывающего январско-июньский (1995 год) период. По состоянию на март 1996 года взносы доноров, осуществленные в ответ на этот призыв, составили сумму в 28,6 млн. долл. США, или 30,7 процента от пересмотренного объема потребностей.

956. Поскольку обстановка в Сомали представляет собой пеструю картину — наряду с относительно спокойными районами существуют районы, где обстановка очень опасна, — разработать какую-то единую гуманитарную стратегию для Сомали в целом невозможно. А пока ведется разработка гибкой стратегии, учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций стремятся разрабатывать планы действий в различных вариантах обстановки, включая проведение оперативной оценки потребностей, и, где позволяют средства, создают запасы продовольствия и медикаментов. Все эти усилия, надо надеяться, будут способствовать предотвращению нового кризиса, аналогичного по масштабам кризису 1991-1992 годов, и позволят сохранить то, что было достигнуто за истекшие три года.

26. Судан

957. 31 января 1996 года, рассмотрев письмо правительства Эфиопии от 9 января, Совет Безопасности принял резолюцию 1044 (1996), в которой шла речь о покушении на жизнь президента Арабской Республики Египет Хосни Мубарака, совершенном в Аддис-Абебе 26 июня 1995 года. Во исполнение просьбы Совета я предпринял попытку в консультации с ОАЕ добиться содействия со стороны правительства Судана в осуществлении этой резолюции. 6 февраля я информировал Совет о

своем решении направить в этот район моего Специального советника, заместителя Генерального секретаря Чинмая Р. Гарехана в качестве моего Специального посланника для проведения требуемых консультаций и сбора соответствующей информации в целях выполнения возложенного на меня мандата. В письме, направленном мне 8 февраля, Председатель Совета сообщил, что Совет с удовлетворением воспринял и поддержал мое решение.

958. В ходе своей миссии, продолжавшейся с 18 февраля по 2 марта, мой Специальный посланник провел консультации с Генеральным секретарем ОАЕ в Аддис-Абебе и встретился с представителями властей в Египте, Судане, Тунисе, Уганде, Эритрее и Эфиопии. Мой Специальный посланник продолжал поддерживать контакты с Генеральным секретарем ОАЕ и был информирован, что вопрос о том, какие дальнейшие меры он мог принять, находится на рассмотрении.

959. В моем докладе от 11 марта, подготовленном во исполнение резолюции 1044 (1996), я отметил, что ситуация, выявленная в ходе поездки моего Специального посланника, четко свидетельствует о том, что Судан еще не выполнил требований Совета Безопасности и что все соседние с Суданом страны, которые посетил мой Специальный посланник, обвиняют Судан в поддержке террористической деятельности в пределах их территорий.

960. После принятия Советом Безопасности резолюции 1054 (1996) я 29 апреля препроводил ее текст министрам иностранных дел всех государств-членов. 15 мая я направил всем государствам-членам вербальную ноту, в которой обратил особое внимание на пункты 3, 5 и 6 этой резолюции. Секретариат установил также надлежащий контакт с непосредственно затронутыми этим делом государствами-членами.

961. В докладе Совету Безопасности от 10 июля я изложил информацию, представленную государствами-членами. Из информации, изложенной в этом докладе, можно было увидеть, что а) Совет определил, что три подозреваемых лица, о которых шла речь, скрываются в Судане, и потребовал от правительства Судана обеспечить их выдачу, а правительство заявило, что проведенные им расследования в отношении двух подозреваемых лиц не обнаружили никаких следов их присутствия в Судане и что личность третьего подозреваемого неизвестна; и б) Совет потребовал, чтобы правительство Судана отказалось от оказания

помощи, поддержки и содействия террористической деятельности и от укрытия террористических элементов и предоставления им убежища, а правительство Судана твердо заявило, что оно осуждает терроризм и не прощает террористической деятельности.

962. Я намерен поддерживать тесный контакт со всеми соответствующими сторонами и с Генеральным секретарем ОАЕ по всем аспектам резолюций 1044 (1996) и 1054 (1996). Я буду также информировать Совет Безопасности о развитии всех соответствующих событий, связанных с этой сложной ситуацией.

27. Таджикистан

963. Ситуация в Таджикистане оставалась неустойчивой, а соглашение о временном прекращении огня, которое было заключено в Тегеране в сентябре 1994 года и несколько раз продлялось, часто нарушалось обеими сторонами. Оппозиция перенесла свои боевые действия против правительственных войск в центр страны и установила контроль над частью Тавильдары. Совместная комиссия, созданная в целях обеспечения выполнения Тегеранского соглашения, не работала в течение четырех месяцев, прекратив свою деятельность после того, как 24 февраля 1996 года был похищен ее сопредседатель, представлявший оппозицию. В дополнение к конфликту, существующему между правительством и оппозицией, в ряде городов, расположенных на западе и севере страны, произошли волнения, вызванные экономическими и политическими проблемами.

964. Небольшая по численности Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) продолжала делать все, что в ее силах, для сохранения режима прекращения огня. Она проводила расследования — либо самостоятельно, либо в сотрудничестве с совместной комиссией — и оказывала административную поддержку комиссии. Действуя с полевых баз в центре и на юге страны, группы МНООНТ продолжали осуществлять активную программу патрулирования и поддержания контактов с государственными должностными лицами и представителями оппозиции, стремясь содействовать сглаживанию трений и, где это возможно, решению локальных проблем.

965. Мой Специальный посланник Рамиро Пирис Бальон продолжал предпринимать усилия, стремясь содействовать политическому диалогу между правительством Таджикистана и оппозицией в целях достижения прогресса на пути к национальному примирению. В начале августа он провел не прямые переговоры между президентом Эмомали Рахмоновым и лидером оппозиции Абдулло Нури, курсируя между Душанбе и Кабулом. Переговоры завершились подписанием обоими лидерами — в Душанбе и, соответственно, Кабуле — Протокола об основных принципах установления мира и национального согласия в Таджикистане. Стороны договорились приложить усилия к достижению всеобъемлющего политического урегулирования конфликта и пришли к выводу о том, что дальнейшие переговоры должны привести к подписанию общего соглашения.

966. Обе стороны согласились также продлить срок действия Соглашения о временном прекращении огня и других враждебных действий на таджикско-афганской границе и внутри страны на очередные шесть месяцев, до 26 февраля 1996 года. Согласившись с предложением моего Специального посланника изменить формат межтаджикских переговоров, они договорились начиная с 18 сентября 1995 года приступить к проведению непрерывного раунда переговоров. В заявлении своего Председателя Совет Безопасности приветствовал подписание Протокола и продление прекращения огня.

967. Первый этап непрерывного раунда межтаджикских переговоров состоялся в Ашхабаде 30 ноября-22 декабря 1995 года. Задержка с возобновлением переговоров была вызвана возникшими между двумя таджикскими сторонами разногласиями по вопросу о месте их проведения. В начале переговоров стороны приняли совместное заявление, в котором подтвердили свою приверженность прекращению огня. Однако в Тавильдаринском районе произошла эскалация боевых действий, и мой Специальный посланник прервал переговоры, с тем чтобы посетить Москву для проведения консультаций с должностными лицами Российской Федерации в целях содействия прекращению боевых действий. После того как было восстановлено перемирие и возобновлены переговоры, состоялось детальное обсуждение политических проблем. Однако жесткость позиций обеих сторон не позволила добиться реального прогресса. В своей резолюции 1030 (1995) от 14 декабря Совет Безопасности продлил мандат

МНООНТ еще на шесть месяцев, до 15 июня 1996 года, и подчеркнул необходимость того, чтобы таджикские стороны использовали возможность проведения непрерывного раунда переговоров в Ашхабаде для заключения общего соглашения, которое содействовало бы восстановлению мира и достижению национального согласия в Таджикистане.

968. Несмотря на достигнутую в Ашхабаде договоренность приступить к следующему этапу переговоров 15 января 1996 года, переговорный процесс вновь застыл. Мой Специальный посланник, пытаясь оживить этот процесс, провел в Москве в период с 17 по 24 января, в ходе встречи стран — участниц СНГ на высшем уровне, консультации с президентом Рахмоновым, министром иностранных дел Российской Федерации Евгением Примаковым и министром иностранных дел Туркменистана Борисом Шихмурадовым. Была достигнута договоренность возобновить переговоры 26 января.

969. Второй этап непрерывного раунда межтаджикских переговоров в Ашхабаде состоялся 26 января-18 февраля. Как я информировал Совет Безопасности 22 марта, обе стороны продолжили трудно идущие обсуждения ключевых политических проблем и компромиссных предложений, представленных моим Специальным посланником. Делегация правительства одобрила эти предложения в качестве основы для дальнейших переговоров, в то время как делегация оппозиции высказала ряд существенных оговорок. В результате переговоров была подписана Ашхабадская декларация, содержащая важную договоренность о проведении специальной сессии парламента с участием лидеров оппозиции.

970. Мирный процесс столкнулся с новой серьезной проблемой после того, как в Душанбе 24 февраля был похищен сопредседатель Совместной комиссии от оппозиции. Спустя два дня истек срок действия соглашения о прекращении огня. В этих обстоятельствах я поручил моему Специальному советнику Исмату Киттани провести консультации с лидерами оппозиции и правительством. Результатом его переговоров в Тегеране и Душанбе стало безоговорочное продление соглашения о прекращении огня до 26 мая 1996 года. Парламент Таджикистана на своей специальной сессии, состоявшейся 11 марта, подтвердил приверженность правительства добиваться урегулирования конфликта на основе политического диалога с оппозицией. К

сожалению, оппозиция отказалась принять участие в специальной сессии, сославшись на обеспокоенность по поводу безопасности, возникшую в связи с похищением сопредседателя. В заявлении своего Председателя от 29 марта Совет Безопасности выразил сожаление по поводу того, что в ходе непрерывного раунда межтаджикских переговоров в Ашхабаде был достигнут недостаточный прогресс и призвал таджикские стороны строго соблюдать соглашение о прекращении огня.

971. После возвращения моего Специального посланника на дипломатическую службу в свою страну я назначил Герда Мерема моим Специальным представителем, который должен был базироваться в Душанбе. Г-н Мерем осуществил свою первую поездку в этот район, включая Москву, Ашхабад, Душанбе и Тегеран, в период с 7 по 20 мая. Он встречался с президентом Рахмоновым и лидером оппозиции г-ном Нури, а также с министрами иностранных дел стран, выполняющих функции наблюдателей на межтаджикских переговорах. Соглашение о прекращении огня было продлено еще на три месяца, до 26 августа.

972. Поездка г-на Мерема совпала с началом широкомасштабного наступления, предпринятого силами оппозиции в Тавильдаринском районе. В заявлении своего Председателя от 21 мая Совет Безопасности осудил нарушения прекращения огня, в частности со стороны оппозиции. Совет выразил также обеспокоенность по поводу ограничений свободы передвижения персонала МНООНТ, в частности со стороны правительства, и призвал как можно скорее возобновить межтаджикские переговоры.

973. В условиях, когда ситуация в Тавильдаре продолжала вызывать озабоченность, в Ашхабаде 8 июля под эгидой моего Специального представителя открылся очередной раунд межтаджикских переговоров. 19 июля руководители двух таджикских делегаций подписали совместное заявление о восстановлении эффективного прекращения огня и продлении срока действия Тегеранского соглашения до 31 декабря. В соответствии с этим соглашением, которое должно было вступить в силу в 06 ч. 00 м. по Гринвичу 20 июля, стороны должны были оставаться на позициях, которые они занимали на момент подписания, а МНООНТ должна была проверить позиции обеих сторон в Тавильдаринском районе. 21 июля эти две стороны подписали также

соглашение об обмене пленными, который должен был произойти до 20 августа. В совместном коммюнике была достигнута также договоренность относительно интенсификации графика будущих встреч и консультаций в целях достижения соглашений по ключевым взаимосвязанным политическим и военным вопросам. Стороны договорились также вскоре возобновить переговоры для обсуждения основных политических вопросов.

974. Хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность правительству Туркменистана за тот огромный вклад, который оно внесло в эти усилия, предложив провести в своей стране последние раунды межтаджикских переговоров.

975. К сожалению, соглашения, достигнутые в июле, до сих пор не осуществлены. На момент подготовки настоящего доклада в Тавильдаринском районе боевые действия продолжались, что служит подтверждением того, что сейчас в Таджикистане сложилась и сохраняется принявшая практически хронический характер чрезвычайная ситуация, которая требует вмешательства международного сообщества. Страна столкнулась с проблемой массовой безработицы и сопутствующими ей проблемами нищеты и голода. Малярия, туберкулез и дифтерия создают серьезную угрозу здоровью населения, а нехватка топлива и электроэнергии привела к возникновению серьезных проблем в санитарно-гигиенической области. Поскольку в суровые зимние месяцы газ подается нерегулярно, жилые и общественные здания часто не отапливаются. Вода не обрабатывается, в силу чего она содержит целый ряд патогенных микроорганизмов. Ухудшение положения в сфере обслуживания населения — транспорт, энергоснабжение и связь — явилось одним из факторов стремительного снижения уровня жизни: в 1995 году средний показатель дохода на душу населения был самым низким среди показателей, зафиксированных в новых независимых государствах, образовавшихся на территории бывшего Советского Союза.

976. Деятельность по оказанию гуманитарной помощи в Таджикистане осуществляли Департамент по гуманитарным вопросам, ПРООН, УВКБ, ЮНИСЕФ, ВОЗ и МПП. Помощь предоставлялась в виде продовольствия, сельскохозяйственных ресурсов, одежды, жилья, учебных материалов, медикаментов, вакцин и услуг экспертов в различных областях. Помощь оказывалась также в

следующих важных областях: водоснабжение и санитария, общественный транспорт, государственное управление и администрация, развитие малых предприятий и энергетика.

Бывшая Югославия

977. С момента представления моего последнего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее политическая ситуация в бывшей Югославии резко изменилась; многие из этих изменений — это изменения к лучшему. Организация Объединенных Наций, действуя совместно с другими заинтересованными сторонами, сохраняет приверженность изысканию путей долгосрочного урегулирования конфликтов в бывшей Югославии. Однако сложившиеся на месте политические реальности послужили основанием для того, чтобы отказаться от прежнего подхода к поддержанию мира в этом районе, что потребовало принятия новых стратегий. Была, в частности, осуществлена реорганизация компонентов Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), всеобъемлющей миссии в этом районе действий, одни элементы которой стали самостоятельными, а другие были ликвидированы.

978. В конце лета и осенью 1995 года очевидное стремление сторон военным путем разрешить конфликт в Боснии и Герцеговине, после того как в декабре 1994 года истек срок соглашения о прекращении боевых действий, привело к тому, что военная деятельность достигла беспрецедентных масштабов, как это было отмечено мною в моем последнем ежегодном докладе. Следствием этого стали массовые потоки беженцев и перемещенных лиц и широкомасштабные нарушения норм международного гуманитарного права всеми силами, в особенности боснийскими сербами. СООНО столкнулись с серьезными препятствиями, мешавшими выполнению их мандата в Боснии и Герцеговине.

979. После произошедшего 28 августа 1995 года взрыва минометной мины на рыночной площади Маркале в Сараево Организация Североатлантического договора (НАТО) по просьбе и с согласия Командующего военным контингентом Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН) нанесла серию воздушных ударов по противовоздушным средствам и позициям тяжелых вооружений боснийских сербов вблизи Сараево, а также по складам боеприпасов и другим

военным объектам на территории Восточной Боснии. Цель нанесения воздушных ударов состояла в том, чтобы восстановить зону воспреещения тяжелых вооружений вокруг Сараево и заставить боснийских сербов отказаться от нанесения новых ударов по безопасным районам. В ходе этой операции силы быстрого реагирования СООНО обстреляли из минометов и артиллерийских орудий цели боснийских сербов в районе Сараево. Эти действия, возможность осуществления которых была предусмотрена на Лондонской конференции, состоявшейся в июле 1995 года, стали возможными благодаря выводу миротворческих сил Организации Объединенных Наций из окруженных сербами анклавов Сребреница, Жепы и Горажде, в результате которого уязвимость сил Организации Объединенных Наций, порождавшаяся опасностью взятия заложников, уменьшилась.

980. Вскоре после начала воздушных операций НАТО в Восточной Боснии силы боснийского правительства и боснийских хорватов начали наступление в западной части страны, захватывая районы, издавна населенные боснийскими сербами. В результате этого наступления и боевых действий вокруг Сараево мусульмано-хорватская федерация расширила площадь контролируемой ею части территории Боснии и Герцеговины с 30 до более 50 процентов. Это привело к возникновению нового крупного потока перемещенных лиц. В тот период, когда шли интенсивные боевые действия, Соединенные Штаты активно добивались реализации мирной инициативы, осуществление которой было начато ими летом.

981. 5 октября 1995 года делегации Соединенных Штатов удалось добиться заключения соглашения о прекращении огня на территории всей страны, содержавшего положения, касающиеся невоенных аспектов, таких, как гуманное обращение с задержанными лицами, свобода передвижения и право перемещенных лиц на возвращение в свои дома. Военным и гражданским персоналом СООНО незамедлительно были приняты различные меры по обеспечению успешного осуществления соглашения о прекращении огня, включая меры по разминированию, без проведения которого невозможно было приступить к ремонтным работам и обеспечить возобновление деятельности коммунальных служб Сараево. Глава миссии СООНО провел переговоры, приведшие к тому, что соглашение о прекращении огня начало действовать 12 октября.

982. Активизация мирного процесса, в сочетании с военными неудачами боснийских сербов, привела к тому, что стороны стали более строго соблюдать режим прекращения огня, и позволила СООНО более эффективно выполнять свой мандат в Боснии и Герцеговине. Другими моментами, которые укрепили способность этой миссии к действиям, были получение президентом Слободаном Милошевичем полномочий на ведение переговоров от имени Республики Сербской и устрашающее воздействие применения авиасредств НАТО и сил быстрого реагирования в августе и сентябре.

983. Политическая ситуация улучшилась благодаря заключению серии соглашений, прежде всего Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, подписанного в Дейтоне, Огайо, 21 ноября 1995 года. Это мирное соглашение было парафировано Республикой Боснией и Герцеговиной, Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией. Пока шли переговоры, ряд стран, не входящих в НАТО, в том числе Российская Федерация, согласились принять участие в осуществлении мирного плана для Боснии. Организация Объединенных Наций, как следует отметить, не была представлена в Дейтоне.

984. 8 и 9 декабря я принимал участие в работе Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в «Ланкастер-Хаус», Лондон, и нацеленной на мобилизацию международного сообщества в поддержку предоставления народу Боснии и Герцеговины возможности начать новую жизнь. На этой конференции, которая предшествовала подписанию Мирного соглашения в Париже 14 декабря, был решен ряд вопросов, касавшихся, в частности, создания Совета по выполнению Мирного соглашения и его Руководящего совета, распределения обязанностей, связанных с различными аспектами выполнения соглашения, и назначение Карла Бильдта на должность Высокого представителя. Были рассмотрены также проблемы региональной стабилизации, оказания гуманитарной помощи беженцам и лицам, находящимся в заключении, защиты прав человека, выборов, восстановления, отношений между государствами, возникшими на месте бывшей Югославии, и остальной частью международного сообщества, а также вопрос о Восточной Славонии. Конференция постановила также, что Международная конференция по бывшей Югославии, которая была распущена 31 января 1996 года, будет включена в состав Совета по выполнению мирного соглашения.

985. В числе других шагов, обеспечивших движение вперед, были подписание 13 сентября 1995 года Временного соглашения между Грецией и бывшей югославской Республикой Македонией и подписание 12 ноября 1995 года Основного соглашения о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема. Последнее из этих соглашений было направлено на обеспечение мирной реинтеграции этой территории, находившейся под контролем сербов, в состав Республики Хорватии.

986. После заключения вышеупомянутых соглашений была существенно изменена схема присутствия Организации Объединенных Наций в бывшей Югославии. Осуществлением операций Организации Объединенных Наций в бывшей Югославии сейчас занимаются четыре самостоятельные миссии — Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС), Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) и Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в бывшей югославской Республике Македонии, а также два отделения связи — в Белграде и Загребе.

987. Для координации комплексных мероприятий, связанных со свертыванием деятельности старых миссий и созданием трех новых миссий, а также для обеспечения плавной передачи ответственности от Организации Объединенных Наций Силам по выполнению Соглашения (СВС) в Боснии и Герцеговине я назначил, на временной основе начиная с 1 ноября 1995 года, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Кофи Аннана моим Специальным представителем в бывшей Югославии. Он разместил свою штаб-квартиру в Загребе рядом со штабом Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН). После его отъезда 29 февраля 1996 года небольшое временное отделение для бывшей Югославии взяло на себя функции, связанные с ликвидацией бывшей миссии МСООН и продолжением оказания общей поддержки четырем операциям-преемницам.

Общая ответственность

28. Босния и Герцеговина

988. После подписания Мирного соглашения ситуация в Боснии и Герцеговине вступила в новую фазу, характеризующуюся общей ответственностью, которую несут Организация Объединенных Наций и другие элементы международного сообщества. В своей резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года Совет Безопасности санкционировал создание Сил по выполнению Соглашения (СВС), на которые была возложена ответственность за обеспечение выполнения военных аспектов Мирного соглашения; постановил, что мандат СООНО прекращается, а их полномочия переходят к СВС; и одобрил назначение Высокого представителя. Вследствие этого, согласно положениям Мирного соглашения, роль Организации Объединенных Наций в новой схеме распределения ответственности была ограничена двумя основными задачами: деятельность Специальных международных полицейских сил и возвращение беженцев и перемещенных лиц.

989. Передача полномочий от МСООН к СВС произошла 20 декабря 1995 года. Командующий военным контингентом МСООН стал заместителем Командующего СВС, сохранив свои полномочия в отношении МСООН на переходный период. Схема, предусматривающая выполнение Командующим военным контингентом МСООН одновременно функций заместителя Командующего СВС, облегчила координацию деятельности по выводу контингентов СООНО по мере прибытия подразделений СВС. На момент передачи полномочий часть войск, входивших в состав СООНО, уже покинула район действий в рамках структурной перестройки, а из тех примерно 21 000 военнослужащих СООНО, которые продолжали оставаться в этом районе, около 18 500 человек должны были стать частью СВС.

990. Для обеспечения директивного руководства был создан Руководящий комитет по передаче полномочий в бывшей Югославии. Этот комитет, в состав которого входили гражданский и военный персонал Организации Объединенных Наций и офицер НАТО, отвечавший за связь с МСООН, помогал Специальному представителю Генерального секретаря решать вопросы, касавшиеся учреждений и программ Организации Объединенных Наций, участвовавших в осуществлении Дейтонского соглашения, а также передачи полномочий от СООНО к СВС. СООНО также поддерживали СВС тем, что передали им большую часть своей инфраструктуры, имущества и иных средств. Успех всего процесса, который мог бы служить образцом при осуществлении Организацией Объединенных

Наций сотрудничества с региональными организациями в других районах, стал результатом отлично выполненной подготовительной работы на всех уровнях командования и стремления обеспечить плановую передачу полномочий, проявленного как Организацией Объединенных Наций, так и НАТО.

991. Антонио Педауйе был назначен Временным координатором Организации Объединенных Наций на период с 5 по 31 января 1996 года. Его сменил Икбал Риза, который 1 февраля был назначен моим Специальным представителем и Координатором операций Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине. В обязанности г-на Ризы входит руководство деятельностью Специальных международных полицейских сил и гражданского отделения Организации Объединенных Наций и координация других мероприятий Организации Объединенных Наций, включая мероприятия, связанные с оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи и беженцами, разминированием, правами человека и восстановлением экономики. Он также обеспечивает координацию усилий с Высоким представителем и различными международными организациями на местном уровне.

992. В задачи Специальных международных полицейских сил входит осуществление наблюдения за деятельностью и объектами правоохранительных органов, консультирование и обучение сотрудников правоохранительных органов и сил по охране порядка и консультирование правительства Боснии и Герцеговины по вопросам, касающимся организации эффективных правоохранительных структур. Специальные силы не уполномочены заниматься правоохранительной деятельностью, поэтому полицейские не вооружены, что является общепринятой практикой и в рамках других миссий Организации Объединенных Наций, выполняющих функции гражданской полиции.

993. Комиссар Специальных сил Питер Фицджералд прибыл в район действий 29 января. Он разместил свой штаб в Сараево, а региональные отделения штаба были созданы в Сараево, Баня-Луке и Тузле. Совет Безопасности уполномочил развернуть гражданский полицейский контингент численностью 1721 человек, причем процесс развертывания планировалось завершить к концу апреля. Государства-члены предложили около 2000 кандидатур, однако лишь немногие смогли оперативно откликнуться на просьбу о незамедлительном развертывании, поскольку большинство полицейских требовалось прежде

освободить от выполнения текущих обязанностей в их странах. По состоянию на 31 июля Специальные международные полицейские силы насчитывали 1676 человек, которые уже были направлены к местам службы или ожидали развертывания в 52 точках. Поскольку эти полицейские не имеют оружия и разбросаны по всей территории страны, их безопасность должны обеспечивать СВС и местные власти.

994. Помимо мониторинга, наблюдения и инспектирования правоохранной деятельности местных властей одной из основных задач, которую выполняют Специальные международные полицейские силы, является оказание сторонам помощи в планировании процесса сокращения, реорганизации и обучения их собственных полицейских сил. 26 апреля было достигнуто соглашение о сокращении численности федеральных полицейских сил с 20 000 до 11 500 человек и их реорганизации, и этот процесс в целом шел с соблюдением графика. Вопрос об аналогичном сокращении обсуждается сейчас с властями Республики Сербской.

995. Гражданский компонент МООНБГ аналогичен соответствующему компоненту СООНО. На местах работают 44 сотрудника по гражданским вопросам, которые размещены в отделениях, одновременно являющихся местами базирования Специальных международных полицейских сил. Эти сотрудники оказывают поддержку Силам, представляют доклады о событиях в политической области и в области прав человека и оценивают их, а также оказывают добрые услуги, способствуя установлению доверия между образованиями и урегулированию проблем, возникающих в отношениях между сторонами. Кроме того, сотрудники по гражданским вопросам тесно взаимодействуют с Управлением Высокого представителя и с другими международными структурами, в особенности УВКБ, СВС и ОБСЕ. Они предоставляют этим структурам информацию и аналитические оценки по ключевым аспектам деятельности по осуществлению, прежде всего в отношении политических тенденций, затрагивающих такие моменты, как свобода передвижения, уважение прав человека и репатриация беженцев и перемещенных лиц.

996. В начале января усилилась напряженность в разделенном на части городе Мостаре. Враждебные действия, предпринятые обеими этническими общинами, привели к жертвам среди местного населения. Согласованные усилия Европейского

союза, международного сообщества и моих представителей нормализовали обстановку, и 30 июня там состоялись муниципальные выборы. Община боснийских хорватов не согласилась с результатами выборов, вследствие чего возникла неопределенность в отношении будущего Мостара, чреватая более широкими последствиями для будущего мусульмано-хорватской федерации. Эта неопределенность поставила под сомнение дальнейшее присутствие в Мостаре Европейского союза и полицейских наблюдателей, направленных Западноевропейским союзом. В этой связи Специальные международные полицейские силы приготовились выполнять функции гражданской полиции в этом городе в случае ухода оттуда ЕС.

997. УВКБ, выступая в качестве ведущего учреждения, отвечающего за координацию усилий по оказанию гуманитарной помощи и возвращение беженцев и перемещенных лиц, разработало план добровольного и поэтапного возвращения перемещенных лиц и беженцев. К настоящему моменту около 70 000 человек возвратились в свои дома. Добровольное возвращение, однако, зависит от ситуации с обеспечением безопасности, которая в свою очередь зависит от осуществления военных аспектов Дейтонского соглашения и от экономических факторов, таких, как наличие жилья, школ, объектов водоснабжения и других элементов инфраструктуры. В мае Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев заявила, что, по ее оценкам, к концу года сможет вернуться в свои дома лишь четверть из 2 миллионов беженцев и перемещенных лиц. В целях содействия этому процессу УВКБ организовало автобусное сообщение между образованиями (т.е. между Федерацией Боснии и Герцеговины и Республикой Сербской), с тем чтобы беженцы могли побывать в своих домах. Усилия в этом направлении по-прежнему сталкиваются, однако, с серьезными трудностями, обусловленными отсутствием у сторон стремления к сотрудничеству.

998. Возвращение беженцев и перемещенных лиц тесно связано с вопросом выборов, ответственность за организацию которых и за контроль за их проведением несет, согласно Дейтонскому соглашению, ОБСЕ. Выборы должны состояться 14 сентября. 30 января была назначена Временная избирательная комиссия ОБСЕ в составе семи членов, в которую вошли также представители всех трех сторон. Хотя условия на местах далеки от идеальных, избирательная кампания во всех частях Боснии и Герцеговины началась. 30 июня под

наблюдением Администратора ЕС состоялись местные выборы в Мостаре. Уход Радована Караджича с постов Председателя Президиума Республики Сербской и Председателя Сербской демократической партии, явившийся результатом усилий Высокого представителя, ОБСЕ и Соединенных Штатов, устранил одно из крупных препятствий для проведения выборов 14 сентября.

999. 13 и 14 июня во Флоренции состоялось заседание Совета по выполнению Мирного соглашения, участники которого провели среднесрочный обзор прогресса в деле выполнения Мирного соглашения. Совет сконцентрировал внимание на его гражданских аспектах, призвав стороны добиваться реального осуществления всех его положений, а международное сообщество — содействовать им в этих усилиях.

1000. 16 ноября 1995 года Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, утвердил обвинительные заключения в отношении лидеров боснийских сербов Радована Караджича и Радко Младича, учитывая их прямую и личную ответственность за зверства, учиненные в отношении жителей Сребреницы из числа боснийских мусульман в июле 1995 года, после того как этот анклав был захвачен силами боснийских сербов. 11 июля 1996 года Международный трибунал выдал международные ордера на арест Радована Караджича и Радко Младича. Настоятельно необходимо, чтобы Обвинителю Международного трибунала были предоставлены возможности и полномочия для эффективного и оперативного сбора необходимых доказательств в такой форме, в какой их можно представить суду. А государства обязаны принять меры, необходимые для создания условий, в которых Трибунал мог бы выполнить задачу, для решения которой он был создан, и осуществить судебное преследование всех преступников, которым было предъявлено обвинение.

1001. Укрепление Федерации является одним из ключевых элементов Мирного соглашения. Поэтому я приветствовал достигнутые в Вашингтоне 14 мая 1996 года соглашения, касающиеся основ управления Федерацией, включая такие фундаментальные вопросы, как закон об обороне, экономическая и политическая структура, свобода средств массовой информации и подготовка к предстоящим выборам. Как представляется, на межправительственном

уровне обеспечена полная поддержка, однако для того чтобы Федерация могла выполнять роль одного из двух опорных элементов Мирного соглашения, ей необходима будет постоянная поддержка на местном уровне.

1002. Между тем ситуация в Боснии и Герцеговине по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. В осуществлении военных аспектов Соглашения достигнуты обнадеживающие результаты, однако необходимо приложить серьезные усилия для достижения прогресса в других областях. Ограничение свободы передвижения и нетерпимость, демонстрируемая всеми сторонами, по-прежнему серьезно затрудняют процесс примирения и восстановления. Мирный процесс пока еще не стал необратимым. Сохраняется реальная угроза того, что страна будет разделена на части по этническому принципу и что это может привести к возобновлению военных действий в Боснии и Герцеговине. Для восстановления многоэтнического характера Боснии и Герцеговины и преодоления горя и ненависти, накопившихся за истекшие четыре года, необходимы совместные усилия международного сообщества и подлинное сотрудничество всех сторон.

1003. Учитывая более чем трехлетний опыт международной деятельности по сдерживанию и разрешению этого конфликта, было бы ошибкой недооценить трудности, с которыми еще предстоит столкнуться в процессе переговоров о развитии договоренностей, предусмотренных в Мирном соглашении. Однако я считаю, что сегодня можно говорить о вполне реальных перспективах установления надежного и прочного мира в Боснии и Герцеговине, если исходить из того, что все стороны по крайней мере готовы сотрудничать в усилиях по его достижению.

29. Хорватия

1004. 12 ноября 1995 года правительство Хорватии и местные сербские власти в бывшем секторе «Восток» подписали Основное соглашение о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема, в котором главная роль, связанная с управлением этим «районом», была возложена на Организацию Объединенных Наций. В своей резолюции 1025 (1995) от 30 ноября Совет Безопасности постановил, что мандат Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (известной как ОООНВД) прекратит свое действие к

15 января 1996 года или после принятия Советом решения о развертывании ВАООНВС. В рамках реорганизации схемы присутствия Организации Объединенных Наций в бывшей Югославии функции по командованию и контролю в отношении военных операций в секторе «Восток», осуществлявшихся ОООНВД, были 1 декабря 1995 года переданы штабу МСООН. Затем — 15 января — решением Совета Безопасности ОООНВД была ликвидирована.

1005. В связи с принятием этого решения все воинские подразделения Организации Объединенных Наций и связанные с ними гражданские компоненты, включая сотрудников ОООНВД по политическим и гуманитарным вопросам и гражданскую полицию Организации Объединенных Наций, покинули бывшие сектора «Запад», «Север» и «Юг», существовавшие в Хорватии. Вследствие этого возможности международного сообщества осуществлять наблюдение за положением в области прав человека и гуманитарной ситуации в этих районах значительно сузились. Круг сотрудников Организации Объединенных Наций, занимающихся выполнением этой задачи, в настоящее время ограничивается небольшой группой сотрудников УВКБ и двумя сотрудниками по правам человека из Центра по правам человека, которые оказывают поддержку Специальному докладчику и Эксперту по вопросу о пропавших без вести лицах. Последняя группа сотрудников по гражданским вопросам была выведена из бывших секторов 17 января.

1006. Несмотря на ослабление способности Организации Объединенных Наций вести наблюдение за положением в области прав человека в Хорватии, я представил Совету Безопасности, во исполнение резолюции 1019 (1995) Совета от 9 ноября, два доклада по этому вопросу — в феврале и в июне. В соответствии с просьбой Совета, содержащейся в заявлении его Председателя от 23 февраля, информация для этих докладов была собрана полевыми сотрудниками Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и сотрудниками других структур, включая Миссию по наблюдению Европейского сообщества (МНЕС), УВКБ, МККК и независимые правозащитные организации. Суть моей оценки положения в области прав человека в Хорватии состоит в следующем: все данные указывают на то, что хорватские власти до сих пор не приняли эффективных мер по защите прав местного

сербского населения и обеспечению их благополучия.

30. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС)

1007. 15 января Совет Безопасности в своей резолюции 1037 (1996) постановил учредить на первоначальный период продолжительностью в 12 месяцев Временную администрацию Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС), на которую была возложена общая ответственность за оказание сторонам помощи в осуществлении Основного соглашения. Совет настоятельно призвал также государства-члены, действуя самостоятельно или через региональные организации, принимать все необходимые меры, включая непосредственную авиационную поддержку, для защиты ВАООНВС и при необходимости оказывать содействие в выводе ВАООНВС и просил ВАООНВС, со своей стороны, сотрудничать с СВС и Высоким представителем г-ном Карлом Бильдтом. Совет постановил также, что военный компонент ВАООНВС будет состоять из сил численностью на начальном этапе развертывания до 5000 военнослужащих.

1008. Функции ВАООНВС состоят в следующем: осуществление наблюдения за демилитаризацией этого района согласно Основному соглашению и содействие ей; осуществление наблюдения за возвращением беженцев и перемещенных лиц в свои дома; создание и обучение временных полицейских сил в целях доведения их до профессионального уровня и формирования доверия среди всех этнических общин; надзор за обращением с правонарушителями и пенитенциарной системой; организация выборов во все местные органы управления; обеспечение присутствия международных наблюдателей вдоль международных границ этого района с целью содействовать свободному передвижению лиц через существующие границы; восстановление нормальной деятельности коммунальных служб в этом районе; контроль за соблюдением сторонами прав человека и основных свобод; сотрудничество с Международным трибуналом для бывшей Югославии в деле расследования военных преступлений и судебного преследования виновных; содействие осуществлению содержащегося в

Основном соглашении между Хорватией и местными сербскими властями обязательства способствовать общим усилиям по поддержанию мира и безопасности.

1009. 17 января Совет Безопасности согласился с назначением Жака Клайна Временным администратором для Восточной Славонии, на которого была возложена общая ответственность за деятельность гражданского и военного компонента Миссии и руководство ими. 13 февраля Совет Безопасности одобрил осуществленное мною назначение генерал-майора Йозефа Схупса Командующим силами.

1010. Осуществление мандата ВАООНВС идет успешно, хотя вначале процесс шел несколько медленно. Стороны, подписавшие Основное соглашение, продолжают подчеркивать свою готовность сотрудничать с ВАООНВС, хотя вначале они, как представляется, расходились в толковании этого соглашения, поскольку толковали его сообразно своим потребностям и ожиданиям. Повсеместное разрушение инфраструктуры, в сочетании с отсутствием средств и медленными темпами развертывания войск и полиции, также затруднило продвижение вперед и сделало задачу налаживания работы Миссии более сложной, чем это ожидалось.

1011. Развертывание военного компонента ВАООНВС было завершено 5 мая; общая численность воинского контингента, включающего боевые и поддерживающие подразделения, почти достигла утвержденного уровня в 5000 военнослужащих. В соответствии с разрешением, данным Советом Безопасности в его резолюции 1037 (1996), с НАТО и СВС была достигнута договоренность об оказании ВАООНВС, в случае необходимости, непосредственной авиационной поддержки.

1012. Несмотря на административные проблемы и проблемы материально-технического обеспечения, Временный администратор, во взаимодействии с обеими сторонами, сумел создать в установленные сроки Совместные имплементационные комитеты, предусмотренные в Основном соглашении. Эти комитеты, в состав которых входят представители международных учреждений, занимаются широким кругом вопросов: полиция, гражданская администрация, восстановление коммунальных служб, образование и культура, возвращение беженцев и перемещенных лиц, права человека, выборы и архивные записи.

1013. Утвержденная численность компонента гражданской полиции Организации Объединенных Наций в структуре ВАООНВС составляет 600 человек, из которых в районе миссии по состоянию на 31 июля находились 442 человека. Успешно идет подготовка временных полицейских сил, в состав которых входят хорватские и местные сербские полицейские. Местные Временные полицейские силы были созданы 1 июля 1996 года; их численность составит примерно 1300 человек. Группа полицейских, в которую входят представители обеих сторон, проходит подготовку в Международной полицейской академии в Будапеште, которая осуществляется при содействии гражданских политических наблюдателей Организации Объединенных Наций и американской Международной программы помощи в подготовке работников уголовного розыска (ИСИТАП). Временные полицейские силы несут сейчас главную ответственность за поддержание правопорядка, действуя под руководством Временного администратора и под контролем гражданской полиции Организации Объединенных Наций.

1014. Что касается восстановления системы обслуживания населения, то 7 мая вновь начали действовать автострада Белград-Загреб и нефтепровод «Адрия», а 14 мая после четырехлетнего перерыва возобновилось почтовое сообщение между районами, находящимися под управлением ВАООНВС, и другими частями Хорватии.

1015. В целях облегчения деятельности гражданского компонента ВАООНВС, отвечающего за работу Совместных имплементационных комитетов и контакты с местными властями и населением, были созданы пять региональных отделений: в Бели-Монастири, Осиеке, Вуковаре (городское отделение), Винковцах и Илоке. Штат гражданского компонента сейчас насчитывает 44 сотрудника по гражданским вопросам, из которых 17 базируются в центральном отделении в Вуковаре, а остальные 27 — в полевых отделениях. Гражданский компонент отвечает за кадровое обеспечение, руководство и координацию деятельности 15 оперативных Совместных имплементационных комитетов и подкомитетов, занимающихся вопросами, связанными с обслуживанием населения, образованием, культурой, гражданской администрацией и правами человека. 15 апреля были подписаны «График и процедуры демилитаризации района Восточной Славонии».

1016. Благодаря этому процессу, который должен был занять не более 30 дней, были разоружены и расформированы все военные, полувосстановленные и полицейские силы и подразделения, их персонал демобилизован, а все их командные структуры ликвидированы. Он был завершен 20 июня; к этому дню все тяжелые вооружения, принадлежавшие местным сербам, были либо выведены из района, либо переданы ВАООНВС. В штаб-квартире ВАООНВС была сформирована международная инспекционная группа, в состав которой вошел представитель, прибывший из Центральных учреждений в Нью-Йорке; она должна была подтвердить, что демилитаризация была проведена. В период с 24 по 27 июня 1996 года были проведены всеобъемлющие проверки всех известных и предполагаемых военных/полицейских объектов. 27 июня в штаб-квартире ВАООНВС в Вуковаре Командующий силами ВАООНВС генерал-майор Схупс и командир корпуса, базирующегося в Баранье/Восточной Славонии, генерал Лончар подписали акт о завершении демилитаризации.

1017. Однако стрелковое оружие и патроны были сданы в малых количествах. Хотя большая их часть, вероятно, была вывезена из этого района, не исключено, что значительные количества этого оружия и боеприпасов остались в частных руках. Учитывая тревогу по поводу безопасности в долгосрочной перспективе, испытываемую некоторыми жителями этого района, ВАООНВС разработала процедуру регистрации оружия невоенного назначения, находящегося у лиц, имеющих право владеть им.

1018. Военным компонентом ВАООНВС до и в ходе процесса демилитаризации были созданы посты наблюдения в зоне разъединения хорватских и сербских сил и был организован контроль за операциями по разминированию, проводимыми сторонами. Военнослужащие ВАООНВС поддерживали также усилия по пресечению незаконного вывоза ресурсов, например лесоматериалов, из этого района, а 14 мая они взяли под свой контроль стратегическое месторождение нефти в Джелетовцах.

1019. В апреле Отдел по оказанию помощи в проведении выборов организовал обзорную миссию по вопросам выборов, а в период с 13 по 21 июля в этом районе работала миссия по оценке потребностей. Задача миссии по оценке потребностей состояла, в частности, в том, чтобы вместе с Временным администратором ВАООНВС и

соответствующими хорватскими и сербскими властями обсудить и проанализировать условия, необходимые для организации выборов; оценить общие рамки, связанные с организацией выборов, и разработать детальный график их проведения; проанализировать существующие правовые рамки и оценить потенциальную потребность в пересмотре законодательства; подготовить всеобъемлющую смету и разработать структуру избирательного компонента операции.

1020. За менее чем 12 месяцев ВАООНВС добились существенного прогресса в осуществлении своего мандата. Этот прогресс стал результатом процесса, в котором были и неудачи и трудности. После закрытия 16 апреля нефтяного месторождения в Джелетовцах объем доходов сократился, в результате чего службы, занимающиеся удовлетворением нужд населения, столкнулись с острой нехваткой средств. Эту проблему еще более усугубила задержка в деле достижения с хорватскими властями договоренности об изыскании источников финансирования для покрытия расходов местной администрации и коммунальных служб, о чем просил Совет Безопасности.

31. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП)

1021. 30 сентября 1992 года президент Хорватии и президент Союзной Республики Югославии подписали совместное заявление, в котором подтвердили свое согласие на демилитаризацию Превлакского полуострова. После завершения в октябре 1992 года вывода югославской армии из этого района там были размещены (на тот момент в составе СООНО) военные наблюдатели Организации Объединенных Наций, которые до сих пор находятся там.

1022. В моем докладе Совету Безопасности от 23 ноября 1995 года я отметил, что ситуация вокруг Превлакского полуострова оставалась стабильной, хотя с обеих сторон были провокации, и указал, что присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в районах Превлакского полуострова и Дубровника способствовало сдерживанию напряженности. Я отметил также, что правительство Хорватии не было согласно с дальнейшим выполнением ОООНВД своих функций в Хорватии, за исключением, может быть, контроля

за процессом демилитаризации Превлакского полуострова в качестве меры укрепления доверия.

1023. В своей резолюции 1038 (1996) от 15 января 1996 года Совет Безопасности уполномочил военных наблюдателей Организации Объединенных Наций продолжать наблюдение за демилитаризацией этого района в течение трехмесячного периода, который мог быть продлен еще на три месяца после представления Генеральным секретарем доклада о том, что такое продление будет и далее способствовать ослаблению напряженности в этом районе.

1024. В своем докладе от 6 февраля я информировал Совет Безопасности о своем намерении сохранить в районе Превлакского полуострова 28 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций под командованием и управлением главного военного наблюдателя, которые должны были докладывать непосредственно в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Позднее, 12 марта, я сообщил, что Миссия военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) стала самостоятельной миссией. В письме от 14 марта Председатель Совета информировал меня о согласии Совета на то, чтобы мандат МНООНПП был продлен в соответствии с пунктом 1 резолюции 1038 (1996), и о просьбе Совета о том, чтобы я представил ему дополнительный доклад в соответствии с пунктом 2 этой резолюции до истечения действовавшего на тот момент мандата.

1025. В своем докладе от 27 июня я отметил, что положение на Превлакском полуострове улучшилось. Эта оценка была сделана с учетом вывода хорватского военного персонала и проведения частичного разминирования в контролируемой Организацией Объединенных Наций зоне на хорватской стороне границы, а также вывода тяжелого оружия и ослабления ограничений на передвижение по обе стороны границы. Признав, что присутствие МНООНПП на Превлакском полуострове не может продолжаться бесконечно, я высказал мнение о том, что в случае преждевременного вывода этой миссии та или другая сторона может попытаться заполнить образовавшийся вакуум. Военная напряженность, которая возникла бы в связи с ее выводом, поставила бы под угрозу процесс политических переговоров между сторонами. Учитывая этот момент, а также просьбу обоих правительств о

продлении мандата МНООНПП, я внес рекомендацию о том, чтобы в ожидании результатов переговоров между сторонами мандат был продлен на три месяца, до 15 октября 1996 года. В своей резолюции 1066 (1996) от 15 июля Совет Безопасности уполномочил военных наблюдателей Организации Объединенных Наций продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова до 15 января 1997 года.

32. Бывшая югославская Республика Македония

1026. Сохранение обстановки мира и стабильности в бывшей югославской Республике Македонии в период после представления моего последнего доклада Ассамблее подтвердило важную роль Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН). Эта роль была подкреплена Временным соглашением, которое было подписано между Грецией и бывшей югославской Республикой Македонией 13 сентября 1995 года при посредничестве моего личного посланника Сайруса Вэнса. В последующий период эти страны продолжили обмен мнениями в свете статьи 5 Временного соглашения и согласились продолжить прямые переговоры при посредничестве г-на Вэнса в удобные для обеих сторон сроки в соответствии с резолюцией 845 (1993) Совета Безопасности. Представители этих двух стран в последний раз встречались 11 июля 1996 года.

1027. Рассмотрев мой доклад от 23 ноября 1995 года, Совет Безопасности в своей резолюции 1027 (1995) от 30 ноября постановил продлить мандат СПРООН на шестимесячный срок — до 30 мая 1996 года. При этом Совет, признав позитивную роль, которую играли СПРООН, напомнил о своей обеспокоенности по поводу возможного развития событий, которое могло бы подорвать доверие и стабильность в бывшей югославской Республике Македонии. Попытка покушения на жизнь президента Киро Глигорова, предпринятая 3 октября 1995 года, подчеркнула неустойчивость политического положения в стране. В ответ на просьбу Совета Безопасности, высказанную в его резолюции 1027 (1995), 30 января 1996 года я представил очередной доклад, в котором содержалось подробное изложение событий на местах и других обстоятельств, сказывающихся на мандате этой миссии, а также соответствующих событий в этом регионе.

1028. Основываясь на этом докладе, а также моем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 6 февраля, Совет принял резолюцию 1046 (1996) от 13 февраля, в которой санкционировал увеличение численности СПРООН на 50 военнослужащих в целях обеспечения сохранения инженерно-технического потенциала для поддержки операций миссии. Совет одобрил также учреждение должности Командующего силами СПРООН и просил меня представить очередной доклад с рекомендациями относительно состава, численности и мандата этой миссии.

1029. 1 февраля Совет Безопасности согласился в принципе с моей рекомендацией о том, чтобы СПРООН стали самостоятельной миссией без каких-либо изменений в их мандате, численности и составе сил. В соответствии с этим я вновь назначил Руководителя миссии Хенрика Сокальского моим Специальным представителем по бывшей югославской Республике Македонии и назначил бригадного генерала Бу Вранкера (Швеция) Командующим силами СПРООН.

1030. СПРООН в соответствии со своим мандатом продолжают содействовать поддержанию мира и стабильности в бывшей югославской Республике Македонии. В круг их задач входят превентивное развертывание, оказание добрых услуг, осуществление мер по укреплению доверия, раннее предупреждение, установление фактов, наблюдение и представление докладов, а также осуществление отдельных социальных проектов и проектов в области развития. После прекращения деятельности Международной конференции по бывшей Югославии СПРООН взяли на себя выполнение задач в тех областях, где они ранее сотрудничали с Конференцией и ее различными рабочими группами.

1031. Правительство бывшей югославской Республики Македонии считает, что сохранение присутствия этой миссии необходимо для поддержания стабильности в его стране. 8 апреля правительство в письме на мое имя изложило доводы в поддержку продления мандата СПРООН, особо отметив исключительную важность стадии, в которую вступил процесс осуществления Дейтонского соглашения; потенциальные региональные угрозы, особенно ситуацию в Косово, в непосредственной близости от бывшей югославской Республики Македонии и необходимость проведения демаркации границы с Союзной Республикой Югославией; недостаточность оборонительного потенциала в период, когда

прилагаемые страной усилия по подключению к механизмам коллективной безопасности еще не принесли результата, и положительную роль СПРООН в процессе формирования демократических структур и политики добрососедства.

1032. В своем докладе от 23 мая, представленном в соответствии с резолюцией 1046 (1996), я информировал Совет Безопасности о той позитивной роли, которую играют СПРООН. Вместе с тем я отметил, что их роль, как и роль всех операций по поддержанию мира, осуществляемых в условиях нынешнего финансового кризиса, необходимо тщательно проанализировать, с тем чтобы убедиться в сохраняющейся необходимости их мандата и, в случае подтверждения такой необходимости, выяснить возможность осуществления этого мандата за счет меньшего объема ресурсов. Я отметил также, что, хотя определенные угрозы стабильности страны, может быть, еще сохраняются, они ослабли и, несомненно, стали менее масштабными по сравнению с ноябрем 1992 года, когда я рекомендовал осуществить превентивное развёртывание. Тем не менее я высказал мнение о том, что было бы неблагоприятно выводить СПРООН, и рекомендовал Совету Безопасности продлить мандат Сил в их прежнем виде еще на шесть месяцев. Совет в своей резолюции 1058 (1996) от 30 мая постановил продлить мандат СПРООН на срок, истекающий 30 ноября, при том условии, что я буду регулярно информировать Совет о любых событиях на местах и других обстоятельствах, сказывающихся на мандате Сил. Совет далее просил меня провести обзор состава, численности и мандата СПРООН и представить доклад Совету к 30 сентября.

Миротворчество (Международная конференция по бывшей Югославии)

1033. Международная конференция по бывшей Югославии, учрежденная в августе 1992 года, должна была продолжать функционировать до достижения урегулирования проблем бывшей Югославии. Однако после подписания Мирного соглашения функции Международной конференции было решено передать соответствующему органу, предусмотренному в Соглашении. Согласно решениям, принятым на Конференции по выполнению Мирного соглашения (8-9 декабря

1995 года), и как указывается в моем докладе Совету Безопасности, Конференция прекратила существование 31 января 1996 года.

1034. До прекращения Международной конференцией своей деятельности Сопредседателями ее Координационного комитета, заседавшего в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, оставались Турвалд Столтенберг, представлявший Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и Карл Бильдт, представлявший ЕС. За период с момента распространения моего последнего доклада о работе Организации и до завершения деятельности Конференции Сопредседатели Координационного комитета представили три доклада, касавшиеся Миссии Международной конференции в Союзной Республике Югославии, которая была учреждена в сентябре 1994 года. Каждый из этих докладов содержал удостоверение в том, что Союзная Республика Югославия продолжала выполнять свое обязательство закрыть границу между ней и районами Республики Боснии и Герцеговины, находящимися под контролем сил боснийских сербов. Сопредседатели представили также заключительный полугодовой доклад о деятельности Конференции.

33. Западная Сахара

1035. В соответствии с подготовленным моим предшественником планом урегулирования конфликта в Западной Сахаре Совет Безопасности в своей резолюции 690 (1991) от 29 апреля 1991 года учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) для организации и проведения, в сотрудничестве с ОАЕ, референдума о самоопределении, в ходе которого народ Западной Сахары сделал бы выбор между независимостью от Марокко и объединением с ней.

1036. Контролируемое МООНРЗС прекращение огня, являющееся одним из основных элементов этого плана, соблюдается с момента его вступления в силу 6 сентября 1991 года. В соответствии с первоначальным графиком переходный период должен был начаться в тот же день, а референдум намечалось провести в январе 1992 года. Однако из-за серьезных расхождений в позициях двух сторон — правительства Марокко и Народного фронта освобождения Сигиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) — по вопросу о

принадлежности племен к территории и праве заявителей принимать участие в голосовании в процессе идентификации тех, кто имеет право голоса, произошли серьезные задержки. Это еще более задержало работу над другими аспектами плана и не позволило Организации Объединенных Наций начать переходный период, кульминацией которого стал бы референдум.

1037. В докладе от 8 сентября 1995 года я информировал Совет Безопасности о том, что не могу подтвердить 15 ноября в качестве даты начала переходного периода, о чем Совет просил меня в своей резолюции 1002 (1995) от 30 июня. Поскольку сохранявшиеся трудности преодолеть не удалось, прогресс в осуществлении операции по идентификации был недостаточным. К этой дате не были достигнуты и поставленные мною цели. Несмотря на то, что Совет Безопасности и я неоднократно обращались к сторонам с призывом создать условия для ускорения этого процесса, обе стороны не желали идти на компромисс в тех вопросах, которые, по их мнению, могли бы ослабить их собственную позицию. Обратившись к сторонам с еще одним призывом обеспечить оперативное осуществление плана, я предложил продлить мандат МООНРЗС до 31 января 1996 года. Если до этого времени не были бы созданы условия, необходимые для начала переходного периода, я намеревался представить на рассмотрение Совета альтернативные варианты, включая возможность вывода МООНРЗС.

1038. В своей резолюции 1017 (1995) от 22 сентября Совет Безопасности одобрил мою рекомендацию о продлении мандата Миссии до 31 января 1996 года, приняв к сведению мое намерение, о котором я упомянул выше. Совет просил меня выработать в тесной консультации со сторонами конкретные и подробные предложения по урегулированию проблем, препятствующих завершению процесса идентификации, и представить к 15 ноября 1995 года доклад о результатах моих усилий в этом направлении. Совет также просил меня представить к 15 января доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана урегулирования, и указать в этом докладе, сможет ли переходный период начаться 31 мая.

1039. В письме от 27 октября 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности я предложил упрощенные процедуры осуществления процесса идентификации без ущерба для ее надежности и процедур обжалования, предусмотренных в мандате

Комиссии по идентификации. 6 ноября Совет Безопасности подтвердил получение моего письма и просил меня продолжать поддерживать контакты со сторонами по этому вопросу и представить по нему доклад к 15 ноября.

1040. 24 ноября я сообщил Совету Безопасности о том, что правительство Марокко считало предлагаемое мною упрощение процедуры резким отходом от плана урегулирования. В связи с этим я предложил другую процедуру, которая, однако, ни одной из сторон не была признана удовлетворительной. Ввиду сохранявшихся трудностей в ходе своего устного брифинга в Совете 15 декабря я предложил направить в регион Специального посланника для того, чтобы попытаться выйти из тупика в процессе идентификации. В своей резолюции 1033 (1995) от 19 декабря Совет Безопасности приветствовал мое решение и просил меня в срочном порядке представить ему доклад о результатах консультаций моего Специального посланника.

1041. К тому времени Комиссия по идентификации проинтервьюировала и идентифицировала около 61 000 заявителей из общего числа в 234 000 человек (180 000 человек с марокканской стороны — 90 000 человек в территории и 90 000 человек в Марокко; 40 000 человек со стороны ПОЛИСАРИО — в лагерях беженцев в районе Тиндуфа в Алжире; и 14 000 человек в Мавритании). Этот процесс, начавшийся 28 августа 1994 года, был полностью остановлен 22 декабря 1995 года, когда не удалось достичь договоренности в отношении процедур идентификации значительного числа оставшихся заявителей, являвшихся членами сахарских племенных групп, которые, по мнению Фронта ПОЛИСАРИО, не имели никакого отношения к территории.

1042. Мой доклад о консультациях, которые провел мой Специальный посланник Чинмая Р. Гарехан, был представлен Совету Безопасности 19 января. В результате его усилий Фронт ПОЛИСАРИО согласился возобновить идентификацию заявителей, являвшихся членами племенных групп (подфракций), которые были представлены в ходе проведенной в территории переписи 1974 года. Однако он отказался участвовать в идентификации заявителей из трех племенных групп, которые не были представлены подфракцией в ходе переписи 1974 года, поскольку он был не в состоянии выделить шейхов или заменяющих их лиц для оказания содействия идентификации этих

заявителей. Кроме того, он решительно возражал против любой попытки идентифицировать таких заявителей с участием шейха только с одной стороны. В свою очередь Марокко утверждало, что все заявители должны проходить идентификацию без какой-либо дискриминации по признаку принадлежности к тем или иным племенным группам.

1043. Мой Специальный посланник отметил, что согласно плану Комиссия по идентификации обязана рассмотреть все представленные вовремя заявления. После того как Фронт ПОЛИСАРИО настоял на обеспечении большей транспарентности в работе Комиссии, он согласился с тем, чтобы Комиссия предоставила обеим сторонам в приемлемой форме списки заявителей, которые на тот момент были уже идентифицированы как имеющие право голоса, а также списки заявителей, которых еще предстояло идентифицировать.

1044. В свете результатов миссии моего Специального посланника я предложил Совету Безопасности продлить мандат МООНРЗС на четыре месяца до 31 мая 1996 года. Вместе с тем я подчеркнул, что через несколько месяцев после завершения Комиссией по идентификации обработки заявителей в соответствии с договоренностью, достигнутой моим Специальным посланником, мы, по всей видимости, вновь окажемся в тупиковой ситуации. В качестве возможного второго варианта я предложил Совету принять решение о том, что он больше не может обосновывать дальнейшее продление мандата Миссии, и подготовить планы постепенного ее сворачивания. 31 января Совет принял резолюцию 1042 (1996), в которой он продлил мандат МООНРЗС до 31 мая и предложил мне в случае отсутствия в тот момент значимого прогресса на пути выполнения плана урегулирования представить на рассмотрение детальную программу поэтапного вывода МООНРЗС.

1045. 8 мая я доложил Совету о том, что из-за позиций сторон все усилия по возобновлению процесса идентификации были пока напрасными. Хотя обе стороны продолжали заявлять о своей приверженности делу осуществления плана, тупиковая ситуация, возникшая в конце 1995 года, сохранялась. По мнению Фронта ПОЛИСАРИО, в число «подфракций, включенных в перепись 1974 года», не входили три оспариваемые племенные группы. В рамках этих групп он соглашался идентифицировать лишь тех лиц, которые были

охвачены переписью, и их ближайших родственников. Одновременно с этим он настаивал на получении списков лиц, документы которых уже прошли обработку и право голоса которых было подтверждено. Со своей стороны, Марокко отвергало идею передачи списков до завершения идентификации на том основании, что это противоречило бы плану и не было одобрено Советом Безопасности.

1046. Я был вынужден сделать вывод об отсутствии должной готовности оказывать МООНРЗС содействие, необходимое ей для возобновления и завершения процесса идентификации в разумные сроки. В такой ситуации я счел необходимым вынести рекомендацию о приостановлении процесса до тех пор, пока обе стороны не представят убедительных доказательств того, что они исполнены решимости возобновить и завершить его без дальнейших препятствий в соответствии с планом урегулирования, как предусмотрено Советом Безопасности.

1047. Приостановление процесса идентификации означало, что члены Комиссии по идентификации должны были быть отозваны, за исключением нескольких человек, которые обеспечивали бы упорядоченное закрытие центров по идентификации и хранение данных, касающихся идентификации. Кроме того, приостановление предполагало бы вывод компонента гражданской полиции, который тесно сотрудничал с персоналом, занимающимся идентификацией, за исключением небольшого числа сотрудников для поддержания контактов с властями обеих сторон и планирования последующего возобновления процесса идентификации. Материалы Комиссии по идентификации подлежали сдаче на хранение в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве.

1048. Я также внес предложение о 20-процентном сокращении численности военного компонента МООНРЗС без ущерба для эффективности ее деятельности по наблюдению за прекращением огня. Я далее предложил сохранить небольшое подразделение по политическим вопросам, возглавляемое исполняющим обязанности моего Специального представителя Эриком Енсенем, с отделением связи в Тиндуфе для поддержания диалога со сторонами и двумя соседними странами — Алжиром и Мавританией — и для содействия любым другим усилиям, которые помогли бы устранить существующие между ними разногласия. В связи с этим я поручил

исполняющему обязанности моего Специального представителя продолжить обсуждение со сторонами и соседними странами мер по укреплению доверия, которые позволили бы возобновить контакты между всеми теми, кого это касается. Тем временем я рекомендовал продлить мандат МООНРЗС на шестимесячный период при сокращении численности ее персонала, о котором говорилось выше.

1049. В своей резолюции 1056 (1996) от 29 мая Совет Безопасности поддержал мои предложения и постановил продлить мандат МООНРЗС до 30 ноября 1996 года. Совет напомнил о согласии сторон с тем, что единственная и исключительная ответственность за организацию и проведение референдума возложена на Организацию Объединенных Наций. Он настоятельно призвал их продемонстрировать политическую волю, сотрудничество и гибкость, необходимые для того, чтобы создать возможность для возобновления и скорейшего завершения процесса идентификации и осуществления плана. Он также призвал стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в скорейшем освобождении сахарских политических заключенных и обмене военнопленными по гуманитарным соображениям, чтобы ускорить осуществление плана урегулирования во всех его аспектах. Мне было предложено продолжить свои усилия вместе со сторонами по преодолению тупиковой ситуации и к 31 августа представить Совету доклад о результатах своих усилий. Мне было также предложено держать Совет полностью в курсе всех значительных событий и представить к 10 ноября доклад о ходе осуществления этой резолюции.

1050. После принятия резолюции 1056 (1996) исполняющий обязанности моего Специального представителя встретился с представителями обеих сторон для того, чтобы предложить курс действий по основным проблемам, затронутым в этой резолюции. 1 июля независимый юрист в сопровождении исполняющего обязанности Специального представителя встретился с должностными лицами правительства Марокко для дальнейшего обсуждения предварительного списка предполагаемых политических заключенных, который уже был представлен правительству Марокко. 2 июля независимый юрист в сопровождении исполняющего обязанности Специального представителя встретился по тому же вопросу с ответственными представителями Фронта ПОЛИСАРИО. Была достигнута договоренность о

том, что независимый юрист в августе вновь посетит этот регион. На той же встрече исполняющий обязанности моего Специального представителя подробно обсудил с представителями Фронта ПОЛИСАРИО и другие вопросы, включая возобновление процесса идентификации. Фронт ПОЛИСАРИО решительно отверг любые предложения об идентификации групп, которые не считаются им «подфракциями», включенными в проведенную Испанией перепись населения.

1051. Впоследствии исполняющий обязанности моего Специального представителя побывал в Алжире, где он встретился с министром иностранных дел, и в Мавритании, где он встретился с президентом, для проведения консультаций в отношении возобновления политического процесса в Западной Сахаре. Тем временем сокращение численности МООНРЗС осуществлялось по плану.

1052. 16 июля я провел в Совете Безопасности брифинг, посвященный моим встречам в Яунде с президентами Алжира и Мавритании и Генеральным секретарем Фронта ПОЛИСАРИО. Я информировал Совет о том, что оба президента обеспокоены уходом Организации Объединенных Наций из Западной Сахары и озабочены возможным ухудшением ситуации, если решение не будет найдено. Я информировал обеих своих собеседников о том, что я и исполняющий обязанности моего Специального представителя продолжаем предпринимать усилия по возобновлению политического процесса. Подчеркнув остроту ситуации, я просил членов Совета оказать содействие поискам решения проблемы путем их собственных контактов и двухсторонних консультаций со сторонами.

1053. К концу сентября численность военных наблюдателей будет сокращена с 288 до 232 человек. Последнее сокращение до уровня в 230 человек, санкционированного Советом Безопасности в резолюции 1056 (1996), будет произведено к концу октября. Одновременно с этим численность гражданских полицейских с момента приостановления процесса идентификации будет сокращена с 44 до 9 человек.

Е. Сотрудничество с региональными организациями

1054. В главе VIII Устава Организации Объединенных Наций определена та роль, которую

региональные соглашения и организации могут играть в поддержании международного мира и безопасности. Необходимость международных усилий по поддержанию международного мира и безопасности не отпала, в связи с чем к Организации Объединенных Наций предъявляется все больше требований. Из-за финансового кризиса, с которым столкнулась Организация, становится все труднее принимать адекватные ответные меры, в связи с чем как никогда важной является задача максимально эффективного использования потенциала и опыта как Организации Объединенных Наций, так и региональных организаций. В результате действия этих тенденций сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями продолжало расширяться, а в некоторых случаях достигало гораздо более высоких уровней. В феврале 1996 года я провел вторую встречу с главами региональных организаций, которые оказывали содействие предпринимаемым Организацией Объединенных Наций усилиям в области миротворчества и поддержания мира.

1. Сотрудничество с Организацией американских государств (ОАГ)

1055. После выхода моего последнего доклада сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств (ОАГ) продолжало расширяться. После подписания соглашения о сотрудничестве между двумя секретариатами в апреле 1995 года Генеральный секретарь ОАГ несколько раз посещал Организацию Объединенных Наций. Представители обеих организаций продолжали обмениваться информацией и принимать участие в работе проводимых друг с другом совещаний. Например, директор Отдела стран Северной, Центральной и Южной Америки Департамента по политическим вопросам представлял Организацию Объединенных Наций на двадцать пятой и двадцать шестой очередных сессиях Генеральной ассамблеи ОАГ (соответственно в 1995 и 1996 годах).

1056. 3 апреля 1996 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию 50/86 В об очередном продлении мандата совместной Международной гражданской миссии Организации Объединенных Наций/ОАГ в Гаити (МГМГ). Директор-исполнитель МГМГ остается подотчетным как мне, так и Генеральному

секретарю ОАГ Сесару Гавирии. ОАГ и Организация Объединенных Наций сотрудничали также в деле осуществления наблюдения за проведением в декабре 1995 года выборов в Гаити.

1057. Еще одной важной областью сотрудничества между двумя организациями была предпринимаемая по линии трехстороннего комитета, учрежденного Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), президентом Межамериканского банка развития и Генеральным секретарем ОАГ, деятельность по координации ряда мероприятий в экономической и социальной областях и осуществлению плана действий, принятого на встрече глав американских государств в декабре 1994 года. В результате проведенных недавно консультаций между представителями Департамента по политическим вопросам и ОАГ был создан механизм сотрудничества и координации между двумя секретариатами, который позволит обеспечить еще большую гибкость в этих областях.

2. Сотрудничество с Организацией африканского единства (ОАЕ)

1058. Организация Объединенных Наций продолжает добиваться прогресса в своих усилиях по укреплению и расширению своей программы сотрудничества с Организацией африканского единства (ОАЕ) в политической, экономической и социальной областях. Я находился в постоянном контакте с нынешним Председателем и с Генеральным секретарем ОАЕ и консультировался с ними по различным связанным с Африкой проблемам, вызывающим общую озабоченность и представляющим взаимный интерес, в целях координации наших усилий и оказания содействия инициативам, направленным на предотвращение и урегулирование конфликтов на континенте. Так было, в частности, в случае с Бурунди, Либерией, Руандой и Западной Сахарой, а также Сьерра-Леоне и Сомали. Мои специальные посланники и представители и специальные посланники и представители Генерального секретаря ОАЕ также консультировались между собой и координировали свою деятельность.

1059. В контексте Особой общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке мне довелось обсуждать с руководителями различных африканских государств потребности и цели континента в области развития, а также

конкретные пути мобилизации такой поддержки мужественных и решительных усилий африканских стран по обеспечению мира, развития, демократии и уважения прав человека, которую они заслуживают. Я буду и впредь обращаться к международному сообществу с призывами действовать сообща с Африкой, ее лидерами и ее народами и крепить новые партнерские отношения.

1060. На десятом ежегодном совещании по вопросам сотрудничества между секретариатами системы Организации Объединенных Наций и ОАЕ, которое проводилось в ноябре 1995 года в Аддис-Абебе, обе стороны дали оценку ходу осуществления своей многоаспектной программы сотрудничества и согласовали новые меры по ее укреплению и расширению. В области мира, безопасности и демократии, а также по социально-экономическим вопросам обе организации разработали и определили процедуры осуществления согласованной программы сотрудничества. Ожидается, что в конце этого года они встретятся вновь для оценки эффективности этих рамок и прогресса, достигнутого в деле осуществления конкретных программ, а также согласования новых направлений сотрудничества.

1061. Я принял участие в работе тридцать третьей очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, которая проводилась в июле 1996 года в Яунде. В своем выступлении на Ассамблее я особо отметил сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в области превентивной дипломатии и участие государств — членов ОАЕ в операциях по поддержанию мира. Обе организации достигли также значительного прогресса в создании Африканского экономического сообщества, в развитии людских ресурсов и подготовки кадров, в области культуры, в деле ликвидации неграмотности, в области оказания помощи беженцам и в деле демократизации. Я далее подчеркнул, что, действуя именно в этом духе, я выступил 15 марта 1996 года с Особой общесистемной инициативой Организации Объединенных Наций по Африке, которая является наиболее масштабной операцией, когда-либо координируемой Организацией Объединенных Наций, для содействия налаживанию активных партнерских связей между странами-донорами и правительствами и учреждениями африканских стран в поддержку дела развития Африки.

3. Сотрудничество с Карибским сообществом (КАРИКОМ)

1062. Сотрудничество с Карибским сообществом (КАРИКОМ) неуклонно расширялось с момента предоставления ему в 1992 году статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее и принятия резолюции 49/141 от 20 декабря 1994 года. В своем последнем докладе я выразил свою признательность за ту особую роль, которую Сообщество сыграло в восстановлении демократии в Гаити, и, в частности, за участие контингента КАРИКОМ в деятельности МООНГ, что было первым случаем участия Сообщества в осуществлении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Как следствие этого я с удовлетворением пригласил Генерального секретаря КАРИКОМ принять участие в состоявшемся в феврале 1996 года совещании Организации Объединенных Наций и региональных организаций по вопросам миротворчества и поддержания мира.

1063. Сотрудничество с КАРИКОМ выиграет от создания более гибкого механизма в результате обзора сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Я приветствую принятое министрами иностранных дел КАРИКОМ на двадцать втором совещании в мае 1996 года на Ямайке решение определить возможные пути продвижения вперед в этом направлении, включая поддержание мира, миротворчество и деятельность в экономических и социальных областях. Тем временем КАРИКОМ продолжало принимать участие в работе конференций Организации Объединенных Наций, а также в совещаниях по их подготовке или по их итогам. Например, старшее должностное лицо КАРИКОМ приняло участие в работе заседания Комиссии по устойчивому развитию, посвященного ходу осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которое проводилось 24 апреля в Организации Объединенных Наций. На основе принципа взаимности я продолжаю участвовать во встречах КАРИКОМ на высшем уровне и руководствоваться их выводами.

4. Сотрудничество в европейской зоне

1064. На европейском континенте находится большое число региональных организаций, с

которыми Организация Объединенных Наций за последние несколько лет расширила и укрепила свое сотрудничество. Организация Объединенных Наций и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) ранее достигли договоренности в отношении практического разделения труда в том, что касается деятельности в Европе, и в этих рамках каждая организация оказывала друг другу содействие. Обе организации тесно сотрудничают в бывшей Югославии, в частности в Боснии и Герцеговине, в рамках Дейтонского соглашения, наделяющего Организацию Объединенных Наций и ОБСЕ отличными друг от друга, но вместе с тем взаимодополняющими функциями. Организация Объединенных Наций поддерживает также тесные контакты с Организацией Североатлантического договора (НАТО) в контексте миссии СВС в Боснии и Герцеговине и ВАООНВС в Хорватии.

1065. Что касается положения в Абхазии, Грузия, то ОБСЕ принимает участие в миротворческих усилиях моего Специального посланника по Грузии и оказывает им содействие, и сотрудничество между миротворческими силами Содружества Независимых Государств (СНГ) и МООННГ по-прежнему является весьма эффективным. Минская группа ОБСЕ играет ведущую роль в усилиях по урегулированию спора в отношении Нагорно-Карабахского региона Азербайджана, которым Организация Объединенных Наций оказывает помощь и содействие. Кроме того, Организация Объединенных Наций и ОБСЕ предпринимают совместные усилия в Таджикистане и в ряде других областей, среди которых следует особо упомянуть наблюдение за проведением выборов. К числу других организаций, с которыми Организация Объединенных Наций сотрудничала за рассматриваемый период, относятся Европейский союз, Совет Европы и Западноевропейский союз. В мае 1996 года я имел честь выступить на заседании Совета глав государств СНГ в Москве.

5. Сотрудничество с Организацией Исламская конференция (ОИК)

1066. С Организацией Исламская конференция (ОИК) регулярно проводились консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес, в частности в отношении положения в Афганистане, Боснии и Герцеговине, Сомали и Таджикистане. В ответ на резолюцию 49/15 в октябре 1995 года было проведено совещание на высоком уровне ответственных должностных лиц секретариатов

обеих организаций для обсуждения путей укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОИК в политической области и была достигнута договоренность о том, что консультации в отношении определения механизмов такого сотрудничества будут продолжены. В июне 1996 года в Женеве было проведено общее совещание ответственных представителей секретариатов обеих организаций и их соответствующих специализированных учреждений для обзора прогресса, достигнутого в девяти существующих приоритетных областях сотрудничества (в экономической, социальной и технической областях), и определения путей и средств дальнейшего укрепления и рационализации сотрудничества в этих областях. В соответствии с резолюцией 50/17 Генеральной Ассамблеи в ходе общего совещания в Женеве старшие должностные лица политических департаментов секретариатов Организации Объединенных Наций и ОИК осуществили также обзор предложений об укреплении сотрудничества в политической области, подготовленных обоими секретариатами. Обе стороны определили ряд механизмов укрепления обмена информацией, консультаций и координации между Организацией Объединенных Наций и ОИК и договорились проводить по этому вопросу дальнейшие консультации на высоком уровне.

6. Сотрудничество с Лигой арабских государств (ЛАГ)

1067. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (ЛАГ) расширялось по мере осуществления двумя организациями предложений, принятых на их общих совещаниях, последнее из которых состоялось в 1995 году в Вене. Совместные проекты в экономической и социальной областях оказывают положительное воздействие на развитие арабских государств. В ходе регулярных консультаций должностных лиц на всех уровнях по вопросам, представляющим взаимный интерес, рассматриваются модели координации и сотрудничества в деятельности, связанной с превентивной дипломатией и миростроительством. В интересах дальнейшего укрепления связей и продолжения общих консультаций в январе 1996 года я стал первым Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, посетившим штаб-квартиру ЛАГ в Каире.

Г. Разоружение

1068. Мы переживаем исторический момент. 10 сентября Генеральная Ассамблея приняла договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и просила меня в качестве депозитария договора в кратчайшие сроки открыть его для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

1069. Международный политический консенсус в пользу навечного прекращения испытаний ядерного оружия пользуется огромной поддержкой. Я намерен сейчас как можно скорее открыть договор для подписания всеми правительствами.

1070. Принятие договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является венцом согласованных усилий, предпринимавшихся международным сообществом в течение более четверти века. Он дополняет и расширяет свод норм международного права в области разоружения и контроля над вооружениями. Он имеет огромное символическое значение для конкретного подтверждения приверженности государств, как обладающих, так и не обладающих ядерным оружием, делу достижения конечной цели, заключающейся в

построении мира, полностью свободного от ядерного оружия. Он является центральным элементом закрепления принятого в 1995 году участниками Договора о нераспространении ядерного оружия решения о бессрочном продлении Договора и обеспечения успеха усилий сторон по достижению четко определенных целей и принципов ядерного нераспространения и ядерного разоружения. Он имеет решающее значение для обеспечения успеха укрепленного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении, который начнется в 1997 году.

1071. Всеобъемлющие и жесткие положения о контроле, предусмотренные участниками переговоров, способствуют значительному повышению уровня международного сотрудничества в ядерной области. Благодаря процессу согласования договора у правительств, принявших участие в испытании и оценке международной системы наблюдения, уже расширились возможности в плане оперативного и точного обмена информацией.

1072. Главная ответственность за достижение поставленных в будущем договоре двух тесно взаимосвязанных между собой целей, заключающихся в ядерном разоружении и ядерном нераспространении, лежит прежде всего на государствах, обладающих ядерным оружием. Я обращаюсь к ним с призывом добросовестно вести между собой и на международных форумах дальнейшие переговоры, направленные на углубление их приверженности делу построения мира, свободного от ядерного оружия, путем сокращения их ядерных арсеналов и ослабления роли последних в деле обеспечения безопасности.

1073. Всеобщее присоединение к будущему договору обеспечит более эффективный режим запрещения испытаний. Я обращаюсь ко всем государствам, как обладающим, так и не обладающим ядерным оружием, с призывом подписать договор и принять на национальном уровне необходимые меры по его скорейшей ратификации, с тем чтобы обеспечить его быстрое вступление в силу.

1074. Однако договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний не является самоцелью. Всем государствам, особенно государствам, обладающим ядерным оружием, следует удвоить их усилия, направленные на принятие дальнейших существенных мер в области ядерного разоружения, которые приблизили бы международное сообщество к достижению его

цели — построению мира, свободного от ядерного оружия.

1075. Отводимая Организации роль беспристрастного хранителя международных правовых документов признана участниками переговоров, которые сдадут будущий договор на хранение Генеральному секретарю. От имени Организации я обязуюсь выполнять обязанности, заключающиеся в содействии выполнению договора и наблюдении за этим процессом, распространении информации о достигнутых в его рамках успехах и поддержке его участников на начальных этапах создания организации, которая будет заниматься его осуществлением.

1076. Укреплению широкого консенсуса в поддержку ядерного разоружения и глобального режима ядерного нераспространения способствовали две другие крупные долгосрочные многосторонние инициативы в ядерной области, касающиеся договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии и договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), которые были подписаны 15 декабря 1995 года и 11 апреля 1996 года, соответственно. К этим позитивным событиям следует добавить подписание 25 марта 1996 года Францией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами протоколов к Договору 1986 года о безъядерной зоне в южной части Тихого океана (Договор Раротонга), благодаря чему его участниками стали все пять государств, обладающих ядерным оружием.

1077. Создание зон, свободных от ядерного оружия, является шагами к достижению цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Благодаря подписанию этих двух договоров две значительные части земной поверхности освобождены от разработки, испытания, размещения, накопления запасов, передачи или применения ядерного оружия. Они стали третьей и четвертой зонами, свободными от ядерного оружия, с высокой плотностью населения после южной части Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна. Если включить Антарктику, то все южное полушарие свободно сейчас от ядерного оружия.

1078. Гонка ядерных вооружений явно идет по спирали вниз. Наряду с успехами, достигнутыми на многостороннем уровне, Российская Федерация и Соединенные Штаты ежедневно сокращают свои запасы стратегического ядерного оружия, как это предписано Договором по СНВ I. Ратификация

Соединенными Штатами в январе 1996 года Договора по СНВ II должна побудить Российскую Федерацию к тому, чтобы последовать этому примеру, с тем чтобы обе державы могли приступить к сокращению своего ядерного оружия до согласованного предела в 3000-3500 единиц к 2003 году. В феврале 1996 года Франция объявила о сокращении своих ядерных сил, закрыла объект по производству оружейного урана и прекратила производство этого расщепляющегося материала.

1079. Тем не менее продолжают существовать запасы, насчитывающие тысячи единиц ядерного оружия. Кроме того, огромную угрозу для населения и окружающей среды мира по-прежнему представляют огромные запасы оружейного расщепляющегося материала. Не устранена угроза аварий, связанных с ядерным оружием, контрабанды оружейного ядерного материала и различных форм ядерного терроризма. Отмечавшаяся в апреле 1996 года десятая годовщина чернобыльской катастрофы стала отрезвляющим напоминанием долгосрочных последствий ядерной аварии, произошедшей на мирном ядерном объекте, и тех ужасов и разрушений, которые может принести повторение подобных явлений. Долгожданным шагом в верном направлении стали договоренности, достигнутые ведущими державами на Московской встрече на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности в апреле 1996 года в целях обеспечения более высокого уровня контроля, обращения и безопасности запасов ядерного оружия и оружейного материала.

1080. Усилия по достижению конечной цели полного ядерного разоружения должны предприниматься наряду с усилиями по обеспечению нераспространения и других видов оружия массового уничтожения. Прошло уже почти четыре года с момента подписания Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Она уже давно должна была вступить в силу. Положения, касающиеся транспарентности, консультаций и сотрудничества на основе обмена информацией и уведомлений в отношении существующих запасов, подробных и оговоренных по срокам планов их уничтожения и предусмотренных Конвенцией механизмов жесткого контроля, сами по себе вступить в силу не могут. Я дважды направлял государствам-членам послания с настоятельным призывом к тем, кто еще не сделал этого, как можно скорее ратифицировать эту Конвенцию.

1081. В интересах дальнейшего укрепления режима нераспространения всех видов оружия массового уничтожения эксперты неуклонно продвигаются к цели обеспечения эффективного, надежного и справедливого международного контроля за выполнением Конвенции о запрещении разработки, производства и накоплении запасов бактериологического (биологического) и токсичного оружия и об их уничтожении.

1082. Транспарентность в вооружениях стала приемлемым и эффективным средством укрепления доверия на региональном и международном уровнях. С момента своего создания в 1992 году полезным инструментом в этом процессе зарекомендовал себя Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Значительное число государств-членов продолжает предоставлять информацию в этот Регистр. Вот уже три года подряд достоянием гласности становится информация о поставках основных систем вооружения и об их наиболее важных поставщиках и получателях. Для многих государств, которым нечего сообщать, процедуры упрощены. Тем не менее участие пока еще не является универсальным. Правительства и Секретариат предприняли в различных регионах усилия по обеспечению более широкого участия в Регистре. На различных региональных форумах продолжается обсуждение идеи создания регистров вооружений, которые касались бы того оружия, которое их больше всего волнует.

1083. Наблюдается активизация новаторской и творческой деятельности по решению проблем в области обычного оружия, которая именуется «микроразоружением». За последний год я нередко употреблял этот термин для того, чтобы проводить различие между ним и традиционными вопросами разоружения, занимавшими наибольшую часть повестки дня Организации Объединенных Наций во время «холодной войны», когда в ней преобладали пункты, связанные с оружием массового уничтожения и основными системами обычного оружия. В ходе внутригосударственных конфликтов, гражданских беспорядков, волнений, восстаний и т.д. предпочтение, как правило, отдается стрелковому и легкому оружию. Окончание «холодной войны» дает Организации Объединенных Наций беспрецедентную возможность для вмешательства на этом фронте в целях установления контроля за производством, торговлей, накоплением запасов и применением стрелкового и легкого оружия.

1084. Символическая акция разоружения и миротворчества была совершена в марте 1996 года в городе Томбукту, Мали. Сложенные штабелями около 3000 единиц стрелкового оружия, включая винтовки, гранатометы и пулеметы, сданные бывшими комбатантами на севере страны, были облиты бензином и подожжены в ходе драматической церемонии под названием «Факел мира». Эта акция была совершена в рамках выполнения части мирного соглашения, достигнутого в 1995 году между правительством Мали и Движением и объединенными фронтами Азавада, и организована совместно Организацией Объединенных Наций и ПРООН. Эта церемония стала вселяющим оптимизм свидетельством того, что может быть достигнуто тогда, когда свои усилия объединяют различные участники и компоненты мирного процесса.

1085. ПРООН сосредоточивает свои усилия на восстановлении и обеспечении дальнейшего развития экономики Мали, особенно ее наименее развитых регионов, где экономическая маргинализация привела к политическим волнениям с применением насилия. Был организован сбор в установленных районах демобилизованных солдат, и молодым бывшим солдатам, которые за свою короткую жизнь ничего, кроме войны, не знали, была обеспечена занятость. Организация Объединенных Наций оказала помощь посредством выявления источников распространения стрелкового оружия в Мали, выработки рекомендации в отношении его сбора и определения путей укрепления безопасности в стране.

1086. Для того чтобы процесс микроразоружения был актуальным, он должен способствовать решению проблем безопасности, которые представляют непосредственный и практический интерес для государств того или иного региона. В июле 11 государств Центральной Африки подписали пакт о ненападении. Подписание этого пакта на церемонии, в которой я участвовал во время своего пребывания в Яунде по случаю ежегодной Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, само по себе стало свидетельством доверия государств нестабильного региона, являющегося очагом напряженности. Решающую роль в процессе, который привел к заключению и подписанию пакта, сыграл Постоянный консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. Комитет способствовал диалогу между его членами по региональным вопросам, обмену информацией,

проведению совещаний представителей ведомств, занимающихся вопросами безопасности и обороны, и принятию других конкретных мер. Ему следует и впредь оказывать содействие и помощь.

1087. Распространение стрелкового и легкого оружия, особенно подпольная торговля таким оружием, может подорвать стабильность и безопасность государств, в первую очередь небольших государств, и привести в конечном счете к дестабилизации всего региона. В мае 1996 года в результате усилий, предпринимавшихся в течение трех лет, Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций рекомендовала свод руководящих принципов в отношении контроля за международными поставками оружия и искоренения незаконного оборота оружия. В июне 1996 года группа правительственных экспертов приступила к проведению углубленного исследования характера и причин накопления чрезмерных запасов и поставок стрелкового и легкого оружия и путей и средств их сокращения. Работа этой группы может послужить призывом к действиям, направленным на сдерживание и ограничение этой новой гонки вооружений.

1088. В других пунктах настоящего доклада подробно рассматриваются вызывающие тревогу гуманитарные проблемы, связанные с чрезмерным и неизбирательным применением наземных мин. Организация будет и впредь уделять приоритетное внимание решению этой проблемы. Единственный выход заключается в запрещении навеки этого оружия массового уничтожения замедленного действия. За последний год продолжало увеличиваться число государств, которые навсегда запретили поставки противопехотных наземных мин. Ряд государств пошли еще дальше и заявили о своей приверженности запрещению всякого производства, разработки, накопления запасов и применения противопехотных наземных мин и уничтожению всех существующих запасов.

1089. Завершила свою работу Конференция государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции. Протокол II, касающийся мин, мин-ловушек и других устройств, был пересмотрен и охватывает теперь внутренние конфликты, положения о поставках наземных мин и дальнейшие ограничения на применение мин,

некоторые из которых создают прецеденты в международном праве в области разоружения. Организация особо заинтересована в максимально полном соблюдении положений, регулирующих защиту от последствий массовой установки мин сил Организации Объединенных Наций, которые занимаются обеспечением мира и решением гуманитарных проблем.

1090. Вместе с тем я дал понять, что разочарован итогами Конференции по рассмотрению действия Конвенции: пересмотренные положения далеки от полного запрета, за который ратовали Организация Объединенных Наций, ее учреждения, неправительственные организации и МККК вместе с 34 государствами-членами. Я надеюсь на то, что ежегодные конференции, проводить которые договорились государства-участники, помогут обеспечить поступательное движение к более основательному укреплению положений Протокола II.

1091. На Конференции по рассмотрению действия Конвенции удалось добиться успеха в другой менее освещаемой области. Государства-участники приняли новый дополнительный Протокол IV к Конвенции, в котором они договорились запретить применение и поставки противопехотного ослепляющего лазерного оружия. В заслугу новому документу следует поставить то, что в нем запрещается оружие, которое еще не развернуто. Это хоть и небольшое, но важное достижение в области гуманитарного права/права в области разоружения. В качестве следующего шага следует незамедлительно ввести более жесткие ограничения на применение лазеров в военных целях.

1092. В апреле в Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций начались обсуждения вопроса о созыве очередной специальной сессии, посвященной разоружению, которые были продолжены в июле этого года в Консультативном совете по вопросам разоружения. На таком форуме внимание мировой общественности можно было бы сосредоточить на меняющемся и эволюционирующем облике многостороннего разоружения, контроля над вооружениями и международной безопасности на макро- и микроуровнях. Представляется, что в целом стремление к созыву такого рода форума есть, хотя сроки все еще обсуждаются. Для обеспечения его успеха нужна благоприятная политическая конъюнктура в мире. Наиболее подходящие сроки его созыва лучше всего можно было бы определить

по ходу подготовительной работы по вопросам существа. Главная цель должна заключаться в обеспечении того, чтобы эти усилия, для которых потребуются мобилизация ресурсов, не только внесли бы конструктивный вклад в международную дискуссию по этому вопросу, но и ознаменовали бы прогресс в многостороннем сотрудничестве в области разоружения.

Г. Постконфликтное миростроительство

Стратегии

1093. Главная цель постконфликтного миростроительства заключается в предотвращении возобновления конфликта, который был поставлен под контроль. Оно направлено на то, чтобы устранить коренные причины — будь то политические, экономические, социальные или гуманитарные — спора, приведшего к вооруженному конфликту, и следовательно на то, чтобы укрепить мир. Речь идет о долгосрочном виде деятельности, который выходит за рамки настоящей необходимости прекратить стрельбу и в рамках которого предпринимаются попытки постепенно создать условия, обеспечивающие отсутствие всяких оснований для того, чтобы ее когда-либо возобновлять.

1094. Постконфликтное миростроительство является сложным процессом. Роль Генерального секретаря заключается в вынесении таких рекомендаций, которые обеспечат комплексное использование ресурсов всей системы Организации Объединенных Наций для достижения поставленной политической цели.

1095. Как и в случае с деятельностью Организации в области миротворчества и поддержания мира, миростроительство не является курсом лечения, который Организация Объединенных Наций может попытаться прописать больному, не желающему лечиться. Проблемы часто носят весьма деликатный характер, особенно когда речь идет о внутренних конфликтах. Организация Объединенных Наций может вмешиваться только тогда, когда правительство или правительства хотят этого. Хотя могут быть ситуации, когда Генеральный секретарь может с полным основанием говорить правительствам о целесообразности тех или иных мер, постконфликтное миростроительство не

является услугой, которую можно или должно навязывать государствам-членам.

1096. За последние годы Организация Объединенных Наций приобрела значительный опыт сотрудничества с правительствами в разработке и осуществлении мероприятий по постконфликтному миростроительству. Благодаря этому опыту выявились четыре роли, которые Организация Объединенных Наций может играть в этой области.

1097. Первая роль — в общем контексте раннего предупреждения — заключается в выявлении ситуаций, когда Организация Объединенных Наций, как представляется, вполне могла бы помочь сторонам, которые когда-то были в конфликте, принять меры по уменьшению вероятности его возобновления. Вторая роль состоит в проработке идей о том, в какой форме могли бы быть приняты эти меры, и в обсуждении этих идей с соответствующим правительством или соответствующими правительствами. Третья роль — при условии согласия правительства — заключается в том, чтобы побудить к действиям программы, фонды, управления и учреждения системы Организации Объединенных Наций и убедить их в том, что предлагаемые мероприятия являются стоящими и входят в сферу их компетенции. Четвертая роль — следить за тем, в какой степени согласованные мероприятия по миростроительству способствуют достижению политической цели, заключающейся в уменьшении риска возобновления конфликта.

1098. У превентивной дипломатии есть свои пределы; слишком часто споры возобновляются и перерастают в конфликты прежде, чем могут быть приняты эффективные меры по их контролированию. В этих условиях Организация Объединенных Наций не должна ослаблять усилия, направленные на установление прочного мира. Недавний опыт свидетельствует о важном значении вклада в эти усилия двух конкретных видов деятельности — помощи в проведении выборов и разминирования.

Помощь в проведении выборов

1099. За период с августа 1995 года по июль 1996 года в Организацию Объединенных Наций поступило еще 25 просьб об оказании помощи в проведении выборов, в том числе от: Албании, Алжира, Армении, Бангладеш, Бенина, Гайаны, Доминиканской Республики, Заира, Йемена, Кабо-Верде, Камбоджи, Коморских Островов (две просьбы), Кыргызстана, Нигера, Никарагуа, Румынии, Сан-Томе и Принсипи (две просьбы), Судана, Уганды, Чада, Экваториальной Гвинеи (две просьбы), а также Палестинской администрации. Кроме того, ВАООНВС, которая была учреждена 15 января 1996 года Советом Безопасности (резолюция 1037 (1996)), был предоставлен мандат, заключающийся в организации выборов, оказании содействия в их проведении и удостоверении

действительности результатов выборов (см. диаграмму 21).

Figure 21

1100. Кроме того, на основании просьб, поступивших до августа 1995 года, помощь была оказана: Азербайджану, Бразилии, Габону, Гаити, Гамбии, Кот-д'Ивуару, Либерии, Мексике, Мозамбику, Объединенной Республике Танзании, Панаме, Перу, Сьерра-Леоне, Уганде и Фиджи, а также миссиям Организации Объединенных Наций в Гватемале и Западной Сахаре. Помощь не могла быть оказана в девяти случаях: Албании, Бенину, Доминиканской Республике, Кабо-Верде, Румынии, Сан-Томе и Принсипи, Судану, Экваториальной Гвинее (одна просьба), а также Палестинской администрации. Просьбы от Армении, Заира, Камбоджи, Йемена и Никарагуа на момент окончательной доработки настоящего доклада находились на стадии рассмотрения.

1101. Вид оказываемой помощи в проведении выборов зависит от полученных просьб и имеющихся ресурсов. В соответствии с руководящими указаниями для государств-членов подход, основанный на «координации и поддержке», был использован в случае Азербайджана, Коморских Островов, Кыргызстана, Кот-д'Ивуара, Объединенной Республики Танзании, Сьерра-Леоне, Чада и Экваториальной Гвинеи. Техническая

помощь была оказана Бангладеш, Бразилии, Гайане, Гамбии, Гаити, Коморским Островам, Кыргызстану, Либерии, Мексике, Мозамбику, Нигеру, Панаме, Перу, Сьерра-Леоне, Уганде, Фиджи, Чаду и Экваториальной Гвинее. Подход, основанный на «слежении и представлении доклада» (краткосрочное наблюдение), был применен в случае Алжира и Уганды. «Контроль» планируется осуществлять в Либерии (применение этого подхода временно приостановлено), и в настоящее время готовится мероприятие по «организации и проведению выборов» в Восточной Славонии, Баранье и Западном Среме.

1102. Приведенные ниже примеры Азербайджана, Гаити и Сьерра-Леоне призваны проиллюстрировать различные виды помощи в проведении выборов, которая была оказана Организацией Объединенных Наций за прошедший год.

1. Азербайджан

1103. В июне 1995 года Азербайджан запросил помощь Организации Объединенных Наций и ОБСЕ в проведении парламентских выборов, намеченных на 12 ноября 1995 года. В том же месяце в Азербайджане побывала совместная миссия Организации Объединенных Наций/ОБСЕ по оценке потребностей. На основе того сотрудничества, которое было впервые налажено при осуществлении наблюдения за проведением 5 июля 1995 года выборов в Национальное собрание Армении, Организация Объединенных Наций и ОБСЕ учредили совместную миссию по наблюдению за проведением выборов в Азербайджане для наблюдения за процессом выборов, а также для координации и поддержке деятельности международных наблюдателей.

1104. Миссия создала свою штаб-квартиру в Баку, а региональные отделения в Гяндже и Нахичевани, и направила наблюдателей в города и деревни страны для наблюдения за процессом выборов, включая регистрацию кандидатов, проведение предвыборной кампании и подготовку к голосованию. В день выборов Миссия разместила свыше 100 международных наблюдателей из 25 стран; свыше 20 международных наблюдателей следили за проведением второго тура голосования 26 ноября по 20 округам. Миссия распространила два заявления для печати, первое накануне голосования, а второе по итогам первого тура.

2. Гаити

1105. В ответ на просьбу правительства Гаити Организация Объединенных Наций создала в рамках МООНГ техническую группу для оказания технической помощи Временному совету по выборам. Помощь заключалась, среди прочего, в подготовке сметы расходов в связи с проведением выборов и координации финансовой помощи по линии специально созданного для этого целевого фонда Организации Объединенных Наций; подготовке плана оперативной деятельности и материально-технического обеспечения и оказании содействия в его осуществлении; оказании содействия в составлении плана использования средств связи и плана развертывания наблюдателей на период регистрации и голосования. Техническая группа осуществляла также координацию крупной программы информирования о гражданских правах и обязанностях, которая осуществлялась рядом организаций. Выборы в законодательные органы проводились в июне, августе и сентябре 1995 года, а президентские выборы — в декабре 1995 года.

3. Сьерра-Леоне

1106. Кульминацией помощи Организации Объединенных Наций в проведении выборов в Сьерра-Леоне стали состоявшиеся 26 февраля 1996 года президентские и парламентские выборы. 15 марта 1996 года был проведен второй тур президентских выборов. Первоначальная просьба об оказании помощи в проведении выборов поступила в 1994 году, и после проведения миссии по оценке потребностей по линии ПРООН был разработан проект оказания технической помощи Избирательной комиссии Сьерра-Леоне. В течение 1995 года Отделом по оказанию помощи в проведении выборов были организованы две конференции доноров в Нью-Йорке и в страну были направлены эксперты в различных областях, таких, как избирательные системы и управление процессом выборов. После принятия правительством Сьерра-Леоне решения о приглашении международных наблюдателей за проведением выборов Организация Объединенных Наций открыла во Фритауне небольшой секретариат для координации и поддержки деятельности международных наблюдателей, которые присутствовали на заключительном этапе процесса выборов.

Разминирование

1107. Международный кризис, связанный с наземными минами, достиг огромных масштабов. По оценкам Организации Объединенных Наций, на сегодняшний день установлено приблизительно 80-100 млн. наземных мин и такое же количество хранится на складах по всему миру. Только за прошедший год число стран и территорий, затронутых этой проблемой, увеличилось с 65 до 69. Каждый месяц является свидетелем 2000 связанных с наземными минами несчастных случаев, в результате которых становятся калеками или инвалидами люди, занимающиеся своими повседневными делами.

1108. Реагируя на эту чрезвычайную ситуацию, Департамент по гуманитарным вопросам продолжал выполнять свою функцию центра по координации деятельности Организации Объединенных Наций в области разминирования путем предоставления средств, координации, обеспечения контроля за осуществлением программ и разработки новых инициатив. В целях укрепления потенциала по разминированию и создания автономных национальных программ Департамент тесно сотрудничал с Департаментом операций по поддержанию мира, другими соответствующими департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями и национальными правительствами. Департамент операций по поддержанию мира рассматривает решение минной проблемы и как поставленную перед ним задачу, и как вопрос, связанный с обеспечением безопасности миротворцев. Важную пропагандистскую роль в плане поддержки моего призыва к введению запрета на производство, накопление запасов, поставки или применение наземных мин, с тем чтобы устранить источник возникновения этой проблемы, играл и Департамент по гуманитарным вопросам.

1109. Для поддержки программ было организовано финансирование за счет начисленных взносов на операции по поддержанию мира и различных целевых фондов, включая Целевой фонд добровольных взносов на оказание помощи в разминировании, созданный для поддержки мероприятий по разминированию, которые в противном случае оказались бы необеспеченными достаточными ресурсами. За отчетный период по линии Целевого фонда добровольных взносов было

профинансировано шесть программ на общую сумму 6 млн. долл. США. В 1995 году началось создание Резервного потенциала Организации Объединенных Наций в области разминирования; свыше 13 государств-членов объявили о том, что они окажут услуги и предоставят оборудование.

1110. Департамент по гуманитарным вопросам и Департамент операций по поддержанию мира продолжали работать над различными аспектами центральной базы данных Организации Объединенных Наций о наземных минах для дальнейшего распространения информации о минных полях и минных инцидентах, зарегистрированных по всему миру. Создается общая компьютеризированная система картографирования и, — для обеспечения как можно более широкого доступа к этой жизненно важной информации — часть этой базы данных выведена в «Интернет» через систему «World Wide Web».

1111. Межучрежденческий постоянный комитет постановил составить всеобъемлющий список производителей мин и их филиалов для выявления тех корпораций, которые делают деньги на поставках и продаже наземных мин.

1112. За отчетный период Департамент по гуманитарным вопросам и Департамент операций по поддержанию мира отвечали за осуществление программ в Анголе, Афганистане, Боснии и Герцеговине, Восточной Славонии и Хорватии (одна программа), Мозамбике и Руанде и продолжали содействовать осуществлению программ в Камбодже и Лаосской Народно-Демократической Республике. Завершено осуществление однолетней программы в Йемене. Возникающие потребности зависят от структуры, масштабов, местных механизмов, источников финансирования и хода осуществления фактических операций на местах.

1113. Программа разминирования, осуществляемая в рамках Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи Афганистану с 1989 года, является самой продолжительной по времени международной программой разминирования, поддерживаемой Организацией Объединенных Наций. О зрелости программы свидетельствует тот факт, что ее осуществляют 2925 сотрудников, постоянно работающих в шести афганских неправительственных организациях, одной международной неправительственной организации, а также в учреждении по оказанию помощи из Исламской Республики Иран. За отчетный период

было обезврежено 109 754 мины, уничтожено 215 764 неразорвавшихся боеприпасов, а приблизительно 2,5 млн. граждан прошли инструктаж по вопросу о минной опасности.

1114. Страной, где установлено больше всего мин, вероятно, является Ангола. Когда Организация Объединенных Наций приступила к осуществлению в ряде провинций операций по разминированию, ангольские стороны продемонстрировали нежелание приступить к осуществлению своими силами аналогичных мероприятий, и поступали сообщения о том, что их войска занимались установкой новых мин. Однако по мере того, как в течение 1996 года происходило улучшение военно-политической обстановки, саперные и мостовые подразделения КМООНА III, южноафриканская компания, МЕСНЕМ, работающая по контракту с Организацией Объединенных Наций, и международные неправительственные организации осуществляли широкие мероприятия по разминированию и восстановлению дорог и мостов. К концу июля было обезврежено более 80 000 мин, расчищено и восстановлено 4150 километров дорог и еще 4100 километров дорог были проверены на предмет отсутствия мин и других боеприпасов. В масштабах всей страны проводится съемка для выявления опасных зон и их максимально достаточной демаркации. Эти мероприятия стали важнейшим вкладом в общий мирный процесс, поскольку они способствуют, среди прочего, свободному передвижению населения в Анголе.

1115. Ангола добилась также больших успехов в создании собственных структур в области разминирования и информирования о минной опасности. Правительством создан Национальный институт по проблемам обезвреживания боеприпасов взрывного действия, которому Организация Объединенных Наций и другие международные организации со временем передадут функции контроля за осуществлением программ разминирования. Тем временем созданное Департаментом по гуманитарным вопросам в 1994 году Центральное управление по разминированию тесно сотрудничает с этим Институтом в осуществлении координации национальной программы разминирования. В сотрудничестве с этим Институтом Центральное управление по разминированию разработало национальный план, предусматривающий создание в четырех регионах Анголы 18 саперных бригад с национальным штабом в Луанде. К декабрю 1996 года подготовку пройдут 550 саперов и

специалистов вспомогательных служб, и Управление рассчитывает на то, что в 1997 году подготовку пройдут еще 700 человек. В Луанде открылась созданная КМООНА III Центральная школа для подготовки кадров по разминированию, и в ней прошли подготовку несколько групп ангольских специалистов, которые приступили к работе в различных частях страны под эгидой Организации Объединенных Наций. Эта программа будет по-прежнему осуществляться под руководством Командующего силами КМООНА III до начала 1997 года, когда эти функции будут постепенно переданы Институту.

1116. В связи с истечением мандата операции по поддержанию мира в Боснии и Герцеговине Департамент операций по поддержанию мира и Департамент по гуманитарным вопросам осуществили координацию с другими ключевыми действующими лицами, включая Всемирный банк, государственный департамент Соединенных Штатов, ЕС, канцелярию Высокого представителя, СВС и УВКБ, в целях создания под эгидой Организации Объединенных Наций центра по разминированию для сохранения набранных темпов, пока не будет разработана национальная программа обезвреживания установленных в стране наземных мин, число которых оценивается в 3 миллиона. Перед этим Центром, который был создан Департаментом операций по поддержанию мира в марте 1996 года, поставлены следующие задачи: консультировать правительство и оказывать ему содействие в разработке и организации национальной программы разминирования, координировать мероприятия по разминированию и выступать в качестве центральной базы данных, связанных с наземными минами. С 1 июня деятельность этого Центра стал курировать Департамент по гуманитарным вопросам. Для подготовки оперативных групп, которым предстоит сотрудничать с региональными отделениями Центра как в Федерации, так и в Республике Сербской, используется школа в Брусе. Цель Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы как можно скорее передать все функции по разминированию боснийским властям.

1117. При финансовой поддержке Организации Объединенных Наций и международного сообщества, оказываемой через Целевой фонд добровольных взносов, продолжает добиваться успехов на всех уровнях Камбоджийский центр по разминированию, который с сентября 1993 года является национальным правительственным

ведомством. По состоянию на июнь 1996 года на Центр работало 1800 камбоджийских граждан в составе 48 саперных взводов, 18 групп по разметке минных полей, 15 групп по обезвреживанию боеприпасов взрывного действия и 2 мобильных групп по информированию о минной опасности.

1118. Национальные мероприятия по информированию о минной опасности включали в себя национальный день информирования о минной опасности, который проводился в Пномпене и трех других провинциях, установку по всей стране щитов с информацией о минной опасности и передачу по национальному телевидению и радио коротких напоминаний о минной опасности. Удовлетворительным образом осуществлялась проверка минных полей: в провинциях Сиенреап, Кампот, Таеко, Кампонгспы, Кампонгчанг и Сиануквилл проверено 355 районов, где могли быть мины. За последние четыре месяца Камбоджийский центр по разминированию расчистил зону площадью 2,8 кв. км и обезвредил 2315 мин и 5628 неразорвавшихся боеприпасов. После проведения в течение последних двух лет подробных съемок оценка количества мин, установленных в Камбодже, снизилась с 10 до 4-6 миллионов. Тем не менее проблема наземных мин затрагивает приблизительно 50 процентов территории страны и ложится огромным бременем на сельскохозяйственную и медицинскую инфраструктуры.

1119. По существующим оценкам, в результате затяжного конфликта в бывшей Югославии порядка 3 млн. наземных мин установлено в Хорватии. С 1 июня Департамент по гуманитарным вопросам стал отвечать за деятельность Центра по разминированию в Загребе, в задачу которого входят сбор, сопоставление и распространение информации о минных полях и информирование о минной опасности. Кроме того, Центр содействует усилиям правительства по разработке всеобъемлющей национальной программы разминирования. По оценкам, порядка 60 000 наземных мин установлено в Восточной Славонии. Для координации программы разминирования в рамках инженерной службы ВАООНВС создан центр по разминированию.

1120. После серьезного увеличения масштабов применения наземных мин и ряда инцидентов, связанных с подрывом на минах, в результате одного из которых был убит военный наблюдатель Организации Объединенных Наций в Грузии, Департамент операций по поддержанию мира

направил двух технических экспертов в целях организации для военных наблюдателей инструктажей, в ходе которых им объяснялось, как пользоваться миноискателями и защитным снаряжением и распознавать минную опасность.

1121. С просьбой оказать помощь в обезвреживании миллионов неразорвавшихся боеприпасов, оказавшихся на территории страны в 60-е и 70-е годы, к ПРООН обратилось правительство Лаосской Народно-Демократической Республики. Для оценки обстановки Департамент по гуманитарным вопросам и Департамент операций по поддержанию мира направили в декабре 1995 года во Вьентьян группу экспертов. В настоящее время на базе Лаосской национальной программы обезвреживания неразорвавшихся боеприпасов, которая контролируется ПРООН и осуществление которой находится на начальном этапе, создается национальный потенциал, в том числе целевой фонд для покрытия расходов.

1122. Продолжают неуклонно расширяться мероприятия по разминированию в Мозамбике, проводимые в соответствии с Ускоренной программой Организации Объединенных Наций по разминированию. В рамках мозамбикской программы подготовлено и сформировано 10 саперных взводов, а в южных провинциях Мапуту, Газа и Иньямбане развернуты полевые штабы операций по разминированию. Правительство Мозамбика создает национальную неправительственную организацию, которая будет заниматься осуществлением функции разминирования, включая вопросы отчетности и оперативной эффективности программы.

1123. По истечении мандата МООНПР было объявлено о том, что в рамках этой миссии было обезврежено свыше 1400 мин и свыше 1500 неразорвавшихся боеприпасов.

1124. Департамент операций по поддержанию мира продолжал сбор информации о минной ситуации в Западной Сахаре на тот случай, если мандат МООНРЗС будет расширен. Эта информация будет предоставлена в распоряжение любой будущей гуманитарной программы по разминированию, которая может быть создана.

1125. По просьбе правительства Йемена за период с апреля 1995 года по март 1996 года Организация Объединенных Наций осуществила небольшую по своим масштабам программу, заключавшуюся в консультировании правительства по вопросам

обезвреживания наземных мин, число которых в стране оценивалось в 30 000 единиц. В рамках

программы была создана база данных для сбора и сопоставления информации о минных полях. Специалист в области информации о наземных минах действовал в качестве технического консультанта по безопасным и надежным методам обезвреживания и уничтожения боеприпасов и проводил инструктаж по вопросам использования специального саперного оборудования.

1126. Для привлечения внимания международного сообщества к проблеме наземных мин Департамент по гуманитарным вопросам продолжал честно сотрудничать с МККК и другими неправительственными организациями. В рамках кампании информирования о минной опасности Департамент по гуманитарным вопросам организовал во Дворце Наций, в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций выставку, посвященную ситуации с наземными минами, с использованием возможностей мультимедиа. В конце 1995 года Департамент опубликовал первый номер бюллетеня, озаглавленного «Наземные мины». В этом бюллетене, публикуемом на ежеквартальной основе, излагается информация о проводимых как в рамках, так и вне рамок системы Организации Объединенных Наций мероприятиях, связанных с минами.

1127. В июле 1996 года правительство Дании провело Международную конференцию по технологиям разминирования, которая была организована в конференционном центре Скантикон под Копенгагеном при техническом и оперативном содействии Организации Объединенных Наций. На конференции были изучены пути совершенствования технологий разминирования для использования в развивающихся странах, сталкивающихся с минной проблемой, и разработаны международные гуманитарные нормы в отношении разминирования. Основное внимание было уделено не политическим, социальным или экономическим последствиям применения наземных мин, а новым технологическим разработкам.

Заключение: мир, развитие, демократизация

1128. На страницах настоящего доклада дано описание Организации Объединенных Наций, в которой полным ходом идет процесс глубоких преобразований.

1129. Начало этому процессу положило внезапное окончание «холодной войны», ознаменовавшееся тем, что двухполюсная система — до некоторой степени предсказуемая, если не сказать установленная по обоюдному согласию, система, благодаря которой государства могли заранее определять характер своих отношений, — неожиданно развалилась. Вместе с этим развалом пришла новая надежда — надежда на то, что чаяния, выраженные в Уставе Организации Объединенных Наций, можно будет возродить и что международная система, основанная на коллективной безопасности, общих ценностях и совместном решении проблем, может наконец стать реальностью. Такова была обстановка, в которой государства-члены обратились к Организации Объединенных Наций с призывом принять беспрецедентные по своим масштабам и охвату меры.

1130. Процесс преобразований не был ни гладким, ни легким. Реальности и исходные посылки 50-летней давности просто невозможно воссоздать, равно как и невозможно в мгновение ока всесторонне осознать происходящие перемены и их последствия. Ожидания, возложенные на Организацию Объединенных Наций в самом начале того, что неизбежно должно было стать длительным и трудным процессом, были слишком высоки: после завершения любого крупного конфликта, который знала история, на создание действенной и жизнеспособной международной системы уходили годы, а иногда для этого требовались усилия одного или более поколений. Процесс перехода к новой международной системе, начавшийся после окончания «холодной войны», еще не закончен, однако Организация Объединенных Наций,

общемировая движущая сила этого процесса, на этом пути, отмеченном как трудностями, так и успехами, безусловно продвинулась вперед. Политические реальности претерпели изменения. Возникла потребность в новых формах международного сотрудничества, которые еще продолжают складываться. Конкретные обстоятельства обуславливают возникновение новых правил, концепций и процедур. Структуры Организации Объединенных Наций приобретают рациональный и открытый характер, Организация становится более рациональной и менее зарегулированной, расходы сокращаются, отчетность укрепляется, результаты работы улучшаются. Лишь за последние пять лет пройден огромный путь. Настало время внимательно изучить, как то, что было достигнуто до сих пор, соотносится с видением будущего Организации Объединенных Наций.

1131. Организация Объединенных Наций прилагала усилия к тому, чтобы обеспечить мир и безопасность в мире, в котором сейчас внутригосударственные конфликты и столкновения стали более распространенным явлением, нежели войны между государствами. Первое в истории заседание Совета Безопасности на высшем уровне (январь 1992 года) и впоследствии представленный Совету доклад по Повестке дня для мира положили начало международному обсуждению роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности в этих новых условиях и стали отправной точкой поступательного процесса начинаний, открытий и размышлений. В качестве одного из приоритетов была определена превентивная дипломатия; способность Организации осуществлять ее была укреплена; впервые было санкционировано использование сил превентивного развертывания. Традиционная деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира продолжала доказывать свою эффективность в контексте конфликтов между государствами, которые проявляют стремление к поддержанию

мира; параллельно с этим Организация Объединенных Наций принимала меры по приспособлению своего механизма по поддержанию мира к его использованию в контексте внутренних конфликтов путем осуществления более сложных, многоаспектных операций. Они включают в себя элементы традиционных операций по поддержанию мира с их политическим, социальным, экономическим, гуманитарным и правозащитным аспектами; такой подход оказался весьма эффективным в контексте конфликтов, урегулирование которых ведется через процесс переговоров, но потерпел неудачу в тех ситуациях, которые характеризовались продолжением войны. Важным элементом этих усилий было развитие сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями в вопросах, касающихся мира и безопасности, на индивидуальной основе и в соответствии с главой VIII Устава. Другим важным аспектом стало повышение внимания к постконфликтному миростроительству, предполагающему увязывание усилий по сдерживанию и разрешению конфликта с мерами, направленными на устранение первопричин конфликта и укрепление базы для восстановления и развития. Кроме того, неотъемлемой частью усилий Организации Объединенных Наций в целях мира по-прежнему является разоружение; достигнутое в Организации Объединенных Наций историческое решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия явилось подтверждением мощи и существенной важности процесса макроразоружения; вместе с тем предпринимаются шаги по изучению новой идеи микроразоружения в целях ее интеграции в более широкий контекст превентивной дипломатии и миростроительства.

1132. Что касается прав человека и гуманитарной помощи, то Организация Объединенных Наций продолжала служить универсальным форумом по содействию формированию консенсуса и механизмом координации деятельности множества организаций, действующих в этой области. Хотя ослабление идеологической напряженности и ускорение процесса демократизации способствовали прогрессу на одном уровне, новые конфликты слишком часто сопровождались массовыми нарушениями прав человека и возникновением чрезвычайных гуманитарных ситуаций, порождая новые сложные задачи. В ответ на это Организация Объединенных Наций предприняла шаги,

направленные на то, чтобы объединить, насколько это возможно, ее усилия в области прав человека и гуманитарной области с ее усилиями в целях мира и обеспечить связь между обеими этими сферами приложения усилий с ее деятельностью в целях восстановления и развития; на уровне Центральных учреждений механизмы, созданные для этого, были укреплены, с тем чтобы усилить основную и материально-техническую поддержку в целях установления таких связей и сотрудничества на местах. Организация продолжала укреплять сотрудничество со своими ключевыми партнерами — правительственными и неправительственными — по деятельности в области прав человека и гуманитарной деятельности. По просьбе государств-членов она обеспечила в ряде стран правозащитное присутствие на местах. Она расширила масштабы деятельности по оказанию консультативных услуг и технического сотрудничества в целях создания национальных инфраструктур в области прав человека и гуманитарной области и укрепила, став уделять этому большее внимание, свой потенциал в области раннего предупреждения и превентивных действий.

1133. Развитие и процесс демократизации сами по себе могут служить исключительно эффективными средствами предупреждения конфликтов. Поэтому Организация Объединенных Наций приняла меры к тому, чтобы неотложные усилия по поддержанию мира и оказанию гуманитарной помощи не ослабляли долгосрочных усилий по обеспечению прогресса человечества.

1134. Столкнувшись с резким сокращением объема международной помощи в целях развития, Организация Объединенных Наций приняла меры к выработке международного соглашения о новой основе и рамках сотрудничества в области развития в ходе ведущихся обсуждений по Повестке дня для развития. Благодаря серии глобальных конференций, ставших неотъемлемой частью этого процесса, возникли конкретные обязательства и происходит формирование необходимых сейчас всеобъемлющей повестки дня и общих рамок. Мой вклад в этот процесс, выразившийся в представлении докладов по Повестке дня для развития и в поощрении комплексного подхода к подготовке этих конференций, был дополнен беспрецедентными усилиями со стороны системы Организации Объединенных Наций в целом, направленными на то, чтобы обеспечить скоординированную последующую деятельность в развитие их решений, построенную вокруг общих приоритетных тем:

занятость, социальные услуги, создание благоприятных условий, улучшение положения женщин и сокращение масштабов нищеты.

1135. Секретариат тем временем продолжал добиваться повышения эффективности и действенности в работе по анализу политики и осуществлению оперативных мандатов и в использовании средств на оказание помощи в целях развития, предоставленных государствами-членами. Усилия по более четкому определению роли Организации и укреплению ее потенциала в трех ключевых областях — сбор и анализ информации, координация политики и техническое сотрудничество в целях создания потенциала — не только способствовали оптимизации вносимого ею вклада и ее влияния, но и значительно укрепили усилия по обеспечению более эффективного разделения труда в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом. На новые уровни вышло сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения; одним из важных результатов координации усилий явилась Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке, призванная обеспечить последовательную и эффективную мобилизацию международных усилий в поддержку приоритетных целей развития Африки.

1136. Одним из новых основных направлений в работе Организации Объединенных Наций становится поддержка процесса демократизации. Продолжает расти объем помощи в проведении выборов, оказываемой Организацией Объединенных Наций, а всесторонняя поддержка процесса формирования в обществе институциональной и культурной базы, благодаря которой демократия может стать реальностью, оказывается все большему числу государств-членов, стремящихся к демократии. Одновременно с этим Организация Объединенных Наций принимает меры к тому, чтобы содействовать развитию демократии на международном уровне. Один из путей — предоставление негосударственным субъектам, таким, как региональные организации, неправительственные организации, парламентарии, представители научных и деловых кругов и средства массовой информации, возможности излагать свои взгляды на форумах Организации Объединенных Наций. Другим неотъемлемым элементом усилий Организации Объединенных Наций по содействию процессу демократизации на международном уровне являются неустанные усилия по поощрению

соблюдения норм права в международных отношениях и прогрессивного развития международного права. Крупными шагами в этом направлении стали расширение практики обращения государств-членов в Международный Суд как в целях разрешения споров, так и получения консультативных заключений, вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, учреждение Советом Безопасности международных трибуналов для преследования лиц, виновных в совершении военных преступлений и преступлений против человечества, в бывшей Югославии и Руанде и начало переговоров о создании постоянного международного уголовного суда.

1137. Этот всплеск новой деятельности и существенные изменения, произошедшие во всем диапазоне усилий Организации Объединенных Наций, потребовали провести крупную институциональную реформу и сделали ее возможной. Настоящий доклад содержит подробное описание предпринимаемых мной на управленческом уровне усилий по созданию целенаправленно действующей и ориентированной на конкретный результат Организации, свидетельствующее об улучшении результатов работы, повышении отдачи и усилении эффективности с точки зрения затрат.

1138. Проведенное мною упрощение организации Секретариата — с тем чтобы она являлась отражением не структур, а ключевых сфер деятельности межправительственного механизма — подготовило почву для дальнейших шагов по реорганизации на секретариатском уровне, которые, как я указал в марте этого года в своем выступлении в Рабочей группе открытого состава высокого уровня по укреплению системы Организации Объединенных Наций, должны охватывать не только центральный Секретариат, но и секретариаты многих программ и фондов Организации. Цель состоит в том, чтобы сделать Организацию более интегрированной, т.е. такой, в которой центральный Секретариат, региональные структуры и оперативные подразделения могли бы заниматься планированием и осуществлять деятельность, выступая как единое целое.

1139. Как и мои предыдущие инициативы, касавшиеся организационной реформы, эта инициатива направлена на то, чтобы избежать типичного недостатка, который был присущ мероприятиям по структурной перестройке,

проводившимся в прошлые годы, и который состоял в создании над многочисленными и различными образованиями дополнительных эшелонов координации. Я же в моих инициативах руководствовался и буду продолжать руководствоваться принципом, предполагающим упрощение и объединение, достигаемые за счет «восходящего» подхода, позволяющего устранить дублирование в работе по вспомогательному обслуживанию и частичное перекрытие сфер деятельности.

1140. На этом последующем этапе реорганизации было бы проведено объединение всех структур, составляющих Организацию, в небольшое число блоков. Каждый блок выполнял бы ряд функций центрального Секретариата и включал бы в себя смежные программы и фонды, вносящие вклад в достижение общих целей и решение общих задач. Блоки способствовали бы таким образом реализации стратегических целей Организации в целом — мир и безопасность; права человека; гуманитарная помощь; экономический и социальный анализ; оперативная деятельность в целях развития. Одновременно с этим предполагается обеспечить дальнейшее объединение и укрепление структур, связанных с управленческой поддержкой и обслуживанием. Каждый блок не только включал бы в себя программы и фонды, которые являлись бы его главной опорой, но и обладал бы способностью, обеспечиваемой за счет существующих департаментов Секретариата, оказывать комплексную поддержку межправительственному органу, отвечающему за общее директивное руководство работой структур, составляющих каждый блок.

1141. Опыт, накопленный мною за последние пять лет, убедил меня в том, что личное и непосредственное участие Генерального секретаря существенно важно для обеспечения эффективного управления, особенно в периоды широкомасштабных перемен. С тем чтобы сделать такое участие устойчивым и даже укрепить его, настоятельно необходимо каким-то путем существенно упростить схему подотчетности Генеральному секретарю: в настоящее время около 30 структур, входящих в систему Организации Объединенных Наций, подотчетны ему напрямую. Обеспечив сохранение индивидуальных особенностей различных программ и фондов, реорганизация, осуществленная так, как это предложено выше, привела бы к созданию более широких сфер управленческой ответственности и

значительному упрощению схемы подотчетности Генеральному секретарю. Это облегчило бы Генеральному секретарю задачу по осуществлению общего директивного руководства структурами, которые вносят свой вклад в реализацию общих целей и совместно составляют одну из основных сфер

деятельности Организации. Это облегчило бы также выполнение ключевой задачи по развитию эффективных связей между основными сферами деятельности Организации Объединенных Наций, обеспечив тем самым сохранение целостного характера ее миссии, предусмотренной в Уставе.

1142. Осуществление подобной инициативы, равно как и достижение иного дальнейшего прогресса в проведении реформы на управленческом и организационном уровнях, потребует одобрения и дополняющих эти усилия инициатив на межправительственном уровне. Одно из основных требований в этом отношении будет состоять в том, чтобы государства-члены укрепили способность Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета обеспечивать логически последовательное общее руководство в основных сферах деятельности Организации. Это один из важных аспектов основных вопросов межправительственной реформы, которой сейчас занимаются пять рабочих групп открытого состава Генеральной Ассамблеи: по Повестке дня для мира, по Повестке дня для развития, по финансовому положению Организации Объединенных Наций, по реформе Совета Безопасности и по укреплению системы Организации Объединенных Наций.

1143. Реформа — как политическая, так и институциональная — должна носить поступательный характер. Это процесс, а не единичное событие. Нет такого момента, когда Организация Объединенных Наций могла бы заявить, что реформа «осуществлена». Однако нынешняя решающая стадия преобразований может быть доведена до завершения, и она должна быть завершена, если мы хотим добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций прочно стала на путь, ведущий в будущее, в котором коллективная безопасность, равноправие мужчин и женщин и равенство прав больших и малых наций, а также содействие социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе могут осуществляться так, как это задумано в Уставе.

1144. Деятельность по проведению реформы в прошедшем году продемонстрировала нам, какой должна стать Организация в будущем. Конечная цель, в сущности, проста: действительно работающая Организация Объединенных Наций.